

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
 Director PEDRO GOMEZ APARICIO

# LAS CORTES, AL DIA

## EL HEMICICLO SERA REFORMADO: DE 519 BUTACAS A 624

Por un túnel desplegable, que saldrá a la Carrera de San Jerónimo, se transportarán los materiales • Las obras deben estar terminadas el día 15 de octubre

Por primera vez desde hace más de un siglo, en que fue construido, el salón de sesio-

nes de las Cortes Españolas experimentará en su interior, una vez que salga de allí el último procurador asistente al Pleno de mañana, los efectos de la piqueta de los albañiles. Pero no para ser transformado en su armoniosa decoración. Simplemente para ser renovado en su estructura.

No sólo las obras del salón de sesiones, sino también otras más que se realizan en estos momentos por todo el ámbito del palacio de las Cortes deberán estar terminadas por completo el día 15 de octubre próximo.

Para ejecutar un trabajo tan delicado, entre colgaduras, ta-

### LA FIESTA DEL 18 DE JULIO

## RECEPCION EN LA GRANJA

- Asistió el vicepresidente de los Estados Unidos, Spiro Agnew.
- Por la mañana, el Caudillo entregó los títulos a empresas modelo y productores ejemplares.



Comienza la recepción en los jardines de La Granja. Franco da su brazo a la Princesa doña Sofía; detrás, el Príncipe don Juan Carlos; el vicepresidente norteamericano, Spiro Agnew; el vicepresidente del Gobierno español, almirante Carrero Blanco; el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y otras personalidades. (Foto Cifra.)

Ayer por la tarde, en conmemoración del XXXV aniversario del Alzamiento Nacional, se celebró en los jardines del palacio de La Granja de San Ildefonso la recepción ofrecida por S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos a S. A. R. el Príncipe de España, Gobierno, Cuerpo Diplomático, consejeros del Reino y altas jerarquías de la nación.

En uno de los salones del palacio cumplimentaron a Sus Excelencias los Príncipes de España el vicepresidente de Estados Unidos, Spiro Agnew; los embajadores y jefes de misión; el Gobierno y consejeros del Reino. Poco después, el Caudillo y su esposa, a los acordes del himno nacional, salieron a los jardines, donde saludaron al resto de las distinguidas personalidades que asistían a la recepción. Sus Excelencias ofrecieron una merien-

da a sus invitados, sentando a su mesa a los Príncipes de España, el vicepresidente de Estados Unidos, a los miembros del Cuerpo Diplomático, al Gobierno, a los consejeros del Reino, a las autoridades de Madrid y Segovia y a representantes de los tres Ejércitos.

Finalmente, se celebró un concierto a cargo de la Orquesta Nacional, dirigida por el maestro Frühbeck de Burgos, actuando como solista Ana Higueras Aragón. Se interpretaron obras de Falla, Bretón, Barbieri, Luna, Arrieta y Chapi.

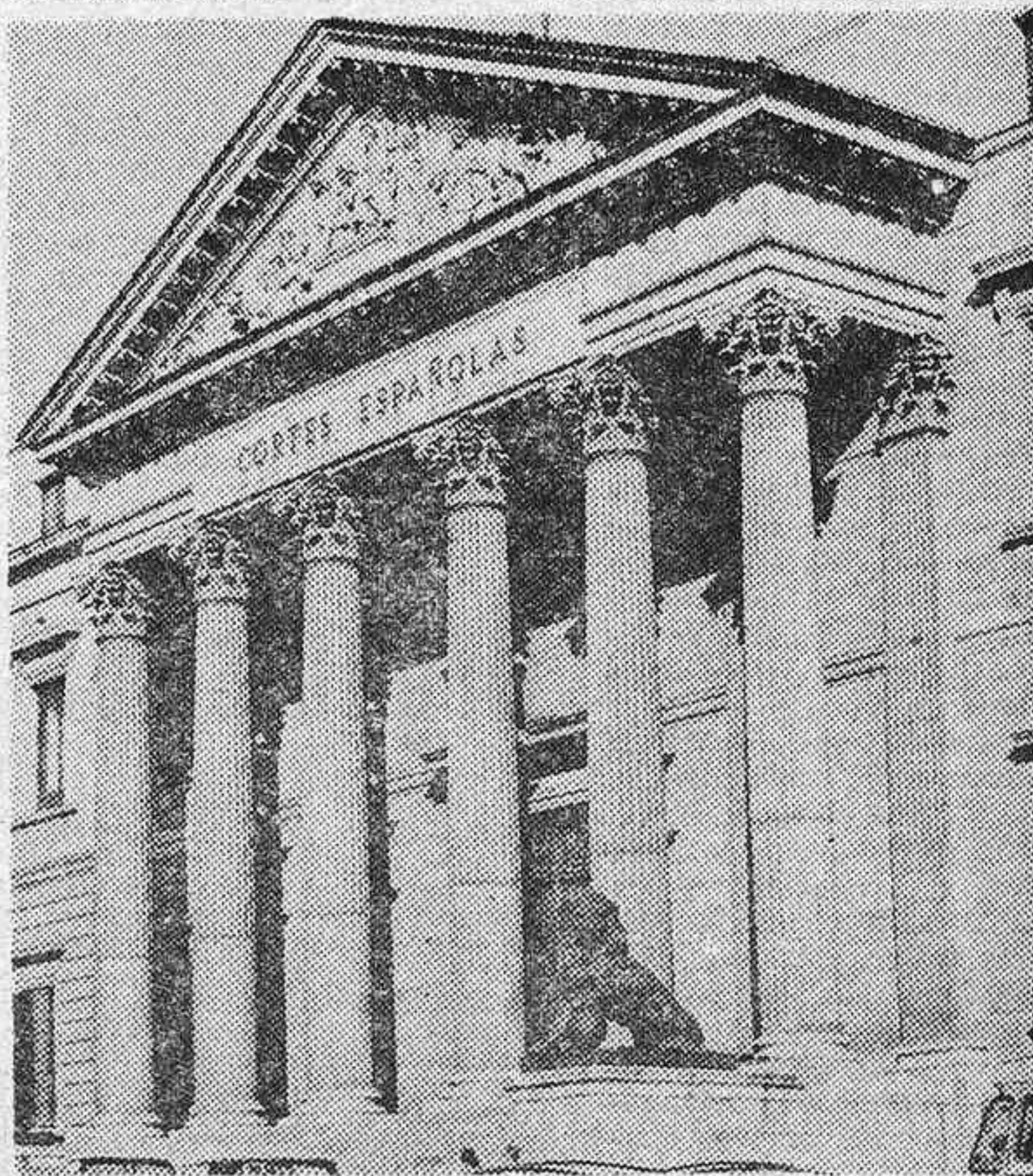
#### EN BARCELONA

BARCELONA, 18. (Cifra.) — Para conmemorar el treinta y cinco aniversario del 18 de julio, se celebró esta mañana una recepción en Capitanía General, bajo la presidencia del capitán general de Cataluña, teniente general don Joaquín Noguera Márquez. Asistieron el gobernador civil, don Tomás Pelayo Ros; el arzobispo, doctor González Martín; el presidente de la Diputación, señor Mulet y Abadal; el alcalde, señor Porcioles; otras autoridades provinciales y locales, el cuerpo consular y representaciones de los tres Ejércitos.

Tras unas palabras del alcalde, don José María de Porcioles, para expresar la ferviente adhesión del pueblo barcelonés al Caudillo, el capitán general manifestó:

"Hoy se conmemora el treinta y cinco aniversario de la gloriosa gesta del Alzamiento Nacional, cuando nuestro Cau-

(Continúa en página 20)



Edificio de las Cortes. Fachada principal. (Foto Cifra.)

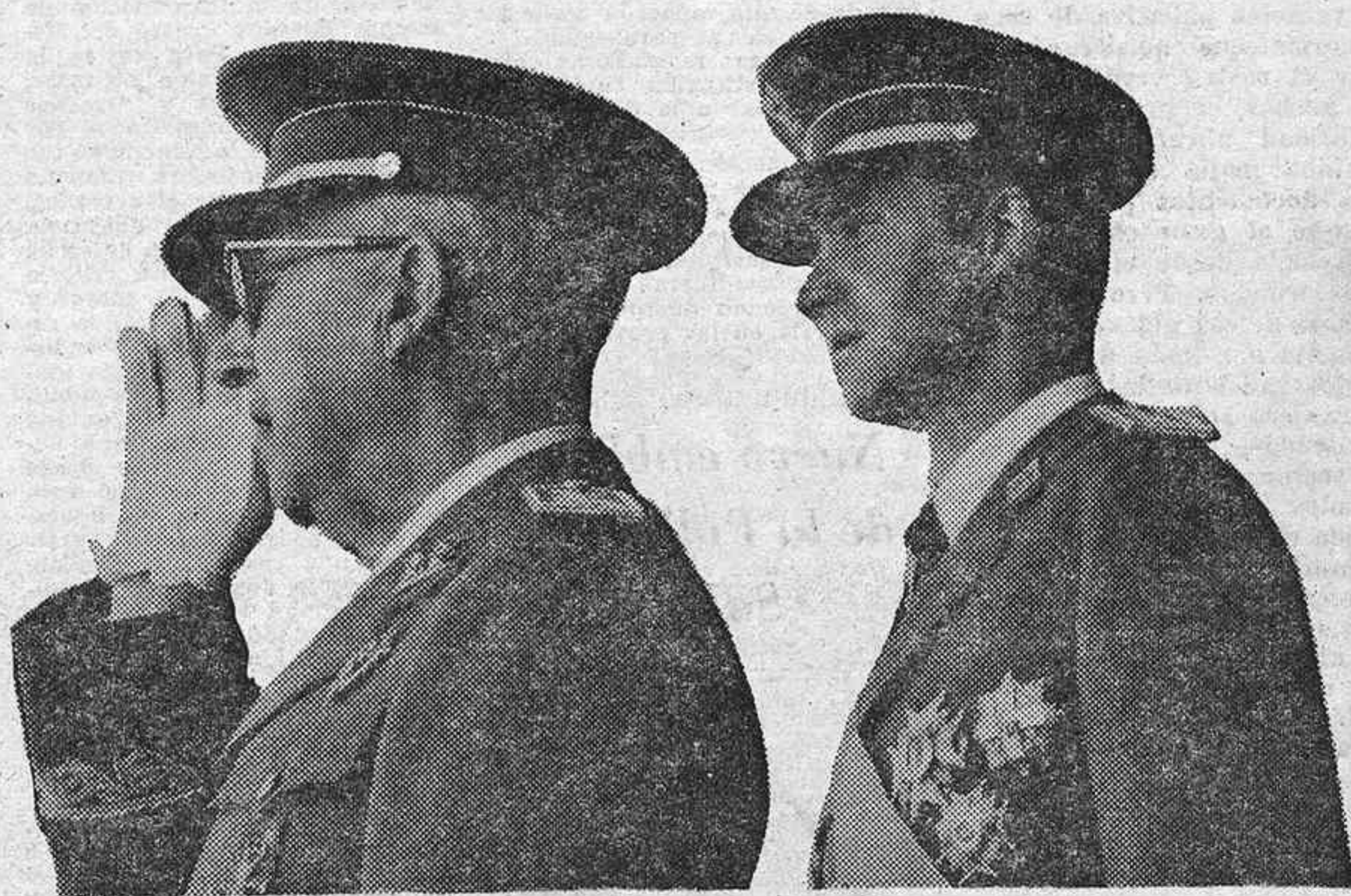
El bello hemicycle, testigo de tantos acontecimientos históricos, cuenta en la actualidad con 519 asientos. Dentro de dos meses tendrá 624, lo que no quiere decir que necesariamente aumente al mismo tiempo el número de procuradores.

pices, lámparas y muebles, son necesarias muchas precauciones.

Añadiré como dato espectacular que se va a montar un túnel desplegable desde el

(Continúa en págs. 18-19)

## ENTRE DOS FECHAS HISTORICAS



Esta fotografía del Jefe del Estado y el Príncipe de España encierra hoy, entre dos fechas trascendentales, un claro simbolismo histórico. Ayer conmemoramos el 18 de julio, aquel día inolvidable de hace treinta y cinco años en que se inició una España nueva que ahora camina por las rutas del progreso y el desarrollo económico. Y el jueves próximo, día 22 de julio, vamos a recordar el aniversario de la designación como sucesor de Franco del Príncipe don Juan Carlos. En ambos personajes históricos se añan y se funden las dos fechas del 18 y del 22 de julio; es decir, el origen y la continuidad. Con Franco se forja una España nueva y se crea un Régimen nuevo. Con el Príncipe don Juan Carlos se continúa y se culmina el Régimen y la España de Franco. (Foto Cifra.)

### El 18 de julio en el extranjero

La fiesta del 18 de julio fue celebrada solemnemente por las representaciones españolas en el extranjero con actos religiosos y recepciones oficiales en embajadas y consulados, a los que asistieron las respectivas colonias españolas y representaciones de Gobiernos, estamentos civiles y personalidades del mundo académico, científico y literario.

36 págs. • 5 ptas.

Redacción y Administración:  
 PLAZA DEL CALLAO, 4  
 Teléfono 222 64 50

Tercera época • Número 1.684  
 Lunes 19 de julio de 1971

or wón:  
 Península . . . . . 5,50  
 Fuera de la Península . . . . . 6,—



# Opinión propia

## UNA FECHA DE TODOS

**C**UANTOS con alguna seriedad y rigor se han aplicado a estudiar los antecedentes y causas del Alzamiento del 18 de julio, llegan a la conclusión de que aquel dramático estallido fue inevitable desde un orden de consideraciones que afectaban a la supervivencia de España de acuerdo con los valores sustantivos de su caracterización histórica. Precisamente quienes carecen de todo interés en reactivar los argumentos de aquel enfrentamiento han hecho las aportaciones más valiosas para demostrar, dentro de los términos de una objetividad impecable, que fueron las fuerzas integradas en la base de sustentación de la República las que pusieron todo su agresivo empeño en hacer inviable un clima legal de convivencia. Aparte de las especulaciones jurídicas de un orden político y unas garantías civiles que sólo tenían vigencia sobre el papel, lo cierto es que el régimen nacido el 14 de abril de 1931 careció de capacidad y de prestigio para asentar sólidamente su propia legalidad. Desbordado por la presión subversiva de sus mismos partidarios, arrastrado a todos los extremismos demagógicos desde sus mismos cuadros de confianza, aquel régimen sumió a la sociedad española en una de las situaciones más caóticas y ruinosas que registra la historia de nuestro país.

Poco importa que haya una minoría empeñada todavía, a estas alturas, en aplicar las más taimadas formas de atenuación a los gravísimos errores de un sistema que nos condujo, por el camino de todos los excesos y violencias prologales, al trámite decisivo e insoslayable de la guerra civil. En contra de la equívoca vocación paliativa de esas minorías que quisieran borrar el rostro verdadero de los hechos, se pronuncia con autoridad abrumadora toda la bibliografía que registra los documentos probatorios de que el gran choque fue provocado desde el poder y sus aledaños. Pero es que, además de esa gigantesca documentación—más de 27.000 títulos van lanzados ya en el extranjero acerca de nuestra contienda—, queda todavía un sector considerable de españoles que conservan muy lúcida conciencia y muy clara memoria de todo lo ocurrido. Memoria y conciencia que, por supuesto, no se recrean en ninguna de las variantes del rencor o del espíritu de beligerancia, pero que sirven para oponerse a los intentos de adulteración histórica que pudieran conducirnos al trastrueque de papeles y a la reiteración de trágicas equivocaciones.

Sin duda será saludable recordar a estas alturas—cuando parece que cunde una peligrosa desmemoria—que la anarquía sistemática, el desorden habitual, la irreligiosidad enconada y la demagogia demoleadora de la República condujeron al levantamiento del 18 de julio. Pero también importa mucho señalar de nuevo que el 18 de julio constituyó la airada e incontestable torrencialidad de una España de esencial coherencia en los principios ideológicos,

coincidente en las creencias fundamentales y solidaria en un conjunto de postulados capaz de servir de apoyo a un Estado de nueva factura histórica, aunque enraizado en nuestra tradición genuina. El 18 de julio no iba a ser un mero expediente provisional ni el taponamiento militar de una vía de terrorismo anarco-marxista, sino que comportaba en las líneas maestras de su síntesis ideológica las inspiraciones precisas para crear un Estado sólido, susceptible de convertirse en duradero ámbito de la convivencia civil de los españoles y en el argumento histórico de una gran empresa común.

Los treinta y cinco años

transcurridos desde aquella heroica apertura demuestran bien a las claras que el 18 de julio venía, con una enorme fuerza de creación y de consolidación, a cancelar el largo período de situaciones inestables que le había hecho decir a Ganivet que España era una permanente interinidad. Francisco Franco, desde la capitania del 18 de julio, inauguraba la andadura hacia un Estado que fuese, según una definición magistral, el fin definitivo de la guerra civil. Es decir, el nacimiento de una paz de segura base institucional desde la que los españoles iban a arrancar para cumplir hermanadamente un espléndido destino histórico.

## Organismos autónomos

**E**L Gobierno ha acordado normalizar y legalizar definitivamente a través de un estatuto la situación administrativa del personal de los organismos autónomos, medida que alcanza a más de cincuenta mil personas. Ha sido un acto de justicia, que se debía a los servidores de dichos organismos, que han estado sufriendo, sin duda, las consecuencias de la resistencia administrativa central a la coexistencia con los mismos.

De muy antiguo viene la fuerza y la vigencia de esa resistencia, quizá porque la propia Administración no supo encauzar debidamente la actividad y el campo de acción de esas entidades cuya autonomía no era cier-

tamente un capricho de nadie, sino una necesidad perentoria, porque de toda la vida ha habido funciones y gestiones que no podían encajar en la tremenda y pesada maquinaria burocrática, cuya agilidad y diligencia distaba mucho de satisfacer a algunas de dichas perentorias necesidades.

En parte, sin embargo, estaba justificada esa reiterada prevención estatal—tomando el Estado a través de sus funciones administrativas—, porque en no pocas ocasiones la autonomía y la independencia fueron pretextos especiosos para intentar montar verdaderos islotes de gestión y de financiación al margen de toda regularidad y normalización de tipo general. Sobre todo cuando en muchas de estas circunstancias se pretendió aprovechar también esa válvula de escape para dotar a dichos organismos autónomos de los recursos que ellos juzgaban necesarios para su desenvolvimiento. De esta forma, la gran proliferación de dichos organismos, con un criterio de libertad e independencia, llevaba consigo el tremendo peligro de consentir de una manera creciente la introducción de muchos Estados dentro del Estado nacional. Para evitar la enorme multiplicación de tasas, gabelas, impuestos y derechos inventados y administrados por los organismos autónomos, fue precisa una verdadera campaña de unificación, que si aceptaba, por razones de mayor diligencia y eficacia, la actuación de éstos, no podía admitirse un criterio análogo a la hora de cobrar y de pagar los servicios de la referida autonomía. Los hacendistas invocaron ese principio inamovible para las buenas administraciones, que es la "unidad de caja", por lo mismo que, admitido ya por nosotros desde hace más de un siglo la legalidad de la institución presupuestaria, no podía ésta quebrantarse, en una relajación creciente del llamado derecho presupuestario que, del mismo modo que exige ya en todos los países modernos que ninguna tributación se monte con el fin de atender a determinado servicio—entre otras razones porque es imposible prever si el rendimiento del impuesto creado rebasa o es insuficiente para el gasto previsto—, ningún organismo, autónomo o no, puede procurarse sus propios recursos, como el generalito de marras utilizaba su propio cañoncito para hacer la guerra por su cuenta.

Repetimos que el numeroso personal al servicio de los organismos autónomos que están vigentes, y que cumplen su misión satisfactoriamente, no ha tenido nunca la culpa de pretéritos abusos y pasadas aspiraciones de descentralización económica y financiera, ni mucho menos de las posibles distorsiones administrativas que en principio pudieron plantearse. La autoridad única del Estado, dentro de la variedad de funciones que le corresponde realizar, está ya suficientemente fortalecida como para que de una manera ya definitiva y estatutaria los derechos del personal puedan ser reconocidos.

## Chile, interesado por ganado español

**SANTIAGO DE CHILE, 18.** (Efe.)—La Oficina de Planificación Agrícola de Chile está considerando la posibilidad de importar ganado de alta montaña desde las provincias vascas para establecerlo en las áreas montañosas chilenas, de constitución climática y vegetal similar a la del norte de España.

La información ha sido facilitada a la prensa por el coordinador pecuario, Carlos Alonso, quien ha manifestado que existe la posibilidad de desarrollar en las regiones de la cordillera del país un tipo de ganado de alta montaña que se cría en las provincias vascas.

## Nuevo emblema de la Policía del Sahara



La Policía Territorial del Sahara ha adoptado un nuevo distintivo, según publica hoy el "Boletín Oficial del Estado". El emblema recién creado representa el escudo nacional.

(Foto Europa-Press.)

# Opinión ajena

## Al dejar el golfo

"A sólo seis meses de que Gran Bretaña retire sus últimas tropas del golfo de Persia su futuro aún parece tormentoso. Desde 1969 el Gobierno británico ha mantenido el proyecto de los nueve protectorados británicos de federarse en una unión de emiratos árabes. Arabia Saudí y Kuwait sabiamente apoyaban este plan, y sería una lástima si Arabia Saudita dejase que se disputa con Abu Dhabi sobre Buraimi debilitase ese apoyo. Porque éste sigue siendo el mejor camino de reforzar la costa árabe contra la amenaza de movimientos árabes revolucionarios. Desdichadamente, los nueve dirigentes no se han puesto de acuerdo. Bahrein y Qatar, los dos más grandes, quieren ahora la independencia. ¿Pueden los siete Estados restantes formar su pequeña unión?"

(De "The Sunday Times", 11 de julio.)

## Perturbación en Africa del Norte

"Sean cuales sean los resultados del intento del golpe de Estado contra el Rey Hassan II de Marruecos, la violencia dentro y en torno a Rabat hace barruntar perturbaciones en Africa del Norte. Esta región ha tenido siempre un puesto de distinción en el Islam—era la puerta del mundo árabe para el Atlántico, para España y para la Europa occidental; un mundo de arte y cultura y piratería, de independencia y fanatismo—. Y Marruecos es físicamente, mientras lo sea diplomáticamente, una avanzada del Occidente."

(De "International Herald Tribune", 12 de julio.)

## Patrimonio forestal

"Procuramos recomendar a los bosques, que tantos beneficios proporcionan al hombre, con nuestro cuidado y nuestra prevención. El verano seca las ramas, transforma a la hojarasca en material de peligrosa combustión; todo en el bosque es una fuerza en potencia. Hay que procurar no desafiarse la oponiéndole nuestra prudencia y nuestro amor."

(De "Solidaridad Nacional", Barcelona, 14 de julio.)

## Cambios de opinión

"Es razonable y posible el cambio de opinión desde la hostilidad y animadversión al régimen hasta el conmovedor entusiasmo de catecúmeno. Pero nada más. En política no ocurre lo que

en religión. Un converso puede llegar fácilmente a la santidad; pero un político con un pasado reciente tan activo en la desorientación, tratando de encarnar ahora la ortodoxia, la lealtad y la explicación de la política pondría colorado a Sagasta, que vio todo lo que había que ver y ejerció no poco. El pan del poder merece todos los sacrificios menos uno: el sacrificio del decoro. En realidad no hay que trascendentalizar en este tema. Todo esto se dice—respecto a este último apartado—con indiferencia, aunque con rubor."

(De Emilio Romero, en "Pueblo", 13 de julio.)

## Ocio escalonado

"Se barajan en los replanteamientos del ocio los problemas del conjunto familiar, dado que las vacaciones de los hijos han de coincidir inexorablemente con las de los padres, cosa que no siempre ocurre, sobre todo cuando los hijos cursan estudios especiales."

Habría que crear una mentalidad y hacer llegar a los interesados la posibilidad de un cambio en su asueto anual. Habrá que explicarles sugestivamente la conveniencia de que entren en el juego la vacación escalonada, que beneficiará a todos al repartir periodos y, por tanto, disminuir las congestiones. Pero todo ello habrá de hacerse con paciencia y con perseverancia. Si se ha conseguido la conquista de las vacaciones pagadas, habrá de conseguirse también la de las vacaciones tranquilas. Y esto sólo será posible mediante esta ordenación del ocio en que están empeñados sociólogos, empresarios, psicólogos, periodistas y tantas gentes bienintencionadas."

(De "Nuevo Diario", 15 de julio.)

Los datos aportados permiten asegurar a sus autores que si la política y el esfuerzo realizado por el sector han conseguido apreciables resultados en cuanto a la ordenación de la producción, no podemos decir lo mismo en cuanto al mejoramiento de las rentas relativas de los agricultores, y mucho menos si nos referimos exclusivamente a los empresarios."

(De "Diario Regional", Valladolid, 14 de julio.)

## Rentas agrícolas

"El trabajo titulado "Informes sobre rentas y precios agrarios", de carácter técnico y, por tanto, poco accesible a la población rural, estudia el problema desde todos los ángulos."

No somos defensores a ultranza de la población "in situ", creemos incluso que hay pueblos que es lógico que disminuyan porque su emplazamiento tal vez sólo tuvo explicación en los tiempos de la Reconquista; pero no nos satisface nada que en estos tiempos de ordenación de territorio y de defensa de la naturaleza la tendencia de la población española sea a congestionar aún más Madrid y las zonas periféricas y a despoblar, en cambio, una amplísima zona del país, tal vez sus dos terceras partes."

(De "Ya", 16 de julio.)

## Hacienda y Sindicalismo

"Datan los Ministros de Hacienda de

épocas en las cuales no habían nacido los movimientos sindicalistas, de tiempos en los que el sindicalismo no tenía enraizamiento ni legalidad. Discurre luego una larga historia de incompatibilidades. La misma historia, en definitiva, que colocó a gobiernos y sindicatos en tensiones de enemistad y de lucha. Nuestro tiempo tiene, afortunadamente, otro signo. Las posiciones son de colaboración, de entendimiento, de audiencia, de pacto.

A este signo contemporáneo—y constitucional en nuestro sistema político—han servido una afirmación sindicalista que resalta el valor social de la política de Hacienda y una afirmación del titular de Hacienda sobre la dimensión política vital del sindicalismo."

(De "ABC", 14 de julio.)

## Construir para todos

"Al construir hay que pensar que aquello es para alguien y hay que hacerlo según ese criterio. Lo que no se debe hacer es construir y luego hacer entrar allí a la gente."

El arquitecto Miguel Fisac Serna tiene como meta el servicio y la autenticidad. Podríamos decir que la autenticidad tiene como consecuencia necesaria un servicio a la sociedad. Porque la autenticidad no es algo que se siente únicamente como actitud sincera ante lo que se crea, sino que nace a un nivel más profundo: consiste en pensar en aquellos a quienes va destinada la creación."

(De "La Voz de Galicia", 13 de julio.)

## Congestión de Madrid

"...veinticinco provincias verán disminuir su población; otras ocho aumentarán, pero menos que la media nacional, y sólo diecisiete provincias aumentarán por encima de tal media: la España periférica (cantábrica, mediterránea y galaica), Madrid y la provincia de Valladolid."

Los datos aportados permiten asegurar a sus autores que si la política y el esfuerzo realizado por el sector han conseguido apreciables resultados en cuanto a la ordenación de la producción, no podemos decir lo mismo en cuanto al mejoramiento de las rentas relativas de los agricultores, y mucho menos si nos referimos exclusivamente a los empresarios."

(De "Diario Regional", Valladolid, 14 de julio.)

**feymar**  
TV - RADIO - FOTO

Aparcamientos frente a sus establecimientos  
Facilitamos tickets gratuitos a nuestros clientes

Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67 Avda. José Antonio 6. 231 06 04  
Narváez, 3. 225 17 72. Plaza San Juan de la Cruz 1. 234 67 94







**HOMBRES  
COSAS  
PAISES**

**LAS NACIONES UNIDAS, EN BUSCA  
DE NUEVO SECRETARIO GENERAL  
A WASHINGTON Y MOSCU LES GUSTARIA PRORROGAR  
POR UN AÑO A U THANT**

HASTA hace unos meses, la mayoría de los habituales de la O. N. U. estaban convencidos de que U Thant, secretario general de la Organización, al llegar el 31 de diciembre del presente año aceptaría una prórroga en el desempeño de su cargo. Hoy, después del reposo que se ha visto obligado a tomar en las Bermudas, nadie piensa así, pues existe la impresión de que el diplomático birmano está agotado. No obstante, Washington y Moscú tratarán de retenerlo. Por tanto, la O. N. U. se encuentra ante uno de sus más graves problemas; la búsqueda y elección de nuevo secretario general, operación delicada y extremadamente difícil. Este será el hueso duro en la "agenda" de XXVI Asamblea General, que se reunirá en octubre, previa selección del nombre por el Consejo.

El secretario general es la clave del arco de las Naciones Unidas. Sus funciones son múltiples y, además, por si fuese poco, le toca temprar gaitas. En realidad, él es el "patrón" de la Organización. Entre sus obligaciones figura la preparación del informe anual que se ha de presentar a la Asamblea sobre las actividades todas de la Organización, escoger el personal y presidir su trabajo y ocuparse de las siempre difíciles cuentas y de la preparación de los presupuestos. Además ha de formar parte y estar presente en la Asamblea General, en el Consejo de Seguridad, en el de Tutela y en el Económico y Social. Los problemas políticos que esperan al futuro secretario, además de la crisis del Oriente Medio, son la seguridad europea, el desarme nuclear, el subdesarrollo, la admisión de la China roja. ¡Casi nada!

La dificultad principal de la elección del alto funcionario radica en que el aspirante ha de contar, de salida, con la aprobación de los cuatro grandes. En el presente caso, además, habrá que tener en cuenta a China roja, pues si este país entra a formar parte de la O. N. U.—lo más tarde, según se calcula, en 1972—no podrá haber un secretario al que "a priori" se le considere inaceptable.

Hasta ahora han sido tres los secretarios generales: El primero, Trygve Lie, un sindicalista noruego de clara filiación izquierdista que obtuvo la aprobación de la U. R. S. S., aunque con el tiempo los soviéticos se desataran contra él, achacándole la presencia de la bandera de la O. N. U. en la guerra de Corea. El segundo, desde 1953, otro escandinavo, Dag Hammarskjöld. Este fue elegido gracias al punto muerto en que se hallaba la Asamblea entre las candidaturas del filipino Rómulo y del canadiense Pearson. Algún día en el Consejo de Seguridad sopló el nombre de un eficaz diplomático sueco, intelectual por añadidura, Dag Hammarskjöld, cuyo mandato fue renovado en 1957. Como se recordará, éste murió en un accidente aéreo durante la grave crisis del Congo, cuando se trasladaba de Leopoldville a Rodesia. Su puesto fue ocupado, a título interino, por U Thant, funcionario de la Secretaría, en torno al cual no fue difícil establecer la unanimidad al año siguiente, 1962. Se le renovó el mandato en 1966.

Aunque los Estados Unidos le han reprochado—más bien por guardar las formas—ciertas actitudes relacionadas con el Vietnam, y los israelitas una inclinación pro árabe, nadie, en general, se queja de este hombre discreto, sutil como buen oriental, impenetrable y perfecto conocedor del complicado mecanismo de la O. N. U., con el que tiene íntima relación desde hace muchos años, primero como funcionario y luego, durante nueve, como secretario general.

¿Quién reemplazará a U Thant? Se ha hablado del diplomático finlandés Jacobson (tiene en contra sus antecedentes judíos) y del ex ministro austriaco Waldheim, pero no parece que vayan a prosperar sus candidaturas. Ya ha habido dos europeos, aunque ambos procedían de la políticamente aséptica Escandinavia. Si se tiene en cuenta la transformación sufrida por la com-

posición de la O. N. U. con el aluvión de las nuevas naciones salidas del colonialismo, habrá que empezar a buscar al nuevo secretario entre personalidades que no sólo les ofrezcan garantías de amistad y de "filosofía política"—a esta expresión son muy aficionadas todas estas gentes—, sino que, además, les pertenezca, que sea "de ellos". Ya ha ocupado el puesto un asiático, lo que quiere decir que hay dos continentes que están a la espera: Iberoamérica y África.

Los africanos, que tienen buen número de votos, están, al parecer, moviéndose mucho; pero habida cuenta de la división que reina en su concierto,



El diplomático etíope Makonnen, aspirante a la sucesión de U Thant

no se sabe cuál será la actitud de cada Estado a la hora de la votación. Se mencionan ya varios nombres: un tunecino, un nigeriano... Sólo uno ha presentado candidatura ya hace varios meses: el diplomático etíope Makonnen, en la actualidad ministro de Comunicaciones, que fue delegado de su país en la O. N. U. entre 1966 y 1969. Ha realizado viajes "electorales" a diversos países africanos para completar su figura de representante del tercer mundo.

En realidad el cargo debería recaer en un iberoamericano por múltiples y obvias razones. En América latina, pese al subdesarrollo, existe una clase intelectual de alta categoría, que precisamente en el campo de la diplomacia y de la política internacional ha dado personalidades de gran relieve, como se vio ya en la Sociedad de Naciones y se ha visto en la O. N. U. Ahora bien, ¿será posible escoger el nombre de un iberoamericano susceptible de obtener la aprobación de Washington y Moscú? Ahí está la cuestión.

**Chiste yugoslavo**

Nixon, Presidente de Estados Unidos; Husak, prepotente dueño de Checoslovaquia, y Tito, dictador de Yugoslavia, mueren y se presentan en las puertas del paraíso, donde les dicen que cada uno de ellos, antes de seguir los trámites, ha de presentar una pregunta.

Nixon se adelanta y pregunta cuánto tiempo durará todavía la guerra del Vietnam. Dios calcula que unos treinta años, y al oír la respuesta Nixon comienza a llorar.

A continuación es el turno de Husak, quien pregunta cuánto tiempo transcurrirá antes de que Checoslovaquia se quite de encima a los rusos. Al oír la respuesta, ochenta años, se deshace en lágrimas.

Tito pasa el último e inquiere cuántas reformas económicas serán necesarias después de la tercera para poner en orden la economía de Yugoslavia. Y entonces es Dios el que comienza a llorar.

**Descomunal tráfico aéreo**

EL transporte aéreo de viajeros está progresando de una forma realmente asombrosa y, a la vista de su descomunal desarrollo, las grandes capitales tienen en estudio o en fase de construcción nuevas instalaciones y más aeropuertos susceptibles de servir semejante tráfico. Londres, con 19,1 millones de

viajeros que pasaron por Heathrow y Gatwick—sin contar, naturalmente, los pasajeros en tránsito—, es el primer aeropuerto de Europa. Aquella cifra da una media de 52.000 viajeros diarios. En el continente ocupa el primer puesto Orly (en París), con diez millones, y el segundo, Francfort, con 8.800.000 viajeros.

A escala mundial, durante muchos años el mayor volumen de tráfico lo registró el aeropuerto O'Hare, de Chicago, que recibió 870.000 aviones y 32 millones de pasajeros. Sin embargo, los aeropuertos de Nueva

York—Kennedy, La Guardia y Newark—sumaron una cifra total de 38 millones de viajeros en 1969.

Existe en Nueva York un proyecto para reunir a todos estos pasajeros en un solo aeropuerto destinado a aviones Jumbo. Sería construido en el mar, a unas cinco millas al sur de Long Beach, y estaría capacitado para recibir casi cuatro millones de aviones al año y 378.500.000 viajeros. Hasta ahora sólo es un proyecto.

También en Europa hay planes de expansión, más modestos, pero ya en vías de realiza-

ción. Francfort está concluyendo las obras de expansión y Copenhague planea la ampliación temporal del aeropuerto de Kastrup, en espera de empezar, dentro de un par de años, la construcción de otro enteramente nuevo. Los franceses, que ya han abierto un nuevo terminal en Orly con capacidad para seis millones de pasajeros, han comenzado la construcción de un aeropuerto elefantiásico en Roissy, al norte de la capital, que empezará a funcionar en 1974 y que una vez totalmente terminado podrá recibir unos cincuenta millones de viajeros.

**Agnew, tras un viaje por medio mundo, jugará al golf en la Costa del Sol**

EMBAJADOR ITINERANTE DE LA CASA BLANCA

SPIRO T. Agnew, vicepresidente de Estados Unidos, es la primera persona de ascendencia griega que ha llegado al segundo puesto político en los Estados Unidos. Su padre fue un emigrante helénico que se labró una fortuna en su país de adopción como propietario de una gran cadena de restaurantes en Baltimore.

El futuro vicepresidente hizo sus primeros estudios en colegios estatales, y luego ingresó en la célebre Universidad John Hopkins, donde empezó a estudiar Ciencias Químicas, estudio que abandonó para dedicarse al Derecho. Interrumpió estos estudios durante la segunda gran guerra, para incorporarse a las fuerzas armadas. Llegó a mandar una compañía en la décima división acorazada, en Europa. Al regresar a Estados Unidos reanudó sus estudios y se licenció en la Universidad de Baltimore, en 1947. Después, y durante varios años, antes de dedicarse a la política, simultaneó el ejercicio de la abogacía con la enseñanza del Derecho en su universidad.

En 1950 tomó parte en una campaña electoral del partido republicano y decidió su vocación política. Fue miembro de la Junta de Apelaciones de Baltimore, y luego jefe del condado (algo así como presidente de nuestras diputaciones provinciales). En 1966 resultó elegido gobernador del estado de Maryland, estado en el que llevó a cabo una serie de reformas importantes: estructura del impuesto sobre la renta, ayuda a la legislación local, desarrollo de la distribución de viviendas, disposiciones sobre empleo y paro, construcción de carreteras y, sobre todo—de lo que él, personalmente, se encuentra más satisfecho—, puso en marcha un vasto programa de remedio contra la contaminación del aire, del agua y contra la destrucción del paisaje. El presidente Johnson, demócrata, reconoció el valor de las actividades del gobernador Agnew y lo designó miembro del Consejo Asesor Presidencial de Relaciones Interestatales.

Agnew, que al principio de su elección fue criticado por ciertos sectores políticos, que le echaban en cara su excesiva libertad de expresión y, en algunos casos, su falta de tacto, ha terminado por ganarse la estima general, precisamente por la sinceridad con que habla de los asuntos públicos, por hallarse dispuesto a discutir sobre cualquier problema y por su honradez política.

La señora Agnew hizo sus estudios en el mismo colegio que el vicepresidente, pero en realidad se conocieron cuando ambos estuvieron trabajando en una compañía de seguros de Maryland. Se casaron en 1942, y tienen cuatro hijos y una nieta.

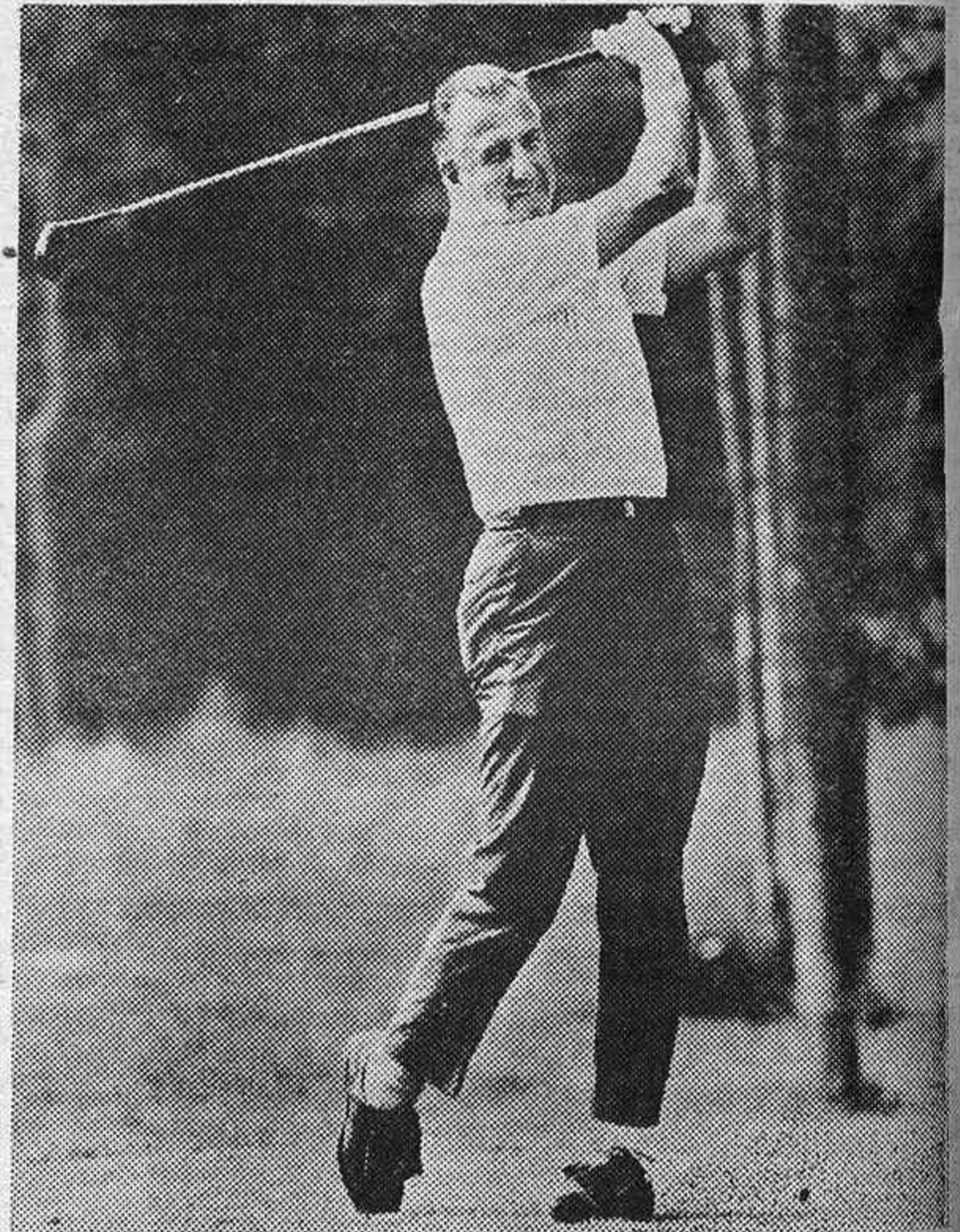
**LAS MISIONES DEL VICEPRESIDENTE**

EL vicepresidente de Estados Unidos es, constitucionalmente, presidente del Senado, y además le incumben una serie de obligaciones en la rama ejecutiva del Gobierno.

Es miembro del Gabinete, del Consejo Nacional de Seguridad y del Consejo de Asuntos Interiores. En todos ellos ocupa la cabeza en ausencia del Presidente. Preside

también el Comité del Gabinete de Política Económica y el Consejo Nacional de Aeronáutica y del Espacio. Hace dos años, Agnew, por encargo de Nixon, presidió el grupo especial encargado de estudiar recomendaciones para un nuevo

les recorrió 280.000 kilómetros y conferenció con gobernantes de muchas partes del mundo. Se trata, en realidad, de viajes de buena voluntad y al mismo tiempo de información, pues a la vuelta lleva consigo opiniones y puntos



El vicepresidente de Estados Unidos, Spiro T. Agnew, que va a tomar unos días de descanso en España para dedicarlos a su deporte predilecto, el golf

programa del espacio que sigue al del "Apolo".

Además, el vicepresidente realiza misiones internacionales, visitas oficiales, entrevistas con jefes de Estado y de Gobierno por encargo del Presidente de Estados Unidos.

Desde el día en que tomó posesión, el 20 de enero de 1969, Spiro T. Agnew ha realizado dos viajes muy importantes, en los cua-

de vista del más alto valor para la Casa Blanca.

En este viaje de ahora se ha trasladado a diez países de tres continentes, y Madrid es la penúltima etapa. Desde aquí, donde además hará un descanso de varios días en un campo de golf de la Costa del Sol, hará un viaje a Marruecos y Portugal antes de emprender el regreso a Washington.

**"Lunojod", ocho meses de trabajo en la Luna**

MOSCU, 17. (Efe.)—El vehículo lunar soviético "Lunojod 1" ha cumplido hoy sus ocho meses de trabajo sobre la superficie de nuestro satélite. Durante los nueve días lunares en que ha realizado sus investigaciones, el "Lunojod" ha cubierto un recorrido de 10.237 metros.

En el noveno día lunar, que acaba de concluir, el "Lunojod" ha recorrido otros 220 metros, tomando vistas panorámicas y estereoscópicas de un grupo de cráteres formado por un viejo cráter principal de 190 metros de diámetro y una

serie de hoyas secundarias más recientes. Al propio tiempo llevó a cabo análisis químicos del suelo.

Al final del noveno día lunar, el "Lunojod" ha quedado estacionado en la repisa horizontal de un nuevo cráter de 90 metros de diámetro. El centro de comunicaciones cósmicas de la U. R. S. S. destaca que los datos telemétricos sobre la radiación corpuscular y de rayos X enviados por el "Lunojod" coinciden con los enviados a su paso por las estaciones automáticas "Marte 2" y "Marte 3".



## Hassan II no modificará los principios

RABAT, 18. (Por José Luis Rolán, enviado especial de la agencia Efe.)—Marruecos aún no se ha repuesto moralmente... y tardará, me decía esta mañana un dirigente marroquí hablando de las consecuencias del "affaire del Skirat", cuyos primeros síntomas aparecen ya, tanto interior como exteriormente. "La larga y madura reflexión" a que aludió Hassan II en respuesta a una pregunta que le hizo el enviado especial de Efe sobre los "cambios en la manera de gobernar" indica que el Rey no tomará ninguna decisión precipitada. "La autocritica" que está dispuesto a hacer estará precedida de un largo examen de conciencia, de un profundo análisis de la situación, con las eventuales repercusiones en los aspectos interno y externo.

En el terreno interior, las heridas provocadas por la matanza del 10 de julio están todavía abiertas, física y moralmente. Y tardarán en cicatrizar. El alma del pueblo marroquí es combativa, impulsiva—no en vano sus soldados fueron bautizados los "leones del Atlas" durante la segunda guerra mundial por los aliados a cuyo lado lucharon—. Pero no es rencorosa. La venganza "en frío", la represalia premeditada nunca constituyeron normas de gobierno o de acción, y la página de su historia moderna "reservada" a las luchas fratricidas está aún en blanco.

**QUEDAN MUCHAS HUELLAS**  
Sin embargo, son muchas las huellas que ha trazado el sombrío acontecimiento de Skirat con la "massacre" de centenares de personas, dirigentes o inocentes huéspedes del Soberano, que celebraba su cuarenta y dos cumpleaños: el consecutivo enfriamiento entre los grupos rebeldes que se refugiaron en diferentes puntos de Rabat y el fusilamiento de los oficiales superiores considerados como cabezas de la rebelión.

Son muchos los lazos familiares, afectivos o sencillamente amistosos que unían a los muertos—en uno y otro bando—para que "todo quede borrado en unos días". En el Ejército real marroquí, a los seis generales que restan se añadirán nuevas promociones.

### LA LEALTAD DEL EJERCITO

"En el seno de las F. A. R.—manifestó el Rey Hassan—, muchos oficiales insospechados presentan garantías de lealtad y de capacidad, a la vez que cuento con esos dolorosos acontecimientos para que los jóvenes oficiales vuelvan a tener conciencia de su tarea y para que aporten una nueva sangre, una sangre pura, a las Fuerzas Armadas Reales, a imagen de la segunda mitad del siglo veinte en que vivimos y que queremos ver atravesar por Marruecos en una era de progreso y estabilidad." En los medios militares circulan rumores relativos a los ascensos de quienes salvaron la crítica situación. Se citan los ejemplos del general Abdesselam ben Ammar, del coronel Lahrsi—comandante de la Brigada

Ligera de Seguridad, que tan importante papel desempeñó—y de otros oficiales de la última promoción procedente de las escuelas francesas o españolas y de la primera promoción de la Academia Militar Marroquí Dar Beida: la promoción Mohammed V.

### LOS GRUPOS POLITICOS

En el terreno político, Hassan II lanzó un llamamiento, acompañado con ligera amenaza, a los hombres políticos e intelectuales del país. Les reprocha severamente su persistente actitud de "oposición", de permanente "calumnia", de intoxicación científica y sistemática de la opinión, subrayando la libertad de prensa y de partidos políticos (sólo el partido comunista fue legalmente prohibido por decisión judicial por preconizar una doctrina materialista opuesta al Islam, religión del Estado).

Nadie se explica el silencio observado hasta ahora por los dirigentes políticos y sindicales de Marruecos, ni el propio Rey, que no respondió directamente a una pregunta concreta sobre este tema.

Allal Fassi, líder del partido Istiqlal, ha roto el silencio en unas declaraciones que publican los diarios franceses "L'Humanité" (órgano del partido comunista) y "Combat" (extrema izquierda). "La tentativa de "pustch" expresa el malestar que existe en el país", declaró El Fassi, justificando prácticamente el trágico suceso del que él mismo pudo ser víctima. "Esperamos, añadió Allal Fassi, que se dará una mejor orientación de gobierno en el sentido de la democratización del régimen, más justicia social y mejora de las masas rurales."

La declaración de Allal Fassi ha provocado viva reacción entre los gobernantes de Rabat, quienes afirman que ha "echado aceite sobre el fuego". El Fassi califica, por otra parte, el "affaire de Skirat" de totalmente "marroquí o bereber".

### EL SISTEMA FUTURO

Políticamente, al Rey se le plantearía la alternativa: gobernar con la participación de todos los partidos políticos, lanzando un llamamiento a la oposición, o prescindir de su colaboración centrando sus preocupaciones en los problemas sociales, económicos y de desarrollo. En esta última hipótesis, la elección de los dirigentes en razón de su fidelidad, integridad y capacidades constituirían las líneas esenciales del nuevo sistema de gobierno, con "un poco más de seriedad y un poco más de severidad por parte del Estado en su gestión".

En el terreno de la política exterior, la situación de Marruecos dependerá de su acción diplomática, de una información hacia el exterior que evite el aislamiento y dependerá, por otro lado, de la actitud de los países amigos y aliados.

# Nuevos artículos a precios "imbatibles"

*El calor ha venido tarde...*

Por eso toda la moda de verano está rebajada

en nuestra

# Fabulosa

# Venta de Julio

Miles de artículos esperan que usted los "descubra"

Hemos superado todo en calidad, en precios, en variedad

¡Usted podrá comprobarlo fácilmente!  
Nunca la moda tuvo precios tan bajos

# Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

## Noticias sobre lentes de contacto

El X Congreso Internacional de Lentes de Contacto de Buenos Aires tendrá vicepresidente español



El contactólogo español don Juan Delgado Espinosa ha sido nombrado vicepresidente del X Congreso Internacional de Lentes de Contacto de Buenos Aires, al que acudirán los más importantes especialistas para discutir las últimas técnicas de adaptación.

Don Juan Delgado Espinosa dirige el "CENTRO DELGADO ESPINOSA DE INVESTIGACION Y ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO", situado en Los Sótanos, de la Gran Vía madrileña. En dicho Centro, él y su equipo de colaboradores, ayudados del más moderno material científico, viene simultaneando los trabajos de

adaptación de lentes con los de investigación. Resultado de esta investigación es la ponencia que don Juan Delgado Espinosa presentará en el Congreso. Se trata de un trabajo sobre Ortoqueratología, una modernísima técnica gracias a la cual es posible disminuir o eliminar la miopía en los niños menores de doce años, mediante la adaptación sucesiva de diversos tipos de lentes de contacto.



# Nixon irá posiblemente a Hanoi

Parece que China está dispuesta a normalizar las relaciones a cambio del ingreso en la O.N.U.

**El Presidente regresa a Washington para iniciar los trabajos preparatorios del viaje a Pekín**

LONDRES, 18. (Efe.)—El Presidente Nixon ha ofrecido a los dirigentes de Vietnam del Norte conversaciones directas para tratar de conseguir un acuerdo sobre la guerra. Si su oferta es aceptada, Nixon visitará Hanoi después de su viaje a Pekín, informa hoy el dominical londinense "The Observer" en un artículo de primera plana titulado "¿Hanoi, el próximo paso de Nixon?"

El artículo, firmado por Lajos Lederer, dice que la noticia se ha producido en Rumania, porque el Presidente Ceausescu fue el portador de las propuestas de la Casa Blanca durante su visita del pasado mes a Pekín y Hanoi.

También afirma el dominical que las conversaciones chino-norteamericanas comenzarán a "alto nivel" antes del viaje del Presidente Nixon a Pekín, posiblemente en el otoño próximo, coincidiendo con la visita a Europa del primer ministro chino, Chu En-Lai.

Según las fuentes rumanas en las que se apoya la noticia, los dirigentes chinos están dispuestos a aceptar la normalización de relaciones, propuesta por la Casa Blanca, si ésta les da una definitiva garantía de que Estados Unidos no se opondrá más a la entrada de China en las Naciones Unidas.

## UNA INTENSA LABOR PREPARATORIA

WASHINGTON, 18. (Efe.)—El Presidente Nixon, acompañado del secretario de Estado, William Rogers, y de su asesor en asuntos de seguridad nacional, Henry Kissinger, regresa esta noche a Washington después de una estancia de dos semanas en su residencia de San Clemente, en California.

A su llegada a Washington espera a Nixon y a su secretario de Estado un pesado trabajo preparatorio del próximo viaje a China continental, que se efectuará probablemente a primeros del próximo año.

Aparte de explicar el significado del anuncio del jueves pasado a los representantes diplomáticos de Asia, la mayoría de los cuales sienten desconfianza, Nixon y Rogers deberán decidir la política a adoptar en la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas, en septiembre, sobre el tema de la admisión de la República Popular China y el futuro de Formosa.

El lunes, el Presidente informará a los dirigentes del Congreso, que han acogido en general favo-

rablemente la noticia de la invitación a Pekín, de sus proyectos en este campo. Después de esta reunión, tiene prevista otra con su Gabinete, la mayoría de cuyos miembros no estaban al corriente del viaje de Kissinger a Pekín.

Uno de los misterios sobre los que se rumorea en Washington en torno al asunto China es si el vicepresidente Agnew estaba enterado de los planes de Nixon.

Agnew, que se encuentra actualmente en España, se ha negado a comentar la noticia, lo cual ha aumentado la especulación en torno a si efectivamente, como se supone, desconocía el plan del Presidente.

## Irak cierra la frontera con Jordania

BEIRUT, 18. (Efe-Upi.)—Irak ha decidido cerrar su frontera con Jordania y ha pedido al Gobierno de Amman que retire su embajador, ha informado esta noche Radio Bagdad.

Ha indicado que las decisiones habían sido adoptadas en una reunión extraordinaria del consejo del mando de la revolución, presidido por Ahmed Hassan al Bakr.

## GUERRILLEROS PALESTINOS CRUZAN EL JORDAN

BEIRUT, 18. (Efe-Reuter.)—Los comandos palestinos han informado hoy en esta capital que muchos de sus camaradas que se encontraban en el norte de Jordania se han visto obligados a cruzar el río Jordán y pasar a la zona ocupada por los israelíes, después de encontrarse faltos de municiones, viveres y agua.

Un portavoz del mando del Movimiento de Resistencia Palestina ha dicho que los ataques del Ejército jordano contra las bases de los guerrilleros en el norte de Jordania dieron lugar a que gran número de comandos se encontrasen sin municiones ni aprovisionamientos.

## MISSILES SOVIETICOS PARA SIRIA

BEIRUT, 18. (Efe-Upi.)—La Unión Soviética ha enviado misiles Sam 2 a Siria para proteger sus bases aéreas y está considerando una petición de envío de Migs 21, dice hoy un periódico de esta capital.

# Termina el Congreso Internacional de Prensa Española

**Monseñor Iribarren, reelegido secretario general de la Federación**

LUXEMBURGO, 18. (Efe.)—Con la lectura del informe final, presentado por monseñor Iribarren, secretario general de la Unión Internacional de Prensa Católica, ha sido clausurado en el centro europeo de Kirchberg, el noveno congreso de dicha Unión.

El secretario general afirma que el Congreso se ha desarrollado en una atmósfera franca y cordial.

El presidente del Congreso, Jean Gelamur, ha propuesto a la Asamblea, que lo ha aprobado, el texto de un telegrama dirigido a Pablo VI, y cuyo contenido es el siguiente:

## FILATELIA

### SELLO ALEMAN SOBRE DANTE

BONN, 18. (Efe.)—El Ministerio alemán de Correos pondrá a la venta el 14 de septiembre un sello especial en conmemoración del seiscientos cincuenta aniversario de la muerte de Dante, que llevará grabada la efigie del poeta italiano, creador de la "Divina comedia".

Otro nuevo sello especial, de la serie de ciudades alemanas, será puesto a la venta el 15 de septiembre y reproducirá una casa de la ciudad de Gostar.

"El IX Congreso Internacional de Periodistas Católicos agradece a Su Santidad el interés que se ha tomado por todo lo que concierne a la opinión pública y su expresión fiel en el seno de la Iglesia. El IX Congreso subraya su adhesión y aprobación a la instrucción pastoral "Comunión y progreso", al mismo tiempo que reitera su adhesión al Soberano Pontífice y se pone al servicio de la Iglesia para el desempeño de las vías sobre las que la opinión pública en su seno pueda y deba concretizarse y expresarse para un mejor servicio a la Iglesia y a la verdad."

## ELECCION DE NUEVOS CARGOS

LUXEMBURGO, 18. (Efe.)—Al término del IX Congreso de la Unión Internacional de Prensa Católica han sido elegidos: don Angel Benito, profesor del Instituto de Periodismo de la Universidad de Navarra, presidente de la Federación de Escuelas Católicas de Periodismo; el uruguayo don Luis Aguiar presidente de la Federación Internacional de Periodistas Católicos; monseñor Iribarren, secretario general de la U. C. I. P.; presidente, M. Jean Gelamur; el señor Kraemer, alemán, presidente de la Federación de Agencias Católicas de Prensa; y M. Louis Meerts, de Amberes, presidente de la Federación de Periodistas Católicos.



## EL VENCEDOR

(De Herblock, en «International Herald Tribune»)

# UN GOLPE MAESTRO DE NIXON

**Su apertura a Pekín representa un cambio repentino en la esfera internacional**

WASHINGTON, 18. (Por Juan Roldán, de la agencia Efe.)—El jueves 15 de julio, por la noche, el Presidente Nixon hizo dos cosas que no había hecho antes en sus cincuenta y ocho años: anunciar un próximo viaje a la República Popular de China y cenar con vino tinto a 40 dólares la botella.

Con su primera acción, Richard M. Nixon demostró la fría y calculada política exterior que estuvo preparando desde que abandonó la Administración Eisenhower en 1960 hasta que llegó a la presidencia en 1968 y que, con ayuda de su asesor Henry Kissinger, está llevando a cabo desde entonces.

Con su cena posterior al anuncio, en un viejo restaurante de Los Angeles, el austero Presidente norteamericano reveló lo importante que para él era el anuncio que momentos antes acababa de hacer a sus conciudadanos y al mundo entero.

Un hombre decidido a batir récords durante su mandato, especialmente en lo que se refiere a sus relaciones con el bloque comunista, primera visita a Rumania, Yugoslavia, Salt..., etc., Nixon no puede nunca ser tachado de "compañero de viaje", porque su pasado y su mentalidad es la del anticomunista radical. Sin embargo, si podrá un día reprochársele, al menos por sus conciudadanos, el haberse precipitado en este paso, donde la magnitud de los problemas a resolver previos a la visita a China es tan grande que difícilmente se logren atar todas las heridas sin que supuren durante mucho tiempo.

## INCOGNITAS

Hay aún muchas incógnitas que tendrán que resolverse—la mayoría, decisiones políticas muy importantes—antes de que el séquito presidencial norteamericano abandone Washington rumbo a Pekín en la primavera de 1972.

Pero un hecho cierto es que la valentía y el aperturismo demostrado por Nixon le ha valido un lugar importante en la historia de su país.

Si la invitación de Pekín y la aceptación de Nixon a visitar la República Popular de China—ya no se denominará más China co-

munista en los documentos oficiales—ha supuesto un cambio repentino en la escena internacional, también lo ha supuesto para la esfera interna norteamericana.

Richard Nixon ha confirmado que por el momento, y mientras la democracia en su país tenga repartidos los poderes en tres sectores, el presidencial sirve fundamentalmente para regir los destinos de la política exterior, mientras que la doméstica puede gobernarse sin él. Por otra parte, ha suministrado un duro golpe a las aspiraciones de la oposición—los demócratas—de conseguir la presidencia en 1972.

El Presidente ha repetido en varias ocasiones durante sus tres años de mandato que "los Estados Unidos no se retirarán del Pacífico y seguirán siendo una potencia defensora de ese océano". Al mismo tiempo, cuando anunció en Quam en 1969 la conocida por "doctrina Nixon", el mandatario norteamericano afirmó que en adelante Estados Unidos no enviaría más tropas a luchar a países extranjeros, pero que ayudarían con material militar al sostenimiento de los ejércitos nacionales. Consecuencia de esto en el sudeste asiático fue la aplicación del "programa de vietnamización" para terminar con la participación en la guerra de Vietnam.

Ante la ansiedad que el anuncio del jueves despertó en los países miembros de la S. E. A. T. O., temerosos siempre del llamado "peligro amarillo", los observadores en esta capital comentan la posibilidad de que tras de esta apertura de Nixon y con la ayuda de Pekín se convoque para dentro de dos años una magna conferencia asiática de donde salga la "neutralización" de la región. Queda un pequeño detalle a encajar y es la presencia de la VI Flota norteamericana en el Pacífico y los arsenales atómicos de Okinawa.

## JAPON Y OTROS PAISES

Japón sobre todo y otros países del sudeste asiático tendrán que convencerse de que China continental no tiene intenciones expansionistas en Asia, como se ha hecho creer hasta ahora.

El choque previsible no está, a juicio de los observadores en Asia,

sino entre China y Rusia. Con la salida de la primera a la esfera internacional, los dos bloques comunistas antagónicos deberán dividirse cuidadosamente sus áreas de influencia.

## FUTURO DE FORMOSA

El futuro de Formosa, la isla que todavía reclama Pekín como parte de la única China, la continental, estará incierto en los próximos años mientras esté en el poder el generalísimo Chiang Kai-Shek. A su muerte, comentan los observadores, los pragmatistas formosianos no tendrán más remedio que unirse al continente.

El ejército de medio millón de hombres en Taiwan no podrá sostenerse sin los cien millones de ayuda militar al año que le dan Estados Unidos. El comercio exterior, de cerca de tres mil millones de dólares, depende en más de un tercio de las compras norteamericanas.

Un tema que con seguridad ha quedado aclarado entre Nixon y Chu En Lai por mediación de Henry Kissinger durante su estancia del 9 al 11 de julio en Pekín es el de la entrada de la República Popular en las Naciones Unidas.

Sin resolver esto, el viaje no sería posible y ni siquiera se hubiera producido la invitación, aseguran algunas fuentes diplomáticas en Nueva York.

¿Le importará a Pekín entrar este año en la O. N. U.? ¿Aceptará entrar continuando Formosa como miembro, lo cual resolvería el papel del Gobierno yanqui? ¿Habrá decidido los Estados Unidos apoyar el ingreso de China Continental sin hacer nada por la expulsión de China Nacionalista?

A juzgar por los veinte minutos de preaviso dados a los representantes de Taiwan en Washington del anuncio presidencial del jueves, todo hace pensar que Nixon ha resuelto mantener, como se dice aquí, una política de "hand off" en el tema de China en la XXVI Asamblea General de la O. N. U., que comenzará en septiembre con el acuerdo de Pekín y que sea la opinión mayoritaria de países, sin la presión norteamericana de otros años, la que decida el futuro de las dos Chinas en la organización internacional.



**Vacuna antituberculosa eficaz contra el cáncer**

LONDRES, 18. (Efe.) — La vacuna BCG, contra la tuberculosis, resulta eficaz en el tratamiento de tumores cancerosos, deteniendo su crecimiento al estimular el sistema de inmunidad, según experimentos realizados con animales afectados de cáncer, dijo hoy en Londres el profesor Robert Baldwin, director de los laboratorios de investigación del cáncer de la Universidad de Nottingham.

El profesor Baldwin declaró que en experimentos llevados a cabo con ratas la vacuna BCG había logrado detener el desarrollo de tumores secundarios, y añadió que su objetivo era descubrir el método de eliminar cualquier tumor secundario que se produjera en un paciente al que se hubiera tratado previamente de una afección similar.

Las muertes por cáncer se deben a menudo al desarrollo de tumores en órganos vitales, aun cuando el tumor original hubiera sido relativamente suave.

El tratamiento con la vacuna BCG ha logrado alargar vidas considerablemente al hacer que los tumores no se desarrollasen o lo hicieran mucho más lentamente, reduciendo, además, los secundarios.

La misma droga BCG ha sido empleada por médicos franceses en el tratamiento de la leucemia y su método está siendo también experimentado en varios hospitales británicos.

**ASOCIACION DE LA PRENSA**

**Servicio médico**

● El doctor don José Bravo-Díaz Cañedo, especialista en traumatología, huesos y articulaciones, estará ausente de Madrid, por vacaciones de verano, desde mañana, día 20, hasta finales del próximo septiembre.

● El doctor don Pedro José López Villalba se encarga de la asistencia médica domiciliar del distrito de Ventas, incluida la zona del barrio de la Concepción al Gran San Blas, con consulta en la calle de Caudillo de España, 68, de seis a siete de la tarde (excepto sábados), previo aviso al teléfono 267 43 46. Asimismo atenderá a los asociados del distrito de Argüelles, comprendidas las zonas de Princesa, Pintor Rosales, Paseo de la Florida y Ribera del Manzanares, con consulta en la clínica de San Pol de Mar, 11, de once y media a una y media de la mañana y de ocho a nueve de la tarde (excepto sábados), previo aviso al teléfono 241 83 21.

● El doctor Romero de Tejada y Cuesta, pediatra de la Asociación de la Prensa, comenzará sus vacaciones el 26 de julio hasta el 31 de agosto, ambos inclusive. Se encarga de su consulta el doctor don Mariano Catedral de la Fuente, en Escosura, 7, segundo B, previo aviso al teléfono 223 97 21.

**CLINICA DENTAL DE URGENCIA**

En la clínica dental de urgencia Nuestra Señora de Covadonga (San Bernardo, 5), que dirige el doctor don Avelino González, se continuará durante todo el verano prestandose el servicio de urgencia de once de la noche a nueve de la mañana, incluso los días festivos. El normal, previa llamada al teléfono 247 23 62, se prestará de once de la mañana a nueve de la noche.

**CLINICA**

**FRANCOS RODRIGUEZ**

Como en años anteriores, y hasta el 30 de septiembre, se suspenden todos los servicios de consultas médicas en la clínica Francos Rodríguez.

Desde hoy hasta el 31 de agosto continuará el de curas e inyecciones, a cargo de los ayudantes técnicos sanitarios y enfermeras, todos los días laborables, con el horario siguiente:

Mañana, de once a una; tarde, de siete a nueve.

**COMPRO LETRAS**  
TELEFONO 248 82 63



**REBAJAMOS EL PRECIO, NO LA CALIDAD.**

**Ahora, nuestros TRAJES DE VERANO TIENEN PRECIOS MAS BAJOS QUE NUNCA**

**¡Compruébelo!**

Trajes con todas las ventajas de la confección propia de EL CORTE INGLES. De línea moderna, en tonalidades de actualidad. Listos para llevar al momento, a su exacta medida.

**¡OFERTAS DE MAXIMA ATRACCION!**



MADRID: Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA  
Aparcamiento fácil y cómodo.



**CUANDO TERMINE EL VERANO SE HABRAN PRODUCIDO**

**MAS DE UN MILLAR DE MUERTOS EN NUESTRAS CARRETERAS**

**CASI VEINTE MIL HERIDOS, ALGUNOS GRAVES, SERAN ATENDIDOS**

**La Agrupación de Tráfico ha puesto en servicio todos los efectivos para el éxodo veraniego**

Cuando haya concluido el verano, en los primeros días de septiembre, se calcula que habrán muerto en las carreteras españolas más de un millar de personas y se habrán producido casi veinte mil heridos, algunos de gravedad. No se trata de poner una nota de pesimismo desde estas columnas, sino de recordar las medidas de prudencia y seguridad para evitar muchos de esos accidentes dramáticos.

El éxodo veraniego ha comenzado. El sábado fue uno de los días de mayor circulación en las carreteras que parten hacia los lugares de verano.

Si las normas de tráfico tienen por objeto mantener un orden armónico en el conjunto de usuarios de vías públicas—nos dice don Carlos Muñoz-Repiso y Vaca, jefe de sección de la Jefatura Central de Tráfico—para que no haya colisión de pretendidos derechos traducidos en estridencias y cuando se trata de vehículos en lamentables condiciones que tan costosos en vidas y bienes resultan, no cabe olvidar que un capítulo de vital trascendencia para no romper la precisa armonía es el del lugar que cada vehículo debe ocupar en cada uno de los momentos en que puede ser contemplado el fenómeno de la circulación.

**EL NUMERO DE ACCIDENTES**

Sin grandes conocimientos sobre el tráfico y las normas que lo regulan, pero con una buena dosis de sentido común en los usuarios de las vías públicas, el panorama de la circulación presentaría aspecto distinto al que hoy tiene y el número de los accidentes se reduciría en proporción estimable; pero, entre otras causas, la ausencia de la más elemental idea sobre el derecho de todos a com-

partir dichas vías y la equivocada creencia de que éstas son nuestras y sólo nuestras, se traducen en el uso abusivo y arbitrario de ellas, con el efecto primario de la constante e incorrecta colocación, traducida en el zigzag continuo y perturbador de vehículos, en el tránsito lento por carriles de la izquierda o la obstaculización de otros al trazar una trayectoria oblicua para un giro inapropiado. Todo ello no lo haríamos si, aun ignorantes de las reglas de comportamiento que nos concierne observar como conductores, ajustáramos nuestra conducta a las que rigen la vida social; porque, al fin y al cabo, la ética vial no es ni más ni menos que una faceta ética ciudadana.

**ALGUNOS CONSEJOS**

La Jefatura Central de Tráfico nos recuerda algunos consejos o recomendaciones de carácter general para esta época. Los meses de calor son propensos a la somnolencia, la fatiga, el cansancio, cuando el conductor se halla cansado resulta muy poco eficiente, entrando a veces en un estado de evidente peligrosidad, ya que la capacidad de atención disminuye y, sobre todo, en los trayectos nocturnos pueden presentarse trastornos visuales.

En los viajes largos hay que colocar a nuestros niños preferentemente en los asientos posteriores, y, si es preciso, sujetarlos con correas o cinturones de seguridad. Esto evita las condiciones dañosas de los frenazos bruscos que, a veces, son impredecibles.

Por lo que se refiere al régimen de comidas para el conductor, la regla general es comer poco en estos viajes. Si se ha de estar al volante durante todo el día, lo mejor es hacer la comida fuerte

por la mañana. Después, hacer comidas poco abundantes y distanciadas. Lo más aconsejable es algo de verdura, pollo o carne a la plancha y fruta, y para beber, agua mineral.

**EVITAR EL MAREO**

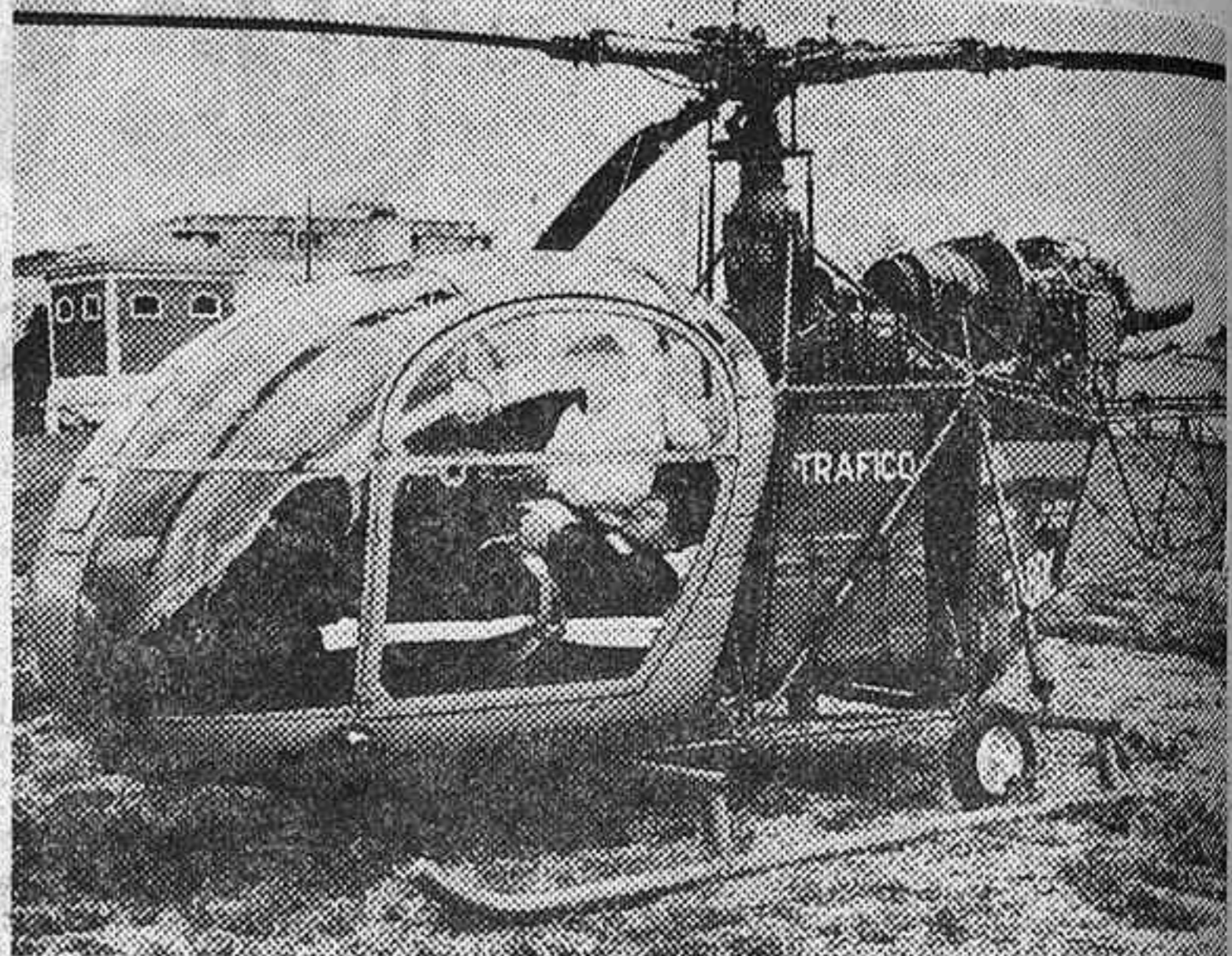
Si se viaja de forma turística y tranquila, no se debe renunciar a la siesta.

El fastidioso mareo de los familiares puede ser evitado en buena parte por el conductor. Hay que procurar que la forma de llevar el coche sea suave. No hay que frenar ni acelerar con brusquedad y debe evitarse el tomar las curvas apurándolas de forma que la carrocería del coche se incline y los pasajeros sufran desplazamientos. Las personas más fáciles al mareo deben ir delante, en posición relajada, y nunca se volverán de espaldas para hablar con los demás acompañantes. Antes de comer conviene tomar algo ligero y sólido. El estómago no ha de estar ni vacío ni lleno en exceso.

En cuanto al maletero, algunas marcas ofrecen maletas especiales para sus coches, pero esto no es frecuente en España. Lo mejor es disponer de un máximo de sacos de viaje, que se acomodan a cualquier forma. Las cosas más voluminosas y de uso poco frecuente en el viaje deben ir abajo. Los más pequeños objetos necesarios deben ir en la mano. La baca es, a veces, un mal necesario, pero mucho cuidado con la fijación segura de los objetos, con el fin de no perderlos, y para que no creen peligro para nosotros y para los demás.

**CUIDADO CON LAS VENTANILLAS**

Cuando se viaje con buen tiempo o se lleven los deflectores de



Los helicópteros vigilarán las carreteras y, si fuera preciso, se encargarán de la evacuación de los accidentados

aire de las ventanillas delanteras abiertas, se debe procurar que el ángulo de apertura no enfoque directamente el aire a la cara o al cuerpo del conductor. Una avispa, una piedra levantada por las ruedas del coche que va delante, entrarán directamente por la ventanilla al rostro o el cuerpo del conductor. El impacto suele ser doloroso y obliga a un movimiento brusco, que puede originar la falsa maniobra y la catástrofe.

Si una avispa penetra en el automóvil, no nos alteremos ni perdamos la calma, pues la excitación debe dar lugar a un accidente. Aparte de no apartar la vista de la carretera, ni soltar las manos del volante, de ningún modo hemos de intentar echar al insecto en marcha. Lo indicado es detener tranquilamente el coche, retirarnos de la carretera y echarlo con tranquilidad.

**LOS ADELANTAMIENTOS**

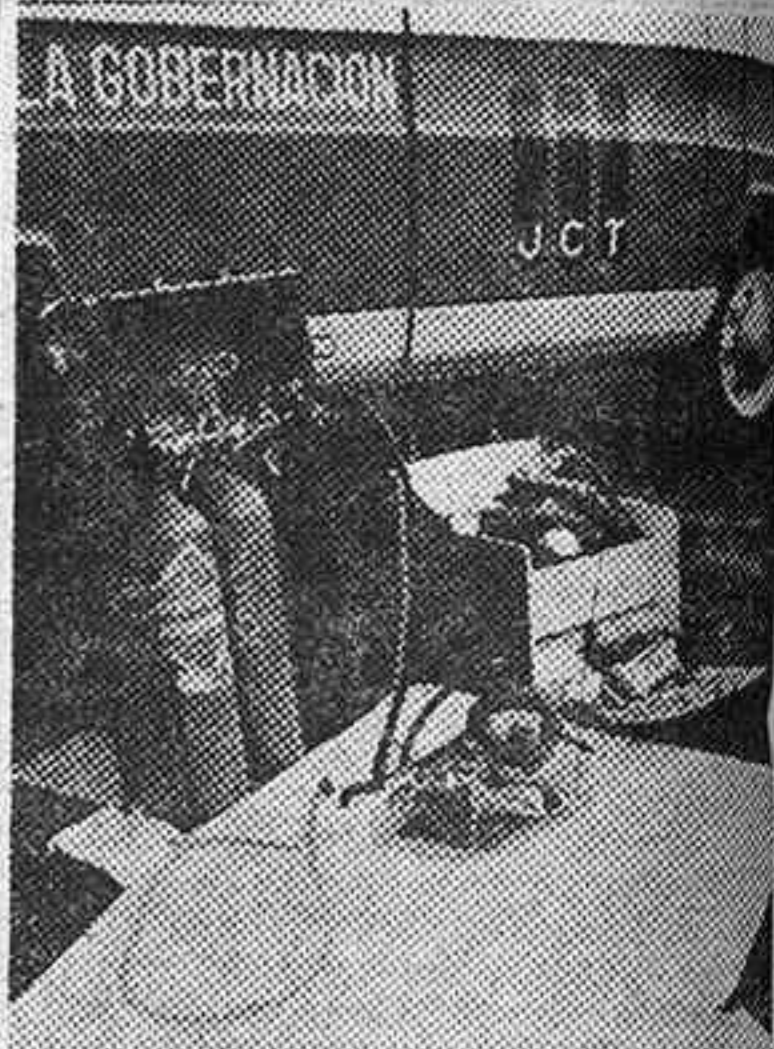
Cuando un animal se cruza en la carretera hay que evitar, naturalmente, el atropello, sin frenar bruscamente ni hacer un viraje peligroso. Si esto no fuera posible, es conveniente sujetar firmemente el volante y continuar en dirección recta. También es conveniente, siempre que se vea al animal con antelación, avisar nuestra presencia con toques de claxon, al tiempo que se reduce la velocidad.

En el caso de que un coche intente adelantarnos y otro automóvil venga en sentido contrario, es necesario hacer señales con el brazo o con el intermitente para que no continúe la maniobra. Pero de no obedecer, podemos hacer dos cosas: disminuir la velocidad o aumentarla. Si estamos seguros de que el conductor que viene por detrás va a pasarnos, habrá que disminuir resultadamente la velocidad y apartarnos al margen derecho de la carretera, pues el automóvil que nos adelante tendrá tendencia a ponerse precipitadamente delante de nosotros, con inminente peligro de choque de los tres vehículos. Si no ha terminado de adelantarnos y el coche de enfrente se acerca con rapidez, entonces lo más aconsejable es pisar el acelerador para dejarle espacio detrás de nuestro vehículo.

**MEDIDAS DE SEGURIDAD**

Las circunstancias que se presentan al conductor de un vehículo son muy diversas y las medidas de prudencia y seguridad deben responder a cada momento. Desde hace días se ha redoblado la vigilancia en las carreteras españolas con toda clase de efectivos. Las unidades de la Agrupación de Tráfico que prestan sus servicios en las autopistas—nos informa don José Luis Torroba, director general de la Jefatura Cen-

tral de Tráfico—están dotadas de vehículos y medios especialmente idóneos para su misión. Se ha cuidado especialmente este servicio, hasta el punto de que prácticamente un coche patrulla tiene posibilidad de pasar por un mismo punto cada media hora. Naturalmente que lo mismo en las demás



Las ambulancias que patrullan por las carreteras están dotadas de todos los elementos para los primeros auxilios

carreteras, los agentes cumplen con otras muchas funciones, aparte de la de denunciar infracciones. Entre ellas la de auxilio, tanto mecánico como en caso de accidente, y la de control y regulación de la circulación.

**Los emiratos del golfo Pérsico, federados**

DUBAI, 18. (Efe-Reuter).—Sels emiratos del golfo Pérsico han firmado una constitución federal por la que se constituyen en unidad política con anterioridad a la retirada militar británica de la región, proyectada para finales de año.

El anuncio se ha hecho público al término de las prolongadas conversaciones en esta ciudad por los jefes de siete emiratos.

De estos siete territorios, el único que se ha negado a firmar la constitución ha sido el de Ras al Jaima.

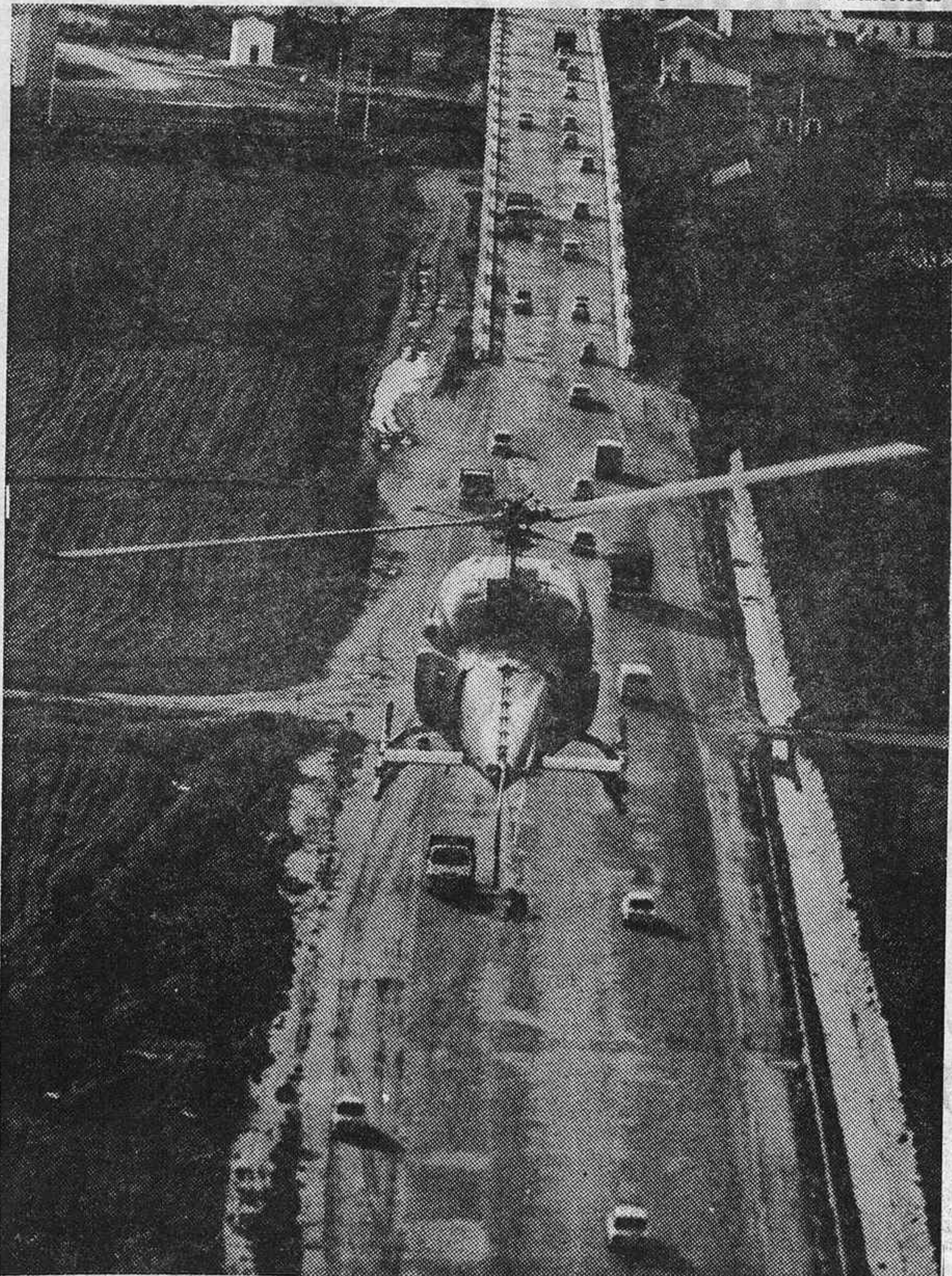
Los restantes seis emiratos son Abu Bhabi, Dubai, Sharjah, Fujayrah, Ajman y Um al Gaiwain.

Los emires han anunciado su proyecto de enviar delegaciones a los países del mundo árabe para explicarles el sentido de la nueva federación y solicitar de ellos apoyo político.

La unión política de estos seis emiratos es el fruto de los intentos que los nueve emiratos del golfo Pérsico vienen haciendo desde hace tres años y medio para unirse en los aspectos de la defensa, asuntos exteriores y otros campos una vez que Gran Bretaña abandone dichos territorios.

Es de esperar que tanto Bahrein como Qatar, los dos emiratos más importantes del golfo, se constituyan en estados totalmente independientes una vez que ha fracasado el proyecto de federación de los nueve emiratos.

Sin embargo, no se excluye tampoco la posibilidad de que Bahrein, Qatar y Ras al Jaima terminen asociándose a la federación establecida hoy, ya que no hay nada que se lo impida.



La Agrupación de Tráfico ha puesto en servicio todos sus efectivos. Los helicópteros mantendrán una vigilancia permanente, sobre todo en los días de mayor tráfico

**ALFONSO ROJO**

RESTAURANTE

(abierto todo el verano)

Aire acondicionado

Pone a su disposición sus nuevas instalaciones en:

**ESTEBANEZ CALDERON, 7**

(entre avenida Generalísimo y Capitán Haya, 80)

**Teléfono 2793008 - MADRID-20**

Continuando su esmerado servicio en

**ECHEGARAY, 22**



# LA SEMANA SIN LUNES

## Viernes: EN JULIO, CATORCE AÑOS DESPUES ● EL DESAHUCIO DEL "SAANTO NIÑO DE CEBU"

### LA LEY DE ESTA MAÑANA

Algo ata, allá en lo alto, el destino de Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España, al mes de julio. Hace catorce años, en la Academia Militar de Zaragoza, hubo fiesta solemne: los caballeros cafiestes de la XIV promoción recitaban su despacho de alferez. Don Juan Carlos de Borbón, caballero cadete, estaba al frente de sus compañeros. El director de la Academia le dedicó las primeras palabras de su discurso. Tenían cierto acento augural. "Alteza —dijo el general vicario—, sólo Dios posee el secreto del destino de los hombres y de los pueblos." Era el 13 de julio. Un 22 de julio, en las Cortes Españolas, Francisco Franco designó sucesor a título de rey. Dos años después, en el "Boletín Oficial del Estado", una ley de veinte líneas ordena esta mañana que don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España, ocupará la Jefatura del Estado si el Caudillo enferma o sale del territorio nacional.

Hay quien piensa que se trata de una aclaración, casi reglamentaria, del artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado. Es mucho más: es subrayar el aire y el color del futuro. Juan Carlos de Borbón sabe ya cuál es el secreto del destino que le anunciaron en Zaragoza cuando acababa de pasar bajo la bandera. Fue, por primera vez, bajo el cielo de julio.

### Sábado:

#### EL DESAHUCIO DEL SANTO NIÑO

El parroquia—uno es modestamente pecador y feligrés—está en lo alto de San Francisco de Sales, de cara al jardín umbroso del cuartel de la Guardia Civil. Tiene una entrada recoleta, unas esca-

leras de piedra gastada y una iglesia modesta, traspasada de luz. Es un esquinzazo gris de un monasterio grande y triste de monjas de clausura. Las monjas tienen pergaminos de siglos y barrotes de hierro en las cien ventanas del caserón. Son religiosas contemplativas, santamente encerradas en vida, para rezar en susurro, lejos del estruendo de la gran ciudad. Creó la parroquia don Casimiro, el santo silencioso, primer arzobispo de Madrid. Y la llamó del Santo Niño de Cebú. Allí están la imagen que llegó un día a Filipinas, entre las manos recias y rudas de navegantes y soldados de España. La parroquia nació hace media docena de años. Fue como una lumbre de fe antigua junto al cemento de los ras-

### Por Lucio DEL ALAMO

cacielos que nacen cerca del noble monasterio.

Pero la iglesia, y sus paredes, y la escalinata de las piedras gastadas, tienen un dueño. No lo era don Casimiro, arzobispo de Madrid. El arzobispo pidió asilo para una parroquia. Lo pidió humildemente como un regalo para las almas. Y las santas monjas del noble monasterio dijeron que sí al arzobispo. Pero cada vez van más fieles a la parroquia pobre del Santo Niño de Cebú. Gentes sencillas que acaso hemos aprendido a rezar demasiado tarde, chiquillos de mirada limpia que gritan en el pórtico, trabajadores a los que la vida les ha enseñado a pisar demasiado fuerte. Todo ello perturba, sin duda, el santo silencio de las monjas del monasterio. El edificio de la parroquia es suyo. Nunca quisieron cobrar sucios dineros por servir al fuego de amor del arzobispo. La parroquia no tiene escrituras, ni papeles, ni contratos. Las monjitas quieren seguir en silencio su vida de sacrificio y de santificación. Y han decidido desahuciar al Santo Niño de Cebú. Una feligresa atribulada me cuenta que el plazo dado es de poco más de treinta días. Se cerrará la parroquia; se irán los sacerdotes buscando asilo para el

Santo Niño. Las leyes civiles dan plazos y recursos antes de poner en la calzada los muebles de cualquier pecador. Pero las leyes civiles no saben qué plazo hay que dar para desahuciar a Jesús, el Rabi de Nazaret. Y don Casimiro, el santo arzobispo de Madrid, no puede seguir suplicando asilo para su parroquia pobre. Porque don Casimiro ha muerto hace también poco más de treinta días.

La dama que me cuenta esta historia triste en la tarde del 18 de julio ha roto a llorar mansamente. No he sabido decirle nada. Cuando se ha ido me he puesto a escribir esta nota con una resaca amargura. Pienso que el estadio de Vallehermoso, ahí, frente a mis ventanas, es territorio de la parroquia. Pienso que el estadio pertenece al Ayuntamiento y está cedido al Frente de Juventudes. Debajo de la gran tribuna hay salas, oficinas, laboratorios. En la esquina, un pedazo de tierra para levantar una barraca de madera con una cruz en lo alto. Yo sé que a don Carlos Arias, alcalde de Madrid; que a don Gabriel Cisneros, delegado de Juventudes; que a don Torcuato Fernández Miranda, ministro del Movimiento, no les distraería el ruido de los rezos y los cánticos de mi parroquia. Y hasta se me antoja nuevo y hermoso que en un rincón cualquiera, cerca de las pistas de atletismo o a la sombra de los árboles de la piscina, con la música de fondo de las voces de los muchachos de esta hora, se alzase un altar diminuto para que en él se refugiase el desahuciado Santo Niño de Cebú.

## Gravísimamente apuñalado en el Cerro de las Pulgas

### ● Dos amigos, ambos en el servicio militar, fueron asaltados por dos maleantes, que les robaron e hirieron y se dieron a la fuga.

Un joven de veintidós años, que se encuentra en gravísimo estado, fue apuñalado por otro cuando se dirigía hacia su domicilio y pasaba por el lugar conocido con el nombre de Cerro de las Pulgas, cerca de la estación de ferrocarril de Delicias.

Hasta el momento los datos con que se cuenta sobre este caso son muy confusos, dado que el herido no ha podido prestar declaración. Al parecer, cuando José Antonio Alonso Ete, de veintidós años, y Antonio Morado Pérez, de la misma edad—ambos están cumpliendo el servicio militar—, se dirigían hacia sus domicilios, tuvieron que pasar por el citado lugar, poco transitado, conocido con el nombre de Cerro de las Pulgas. En ese momento debieron de salirles al paso otros dos jóvenes, con aspecto de maleantes, vestidos con ropas poco normales y el pelo muy largo.

Amenazándoles con navajas, les obligaron a entregarles lo que llevaban de valor. En total, unas secientas pesetas y los relojes de pulsera.

Debido de surgir entonces algo, probablemente un intento de defensa por parte de los dos jóvenes asaltados, y uno de los desconocidos, sin mediar palabra, asestó una terrible puñalada en el pecho a José Antonio Alonso. Después, los dos desconocidos se dieron rápidamente a la fuga, dejando malherido a su víctima. El amigo del apuñalado, que resultó ileso, se dirigió a unas casas cercanas y contó a un señor que vive en la calle del Bronce lo que había ocurrido. Se dio entonces aviso al 091 y

pronto llegó un coche radio-patrulla hasta el lugar de los hechos. También acudieron inspectores de la Brigada de Investigación Criminal, quienes efectuaron un reconocimiento del lugar y tomaron declaración al otro joven. El herido fue trasladado con toda urgencia hasta el equipo quirúrgico de la calle de General Ricardos. Por la herida del pecho manaba abundante sangre y había perdido el conocimiento.

Inmediatamente fue intervenido en el citado equipo número 2. Presentaba una herida por arma blanca en el hemitórax izquierdo a nivel del cuarto espacio intercostal que perfora el pericardio y lesiona el miocardio, de pronóstico gravísimo.

Tras la intervención de urgencia, el joven fue conducido al Hospital Militar Gómez Ulla, donde a última hora de la noche pudimos saber que continuaba con vida, si bien sometido a cuidados intensivos. Su estado continuaba siendo muy grave.

Hasta el momento, según nuestras noticias, nada ha podido averiguarse que permita identificar a los dos agresores, si bien la Brigada de Investigación Criminal continúa sus gestiones para el esclarecimiento del caso.

#### VITORIA: MUEREN DOS NIÑAS ARROLLADAS POR EL TREN

VITORIA, 18. (Cifra).—En el lugar conocido por Puente de Santa Lucía, en un cruce de vías, fueron arrolladas y muertas en el acto dos niñas de catorce años que no se

apercibieron del cruce de trenes. Se trata de Isabel Ramos Díez, natural de Fuentecaliente (Burgos), y María Cruz Moradillo Rodríguez, de Quintanilla (Burgos), ambas residentes en Vitoria.

**DOBLE EL VALOR DE NUEVOS ARTICULOS A LA VENTA EN JUNIO**

**hemos rebajado aún más nuestros precios**

traje verano caballero	790	vestidos	390
pantalones	» 290	faldas	190
nikys	» 190	short	98

**y miles de artículos de la moda más actual a precios excepcionales**

**cortefiel**

satisface plenamente

SEÑORA: GENERALISIMO, 34. PRECIADOS, 13. AVDA. JOSE ANTONIO, 78. CABALLERO: JOSE ANTONIO, 27 Y 78, MONTERA, 7. BRAVO MURILLO, 103. TOLEDO, 52. EL PANTALON CORTEFIEL, OPORTUNIDADES, ROMANONES, 7.

### BALANCE DE ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS PROVINCIALES DE MADRID

## Intenso tráfico sin accidentes

### Tampoco se produjeron sucesos de importancia en el casco urbano madrileño

Pese a los muchos miles de vehículos que durante todo el día de ayer salieron y regresaron a nuestra capital, el balance de accidentes ocurridos durante la jornada del domingo e incluso a lo largo del fin de semana no registra suceso mortal alguno. Según los datos que a última hora de la madrugada facilitó la Guardia Civil de Tráfico, la intensidad de circulación fue ayer muy considerable, si bien sólo se produjeron algunos alcances que afectaron a las carrocerías de los vehículos y dieron lugar a algunas lesiones de escasa importancia en sus ocupantes.

Asimismo, en el casco urbano de Madrid, que ocupó en su tráfico la afluencia de las salidas y entradas de las carreteras, tampoco hubo que lamentar accidentes de gravedad. Algunas colisiones, sin importancia para las personas, fueron lo único destacable de la jornada en cuanto a tráfico se refiere.

## ¡DINERO!!

Para su inmediata colocación en hipotecas inmobiliarias en Madrid tenemos diversas cantidades algunas de cierta importancia. Estando bien escrituras rapidísima tramitación ¡¡COMPRUEBENLO!!

EXCLUSIVAS RAMIRO - Goya, núm. 58, 1.



AL FILO DE LA HOJA

EL SABOR QUE NO MUDA

Por Carlos RIVERO

ESTE fraternalmente próximo dendo mio que vuelve a España después de veinte años de ausencia acaba de decirme que lo que quiere es recobrar el sabor de algunas cosas antiguas cuyo recuerdo le ha escarabajado la memoria con una suerte de dulce tortura un día tras otro. Ha llegado inesperadamente a mi casa con su mujer y sus dos hijitas, que hablan un español deshuesado y sin esquinas, en el que América se acentúa ablandando un poco nuestra música esencial. Para tres de los cuatro recién venidos, la noche de Madrid es un espectáculo absolutamente nuevo, que entra por las ventanas con su sonora caja de sensaciones inaugurales. Hay estrellas y grillos y una brisa liviana altera suavemente el peinado de los árboles mozos que tenemos enfrente.

Acaso en el primer instante pudo haberme parecido desmedida por parte de quien la formulaba, desde una terca añoranza de cuatro lustros, la pretensión de paladear otra vez en su pureza los sabores de antaño. Los que vivimos en la inmediatez y en el disfrute ininterrumpidos de nuestras cosas tenemos la persuasión—expuesta con cierta ingenua insolencia en ocasiones—de que percibimos con inequívoca nitidez el grado de deterioro que el paso del tiempo produce en su sustancia. Con algo de oscuro masoquismo nos reservamos la tarea notarial de levantar actas de los estragos que acacien en la intimidad de los productos que han podido definir matices muy útiles de nuestra peculiaridad.

Pero he aquí que de pronto entra por nuestra puerta alguien cuyas palabras nos inspiran una fe irreductible—abrevada en el mismísimo golpe de la sangre compartida—, y dice que ha volado miles de kilómetros para reinstalarse, aunque sea fugazmente, en el gozo de unos sabores que considera intactos. Es una confianza emocionante, ante la que resulta forzoso inhibir cualquier asomo de argumentos disuasorios. Pues, por lo demás, es una confianza sostenida a contrapelo de una copiosa literatura muy frecuentada—y no toda fabricada en el extranjero—en la que se asevera solemnemente la despersonalización de nuestros sabores radicales. Es decir, su adulteración contaminada, su mixtificación fraudulenta, el pacto de su autenticidad con los sucedáneos de genealogía más dudosa.

Rubén pondera patéticamente, en un breve poema muy conocido, la tremenda capacidad destructora del calendario en el tránsito implacable de la labor del minuto a la obra profunda de la hora, y de ésta, a "el prodigio del año". Con la melancólica resonancia de esos versos en el corazón tenía que inquietarnos, por fuerza, el resultado de una búsqueda en la que el trabajo corrosivo del tiempo iba a ser despreciado, año a año, hasta contar veinte. Y esa búsqueda habría de emprenderla además un hombre curado de cualquier propensión a los deslices líricos y con la vida habitual inserta en el rígido pragmatismo de América.

El caso es que todavía me siento incapaz de determinar la índole de la lección recibida. Hemos ido lentamente por los rincones de la ciudad sabida al dedillo. Por los barrios bajos y por las colonias altas. Por sus apretados cogollos y por su desparramada periferia. Por las zonas de lujo y por los sectores que admiten todavía una literatura apaisada de difícil estirpe barrojana. Por sus refugios caros y por esas tabernitas del extrarradio, donde el cinc del mostrador es aún el metal heráldico del gremio. Volvimos a casa después del largo safari urbano dominado ya por un cansancio sin pena, y mi acompañante me dejó oír su monólogo:

—Lo que pasa es que los cambios que afectan a la superficie son los más espectaculares. A flor de agua, las espumas alteran su rizo de modo muy visible, a veces alarmante. Pero yo te adelanto ya que me iré de aquí dentro de unas semanas con el refuerzo moral que supone el recobro de nuestros sabores clásicos. Compruebo, como esperaba, que la vena espiritual del país ha cuajado en unas cristalizaciones que resisten sin peligro la mordedura del viento que pasa. También, en la contectura íntima de nuestro país, hay una dura geometría escurialense que no se deja triturar así como así.

Íbamos atravesando la noche hacia nuestro sitio. En las palabras de aquel hombre joven—llamado Manuel—yo reencontraba la vieja doctrina de mi propia esperanza.

NUEVOS CAUCES PARA LA EMIGRACION ESPAÑOLA

Por Francisco CASARES

CONSTITUYO un verdadero acontecimiento político la presentación a las Cortes, por el ministro de Trabajo, señor De la Fuente, del proyecto de ley de Emigración, que es, positivamente, una de las innovaciones de mayor trascendencia que se han incorporado, en los últimos tiempos, a la legislación social española. Ha cambiado de modo decisivo el planteamiento y desarrollo de la que puede llamarse aventura emigratoria. Antes presentaba un carácter puramente individual, y eran, casi siempre, los mismos el móvil que inspiraba la marcha de España y la ubicación elegida. Una y otra respondían a idéntico designio: hacer fortuna en Hispanoamérica. Se decía, en términos genéricos, de los emigrantes que marchaban a "hacer las Américas". Si en la noble y legítima ambición de mejora económica no ha habido mutación, es evidente que se produjo en cuanto a los lugares de destino. En la actualidad, el rumbo de la mayoría de los que se ausentan es Europa, y dentro del área extensa del viejo continente, los países de más directa relación con el Mercado Común.

Según ha declarado el ministro de Trabajo, y también de lo que se deduce de los datos recogidos por el Instituto Español de Emigración, existe una doble circunstancia que se proyecta en las fluctuaciones de la emigración: la situación económica del país de origen y las de los de destino. Es un hecho que se ha podido comprobar, contradictoriamente, durante los años 1966 y 1967, cuando hubo una fase de depresión en el Mercado Común, y después, en época más reciente, al llegar una situación expansiva, que determinó mejores y más numerosas ofertas de trabajo, lo que significa interesantes incentivos para los que emigran.

Como es natural, se establecen comparaciones entre la antigua emigración hacia Hispanoamérica y la que ahora se realiza hacia Europa. Aquella se caracterizaba por una más larga duración de los desplazamientos. Tanto la permanencia como los intereses que de ella y del trabajo que se desarrolla, suelen presentar actualmente unas características de mayor eventualidad. Se busca, en casi todos los casos, la consecución de un ahorro y la ayuda a la familia, y se reemplazan las otras razones que determinaron la decisión emigratoria. Este cambio es el motivo principal de las grandes novedades que el proyecto presentado a las Cortes contiene. Efectivamente, en esta ley se contemplan aspectos inéditos y, con ellos, posibilidades que antes de ahora no se tuvieron en cuenta, como son la acción educacional para el emigrante y sus hijos y la formación profesional para los unos y los otros.

De modo complementario a lo que se incluye y se prevé en el texto de la ley, el ministro de Trabajo, señor De la Fuente, recordó que se han formalizado, sucesivamente, acuerdos y convenios con otros países, de un natural sentido de reciprocidad, para el disfrute de los beneficios, singularmente de índole social, con la aplicación de las leyes y las ventajas vigentes en las naciones de transitoria residencia de los trabajadores emigrantes españoles. También, como se establece en la legislación dictada, se discernen esos beneficios a los trabajadores extranjeros que aquí acuden. La ley sirve, eficazmente, el propósito de prestar a los que emigran, durante su ausencia y después, todo lo que puedan necesitar en una coyuntura extraordinaria. Esas necesidades son, como es bien sabido, bastante más que las mejoras salariales, la asistencia sanitaria y la protección familiar. De parecido o mayor interés hay que considerar la progresión en la capacitación profesional.

Es indiscutible que se ha producido un sensacional avance en nuestra legislación social, y en esta trayectoria presenta singu-

lar interés la ley que se ha sometido a las Cortes, cuya orientación fundamental consiste en hacer llegar a los emigrantes, donquiera que se encuentren, todas las ventajas y el goce de los derechos, sociales y laborales; la comodidad y el decoro de sus viviendas, el bienestar de la familia, el ahorro, la cultura y, en las situaciones de ausencia, principalmente el idioma. En suma, los trabajadores no deberán sufrir quebranto en las condiciones básicas de su bienestar por el hecho fortuito de su separación temporal de la Patria.

Como se sabe, el proyecto consta de 56 artículos. El Ministerio de Trabajo ha recibido durante su elaboración, y sigue recibiendo ahora, una decidida cooperación de otros departamentos ministeriales y de instituciones diversas. En ese sentido merecen citarse los Ministerios de Asuntos Exteriores, Hacienda, Vivienda y Educación y Ciencia, así como el Fondo de Protección al Trabajo. Todos estos elementos prestan su entusiástica colaboración. También participan muchas empresas privadas, con el convencimiento de que, al hacerlo, no sólo coadyuvan a la política social del Estado y a los esenciales postulados del Movimiento, sino

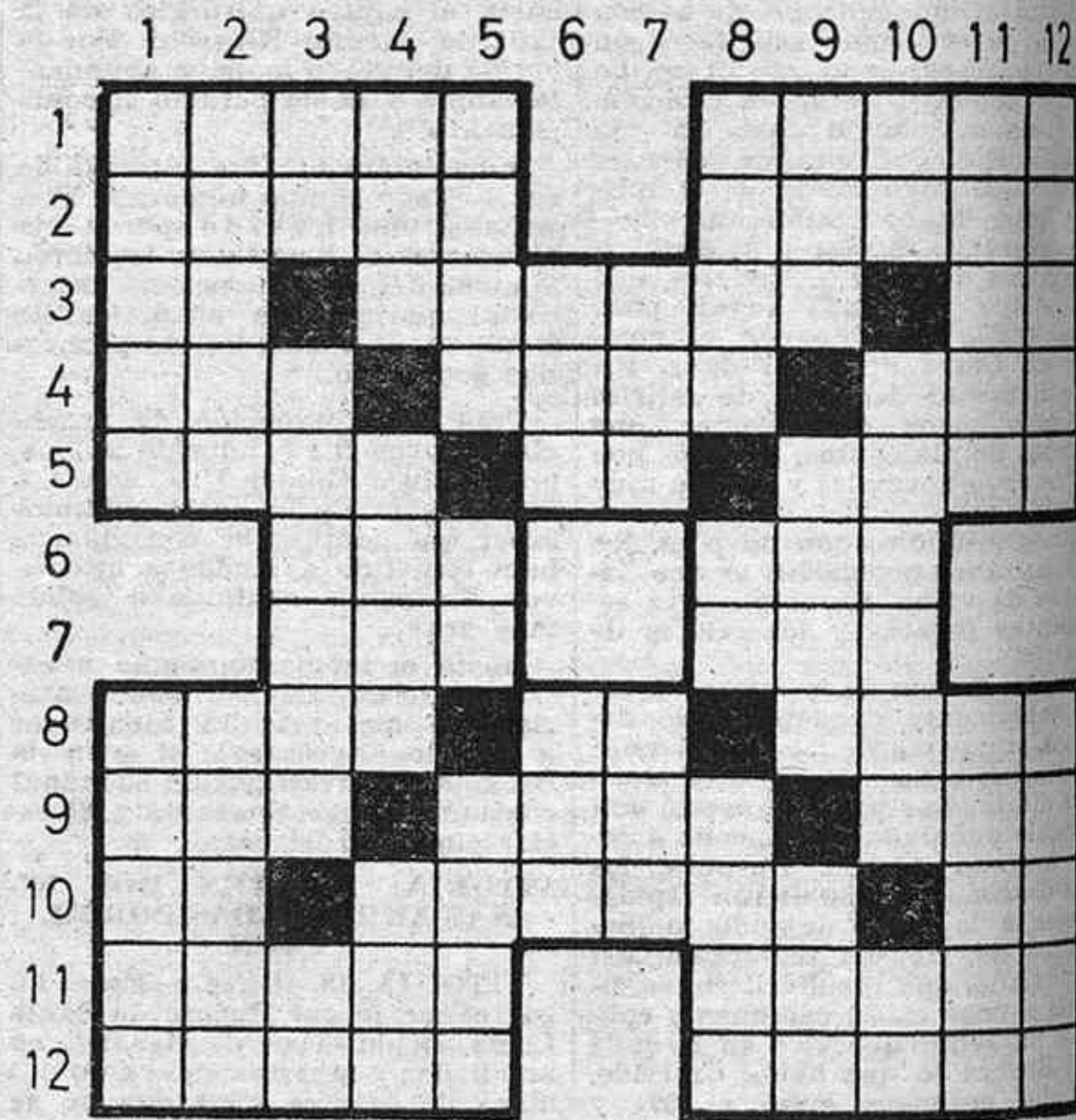
que posibilitan una labor de justicia que favorece la trascendental evolución que se viene operando respecto de los viejos conceptos y estilos de la emigración española.

Sucintamente he tratado de exponer y analizar los más relevantes extremos de la nueva Ley de Emigración, que estimo puede servir para dar idea de la importancia y magnitud de una reforma social, verdaderamente amigable, inspirada en los principios de justicia social que fueron, hace treinta y cinco años, bajo la capitania de Franco, razón y causa de la Cruzada, que significa para siempre, la instauración de la paz y la abolición de las luchas fratricidas.

Constituye gozosa y justa tradición que, cada año, el aniversario de la gloriosa efeméride del 18 de julio se exalte (el episodio histórico que nos salvó del comunismo y la abyección) con actos inaugurales que representan, y a la vez, fortalecen la continuidad de una obra y una voluntad colectivas. En ese sentido la legislación que se fue promulgando, y ahora, concretamente, esta ley que protege a los emigrantes españoles, pueden y deben estimarse un hito de positiva significación y evidente trascendencia.

CRUCIGRAMA

Por Pedro OCON DE ORO



Horizontales.—1: Gualdrapa del caballo. Eclesiástico de órdenes menores que solía vestir traje clerical.—2: Moneda griega de plata. Movimiento sedicioso, rebelión contra la autoridad.—3: En numeración romana, la mitad de los meses del año. Alcohol etílico. Cuarta voz de la escala musical.—4: Repetición del sonido. Poéticamente, espacios celestes. Sonido agradable.—5: Cierre o sello de una carta. Río de Galicia. Signo, hado.—6: Canción popular canaria. Río de la provincia de Gerona, uno de cuyos afluentes, el Oñar, pasa por la capital.—7: Impar. Nombre de letra.—8: Nombre de varios zares rusos. Símbolo químico del tantalio. Confitura menuda.—9: Dios de la mitología escandinava. Arbol que se adorna en ciertos pueblos el mes de mayo y al que concurren los mozos y mozas para bailar. De esta manera.—10: Símbolo químico del americio. Fortificación de guerra. Está.—11: Especie de azadón. Parte del tejado que sale fuera de la pared.—12: Asa de una vasija. Galicismo por raso.

Verticales.—1: Que está en la edad de la juventud. Poéticamente, italiano.—2: Cabra montés. Huesecillo que divide la nariz en dos partes.—3: Voz que se usa repetida para arrullar a los niños. Predicción supersticiosa del futuro. Nombre de letra.—4: Nombre de consonante. Río de Santander, que desemboca junto a Santoña. Arbusto buxáceo siempre verde.—5: Conjunto de objetos que se venden juntos. Prefijo negativo. Moneda griega que valía 100 dracmas en Atenas.—6: Impida el movimiento. Onomatopeya del ruido producido por ciertos golpes.—7: Prefijo inseparable que significa nuevo. El encargado de criar o educar a un niño.—8: Inclinación natural. Forma de pronombre personal. Aves palmípedas corpulentas.—9: Taza redonda y sin asa. Señal que se pone para recordar algo. Flanco de un ejército.—10: Abreviatura de alta tensión. Generador de sonidos intensos para señales acústicas. Conjunción latina.—11: Tromba, manga, torbellino que sopla en el mar. Departamento de Francia cuyo capital es Grenoble.—12: Diminuto en su especie. Género de aves zancudas de Europa.

SOLUCION

Horizontales.—1: Tírol. Abate.—2: Obolo. Motín.—3: Vl. Platanol. —4: Eco. Eter. Son.—5: Nema. Eo. Sino.—6: Isa. Ten.—7: Non. —8: Iban. Ta. Anis.—9: Tor. Mayo. Asi.—10: Am. Bicoeca. Es.—11: Legón. Alero.—12: Oreja. Sateñ. Verticales.—1: Joven. Italo.—2: Iblee. Vómer.—3: Ro. Omihar. Ge. —4: Ebe. Asón. Bol.—5: Lot. An. Mha.—6: Ale. Tac.—7: Neo. Ayo.—8: Amor. Te. Ocas.—9: Bol. Sena. Ala.—10: Al. Sirena. Et.—11: Tírol. —12: Emano. Sison.

¡Test de Aptitud Gratuito! para formación de técnicos en informática

Bachilleres, hombres de cultura media, empleados, estudiantes, pueden ahora optar a una profesión apasionante con magníficas oportunidades de presente y estupendo porvenir.

CURSOS DE PROGRAMADORES

No hacen falta estudios especiales, basta una instrucción media y una mente lógica. ¿Quiere comprobar si usted la tiene? Existe para ello un procedimiento simple, gratuito y muy interesante. Llame por teléfono a COMPUTEX 233 17 07 - 233 17 06 y solicite, para la fecha y hora que le sean más cómodas, el TEST DE APTITUD GRATUITO que sólo le ocupará treinta minutos. Treinta minutos para dedicarse a un test que puede ser vital para su futuro.



CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS MADRID: Calle Basilica, 19-9.º B - Edificio Orense - Teléfono 233 17 07 - 233 17 06 BARCELONA: Calle Balmes, 262-1.º - 1.º y 2.º - Teléfono 228 13 05 - 228 13 04

BICICLETAS

"DAL" - "B. H." "ORBEA"

El mayor surtido de modelos con los mejores precios





**BUENOS DIAS, MADRID**

**AQUELLA FECHA**

Por J. ROMERO-MARCHENT

Nos acostamos ignorando el prestigio de la amanecida y abrimos los ojos a un día distinto, a una fecha histórica: 18 de julio de 1936.

¡Honor el haber nacido! Eramos jóvenes, pero no tanto. Nunca tuvimos edad para ser gamberros, pero ya habíamos tenido amor para ser padres. Por mí puedo decir que fui padre cuando otros muchachos de mi edad no habían dejado de ser hijos y seguían pidiendo el duro a papá. Más responsabilidad para honrar la fecha. Sabíamos que cuando marcháramos de casa, en ella quedaban una madre, una mujer y unos hijos a quienes podíamos dejar huérfanos.

Dicen que recordar aquella efeméride es poco piadoso. Aseguran que hay que olvidar, porque han pasado treinta y cinco años y las nuevas generaciones no nos comprenden porque no habían nacido. Yo tampoco había nacido cuando la crucifixión del Señor, y creo en ella porque sé de ella. Voy a misa los domingos y fiestas de guardar para que no se me olvide creer en lo que no vi. Así es la reafirmación de la fe.

Los viejos—también había viejos el año 36—eran la expresión del respeto de los jóvenes. No les hablábamos de tú. Pues bien: los viejos decían: "Esto se veía venir. No podía ser de otro modo." Los niños—también había niños en aquella fecha—suspendieron sus juegos y aprendieron a llorar con los primeros tiros. Llegaban hombres armados a sus casas para hacerles huérfanos; los padres leían "El Debate". Entre los viejos y los niños existía un núcleo de jóvenes y de hombres hechos que tenían el privilegio de poder elegir el camino. Aquella fecha me conmovió en Madrid con todos los míos, pero a los treinta y cinco días elegí mi camino, que estaba en la tierra en que se encontraba la conmemoración del galopar de "Babieca" cuando su jinete, don Rodrigo Díaz de Vivar, veía ensancharse Castilla ante su caballo. (Luego fueron "Babiecas" todos los caballos de los jinetes a las órdenes de Monasterio.)

Viví en la capital de la República treinta y cinco días a partir del 18 de julio. Buena lección, que no aprendí en los libros. Luego leí libros que pretendían convencerme de que no había visto lo que vi.

Desde el año 1934 mi labio superior subraya mis fosas nasales con un "bigotito" que los muchachos nos dejábamos para recomendar a John Gilbert. "Afeitado", me recomendaban los amigos. "Ese bigotito es fusilable, porque es fascista." No entendí nunca cómo un bigotito cinematográfico podía ser fascista, cuando Mussolini iba completamente afeitado. Más fascistas, con relación a Badoglio, resultan ahora algunas "barbitas" que parecen polemizar con las "barbazas" a lo Fidel Castro.

Los refractarios a la exaltación de Dios, de la historia y de la familia creen en la libertad de la blasfemia, en la necesidad de contravenir la historia y en la obligación de no entender a los padres y no parecerles nada bien la patria donde nacieron. Cánovas dijo: "Con la patria se está como con la madre: con razón y sin ella." Y ahora existen gentes que sin razón no quieren estar ni con la madre ni con la patria. Los que no habían nacido han inventado las gafas oscuras porque no les apetece ver claro. Los que habían nacido y se equivocaron no quieren reconocer el perdón ni la clemencia habida; anhelan el "borrón y cuenta nueva", que es una fórmula de acogerse al espíritu cristiano, no solamente para que se perdone, sino para que se olvide. Cristiano es el perdón, pero lo mismo que ellos creen liberal el no haber perdonado ni el perdonar, los que ganaron la guerra tuvieron el católico perdón y la cristiana piedad. En uno y otro bando se pudo haber producido la vehemencia, la precipitación e incluso la injusticia; pero los procedimientos que duraron treinta y dos meses en un lado fueron a los tres meses descartados en la España donde volvía a amanecer para regresar a su historia. La República había dicho que los Reyes Católicos eran dos desgraciados; antes de decir: "Los tiros, a la barriga" en Casas Viejas. Los niños que quedaron huérfanos porque su padre leía un periódico o llevaba un bigotito cinematográfico tal vez deben pertenecer a alguna generación en pie que, además de rezar por ellos, rezarán también para que no se reproduzca la demencia en quienes confunden la libertad con el libertinaje. Su libertad no permitió siquiera que los creyentes se acercasen al Señor.

Como español comprendo que es posible que en todas partes hayan "cocido habas"; pero la permanencia del puchero en el fuego del odio y del rencor les dura todavía. Insatisfechos de haber perdido la guerra y pletóricos por considerar que después de seis lustros están en condiciones de seguir ganando la paz; aspiran incluso a regresar al error y a la violencia que motivaron aquel 18 de julio que la historia retiene entre sus brazos.

Me emocionan y admiran los hombres que han permanecido fieles a sí mismos, los que no envejecerán nunca porque no se han detenido, y ése es el motivo de que el Régimen siga siempre joven. Admirable fidelidad que ni ambiciona ni traiciona sus principios.

Podrá haber existido el error del paso lento, de la recreación en la espera, de haber inadvertido que colaborar no es gobernar. Dormirse rezando es humano cuando se siente el sueño de los cansancios de las epopeyas. Muchos de los fieles que fueron cantando a la guerra dieron cabezadas recostados en los sillones de la jerarquía. Quizá más valor ante las balas que ante la política. Sumisión. Pero todo ello no justifica el propósito de sembrar el confusiónismo y revolver el río para ganancia de los pescadores del regreso.

# Rebajas sensacionales en nuestra

## VENTA de JULIO

**Seda brochada**

de fantasía, para vestido.  
Metro,

**33**

**Crep**

estampado en gran variedad  
de dibujos. Metro,

**55**

**Terlenka**

estampada en diseños de  
máxima actualidad. Metro,

**59**

**Niky**

de canalé con cordones para  
jovencitas o muchachos

**95**

**Camisa polo**

en fibra de colores lisos,  
para niños de 3 a 7 años,

**115**

**Bolso de playa**

en polipiel de diversos tonos,

**165**

¡TODOS LOS ARTICULOS DOS VECES REBAJADOS!

**Oportunidades**  
en la  
planta 6ª de "Galerías"  
y en

**Sederías Carretas**

†  
LA SEÑORA

**Doña Juana López Osorio**

VIUDA DE CAMPOS

FALLECIO EN MADRID EL DIA  
18 DE JULIO DE 1971

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición  
de Su Santidad

D. E. P.

Su hijo, Francisco Campos López; hija política, Agapita Cas-  
tello; nietos, bisnieto y demás familia

**RUEGAN una oración por su alma.**

El entierro tendrá lugar hoy, día 19, a las cuatro y cuarto de  
la tarde, desde su domicilio, calle de Cadarso, número 5, al Ce-  
menterio de Carabanchel Alto.



# ESPAÑA DESDE DENTRO

## El Príncipe de España, consustancializado con el presente y el futuro de España

Una ley de la Jefatura del Estado que llena un vacío legal • Posible nombramiento de un presidente del Gobierno • La sesión secreta del Consejo Nacional del Movimiento • Visitas del ministro portugués de Negocios Extranjeros y del vicepresidente de los Estados Unidos

**V**AN a cumplirse dos años desde que el Príncipe de España se incorporó plenamente al destino histórico de la nación. Esta incorporación del Príncipe ha sido la gran obra política de Franco, la proyección hacia el futuro de su obra. El 22 de julio de 1969, ante el Pleno de las Cortes, Franco demostró una vez más su categoría de estadista y político al designar sucesor suyo, en su día, y a título de rey, a Su Alteza Real el Príncipe don Juan Carlos de Borbón y Borbón. Político es aquel que resuelve las situaciones graves, históricas o coyunturales, y eso ha venido haciendo Franco en estos treinta y cinco años últimos. Y estadista es el que funda y resuelve el futuro, como hizo Franco hace ahora dos años.

En estos dos años últimos, el Príncipe de España ha dicho y repetido que desea servir al país. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo se ha comprometido también con el Príncipe. Porque por encima del imperativo de la sangre, el Príncipe supo poner a la Patria, y esto ha clavado hondo. Encarna el Príncipe una Monarquía para el pueblo, no un pueblo para una Monarquía. El Príncipe de España, por decisión de Franco, aclamada por las Cortes Españolas, es fruto y consecuencia de la España de la paz, de la España renacida. Desde hace dos años, y cada día más, el Príncipe de España es algo consustancial con el presente y con el futuro de España. A la interrogante aquella "¿Después de Franco, qué?", la respuesta es clara y terminante: "Después de Franco, el Príncipe, que será Rey."

Hace unos días, la sabiduría y prudencia políticas de Franco le han hecho dictar una ley de la Jefatura del Estado que viene a llenar un vacío legal y que es desarrollo del artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, que dice: "Durante las ausencias del Jefe del Estado del territorio nacional, o en caso de enfermedad, asumirá sus funciones el heredero de la Corona si lo hubiere y fuera mayor de treinta años o, en su defecto, el Consejo de Regencia. En todo caso, el Presidente del Gobierno dará cuenta a las Cortes." Este texto es el fondo básico de la ley. A partir de ahora, en los supuestos señalados, no será el Consejo de Regencia—como hizo en octubre de 1949, cuando Franco visitó oficialmente Portugal—el que asuma las funciones del Jefe del Estado, sino el Príncipe de España.

El dictar leyes es una de las potestades que Franco tiene, emanadas de las atribuciones que se le dieron cuando fue nombrado Jefe del Estado, el 1 de octubre de 1936. En contadísimas ocasiones lo ha hecho: la ley de Principios del Movimiento, de 1958; la Ley Orgánica del Estado, que sometería a referéndum nacional, y esta ley de ahora que comentamos.

Ahora bien, esta ley, que es un paso más para el Príncipe de España, tiene, como desarrollo del artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, un aspecto político que bien pudiera ser inmediato. Es la última frase del citado artículo: "En todo caso, el presidente del Gobierno dará cuenta a las Cortes."

Esta frase anuncia la necesidad de que haya para ese momento un presidente del Gobierno desligado del cargo de la Jefatura del Estado. Sobre esa frase está ahora el interés político. ¿Habrá pronto, muy pronto, como algunos suponen, un nuevo presidente del Gobierno, teniendo en cuenta la ley sancionada en fecha reciente por el Jefe del Estado? ¿Tardará todavía cierto tiempo en haber presidente del Gobierno? Existen respuestas para las dos preguntas. Es arriesgado vaticinar nada, y todo pudiera ser.

Porque el nombrar al Príncipe de España para asumir las funciones del Jefe del Estado no es nada nuevo, desde el momento en que el supuesto estaba en la Ley Orgánica del Estado, de 10 de enero de 1967, y el nombramiento del Príncipe de España es del 22 de julio de 1969.

● **LA PUERTA CERRADA DEL CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO.** — El Pleno del Consejo Nacional del Movimiento, convocado para las diez y cuarto de la mañana del miércoles

próximo, iba a ser un Pleno sin trascendencia por los asuntos que iban a someterse a deliberación. Mas he aquí que cuando se esperaba que el ministro secretario general del Movimiento respondiese en el Pleno de las Cortes de mañana a una interpelación sobre la situación actual en que se encuentra el asociacionismo político, el ministro decide, con buena lógica política, informar antes a los consejeros nacionales del Movimiento, reunidos en sesión plenaria. Pero la extrañeza viene al ser declarados los documentos y la sesión del Consejo como secretos, de acuerdo con la ley de Secretos Oficiales.

Y otra vez, y así van todas las sesiones plenarias celebradas por el Consejo Nacional en lo que va de año, la puerta cerrada en la cámara política. La aprobación de la reforma del artículo 39 del Reglamento del Consejo y diversas materias presupuestarias que figuran en el orden del día no son temas trascendentes. El interés está puesto en el debate que se originará después del informe que haga sobre el asociacionismo político el ministro secretario general. Una última esperanza es la de que, como en las sesiones del Consejo celebradas a puerta cerrada en febrero último, al final haya una amplia documentación oficial sobre lo tratado en la reunión.

● **LA AMISTAD HISPANO-PORTUGUESA.**—El domingo 20 de diciembre de 1942, y al final de un banquete celebrado en el Palacio Nacional de Cintra, en Portugal, el Jefe del Gobierno portugués, doctor Olivera Salazar, y el ministro español de Asuntos Exteriores, conde de Jordana, en sendos discursos, declararon solemnemente que España y Portugal acababan de constituir un Bloque Peninsular de amistad mutua y de paz exterior. Esta política dio excelentes resultados. En el mes de mayo del año pasado se firmó en Madrid un protocolo adicional al tratado de amistad y no agresión entre España y Portugal. Hace unos días, y dentro de los periódicos contactos entre los ministros de Asuntos Exteriores de los dos países, estuvo en Madrid, y fue recibido por el Jefe del Estado y por el Príncipe de España, el ministro portugués de Negocios Extranjeros, doctor Rui d'Espínay Patrio, que mantuvo también conversaciones, además de con su colega,

con el vicepresidente del Gobierno y con varios ministros.

El perfecto entendimiento entre los gobernantes portugueses y españoles es una lección de política internacional en estos tiempos confusos de pactos y amistades. Las dos naciones, desde 1942, vienen realizando un diálogo franco y provechoso. Aparte de los temas mundiales, que se revisan y analizan en su proyección internacional y en la de los dos países respectivos, hay un estudio realista de los temas que afectan a España y Portugal. Hay, desde hace años, y conviene subrayarlo, un mutuo respeto y comprensión de ambos Gobiernos en el desarrollo de sus respectivas políticas, la común adhesión a los principios de la civilización occidental y el firme propósito de una creciente cooperación en todos los sectores que puedan acrecentar la solidaridad existente en beneficio de los dos pueblos peninsulares.

● **LA VISITA DEL VICEPRESIDENTE SPIRO T. AGNEW.**—En el viaje a varios países de diversos continentes, el vicepresidente de los Estados Unidos, Mr. Spiro T. Agnew, ha incluido, como penúltima escala de su periplo, la estancia en Madrid durante tres días. Poco después de su llegada fue recibido en audiencia especial por el Jefe del Estado; no mucho después asistió a una cena dada en su honor por el Príncipe de España. Asistió ayer, en La Granja de San Ildefonso, a la recepción conmemorativa del 18 de Julio. Celebrará importantes entrevistas con los miembros del Gobierno español.

Entre España y los Estados Unidos existen unas amistosas relaciones. Desde la visita, en octubre pasado, del Presidente Nixon, la llegada a Madrid de altos dignatarios de la Administración norteamericana ha sido frecuente. En aquella visita presidencial, Nixon subrayó el interés de los Estados Unidos por la seguridad del Mediterráneo y reconoció la importancia de España en esa estratégica zona del mundo. Dijo también, y conviene subrayarlo, que "espero que la Administración que ahora preside podrá trabajar para que este gran país pueda tener la completa cooperación de los Estados Unidos en su avance dentro del progreso económico y en todos los campos de la vida humana". Estas palabras presidenciales han de tener realización. El vicepresidente Spiro T. Agnew, en su estancia en Madrid, habrá de cooperar, sin duda, a que sean un hecho aquellas prometedoras palabras del Presidente Nixon.

## UN ELEFANTE INDIO, REGALO PARA SALVADOR DALI

Sobre él proyecta atravesar los Alpes, como un Aníbal de hoy • Los proboscidios, antigua arma estratégica, se utilizan también en guerras actuales

Ese fabuloso publicitario de sí mismo que es Salvador Dalí, genio tanto de la pintura como de la autopropropaganda, encontró excelente oportunidad para que se hablase de él y para salir retratado en multitud de periódicos con motivo del insólito obsequio—un elefante indio vivo—que hace cuatro años le ofreció una compañía de aviación, ganosa también de publicidad, para la cual había diseñado un modelo de cenicero el pintor de Port Lligat. El proboscidio quedó depositado en el zoo de Barcelona hasta que Dalí iniciase su cacareada travesía de los Alpes, a lomos de ese elefante, imitando a Aníbal. Ahora, Dalí sigue explotando el asunto y ha decidido donar el elefante indio al zoo de Valencia, aunque reservándose el derecho de utilizarlo en la proyectada marcha trasalpina, que no quiere dejar de hacer antes de morir.

La costumbre de regalar animales exóticos o ejemplares de la fauna típica del propio país, como hizo esa empresa aérea india en obsequio de Dalí, se practicaba mucho entre monarcas con ocasión de alianzas, paces, visitas y bodas. Y aún perdura entre altos estadistas, pues recuérdese que Franco regaló al Emperador de Etiopía, en la reciente visita de éste a España, un magnífico caballo de raza andaluz. Cuando en viaje oficial vino el presidente Eisenhower a Madrid, el entonces ministro de Asuntos Exteriores le ofreció, para su granja de Gettysburgo, un ejemplar de borrico español, especie prácticamente desconocida en Estados Unidos. En un delicioso film cómico de espionaje que vimos en Madrid hace un par de años, el argumento giraba precisamente en torno a un "bull-dog" con que el primer ministro británico había obsequiado a su colega soviético.

### MERIENDA CON EL PRIOR

Mas refiriéndonos sólo a elefantes, recordaremos el que Felipe IV de España envió a Jacobo I de Inglaterra, y cuyo paso, de noche, por las calles de Londres, en dirección al parque de St. James, fue acontecimiento muy sorprendente y luego largamente comentado y recogido en crónicas. En aquellos obsequios entre soberanos y en las colecciones así reunidas en los jardines de los palacios regioes tienen su origen los actuales parques zoológicos.

Al monasterio de El Escorial llegaron un elefante blanco, procedente de Siam, y otro gris, que venía desde Filipinas, como obsequios respectivos a Felipe II y a Carlos III. El elefante blanco entró en dicho monasterio el año 1583. Los monjes jerónimos organizaron con buen humor los actos de recibimiento del voluminoso huésped, que subió solemnemente por la grandiosa escalera principal, de monolíticas escalones anchos y bajos, lo cual facilitó el ascenso del pesado animal. El prior de la comunidad esperaba en su celda al visitante, a quien allí se ofreció

una tina conteniendo sabrosas natillas, que el lobo proboscido se comió complacido con su trompa.

### LE CANSO EL VESTIDO

Como casi dos siglos después, en 1770, llegó a El Escorial un elefante gris, regalo que hacía a Carlos III un oidor de la Audiencia de Manila. También desembarcó en Cádiz, y tras penoso viaje andando, en el que el animal sufrió mucho a causa de los pedregos de la carretera, y hubo que improvisarle unas botas hechas con mantas, llegó a La Granja para ser admirado por la familia real, y luego a El Escorial, donde se repitió el ceremonial de la recepción tributada, dos centurias atrás, al elefante blanco, añadiéndose ahora un baño, que satisfizo mucho al proboscido gris, en uno de los estanques del patio de los Evangelistas, donde dejó huelella, pues quebró una piedra. En el Museo de Ciencias Naturales, de Madrid, se conservan hoy la piel de aquel histórico irracional, preparada y montada con el aspecto de un animal vivo, y el esqueleto, montado aparte.

El proyecto de atravesar los Alpes a lomos de un elefante, remediando al cartaginés Aníbal, que ahora se propone realizar Salvador Dalí (aunque creemos que sólo de boquilla, pues su edad ya no le permite esa proeza), intentó llevarlo a cabo, pero fracasó en la prueba, el joven historiador británico Hoyte en el verano de 1959. Se ha escrito mucho sobre aquella hazaña de Aníbal, pero no hay acuerdo acerca de cuál de los seis caminos posibles siguió el célebre general. El citado Hoyte, con un elefante procedente del zoo de Turín, y acompañado en la empresa por cinco estudiantes de Cambridge y por el coronel John Hicman como asesor militar, intentaba demostrar de manera práctica, sobre el terreno, que el caudillo cartaginés utilizó en aquella memorable marcha el puerto de Clapier. Sin embargo, el elefante cedió a Hoyte, que había de cubrir los 130 kilómetros que media entre Chambery y Turín, se cansó pronto y no hubo manera de probar nada. Parece que el cansancio vino, más que de la andadura en sí, de los borceguiles con que el animal iba calzado y del ropaje exteriormente de nilón y guateado por dentro, impuesto por las sociedades inglesas de protección a los animales. Esperemos a ver cómo viste Dalí a su elefante, pues sin duda lo hará de manera muy original.

### LANZADOS A LOS ABISMOS

La citada expedición de Aníbal a Italia partiendo de la actual Cartagena, en mayo del año 218 antes de Cristo, estaba formada por 50.000 soldados de a pie, 9.000 jinetes y 50 elefantes. Tras el paso del Pirineo sólo quedaban 37 elefantes. En los Alpes, la nieve y el hielo, el hambre y el frío causaron gran mortandad en aquel ejército. Los pesados proboscidios resbalaban y algunos se precipitaron espectacularmente por los abismos. Cuando Aníbal llegó a las llanuras del Po contaba sólo con 20.000 infantes, 4.000 jinetes y ocho elefantes. Uno sólo de éstos resistió toda la campaña; recorrió buena parte de España, Francia e Italia; pasó los Pirineos y los Alpes y llegó a cinco kilómetros de Roma; tomó parte, por lo menos, en seis batallas y retornó con buena salud a Cartagena quince años después del inicio de aquella memorable expedición militar.

La utilización de elefantes como elemento bélico (para producir terror en el enemigo, como antecedente de la actual guerra psicológica o de nervios, y para proteger y abrir camino a la infantería, a manera de los actuales carros de combate) comenzó en tiempos del persa Darío Codomano III, fue luego largamente aprovechada y aún hoy tiene aplicación en la guerra del Vietnam, donde se emplea a esos animales no como fuerza de choque o de ataque, pero sí para transporte de armas y municiones. En la segunda guerra mundial, norteamericanos e ingleses utilizaron elefantes en el frente birmano, y los franceses, en Laos y en Camboya, durante la contienda de Indochina. En 1966, el ejército norteamericano, ante la posibilidad de una subversión comunista en Tailandia, alquiló varios elefantes bien domesticados, de las que empresas privadas utilizan en trabajos forestales, para experimentarlos como apoyo logístico a formaciones de guerrillas o de contraguerrillas, experiencia que tuvo resultado favorable. Pero mejor será que los dóciles, forzados y memoriosos elefantes queden sólo para el servicio pacífico del hombre o para su diversión en circo o zoolos, como ese ejemplar indio que Salvador Dalí va a trasladar ahora desde el zoo de Barcelona al de Valencia.

# PISOS

Avda. MEDITERRANEO, 38

## PROXIMA ENTREGA

### ¡JUNTO AL RETIRO!

## FACILIDADES 100 MESES

- Portal de lujo
- Gran salón-comedor
- Parquet hall y salón
- Moqueta resto habitaciones
- Calefacción y agua caliente central

- Ascensor subida y bajada
- Cuatro dormitorios
- Cocina superlujosa
- Baño y aseo servicio
- Persianas enrollables, etc.

## EDIFICACIONES ALDI, S. A.

AVENIDA MEDITERRANEO, NUM. 38



# EL ESPIRITU DEL 18 DE JULIO

Por Juan Carlos VILLACORTA

PARA Manuel Valdés Larrañaga, vicesecretario general del Movimiento, en quien la fidelidad es no sólo devoción, sino imaginación creadora, el Movimiento consigna la expresión más alta de las coincidencias esenciales de los españoles en unos objetivos históricos comunes. Me parece una definición clarividente del Movimiento, obra y gracia del espíritu del 18 de Julio, esa conciencia en toro a la cual se ha solidificado un consentimiento general, expreso o tácito, pero siempre activo, que ha sido el motor de propulsión de ese proceso de integración constante y cambiante, de acuerdo con las exigencias de cada hora que ha generado el Movimiento.

Ese proceso ha ido produciendo ciertos niveles de convivencia en el natural pluralismo político del país. Así ha sido desde el principio y así fue como lo configuró el talento político de Francisco Franco, y de ahí precisamente ha dimanado su fecunda virtualidad. Ahora bien, es indudable que ese proceso se ha alimentado en todo tiempo de una fe política, y cuando la fe ha decrecido su ritmo, se ha debilitado. En la política, como en cualquiera otra actividad humana, la fe es imprescindible. Entiendo por fe cierta forma de vida y pensamiento organizada en función de un ideal. Acaso los ideales no sean necesarios para conquistar una civilización de abundancia en una sociedad de consumo, pero sí lo son para cubrir las exigencias de justicia social y de libertad inexorables e irrenunciables en nuestro tiempo, y en este sentido tenemos todavía mucho camino que andar y no pocos esfuerzos serán necesarios para poder ofrecer a los españoles una auténtica igualdad de oportunidades frente al futuro.

De todos es sabido que el espíritu del 18 de Julio no fue ni parcial ni excluyente, sino integrador. Quienes invocando sus significaciones practicaron una política parcial o excluyente violaban su naturaleza y profanaban su origen. La amplia estructura del diálogo que ha ido creando en la mentalidad del español, cuya ur-

dimbre es ya lo suficientemente fuerte para atar alguna forma de asociaciones políticas, ha organizado sin riesgo un juego de frenos y contrafrenos, ese mecanismo tan útil y que tan lúcidamente ha diseñado el profesor Jesús Fueyo, en este caso, entre las ruedas de la eficacia y de la justicia y de la autoridad y la libertad.

Ese diálogo en el que realmente hasta ahora no han participado más que las minorías, habrá de abrirse al pueblo entero y los hombres políticos tendrán que afrontar todas las responsabilidades del contacto con el pueblo y tender cuantos puentes de comunicación sean necesarios para que todos los valores sanos y positivos del país encuentren de verdad una posibilidad de expresión y de acción, y si los instrumentos actuales son insuficientes, será preciso crear otros que sean válidos.

La integración en estos momentos habrá de traducirse principalmente en una reflexión colectiva ante los problemas del futuro, a fin de promover ante sus azares no sólo seguridades, sino también razones, pues la razón es siempre fuente de seguridad. Este y no otro ha sido su mejor fruto, pues en el espíritu del 18 de Julio ha habido, y es justo reconocerlo, un secreto anhelo de diálogo constituyente de una mejor España, del que creo que todavía no se han extraído todas las consecuencias creadoras. Y ese espíritu integrador es el que ha ido organizando una sociedad plural, al tiempo que era reflejo fiel de su pluralismo no siempre visible y reconocido, pero subyacente y real, y al establecer el contraste de los distintos planos le ha dado al juego perspectiva, proporción y serenidad. Ahora ese espíritu tiene enfrente un reto, el de organizar una auténtica democracia económica, social y política, sin salirse de nuestra originalidad para seguir siendo nosotros, pero en el pensamiento tradicional de España y en las intuiciones de José Antonio Primo de Rivera hay muchas soluciones todavía inéditas y rigurosamente actuales que pueden y deben ser aprovechadas.

# EL UROGALLO, REY ALADO DEL BOSQUE, PRECIADA PIEZA VENATORIA

- Un solo disparo se permite a cada cazador y acertar cuesta 6.000 pesetas
- Menos de doscientos ejemplares quedan en Santander, Asturias y Galicia
- Su apasionado canto de amor, que le deja sordo y ciego, causa de su desgracia

Una de las más apasionantes y difíciles cacerías de alta montaña—la del urogallo, fuerte, bello y arisco rey alado del bosque, en cuyos parajes más umbrosos y fríos suele ocultarse—ha sido noticia en los últimos días, a propósito de un incidente algo confuso, promovido por ciertas personas que, al parecer, espantaron una pieza de esa clase, cercana ya a un cazador. Y aprovechando esa actualidad, por voz autorizada se ha expresado el temor de que tan rara especie no tarde en extinguirse por completo. Para evitarlo, durante los años 1967 y 1968 hubo rigurosa veda total de esas aves variopintas y arrogantes, cuyo extraño y tremante canto de amor, en su época de celo, es inolvidable sorpresa para quien tiene la suerte de escucharlo.

Se calcula que actualmente deben de quedar menos de doscientos urogallos en los montes de más espesor y abruptos de Santander, Asturias y Galicia. Seguramente ha desaparecido casi del todo esa especie en los Pirineos aragoneses y catalanes, si bien en estos últimos, en Esterri d'Anéu, se están criando urogallos domésticos, a fin de conseguir una próxima repoblación de dicha especie en el monte. Se partió para esta experiencia de cinco huevos encontrados en el bosque, a los que se hizo incubar por una gallina clueta de raza corriente.

### BRAMAN COMO TOROS

Aparte aquella veda de dos años, otra medida precautoria consiste en dar licencias a muy limitado número de cazadores, cada uno de los cuales sólo dispone de tres días para localizar a un urogallo y de una sola oportunidad para disparar. Si yerra en el único tiro que se le concede, la cacería ha terminado. Y si acierta, también. Cada licencia cuesta mil pesetas, y quien logra matar a una pieza debe abonar cinco mil pesetas más. Lo normal es que el cazador se

haga acompañar por un guarda del monte, por ser éstos quienes conocen bien los lugares donde puede haber algún urogallo.

Sobre esta caza hay escritas bellas páginas de Víctor de la Serna en su libro 'España, compañero', y de José María Castroviejo en 'Los paisajes iluminados' y 'Viaje por los montes y chimeneas de Galicia' (esta última obra, en colaboración con Alvaro Cunqueiro). El nombre de urogallo o gallo uro se da a esas aves porque su aludido canto de amor recuerda algo a los bramidos de los uros, toros salvajes de Centroeuropa, ya también casi desaparecidos. Otros nombres que tiene son los de tetrao común, gallo de bosque o gallo silvestre. Está considerado como la más hermosa gallinácea salvaje de Europa y su tamaño es como el de un pavo.

### ABSORTO Y DEMUDADO

Los ornitólogos, al describir con precisión científica al urogallo, señalan que su magnífico plumaje es pardo rojizo, jaspeado de negro en las partes superiores y verde muy oscuro y lustroso en las inferiores. La cabeza y la garganta son negras; la segunda, con plumas largas y fuertes. Sobre cada ojo, a modo de ceja, hay un espacio desnudo, rojo brillante. La cola es negra, con una banda casi en la punta, formada por manchas blanquecinas. La hembra de esta especie es de menor tamaño que el macho y su plumaje no es tan vistoso como el de éste.

El único momento propicio para cazar urogallos es, como ya queda apuntado, en la época de celo, durante la cual se dejan ver, pues salen de sus escondrijos invernales, se desafían entre sí los machos y gustan de subir a peñas o altas ramas. En estos elevados lugares es donde lanzan sus patéticos cantos de amor, para llamar a la hembra. Con la garganta hinchada, las plumas erizadas, la cola abierta en abanico y las alas caídas y temblorosas, lanza el urogallo sus gritos variados y discordantes, absorto en su canto, indiferente a cuanto le rodea, incluso a la presencia cercana del cazador, quien aprovecha este momento para hacer fuego sobre seguro. Nunca canta el urogallo a menos de 1.200 metros de altitud. Un guarda de los bosques altos de Polaciones (Santander), Manuel Gómez, tiene grabado en cinta mag-

netofónica un inquietante canto de urogallo, lo que consiguió tras muchos intentos y fracasos y tendiendo un cable larguísimo entre el escondido micrófono y el aparato grabador. Sin mecánica alguna, en una noche clara, quien tenga buen oído puede percibir la voz del urogallo incluso a unos setenta metros, poniendo mucha atención.

### EBRIO DE PASION

"La primera estrofa del canto del urogallo—ha escrito Castroviejo—se compone de una serie de notas sueltas que se precipitan bruscamente hasta desembocar en un sonido vigoroso comparable al ruido de una botella rápidamente descorchada. Después, un ruido como de guadaña u hoz aguzada cuchilleando débilmente. Dura todo muy poco, diez o doce segundos, y la última parte tan sólo dos o tres. En estos breves momentos, el gallo del bosque, ebrio de pasión y de puro aire, no oye absolutamente nada. Son los aprovechados por el cazador madrugero para avanzar, inmovilizándose en los intervalos, hasta colocarse al pie del árbol y abatir, con la escopeta aún en sombra, al espléndido y loco cantor, que se derrumba pesadamente entre el crepitar de las ramas."

Como "una verdadera y hermosa canallada" califica a ese modo de cazar Víctor de la Serna, quien agrega: "Hay algunos cazadores que han tenido la suerte de jugar este lance de una manera más deportiva y limpia. Tirando al vuelo, dándole una ventajosa caballería al bravo y hermoso animal..." En cualquier caso, ya se les mete cuando se hallan sordos y ciegos y pensando sólo en excitar a la hembra con su canto extraño y viril, o cuando se les ha dado oportunidad de defenderse en la huida y con todos sus sentidos despiertos, son muy pocos—porque escasean y porque es difícil llegar hasta ellos—los urogallos que cada año perecen en nuestros frágiles bosques norteros de coníferas. Y los que mueren, en cierta manera perduran, pues todos son disecados por hábiles taxidermistas, ya que el urogallo es uno de los trofeos de que más puede vanagloriarse un cazador. Y su carne sabrosa, a la que la rareza de la especie parece hacer más exquisita, será presentada con ilusión ante los pocos "gourmets" que podrán disfrutar de ella.

# Un grave peligro para los del "Apolo 15": los tiburones

- Llevan armas especiales para librarse de escualos cuando desciendan sobre el Pacífico
- Se han ideado muchos ardidés como defensa contra esos voraces animales
- Pero son enorme fuente de riqueza, pues, como el cerdo, no tienen desperdicio
- Dan vitaminas, insulina, carne, cueros, cola, gelatina, harina de pescado, productos químicos, etc.

Una nueva y terrible arma muy eficaz contra tiburones, a los que mata de forma casi instantánea y sin producirles ni una gota de sangre, llevarán consigo a la Luna los tres astronautas del "Apolo-15". Claro está que en los llamados mares de aquel astro, grandes llanuras sin la menor humedad, no hay tiburones ni asomo de vida alguno. El arma en cuestión, inventada por Arthur Lagguth en un laboratorio de investigación submarina de San Diego (California), la llevan Scott, Worden e Irwin para utilizarla, en caso necesario, a su regreso al océano Pacífico, a 538 kilómetros al norte de la isla de Oahu (Hawái), zona infestada por temibles tiburones.

Ha sido muy triste la muerte de los tres tripulantes rusos del "Soyuz-11" por un accidente propio y específico de su peligroso viaje, pero sería aún más lamentable que los norteamericanos del "Apolo-15", tras haber superado todas las dificultades y en el momento mismo en que concluyen su aventura, muriesen víctimas de los tiburones, es decir, por accidente ajeno a su viaje espacial. Para evitar tal riesgo llevan la aludida arma, especie de fusil que dispara cartuchos de dióxido de carbono, producto que, en combinación con la presión marina, hace que el saco intestinal del escualo salga expulsado hacia su boca, causándole así muerte casi instantánea, sin derramamiento de sangre.

### EL COFRE DEL PIRATA

Parece que este último detalle tiene mucha importancia, ya que la sangre vertida en el mar, de los propios tiburones o de cualquier otro animal, excita la ferocidad de aquéllos y los hace sumamente peligrosos. Igual que en España, desde la televisión, se ha pretendido convencernos de que el lobo es más bien pacífico, criterio del que siguen discrepando todos los pastores y ganaderos, así también algún zoólogo norteamericano ha insistido en presentar a los tiburones como animales que sienten repugnancia por el hombre, al que no atacan si no son atacados por él. Pero es incomprendible que el tiburón, en cuyo interior se encuentran

grandes trozos de muy diversos animales y objetos, sienta remilgos a la hora de zamparse a un ser humano.

En el interior de tiburones muertos se han hallado un perro de Terranova casi entero, sacos, trozos de lona, medio caballo incluso con los cascos, pedazos de madera... En Jamaica se cuenta la historia de un pirata ajusticiado en el siglo XVIII a pesar de que poco antes había sido absuelto; pero es que, tras esa apresurada absolución, se capturó en aguas del Caribe a un enorme tiburón que llevaba dentro un cofre con documentos que probaban la culpabilidad del pirata y que éste había arrojado a la mar al verse comprometido.

### CASTIGO DEL ERIZO

Enfrente de quienes aseguran que al tiburón no le gusta comer seres humanos se hallan quienes afirman que el tiburón, después de haber comido carne de hombre, desea y busca este bocado con preferencia sobre cualquier otro, lo cual tampoco es cierto. También se dice que, dentro de los hombres, el tiburón muestra especial predilección sobre los de raza blanca, mientras que le desagradan los de color. Sin embargo, el hecho cierto es que la época áurea de los tiburones, en el aspecto gastronómico, fue cuando la trata de negros, a cuyos barcos de transporte, desde África a América, seguían ávidos los escualos en espera de que les arrojasen por la borda los numerosos esclavos que morían en las sentinas de aquellos navíos.

Lo que sí es cierto es que hay muy diversas especies de tiburones y sólo algunas de ellas son peligrosas para el hombre. Por su parte, éste, sin hacer distinción, ha matado a lo largo de los tiempos cuantos tiburones ha podido, lo cual sirve de poco, pues es animal que se reproduce en ingentes cantidades. Y ha mostrado, en algunas ocasiones, durísima crueldad contra esos peces, como es costumbre de los naturales de una isla de Malasia cuando un tiburón hace entre ellos una víctima. Capturan a otro escualo y le introducen por la boca un erizo de espinas venenosas que se le clavan en la garganta. Así,


sangrando y lleno de dolor y escorzo, le sueltan de nuevo al mar, donde es asaltado y devorado por otros tiburones, en medio del júbilo de los rencorosos espectadores. Alguno de los devoradores se traga una espina envenenada y, herido por ella, es a su vez despedazado ferozmente por sus congéneres.

### CORTINA DE BURBUJAS

Paradefenderse contra los escualos, el hombre ha ideado muchos ardidés, ninguno de los cuales ha sido totalmente eficaz. El color amarillo intenso parece que repele a esos animales y así se dio este color a los chalecos salvavidas y a las barcas de salvamento. Una cortina de burbujas de aire, producida desde un tubo sumergido en las proximidades de una playa, impedía que los tiburones se acercasen. Se observó luego que la carne de tiburón en putrefacción ahuyenta a esos peces, por lo que la Armada de Estados Unidos creó un producto con ese olor, cuya fórmula fue secreta durante la segunda guerra mundial. Un trozo del tamaño de una pastilla de jabón, fijado al cinturón de salvamento de los naufragos, era bastante para librarse de tiburones. Ahora parece más eficaz el fusil que llevan los astronautas del "Apolo-15".

En la actualidad se matan muchísimos tiburones, pero no como defensa o venganza, sino porque se trata de un animal que, como el cerdo, no tiene desperdicio alguno y su industrialización es copiosa fuente de riqueza. Sus grandes hígados dan mucha vitamina A. Del intestino y estómago se obtienen cueros especiales traslúcidos; del páncreas, insulina; del cartílago de la cabeza y de la espina dorsal, gelatina y cola; de la piel, un ácido que se emplea como mordiente en los colorantes; de la piel, un cuero excelente para maletas, cinturones y otros objetos; de la carne, un alimento apreciado en ciertas partes de África Central, América del Sur y Filipinas; de los dientes, objetos de adorno; del resto del animal, harina de pienso. Sólo en este sentido de su aprovechamiento integral, el tiburón es amigo del hombre.

**NUEVO**



**Flotida PARK**

**MAÑANA, PRESENTACION**

**LOLA FLORES**

con **ANTONIO GONZALEZ**

y su gran "show" flamenco con

**ALEJANDRO VEGA ● ERNESTO LAPENA**

**DIEGO PANTOJA ● AGUSTIN VEGA**

**PACO AGUILERA**

**Dirección musical: FELIPE CAMPUZANO**

**RESERVE SU MESA PARA LA CENA:**

**TELEFONOS 2735686-2731074**



# LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

## Ciencia y tradición

**"ACTAS DEL PRIMER SIMPOSIO DE ESTUDIOS SEFARDIES". EDICION A CARGO DE JACOB M. HASSAN, CON LA COLABORACION DE MARIA TERESA RUBIATO Y ELENA ROMERO. INSTITUTO ARIAS MONTANO. MADRID.**

Se publican las "Actas del I Simposio de Estudios Sefardies"—organizado por el Instituto de Estudios Sefardies, hoy sección del Arias Montano del Consejo Superior de Investigaciones Científicas—algunos años después de celebrarse dicho simposio, al que todavía asistió don Ramón Menéndez Pidal, cuyas palabras de despedida encabezan el libro. La edición, sin embargo, no pierde actualidad, y la tarea que ha supuesto no habrá sido de fácil realización, dado su rigor, detalle y exigencias. De ello habla en la introducción Jacob M. Hassan, así como del conjunto de esfuerzos que le ha correspondido coordinar.

El volumen, de gran formato y de cerca de ochocientas páginas, se divide en cinco partes. Cada una por separado, y aun algunos trabajos aislados, podrían ocupar el espacio de esta reseña. Intentaré dar una idea del contenido del libro sin posibilidad de dedicarle el detenimiento que merece. Se recogen los trabajos que han formado el núcleo de las comunicaciones, los presentados en las sesiones extraordinarias, con las importantes conclusiones del simposio, crónica del mismo, y en los apéndices se presentan colaboraciones que por sí solas justificarían la edición. Así, por ejemplo, en el 7 se reproduce parte del discurso de Moshé A. Tov pronunciado en abril de 1953 con motivo de la Fiesta de la Lengua Española celebrada en el Hispania Institute, de Nueva York. Citaré las siguientes palabras: "Un idioma contribuye a mantener viva la conciencia colectiva de un pueblo, y el judío agregó su elemento a la formación idiomática del español. Y el judío llegó a ser algo más: llegó a considerar el español como lengua sagrada. Y cuando los marranos comienzan sus primeros trabajos de imprenta, en el año 1553, se imprime en Ferrara la primera Biblia en español, que habría de ser la Biblia clásica, y se produce este fenómeno (sólo dos siglos después se imprime una Biblia por obra de judíos en otro idioma que no fuera el español) porque se consideraba un sacrilegio utilizar otra lengua que la lengua hebrea o la lengua española para todo aquello que estuviera vinculado a la religión, al rito o a la devoción y la fe." Y añade Moshé A. Tov que el sefardí siguió cultivando la riqueza de su idioma "con el amor con que se cultivan las flores de un jardín" y que este amor dirigido a España tiene en Salónica una expresión curiosa: cada comunidad sefardí se da a sí misma el nombre de una provincia española. "El sefardí se expande a Europa y logra crear, como decía el maestro Onís, en Turquía especialmente, un centro fecundo de cultura española, que los historiadores señalan como de español puro, porque el conglomerado judío (que según algunos cronistas llegó a ser de doscientas mil personas) provenía todo de Castilla."

Habría que prescindir de la tentación, que no cesaría de repetirse, de comentar aisladamente los textos. En ellos se aborda una amplia temática, seriamente desarrollada en cada caso. Se trata, entre otras cosas, de historia, de derecho, de sociología, demografía, filología, literatura, folklore; se trata también del estado actual del mundo sefardí. Con razón dice Jacob M. Hassan que la variedad de temas aludidos o estudiados en las sesiones de trabajo confiere al libro un carácter en cierto modo "enciclopédico", categoría de obra de "iniciación" para el futuro estudioso del sefardismo. El simposio ofreció la posibilidad de una reunión científica orientada hacia el estudio y la investigación en el terreno de diversas materias y disciplinas. Esto interesa fundamentalmente, pero también, y aun al margen de una labor de especialización cultural y científica, interesa lo que el libro supone de acceso a la realidad de un pueblo tan íntimamente ligado a nuestra cultura y a nuestra historia y del que ha quedado, como información de alcance mayoritario, sólo la anecdótica de su añoranza de España y del recuerdo de sus casas de Toledo. Como dijo Menéndez Pidal en ocasión de este primer simposio, afirmando que el pueblo de Israel es el pueblo del universo que ha cultivado más la tradición: "Y una rama de este pueblo, la sefardí, es la que ha cultivado con gran esmero y amor la tradición española, a la cual se asocia."

El espacio disponible no permite prolongar esta noticia. Insistiré sólo finalmente en el rigor y orden con que está realizada la edición y en la importancia científica y expositiva del libro.

## CON UNA NUEVA ORIENTACION

**ARNOLD HAUSER: "HISTORIA SOCIAL DE LA LITERATURA Y EL ARTE". TRES TOMOS. EDICIONES GUADARRAMA. MADRID.**

En su colección Universal Punto Omega publica Guadarrama, en versión española de A. Tovar y F. P. Varas-Reyes, la "Historia social de la literatura y el arte", de Arnold Hauser. Consta la obra de tres tomos: el primero y el segundo abarcan, respectivamente, de la Prehistoria al Renacimiento y del manierismo al romanticismo; el tercero trata del naturalismo e impresionismo bajo el signo del cine. El conjunto ofrece una gran síntesis, cuyo principal interés es la forma en que el autor aborda y desarrolla el tema. En el preámbulo advierten los traductores que no hay que buscar en la obra la utilidad inmediata del manual o del compendio, "sino una orientación inédita casi por completo".

Dentro de la línea trazada, Hauser va seleccionando sus puntos de apoyo de acuerdo con una nueva manera de concebir la literatura y el arte, partiendo de una relación con otras disciplinas—sociología y ciencias económicas y políticas—. El estudio tiene un amplio carácter panorámico, pero en su desarrollo parece centrarse en determinadas culturas nacionales, pasando por alto fenómenos literarios y artísticos de importancia fundamental. Todo un proceso de cultura está, sin embargo, incluido en la síntesis a la que hay que entender en función de la teoría. Por ello el libro, a través de sus numerosas traducciones, ha tenido en cuanto a su singularidad e interés pleno reconocimiento. Los críticos alemanes—que le concedieron el premio literario 1953-54—lo calificaron como "una de las más importantes creaciones intelectuales de nuestro medio siglo".

Sin la posibilidad, que exigiría mayor espacio, de entrar un poco más a fondo en el estimulante contenido de cada uno de los tres volúmenes, no cabrá señalar puntos de acuerdo o desacuerdo. Por otra parte, resulta de importancia secundaria, y a este respecto son de tener en cuenta las palabras finales del preámbulo: "Los traductores confesamos haber realizado nuestra tarea a trozos, con admiración entusiasta; siempre sin fatiga y sin cansancio. Cuando uno disiente del autor, la lucha con sus ideas y su modo de ver es también fecunda." En una breve noticia interesa, y es justo, aludir a todo lo que de innovación personal contiene el libro, a su rigor no incompatible con la claridad expositiva y a la riqueza de ideas y percepciones que encontrará en él el lector.

## LIBROS RECIBIDOS

**PHILIPPE MALRIEU: "LA CONSTRUCCION DE LO IMAGINARIO" EDICIONES GUADARRAMA.**  
Philippe Malrieu, profesor en la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad de Toulouse y uno de los directores en esta ciudad del Instituto de Psico-

logía, aborda en este libro el estudio de la imaginación que se suele llamar "creadora". Ante el problema de la formación de la imaginación, antiguo en su planteamiento, pretende evitar el riesgo de proponer teorías genéticas inspiradas completamente en la introspección; por ello, dice, ante la

dificultad de exponer la psicología histórica de la actividad de la imaginación, intentará hallar en la ontogénesis elementos para descubrir su origen y los factores de su evolución.  
El tema tiene un tratamiento complejo, de sumo interés en todos sus puntos. Se parte del mundo de los sueños para estudiar formas y aspectos de lo imaginario y la génesis de las actividades imaginativas, con lo que se entra en el terreno del niño en un análisis de especial importancia ante los actuales conceptos psicológicos. Todo el libro constituye un intento de hallar la estructura común de lo imaginario. La traducción corresponde a Luis Alberto Martín Saro. Guadarrama incluye el libro en su escogida colección "Psicología y Ciencias Humanas".

**CARLOS ALFONSO: "LA ESPAÑA COTIDIANA". DOPESA. BARCELONA.**

Será oportuno reflexionar en la teoría que el autor mantiene, la de considerar como una constante española la agudización y la permanencia de los fenómenos extremos de cada época. Si se sigue la clara y amena exposición que contiene el libro se hallarán muchos puntos en que detenerse y en los que será conveniente dedicar un poco de atención.

Carlos Alfonso, que ha acreditado su nombre como escritor y en su labor periodística, realiza en "La España cotidiana" un repaso rápido, vario y agudo sobre nuestra vida nacional. El mismo dice que el libro "es una ojeada a algunos de los aspectos más inmediatos y observables de la España actual y que, sin duda, tienen un gran valor indicativo de la problemática más profunda del país...". No deja de transparentarse esta problemática más profunda a través de los aspectos externos y de los hechos que se reseñan, los "viejos y nuevos achaques" del subtítulo del libro que Dopesa publica en la cuidada colección "Documento periodístico".

## ULTIMO LIBRO



José Montero Alonso ha publicado el libro "Historia del Casino de Madrid y su época", que obtuvo el premio en el concurso convocado por aquel centro de nuestra capital. Es una documentada descripción de la vida de la entidad desde los días románticos en que nace hasta ahora. Al hilo de esa historia, el autor del libro hace desfilar muchas y amables o dramáticas horas de Madrid. Políticos, militares, aristócratas, escritores, banqueros. Y revoluciones, noviazgos y tertulias. Latidos, en fin, de una larga época de la historia del Casino

## QUINIELISTA

¿Desea apostar la próxima temporada con la AGENCIA NAVARRRO? No dude en solicitar información sin compromiso y tendrá la oportunidad de jugar en una peña que, por su seriedad y garantía de sus planteamientos, le hará adicto temporadas sucesivas. Apartado 12. Puerto Sagunto (VALENCIA)

**Pagamos por su viejo TV hasta 10.000 ptas.** adquiriendo uno nuevo, a elegir marca y modelo. Resto, facilidades pago  
**Teléf. 246 0070**

## CRONICA DE ARTE

# Hay que defender las bellezas de nuestro paisaje

Ultimamente ha sido escarnecido por urbanizaciones colosales y absurdas

Por J. R. ALFARO

En unas declaraciones publicadas hace unos días, don Esteban Bassols comentaba que se iba intensificando la fuerza coactiva y vinculante de las medidas que se adopten para defender las bellezas de nuestros paisajes, que son, desde el punto de vista turístico, nuestro mejor patrimonio. Efectivamente, uno de los mayores atractivos nos lo ofrecen nuestros paisajes, pero últimamente han sido escarnecidos por unas urbanizaciones colosales y absurdas que han desvirtuado todo su carácter.

Recientemente ha surgido la modalidad del veraneo en las casas de campo, como forma de hallar un nuevo encanto a las vacaciones, en lugares de menos aglomeración turística. Pero, precisamente, las casas de campo están desapareciendo también. Durante estos días pasados hemos hecho un recorrido por las costas andaluzas y se nos ha deparado el triste espectáculo de contemplar cómo una gran parte de las casas de campo, auténtica arquitectura típica del país, van desapareciendo. Son los tesoros de lo que pudiéramos denominar arquitectura menor, que era necesario proteger frente a toda amenaza, ya que, entre otras cosas, la historia nos juzgará un día, tanto por lo que hayamos creado como por lo que supimos conservar.

## ARQUITECTURA POPULAR

A lo largo de estos últimos años, las casas de campo concebidas como explotaciones agrícolas están corriendo una suerte adversa. Las formas de cultivar la tierra han experimentado un gran cambio, y, como consecuencia, estas casas de campo se han resentido de tal hecho. Ya no resultan funcionales, como lo fueron en los pasados siglos, y responden, deficientemente, a las exigencias muy distintas de la agricultura moderna.

Las viejas casas de campo son un exponente de otra manera de vivir, recogida directamente de la naturaleza, hecha de unas alegrías simples y profundas y de acuerdo con otro ritmo más lento, que no es el que anhela el hombre de hoy, seducido por los falsos atractivos de las grandes ciudades, precisamente cuando el hombre de la ciudad comienza a sentir el gran peso de la vida en los grandes núcleos urbanos.

## EN LO QUE VA DE SIGLO

En lo que va de siglo han ido desapareciendo buena parte de las más hermosas casas de campo de todo nuestro país, convirtiéndose en ruinas, después de su abandono. Otras casas, en cambio, han pasado a manos de ciudadanos ávidos de aire puro y tranquilidad, que las han convertido en fincas de recreo para pasar el verano o, por lo menos, los fines de semana. Tenemos, por ejemplo, el caso de un gran parte de los pintores de la Escuela de Madrid, que se han refugiado en la localidad de la Olmeda, en Guadalajara. Y ésta es la única fórmula para que no desaparezcan, aunque estas construcciones hayan perdido la misión para la que fueron concebidas.

Pero al mismo tiempo que se dan casos de restauraciones inteligentes, que han supuesto auténticas recuperaciones, se han cometido verdaderos crímenes, desnaturalizando todo el sentido de la arquitectura con añadidos vulgares y adornos pretenciosos.

## NOVEDADES TECNICAS

Todavía existen, a pesar de todo, gran número de casas de campo que no han cambiado su finalidad y se conservan como granjas. Lo interesante es hallar la manera para que estas construcciones se adapten a las nuevas técnicas agrícolas y a las comodidades que brinda la vida actual. Algunas de estas granjas, para ir adaptándose a las exigencias del momento, han utilizado los nuevos materiales, creando unas mezclas explosivas.

Estas construcciones antiguas estaban hechas para hacer frente a los siglos. Las que se levantan actualmente han sido pensadas para una existencia más breve, adoptando la manera americana de construir para un plazo corto, estimando que la construcción, paulatinamente, aporta interesantes novedades técnicas.

## EL VALOR DE OTRAS CONSTRUCCIONES

Pero en los medios rurales no se ha llegado todavía al nivel de la industria y hay que pensar las cosas con una perspectiva más amplia. Una casa construida según los medios tradicionales se conservará durante más tiempo que la que se levante de acuerdo con los nuevos conceptos, piensa el hombre de campo, aunque su funcionamiento sea menor.

Se trata de una cuestión de rentabilidad que no admite discusión. Pero en torno a este tema pueden hacerse otras consideraciones, sobre todo ahora, en que tanto se habla de la salvaguarda y restauración de los barrios y conjuntos histórico-artísticos. Porque no hay que olvidar que las casas de campo constituyen un patrimonio arquitectónico de extraordinario valor, como puede ser un castillo o una catedral.

En muchos casos, una gran casa de campo posee el valor de otras construcciones levantadas con mayores pretensiones por su riqueza arquitectónica y su sorprendente pureza.

Cuando las gentes de los medios rurales miran tan ávidamente hacia los centros urbanos es cuando más preocupación debe hacernos sentir el campo para mejorar sus condiciones de vida.

## EL PROBLEMA DE LA CIUDAD

Es un absurdo pensar que el cemento y el hierro industrializado pueden reemplazar los tesoros artísticos que nos legaron generaciones de campesinos. No es necesario esperar a que desaparezcan estas granjas para darnos cuenta de que tenían una gran belleza y los más bellos paisajes se llenen de construcciones metálicas o de fibrocemento. Hemos de salvar todo aquello que merece ser salvado.

En una gran parte de los países europeos, especialmente en Francia, Bélgica, Holanda y Dinamarca, los campesinos viven en las mismas casas de sus antepasados, cuidadosamente conservadas y dotadas interiormente de todo aquello que pueda proporcionar a la existencia una mayor comodidad. Se vive así, sin duda, más a gusto que entre cubos de cemento. Porque en la ciudad, el de la construcción es un problema de otra índole.

## TEATRO LA LATINA

**REFRIGERADO**  
Todos los días, 7 y 10,45  
**GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS COLSADA**  
con la gran estrella

## ADDY VENTURA

Un alarde de figuras:  
**MERCEDES LLOFRIU**  
**RAFAEL CASTEJON**  
**FRANCISCO RUIZ**  
**LUIS CALDERON**

Clamoroso éxito cómico

## "ME SOBRA UN MARIDO"

Un asunto muy serio que es un escándalo de risa

**ULTIMAS SEMANAS**

## ALFONSO DELGADO

(Masajista diplomado)  
le aconseja la  
**SAUNA FINLANDESA**  
para mantenerse en forma  
Instalada en el Hotel Suecia  
Marqués de Casa Riera, 4



# Esta semana comienza el pase de colecciones en Roma

EL DIA 22 MADRID MOSTRARA A LA PRENSA Y COMPRADORES EXTRANJEROS LAS CREACIONES ESPAÑOLAS PARA EL INVIERNO • PARIS ABRE SU TEMPORADA EL 25 DE JULIO • ESTA ECHADA LA NUEVA CARTA DE LA MODA

El repiqueteo de las "bolas locas", ese juego con aire candoroso de cerezas prendidas a sus ramas



La moda de lo cómico, vista por la inglesa Crochetta, todo un agente de la circulación sobre el jersey. El chaleco del guardia, con sus botones y todo

y taladrante soniquete, llena este verano retrasado de 1971. Los vientos de la renovación sacuden desde los departamentos de juguetería hasta los muestrarios de automóviles. ¡Y hay quien sólo piensa en la moda de vestir cuando propone ejemplos de variación constante!

Otra temporada se avecina, y con la interrogante de la moda sobre sus hombros. Interrogante que es un puro problema para las industrias de las que se nutre. Las alteraciones inquietan a todo un mundo comprometido económica y artísticamente en la creación del tejido, del calzado, del vestido, de la camisería, etc. Hace unas pocas fechas, el presidente del Sindicato Nacional Textil, señor Marcos Chacón, contestando a nuestra colega de "Informaciones" Mayte Mancebo sobre los sufrimientos que proporciona al sector lanero la anarquía de la moda, aquél decía que la moda ha tenido siempre una estabilidad por temporadas, pero que ahora nos encontramos con una moda absolutamente loca, disparada, sin orientación.

### AYUDARSE CON EL CONOCIMIENTO DEL AMBIENTE

Sin embargo, existen unas ciertas razones para todo ese vaivén que parece locura desde fuera. La moda se mueve no tanto por razones de frívola necesidad de variación como por conveniencias derivadas de un estado y circunstancias sociales. El que haya habido tiempos en que los que seguían

la moda lo hicieran a ojos cerrados, según las indicaciones que les venían de una capital más o menos lejana, no quiere decir que la multitud ha de ser siempre tan dócil y sumisa. De hecho, cada vez lo es y lo será menos; atenderá, esperemos que juiciosamente, a lo que mejor le resulte desde el punto de vista de su comodidad, economía y gusto, lo que se adapte mejor a su estilo de vida. Por tanto, los creadores e industriales de todos los apartados del sector de la moda han de sentir las palpitaciones del público. Los repe-



Las tendencias póstumas de la moda de los sesenta hablan de humor y desenfado, de rotura de teorías de armonías de color y de forma. Este multicolor jersey, de Crochetta, de Londres, es un ejemplo de todo ello, que perdura todavía para el año entrante

tidos intentos de hacer que las faldas llegaran a tobillos y media pierna, sin justificación aparte de reformar la figura, y contra todas las exigencias de la vida del trabajo, del deporte, del dinamismo de hoy, no han dado más que retrocesos a las faldas mini y a los pantaloncitos cortos y amplios cortes en las faldas largas, de modo que la protesta y la rebeldía no han podido ser más evidentes.

Se reproducía, en esta misma sección, la semana pasada, un comentario del arquitecto Eulogio Población, quien aseguraba que para el futuro el sociólogo habrá de prestar concurso al arquitecto. También tiene que hacerlo con el modista, con el tejedor y con el fabricante de calzado. Ya no bastan los latidos de la inspiración para vestir a la gente.

Si los comprometidos en el sector, con sus muchas ramas, quieren dejar de dar vueltas como peonzas en torno a ideas, párense a escuchar y ver lo que ciertamente está pidiendo, sin hablar, la clientela. Si no lo captan por sí mismos, estudien las estadísticas de las actividades humanas y deduzcan lo que para ese movimiento y para ese camino es preciso llevar puesto.

En estos días, Italia, España y Francia vuelven a suscitar interés por su creación de moda de alta costura. Hoy, 19, comienzan los desfiles en Roma, el 22 en Madrid y el 26 en París. Una nueva figura se nos va a presentar ¿Cómo va a ser el estilo 1971-1972?

El final de la década de los 60 no ha podido ser más turbador: del mini al maxi y del estilo fideo, de la modelo Shrimton, al afectado maquillaje de la maniquí Twiggy, para culminar en el parche de manzana mordida, el chaleco encogido, el pantalón roto, ese aspecto de destrozado y ese intento de lucir desteñidos. La búsqueda de lo desechado, del desperfecto, hizo impacto tan grande que hasta se fundó una agencia, en 1969, en Londres que se llamaba Ugly (que quiere decir "feo"), y que proporcionaba nuevas caras, y precisamente feas, para modelos de modas.

Esta reacción aún está viva y conjugada con la de las tendencias humorísticas, también surgidas por aquel mismo año. Los diseñadores ya habrán hecho su apuesta para el próximo invierno. Veremos si aciertan y ganan o se equivocan y pierden.

Mary G. SANTA EULALIA

# AUTENTICA LIQUIDACION TOTAL DE ALMACENES ARIAS

Los más baratos de Europa

Trajes "Tergal" Caballero, 699 ptas.

Pantalones "Terlenka" Caballero, 199 pesetas

Nikis última novedad Caballero, 59 ptas.

Blusas señora, 35 ptas.

Short última novedad Señora, 75 ptas.

Trajes de baño estampados, última novedad, 99 ptas.

Y otros miles y miles de artículos recibidos diariamente

Para evitar grandes aglomeraciones venga a primera hora



Montera, 29, y sucursales

## MINISTERIO DE INDUSTRIA

DELEGACION PROVINCIAL DE MADRID

PN/E.mc.L-332

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del decreto 2.617/1966, de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación de una línea eléctrica cuyas características especiales se señalan a continuación:

Peticionario: Unión Eléctrica, S. A., con domicilio en Madrid, calle de Velázquez, 157.

Línea a 15 KV. de circuito simple, con conductores de aluminio-acero de 116,2 mm<sup>2</sup> de sección total, sobre aisladores en cadena y apoyos de hormigón. Su recorrido de 22,100 km. tendrá su origen en la Subestación de Escalona (provincia de Toledo) y su final en la Subestación "Toros de Guisando" (provincia de Madrid). De este recorrido corresponden 12,042 km. (54,5 por 100) a la provincia de Toledo y 10,066 km. (45,5 por 100) a la provincia de Madrid.

El objeto de esta línea es el de mejorar el suministro en la zona. Todos los materiales serán de procedencia nacional.

Presupuesto total: 5.967.592,69 pesetas. (Corresponden: 3.252.338,22 ptas. (54,5 por 100) a Toledo y 2.715.254,47 pesetas (45,5 por 100) a Madrid.)

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en Madrid, calle de Sagasta, núm. 14, y formularse al mismo las reclamaciones (por duplicado) que se estimen oportunas, en el plazo de 30 días contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Madrid, a 6 de julio de 1971.—El delegado provincial.

## AUTENTICA LIQUIDACION 50 POR CIENTO DEL COSTO



GOYA, 28

Tel. 226 31 46

MADRID-1

## ¡GRAN OFERTA!

DOS grandes obras ILUSTRADAS, EN TELA y formato de 14x20 cms.

TITULOS Y ESTAMPACIONES EN ORO, PAPEL ESPECIAL E IMPRESION ESMERADA.

OFERTA LIMITADA A UN SOLO ENVIO POR PERSONA.

DOS OBRAS LUJOSAMENTE PRESENTADAS, MAS BARATAS QUE EN RUSTICA.

POR SOLO  
**135**  
Ptas.  
LOS DOS



No son libros de saldo. Queremos darle la oportunidad de que conozca nuestras obras.

EL ENIGMATICO MARTE.— Los satélites «Mariner» crearon más incógnitas que secretos desvelaron sobre Marte. Con esta obra conocerá las características de nuestro fascinante vecino en el espacio.

EL BAJO MUNDO DE LA DELINCUENCIA.— Con elegante crudeza y realismo, el Inspector Murter le detalla las formas, hechos y tipos que integran el variado y tenebroso mundo de la delincuencia.

SOLICITE SUS EJEMPLARES HOY MISMO A:

LIBROS AL ALCANCE DE TODOS. Aribau, 40, 2.º, 2.º — BARCELONA-11

Ruego envíen, contra reembolso de 135 ptas. más 25 de gastos de envío, los dos volúmenes de su oferta. **HLM-7**

D. ....

Domicilio .....

Población ..... Prov. ....

.....

.....

.....

.....



PANORAMA

Luz verde a la RENFE

Por Antonio DE MIGUEL

"Tocamos a setenta centímetros de vía férrea por habitante."

(Julio Senador)

CUANDO el gran notario, economista y enfervorizado patriota que fue don Julio Senador escribió las líneas que tutelan este artículo, bien podía hablarse de la "España sin pulso" a que se refirió Silvela. Un escritor de la época hacia el cuadro más sombrío que nadie pudiera imaginar al afirmar que "la mayoría de nuestros minerales se afianzaban fuera de las fronteras; sus vinos se manipulaban en Francia; su cobre, en Swansea; sus piritas, en Saint-Goabin; con nuestras naranjas se hacían mermeladas en Dundee; con nuestras sardinas, conservas en Bayona; de nuestro aceite bruto se hacía a la e de mesa en Marsella, y con nuestro hierro y manganeso, acero en Middleborough".

Yo no aspiro a que, a pesar de la tremenda evolución experimentada últimamente por nuestro país, hayamos aumentado también sustancialmente esa "renta ferroviaria per cápita" de que hablaba Julio Senador, porque la verdad es que el problema no es tanto de tener nuevas líneas ferroviarias como de procurar que las ya tendidas y en explotación hayan multiplicado por muchos enteros su capacidad de servicio, su eficacia y su utilidad. Y en este aspecto sí podemos afirmar que los ferrocarriles españoles han sacudido definitivamente esa terrible leyenda negra de lentitud, de incomodidad y de ineficacia. Y la han sacudido y eliminado luchando con la secular desesperanza que había decretado ya fatalmente la muerte de la vía férrea al aparecer otros medios de transporte, principalmente la carretera y el avión. La realidad de los años presentes es que como la demanda de transporte se encuentra en pleno auge ha habido ya ocasión de discriminar perfectamente los condicionamientos de cada transporte, afirmándose ostensiblemente las condiciones óptimas que el ferrocarril tiene para determinados transportes y determinadas distancias.

El mayor espaldarazo recibido por los ferrocarriles españoles en su proceso de reestructuración y modernización ha sido la ya ingente ayuda del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (Banco Mundial), presidido ahora por McNamara. Esta ayuda se cifra ya en los 14.000 millones de pesetas y está constituida por tres préstamos: los dos primeros, otorgados en 1964 y 1967, por un montante global de 115 millones de dólares, y el último, recientemente concedido, de 90 millones. Hay que advertir que si no existiera una sólida garantía de que los caudales prestados iban a ser provechosamente invertidos y también la garantía de que tanto el principal como los intereses se encontraban plenamente asegurados, el Banco Mundial, que es una entidad internacional de financiación y no de pura filantropía, no hubiera discernido tan importante ayuda. Y que no hay filantropía ni menos aspecto político en la cuestión lo demuestra el hecho de que los intereses del último préstamo están en el 7,25 por 100, que es, por lo visto, la tasa a que en estos momentos se cotiza el interés de los préstamos en el mundo.

Las razones que han determinado al Banco Mundial a embarcarse en la importante operación de préstamo en favor de la Renfe española se explican por la misma entidad internacional. En España, dicen, debido a la accidentada topografía y a las grandes distancias que separan los grandes centros demográficos de los centros de producción, el porvenir de los caminos de hierro está asegurado. Con más razón cuanto que en la progresiva demanda que se advierte de medios de transporte el ferrocarril no ha alcanzado todavía los porcentajes debidos, ya que del total transporte de viajeros sólo el 17 por 100 corresponde al ferrocarril, y en el transporte de mercancías este porcentaje sólo alcanza el 15 por 100. Se encuentra, por consiguiente, todavía muy lejos la línea de saturación, que habrá de irse alcanzando a medida que el ferrocarril vaya logrando las constantes de eficacia, rapidez, comodidad y economía. Por de pronto—y esto es un indicio muy expresivo—, por vez primera desde hace muchísimos años la Renfe española ha liquidado el último ejercicio con aceptable superávit, luego de muchísimos años de déficit endémico y considerable.

¿Cuáles son los proyectos de inversión por parte de la Renfe, no sólo de los 90 millones de dólares acordados últimamente, sino también de los 14 millones procedentes del último préstamo y todavía no utilizados? Pues un apretado y bien dirigido plan de modernización y mejora tanto de las líneas como del material rodante y la señalización. El apoyo más importante lo recibirá la modernización y puesta a punto de la vía, ya que se prevé que no menos de 4.500 kilómetros serán completamente renovados y otros 1.690 kilómetros parcialmente renovados. Pero no se va a limitar exclusivamente a la renovación de carriles e infraestructuras el trabajo previsto, sino que se va a independizar grandemente el camino de hierro, librándole de la servidumbre onerosa y peligrosa de más de 500 pasos a nivel, que serán salvados con pasos inferiores y superiores, con barreras automáticas y con una eficiente señalización. Además se espera que no menos de 175 unidades eléctricas de transporte—locomotoras diesel, eléctricas, automotores, etc.—entren en servicio, además de 1.713 vagones de mercancías, 125 de pasajeros y 115 de equipajes. Con ello se espera que para 1976 la Renfe española sea capaz de transportar hasta 31 millones de toneladas de mercancías a una distancia media de 350 kilómetros y también 15.000 millones de pasajeros-kilómetro.

COMPANÍA INMOBILIARIA

METROPOLITANA, S. A.

AVISO A LOS TENEDORES DE LAS ACCIONES NUMEROS 691.201 AL 760.320

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Compañía, poseedores de las acciones anteriormente indicadas, que a partir del día 1 de agosto próximo se efectuarán las operaciones necesarias para facilitar las hojas de cupones complementarias que serán agregadas a las mismas, y a tal fin se les notifica por el presente aviso que pueden solicitar del Banco de Vizcaya en Madrid, Bilbao y Barcelona las correspondientes facturas para obtener por su mediación aquellas hojas de cupones que les correspondan.

El secretario del Consejo de Administración

ALARMA CONTRA ROBOS

Con asistencia de los representantes de la Policía y de las compañías de seguros se ha realizado, simultáneamente en Madrid y Barcelona, la presentación de un nuevo sistema de alarma contra robos diseñado por Philips.

Este sistema es ideal para la protección de los domicilios particulares, oficinas, tiendas, etc. El área protegida es de unos 15 m², por medio de ondas ultrasónicas, y se puede ampliar a los 35 m².

En el caso de que se produzca cualquier movimiento en dicha área, la unidad emite una señal

de alarma durante quince segundos, con repetición.

El sistema tiene alimentación a red y a pilas. En el caso de que se produzca un corte en el suministro de energía eléctrica, se produce un cambio automático a las pilas.

La unidad tiene 63 combinaciones diferentes, por lo que es prácticamente imposible que el intruso pueda dar con la combinación exacta. El sistema es económico, fácil de instalar y sencillo de manejar.

HOJA DEL LUNES

Teléfono 22264 50

POR PRIMERA VEZ HA VISITADO CANADA UNA MISION COMERCIAL ESPAÑOLA

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

Por primera vez en el pasado mes de junio ha ido a Canadá una misión comercial española, y, sin embargo, es posiblemente el mercado canadiense uno de los que mayor posibilidad presenta actualmente para la penetración de los productos españoles.

La Cámara de Comercio e Industria de Madrid, promotora de la misión comercial, realizó hace tiempo un estudio del comercio de España con todos los países del mundo en el que se valora la importancia que para nuestro país tenía cada uno de los mercados del exterior. Este estudio relaciona la dimensión de cada mercado en función del número de habitantes, su capacidad de compra de acuerdo con su renta "per cápita", el aspecto positivo o negativo de nuestra balanza comercial y el dinamismo de las exportaciones españolas durante los últimos años. Pues bien: entre los 134 países

considerados aparece en el estudio el mercado de Canadá en el número ocho, es decir, como el octavo país del mundo en el que España tiene posibilidades de incrementar sus ventas actuales.

Según el trabajo citado se puede considerar el mercado canadiense como de los de mayor importancia por su dimensión, comparable a la dimensión del mercado japonés, y solamente inferior a los de Alemania, Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña.

En el aspecto de capacidad de compra sólo otros tres son equiparables a la que presenta Canadá: Estados Unidos, Suiza y Suecia.

Sin embargo, la balanza comercial de España con este país es deficitaria en grado relativo superior a la media de los intercambios totales. El grado, en efecto, de cobertura de nuestras importaciones no alcanza al nivel nacional español.

Señalemos con todo el hecho de que, por el contrario, el dinamismo de las exportaciones en los últimos años es grande y aún superior al medio nacional. En el año 1965 se exportaron a Canadá productos por valor de 8,7 millones de dólares, y la cifra ha venido en crecimiento continuo para llegar a 33 millones en 1970. En el mismo período las importaciones han pasado de ser 36,5 millones a 65,1 millones.

Comparado nuestro intercambio con el que realizan, por ejemplo, Italia y Portugal, nuestras ventas vienen a suponer la cuarta parte de las italianas y doble de las portuguesas.

En el siguiente cuadro recogemos las nueve secciones del CUCI (Clasificación Uniforme del Comercio Internacional) referentes al intercambio hispano-canadiense en el año 1969.

(Miles de dólares)

Table with columns: Exportaciones, Importaciones, 1969, % de aumento, % del total. Rows include products like food, beverages, textiles, etc.

Se puede apreciar bien el fuerte dinamismo de las exportaciones españolas correspondientes a las secciones 6, 7 y 8, que van alcanzando una notoria importancia en el conjunto de productos exportados, hasta suponer el 66,4 por 100 del total. Sólo los artículos manufacturados (secciones 6 y 8) alcanzan el 59 por 100 del total exportado.

Un examen de la estructura de la exportación española a Canadá y la de Italia demuestra orientación por la parte española a su semejanza con la de Italia. Todavía es bastante mayor el peso de la exportación de la sección 0 (productos alimenticios), que supone en la exportación española el 23,4 por 100 del total exportado frente al 7,5 por 100 en la italiana. En cambio, se aprecia de la comparación una diferencia muy acusada a favor de las exportaciones de vinos tanto italiana como portuguesa.

Frente a solos 592.000 dólares de vinos españoles exportados en 1969, los vinos italianos produjeron en el mercado de Canadá 3.607.000 dólares, y los vinos portugueses alcanzaron asimismo ventas más de tres veces superiores a la de los vinos de España (1.891.000 dólares).

Por parte de las importaciones, se advierte bien en el cuadro que

las secciones más destacadas son la 2 y la 6. Es decir, que Canadá abastece principalmente de materias primas y artículos manufacturados.

La misión española, presidida por el entonces presidente de la Cámara, conde de Almaraz; secretario general de la Cámara, don Angel Verdasco, y el representante del Ministerio de Comercio, don Francisco Arana, estaba compuesta por 15 empresarios, de los que diez orientaron su actividad a la venta directa de sus productos; dos estaban orientados a la compra de productos, y los tres restantes al análisis de los sectores y de las posibilidades comerciales con los mismos.

De los diez orientados a la venta directa, cuatro eran fabricantes de muebles, dos de vinos, uno de material auxiliar de automoción, uno de artículos de piel, uno de juguetes y otro, finalmente, de artesanía.

Celebraron entrevistas con el Ministerio de Comercio de Quebec, el Board of Trade de Quebec, Cámara de Comercio de Montreal, primer ministro de Columbia británica, ministro de Comercio de la provincia de Ontario, además, claro está, de con las representa-

ciones oficiales españolas en el país.

Los resultados, según nos informan, han sido en todas las empresas participantes plenamente satisfactorios. Los productos españoles tienen en Canadá aceptación incluso superior a la que se esperaba.

Como conclusiones derivadas del viaje recogemos las tres siguientes: conveniencia de que las actividades realizadas con ocasión de esta primera misión que ha abierto nuevas perspectivas al comercio español se continúen ordenadamente; la segunda, necesidad de una oficina de representación comercial española en Toronto, que representa el 60 por 100 del comercio y la industria del país, y en la que España no tiene más representación oficial que una oficina del Ministerio de Información y Turismo; finalmente, conveniencia de que se ordene y centralice toda la actividad con Canadá, de forma tal que se eviten, dado el elevado coste que tienen esta clase de promociones, las duplicidades, y en cambio se completen las actividades que sobre el mismo realicen empresas, cámaras y organismos.

Producción siderúrgica en junio, con aumento

Las empresas integradas en la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas (Unesid), Servicio del Sindicato del Metal, han producido en el pasado mes de junio 676.119 toneladas de acero, con aumento del 7,1 por 100 sobre la cifra correspondiente del año anterior; en laminados en caliente el incremento ha sido del 2,7 por 100, con un nivel absoluto de 599.952 toneladas en acero equivalente, y el crecimiento que representan las 459.703 toneladas obtenidas de arrabio asciende al 24,5 por 100.

Estos niveles mensuales han permitido que el primer semestre del año actual se cierre con un aumento del 0,6 por 100 en acero, una reducción del 3,47 por 100 en laminados en caliente y un alza del 14,7 por 100 en arrabio, con relación a los volúmenes registrados en los seis primeros meses de 1970. Los tonELAJES absolutos del semestre recién transcurrido se elevan a 3.647.603 toneladas de acero, 3.409.601 toneladas de laminados en caliente, en acero equivalente, y 2.342.052 toneladas de arrabio.

DESCUENTO LETRAS

Teléfono 269 17 14 Señor ROBLES

Actividad financiera de las empresas

Citroën Hispania viene señalando en lo que va de año una notable expansión, según las informaciones que recibimos. Su producción ha aumentado en los cinco primeros meses del año en un 31 por 100 con relación al mismo periodo de 1970. En cuanto a las ventas, el aumento en el mercado nacional ha sido del 7,7 por 100, y en el mercado exterior, es decir, las exportaciones, el aumento registrado ha sido del 200 por 100. Para el mes de mayo se habían superado ya las cifras de la exportación total alcanzada por esta firma en todo el año 1970. Se prevé para este ejercicio una producción de 50.000 unidades.

Se iniciará la fabricación del nuevo modelo GS, destinado por ahora únicamente a la exportación. Este modelo fue designado el coche del año en Holanda, Dinamarca y Gran Bretaña.

Proyectan ampliar sus respectivos capitales sociales, entre otros, el Banco Industrial de Bilbao en la proporción de una acción nueva a la par por cada cinco antiguas, y el Banco de Madrid, en la de cuatro acciones nuevas a la par por cada veintitrés antiguas. La tramitación de autorizaciones para llevar a cabo esos proyectos se halla en marcha.

Las ventas realizadas por Papeleras Reunidas en el primer semestre del año superan a las del semestre primero de 1970 en un 12 por 100.

La nueva maquinaria con que la sociedad ha ampliado sus instalaciones entrará en servicio en el próximo año.

También Energía e Industrias Aragonesas ofrece interesante y favorable información sobre la marcha del actual ejercicio. La producción total de las fabricaciones de las actividades químicas de la empresa se ha incrementado en más del 43 por 100 con relación al primer semestre de 1970; en cifras absolutas para fines de junio, la producción era de 76.661 toneladas.

Han crecido las ventas en el 57 por 100 y las exportaciones han aumentado en un 200 por 100. Figuran como clientes más de cuarenta países, entre ellos Estados Unidos y los países miembros del Mercado Común.

Esta sociedad proyecta llevar a cabo para el otoño una ampliación del capital social en torno a una nueva por cada diez antiguas.



# TEMAS DE AHORA MISMO

## Los fenicios del litoral

Dos diarios españoles—"Balears", de Palma de Mallorca, y "La Tarde", de Málaga—denuncian hechos que es necesario corregir sobre la marcha. Sus autores pertenecen a esa ancha parcela de gentes desahucadas, pues todo lo ajeno a sus propios negocios les importa, consideradas, pues todo lo ajeno a sus propios negocios les importa, consideradas, pues todo lo ajeno a sus propios negocios les importa...

Los hechos, bastante deplorables, relatados por una señora mallorquina, fueron el de un sujeto propietario de un merendero impidiendo que sus hijos se fueran al lugar playero en que se asentaron. Las razones eran las de "que paga mucho dinero al Ayuntamiento por el terreno que le pertenece a él, y a los turistas extranjeros no les agrada la proximidad de los españoles por su bajo nivel educativo". ¿Qué da la señora a alegar haber creído que el sol, las playas, la alegría española, en suma, son herencia propia, según había creído. Pero ahora le dicen que no, que para eso se paga al Ayuntamiento...

### ANAQUEL DE LA ECONOMIA

## ESTADISTICAS DE PRODUCCION INDUSTRIAL 1969

Vuelve el Servicio Nacional de Estadística a darnos cuenta de la paciente recogida de datos que, posteriormente, cuando se ordenan y analizan, permiten tener una visión más o menos amplia de importantes temas, mientras se contempla la anchurosa parcela económica e industrial del país. Y así nos alecciona ahora con dos volúmenes—de 767 y 264 páginas, respectivamente—, referidos a las Estadísticas de Producción Industrial 1969 el primero, y el segundo a los Análisis de Resultados de la misma.

Por ello, el primer volumen estudia en sus 18 capítulos, con la inicial presentación de datos, los índices complementarios por los diversos sectores nacionales e industriales; el índice alfabético por producciones investigadas y el índice también por grupos de la clasificación nacional de actividades económicas.

Los datos se refieren a las tareas encuadradas en los Sindicatos Nacionales de Frutos y Productos Hortícolas; Cereales; Azúcar; Alimentación y Productos Coloniales; Hostelería y Actividades Turísticas; Vid, Cervezas y Bebidas alcohólicas; Olivo; Pesca; Piel; Textil; Madera y Corcho; Papel, Prensa y Artes Gráficas; Industrias Químicas; Construcción, Vidrio y Cerámica; Metal y, finalmente, Agua, Gas y Electricidad, cuyos datos de carácter provincial se exponen seguidamente.

Se ocupa el segundo volumen de los análisis de resultados, como se ha dicho, y en él se contemplan

### HISPANO FRANCESA DE ENERGIA NUCLEAR, S. A. (HIFRENSA)

PAGO DE CUPON DE OBLIGACIONES, EMISION 27 ENERO 1971

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones de la citada emisión que en las entidades bancarias siguientes:

Banco Urquijo, Banco Hispano Americano, Banco Español de Crédito, Banco de Santander, Banco Atlántico, Banco Condal, Credit Lyonnais, Banco de Huesca, Banco Ibérico, Banca March, Société Générale de Banque, Banco Mercantil de Manresa, en sus sucursales y agencias, así como en la Confederación Española de Cajas de Ahorro y en todas las oficinas de las cajas de ahorro se hará efectivo, a partir del día 27 del corriente mes de julio, el cupón número 1, que vence en dicha fecha y cuyo importe líquido es de pesetas 45 por cupón, ya deducidos los impuestos.

Barcelona, 15 de julio de 1971. El presidente del Consejo de Administración.

aspectos como el del personal ocupado en las industrias de aquellos Sindicatos y su distribución; el número de horas-hombre trabajadas en cada una de aquéllas, su coste y el consumo de energía eléctrica; la estructura de los costes; valor de las materias primas, de los combustibles y energía adquirida, y otros gastos; el valor añadido bruto y el rendimiento de trabajo y, finalmente, los establecimientos según el personal empleado y el valor de la producción.

Con la anterior exposición hemos pretendido ofrecer un apretado esquema del contenido de ambos volúmenes sobre tema tan complejo como interesante de la producción industrial de 1969 en España. Y que se nos perdona, pues no es posible hacer más extensa esta recensión de dos volúmenes, cuyo contenido tiene una indudable y aleccionadora importancia.

### VENTANA A LA SIDERURGIA

U. N. E. S. I. D. informa que las empresas integradas en ella obtuvieron en el pasado mes de junio las siguientes producciones totalizadas: 676.119 toneladas de acero, 599.952 toneladas de laminados en caliente, en acero equivalente, y 459.703 toneladas de arrabio. Los tres sectores incrementaron sus respectivas producciones, respecto de igual mes de 1970, en 7,1 por 100, 2,7 por 100 y 24,5 por 100. Los tonelaes absolutos obtenidos en el primer semestre de este año señalan 3.647.603 toneladas de acero, 3.409.601 toneladas de laminados en caliente en acero equivalente y 2.342.052 toneladas de arrabio. Al analizar el semestre, estos índices indican un aumento del 0,6 por 100 en acero, reducción del 3,4 por 100 en laminados en caliente y alza del 14,7 por 100 en arrabio, todo ello con relación a los resultados del primer semestre del año anterior.

### LA CUARTA PLANTA SIDERURGICA

El emplazamiento en Sagunto (Valencia) de esta cuarta planta—cuya construcción y explotación ha sido sacada a concurso entre la iniciativa privada—va a suponer unas inversiones evaluadas—según el presidente de Altos Hornos de Vizcaya—en unos 100.000 millones de pesetas, y dará lugar a la creación de 12.000 puestos de trabajo.

Se afirma que esta nueva planta será la mayor empresa económica española para realizar en cuatro fases, desde 1972 a 1978, y siguiendo las afirmaciones de dicha personalidad, la inversión prevista es mayor que la realizada en todos los polos de desarrollo.

El hecho de que deba instalarse en Sagunto se debe a que representa un ahorro de 4.000 a 5.000 millones de pesetas sólo en transporte de los productos terminados.

La producción prevista en las distintas fases de la cuarta planta diversifica aquélla para obtener bandas laminadas en caliente, bandas laminadas en frío, bandas con recubrimiento y tubos soldados con gran diámetro en la última fase.

Por Obdulio GOMEZ

## Grave inquietud entre los fabricantes de harinas de pescado

Una nueva amenaza ha conmovido a los fabricantes de este sector de harina de pescados, quienes han tenido en más de una ocasión problemas asimismo de orden económico, aunque en el ámbito nacional. Ahora mismo la situación es ingrata para estos fabricantes, que tratan de hacer llegar la gravedad de sus problemas a los órganos competentes de la Administración. En ello estaban cuando otra nueva noticia viene a quebrantar su moral, no muy fuerte en estos momentos.

Lo que ha venido a encender—avivándola—su inquietud son las referencias periodísticas sobre la reciente estancia de nuestro ministro de Asuntos Exteriores en Perú, de cuyas palabras allí pronunciadas se deduce que serán incrementadas las adquisiciones en aquel país hermano de la harina de pescado, tan abundantes allá. Y señalan nuestros fabricantes que no es posible competir con ellos, ni por técnica ni por productividad en términos generales, sino en razón a lo barato de la mano de obra empleada en este menester, que les permite ofrecer el producto a precios inferiores de los establecidos aquí por la industria nacional.

Parece indudable que es grave la crisis. Y de persistir en estas condiciones deficientes actuales, que habrán de incrementarse notablemente si esas importaciones se realizan, muy posiblemente forzará a la paralización y cierre de gran número de estas industrias españolas, con cuanto ello supone de inmediatos y graves reflejos en otras industrias conexas con ellas.

Esperemos que—permitánnoslo podamos asirnos al tópico en esta ocasión—el delicado problema sea estudiado serenamente por "quien corresponda", en evitación de que puedan producirse aquellas paralizaciones y cierres que ya se señalan.

## Inquietud y anhelo de las provincias

Lo que sigue es una ráfaga de brevísimas noticias. Son como el latido de las provincias. Y la afirmación de todo un despertar nacional, pleno de anhelos, de inquietudes, de peticiones. España, que va a más, no se apresta a detenerse en el camino. Perfilan las provincias nerviosamente su futuro. Y el futuro es la mayor grandeza de la nación. Pese a las dificultades de cada día.

**GERONA**  
Va a invertir más de doscientos millones de pesetas en obras para conducción y saneamiento de aguas en la capital, con independencia de las que ya se realizan en la zona litoral de la Costa Brava.

**NAVARRA**  
Un informe de la Cámara Oficial de Comercio e Industria señala como más prometedoras las perspectivas de los empresarios navarros respecto de los índices obtenidos en meses anteriores.

**VIZCAYA**  
Su Cámara de Comercio señala que en el primer trimestre de 1971 se registró un retroceso en la utilización de la capacidad productiva de la industria vizcaína, paralelo a la disminución de la cartera de pedidos, entre otros aspectos de la economía provincial.

**SANTANDER**  
Parece llegada la hora de la

### 2.ª EMISION DE BONOS DE CAJA DEL BANCO INDUSTRIAL DE LEON

Con notable éxito se inició el pasado sábado, día 17, la segunda emisión de bonos de caja convertibles del Banco Industrial de León. Estos títulos, que gozan de importantes beneficios fiscales y otros privilegios, se emiten a la par, libres de gastos para el suscriptor, con un interés líquido anual del 6,50 por 100, pagadero por semestres. Los mismos son convertibles en un 50 por 100 por acciones del propio Banco, al tipo fijo del 200 por 100, en un plazo máximo de seis años, que se inicia al final del segundo año de la suscripción.

## Breve noticia del quehacer español

**LA PRODUCCION NACIONAL DE ENERGIA** eléctrica durante el pasado mes de junio—según los datos de los servicios eléctricos de los Ministerios de Obras Públicas e Industria—totalizó la cifra de 4.984 GWh., con aumento de 642 GWh. respecto de igual mes del año anterior. De la producción obtenida, 4.059 GWh. son de origen hidroeléctrico y el resto de producción termoeléctrica.

**DURANTE EL PASADO EJERCICIO**, LOS gastos de la Organización Sindical ascendieron a 8.289 millones de pesetas, en tanto los ingresos registraron un aumento de 302 millones. Se estima en 4.634 millones de pesetas el valor de los bienes inmuebles y en 1.943 millones el valor de los bienes muebles. Otro dato importante es el importe de las vi-

viendas protegidas que construyó la Obra Sindical del Hogar, cifrado en 37.150 millones de pesetas.

**DESPUES DE TODO**, NO ES muy malo el mercado español de vehículos usados. ¿Saben ustedes cuántos de éstos se vendieron en un año? Pues le faltó poco para llegar a los 257.000 vehículos: concretamente, 256.911. Ya se comuere que dos ciudades españolas—Madrid y Barcelona—son las que más movimiento acusan en estas operaciones.

## GERENCIA DE URBANIZACION

### Información pública del proyecto de expropiación del área de actuación «Tres Cantos», sito en los términos municipales de Colmenar Viejo y Madrid

En cumplimiento de lo ordenado en el artículo 5 del decreto-ley 7/1970, de 27 de junio, sobre actuaciones urbanísticas urgentes y en los artículos 32 y 122 de la ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, de 12 de mayo de 1956, aprobada la delimitación por decreto 1.321/1971, de 22 de junio, se somete a información pública, durante un mes, el proyecto de expropiación del área de actuación "Tres Cantos", sito en los términos municipales de Colmenar Viejo y Madrid, que se tramitará por el procedimiento de tasación conjunta.

El proyecto citado estará de manifiesto para su consulta en los locales de la Gerencia de Urbanización, planta octava del Ministerio de la Vivienda, plaza San Juan de la Cruz, s/n., a las horas de oficina, interesándose de los afectados que los escritos que sobre dicho proyecto formulen los presenten por triplicado en el precatario organismo. Para mayor facilidad de su consulta, una copia del mismo se ha remitido a los Ayuntamientos de Colmenar Viejo y Madrid para que también en ellos pueda ser examinado.

Los afectados por la expropiación deberán presentar en dicha Delegación la documentación acreditativa de sus titulares a fin de que, una vez fijados los justiprecios por el excelentísimo señor mi-

nistro de la Vivienda, se pueda proceder cuanto antes a su pago, sin perjuicio de que los interesados presenten cuantas alegaciones y recursos establecen las disposiciones vigentes.

La documentación a aportar en los distintos supuestos para acreditar la titularidad es la siguiente:  
**Propietarios.**—1. Fincas inscritas en el Registro a nombre del actual propietario: a) Certificación del Registro de la Propiedad en la que conste haberse extendido la nota prevenida por el artículo 32 del Reglamento Hipotecario y acreditativo de los extremos siguientes: descripción, dominio y cargas. b) Último recibo de la contribución.

2. Fincas inscritas en el Registro de la Propiedad a nombres distintos del actual propietario: a) Certificación del Registro de la Propiedad en la que conste haberse extendido la nota prevenida en el artículo 32 del Reglamento Hipotecario y acreditativa de los extremos siguientes: descripción, dominio y cargas. b) Último recibo de la contribución. c) Documentación auténtica que acredite la sucesión "inter vivos" o "mortis causa". De haberse transmitido la propiedad por actos "mortis causa", la documentación a aportar será la que seguidamente se expresa en cada uno de los supuestos de que el causante hubiera o no testado: I. Existiendo testamento: Escritura de partición de bienes, testamento del causante, certificado de actos de última voluntad, certificado de defunción, liquidación del impuesto general de sucesiones. II. No existiendo testamento: Liquidación del impuesto general de sucesiones, declaración de herederos abintestato.

3. Fincas no inscritas en el Registro: a) Certificación registral negativa. b) Certificado del Catastro. c) Último recibo de la contribución. d) Documentación pública o privada que acredite la titularidad, con nota del liquidador de los Impuestos Generales de Sucesiones y Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.

4. Si la finca perteneciese a una sociedad debe complementarse la documentación con copia auténtica de los estatutos de la misma y escritura de poder para percibir el precio.

5. Con carácter general, cuando sobre los bienes a expropiar existe un usufructo deberá presentarse partida de nacimiento del usufructuario; si éste hubiera fallecido se sustituirá por la partida de defunción.

6. En las fincas gravadas con hipoteca cuyo crédito se encuentre satisfecho deberá aportarse la escritura de cancelación de la misma con nota del Registro de haber sido inscrita en el mismo. Expropiándose solamente parte de la finca hipotecada es necesaria la escritura de distribución del crédito hipotecario de conformidad con los artículos 122 y 123 de la ley Hipotecaria.

7. Cuando las fincas estén afectas al arbitrio de plusvalía, impuesto de utilidades o renta de capital se presentará justificante del pago de los mismos.

**Arrendatarios.**—a) Contrato de arrendamiento. b) Último recibo de renta. c) Los inquilinos deberán aportar también un certificado expedido por el Ayuntamiento, con vista al padrón o censo de habitantes, acreditativo de la fecha desde la cual vive en el polígono. d) Los arrendatarios rústicos, certificado de la Hermandad de Labradores y Ganaderos acreditativo de la fecha desde que existe la relación arrendaticia.

**Industriales.**—a) Contrato de arrendamiento. b) Último recibo de la renta. c) Último recibo de la contribución industrial. Los propietarios del local, titulares de la industria en él enclavada, únicamente deberán aportar el último recibo de la contribución. d) En todo caso, certificación del Registro de la Propiedad referido al libro de hipoteca mobiliaria acreditativa de la libertad de cargas. Lo que se publica, de acuerdo con la citada ley del Suelo, a los debidos efectos.

Madrid, 16 de julio de 1971.—El director gerente. Firmado: Antonio Linares Sánchez.



# LAS CORTES, AL DIA

(Viene de primera página)

mielo a la carrera de San Jerónimo, por cuyo interior serán transportados los materiales. Se trata de un túnel que recorda esas mangas que en los modernos aeropuertos enlazan el edificio con los propios aviones. Se pretende evitar con ello que el polvo o los arañazos perjudiquen el mobiliario, las alfombras y los objetos de valor.

La reforma del hemiciclo se debe a tres razones fundamentales: por razón de espacio, pues resulta notoriamente insuficiente; por razón de seguridad, ya que había que entrar y salir por una sola puerta, situada en la parte derecha, y por razón de servicios e instalaciones.

### RESPECTO A LA TRADICION

Todo se hará con absoluto respeto a la tradición. La antigua

decoración será conservada. Volverá a los escaños y a las colgaduras el color carmesí.

—El rojo es el tono general y ambiental de la ornamentación de las Cortes—me cuenta el señor García Lomas, el hombre que propuso, por encargo de la Presidencia, el equipo de arquitectos que va a reformar la estructura de nuestro Parlamento.

En el estrado actual toman asiento no sólo la Mesa de las Cortes, como es obligado, sino también, por carecer de espacio, los presidentes de las comisiones. Debajo, el famoso "banco azul" en el que se acomodan los miembros del Gobierno.

### EL BANCO AZUL, MAS ALTO

El estrado será sustituido por otro más amplio, más cómodo y yo diría que también más impresionante, después de haber visto los planos. Será ocupado única-

mente por la Mesa de las Cortes y por el Gobierno. Los presidentes de las comisiones pasarán a la primera fila del hemiciclo.

Detrás de sus asientos podrán situarse, en días solemnes, los respectivos séguitos del Jefe del Estado y del Príncipe de España.

El acceso de honor, que es provisional, se convertirá en una silenciosa escalera desplegable. También se ampliará la mesa o tribuna del orador. El banco azul será elevado de forma conveniente.

### EL HEMICICLO

Para la ampliación del hemiciclo, que se consideraba necesaria, se le va a incorporar el pasillo que lo circunda. Con ello se gana un espacio realmente vital. Por otra parte, los pasillos entre butacas miden un metro y doce centímetros de anchura, lo que, sin duda alguna, era excesivo.

—Los cines de lujo, por ejemplo —aclara el arquitecto José Luis Pico, que pertenece al equipo de modernización de las Cortes—, tienen estipulado un pasillo de ochenta y cinco centímetros de anchura. Aquí los vamos a dejar en noventa y cuatro centímetros.

### LAS BUTACAS, CON ALTAVOCES, MESITAS Y CENICEROS

Me explican cómo van a ser los nuevos escaños: "En la parte posterior formarán un todo compacto.

Por delante son independientes. Llevan un hueco para castañetas, papeles, y detrás, una rejilla altavoz para que la audición sea perfecta, y llevan una mesita plegable, tipo ceniceros. En el nuevo hemiciclo se podrá fumar."

Y no sólo el hemiciclo, el edificio entero, se va a climatizar. Se han contratado unas enormes tuberías que partirán de ciertas dependencias hacia el techo. Tales tuberías se llenaban de bebidas heladas y sobre el hielo se

lanzaban chorros de aire, que luego salía por las alturas y se extendía por el salón de sesiones.

perfecta, disponga de la calefacción que corresponde a cada sala. El pintoresco sistema de calefacción que utilizaban nuestros antepasados para mitigar los calores de verano en el salón de sesiones. Se han contratado unas enormes tuberías que partirán de ciertas dependencias hacia el techo. Tales tuberías se llenaban de bebidas heladas y sobre el hielo se

lanzaban chorros de aire, que luego salía por las alturas y se extendía por el salón de sesiones.

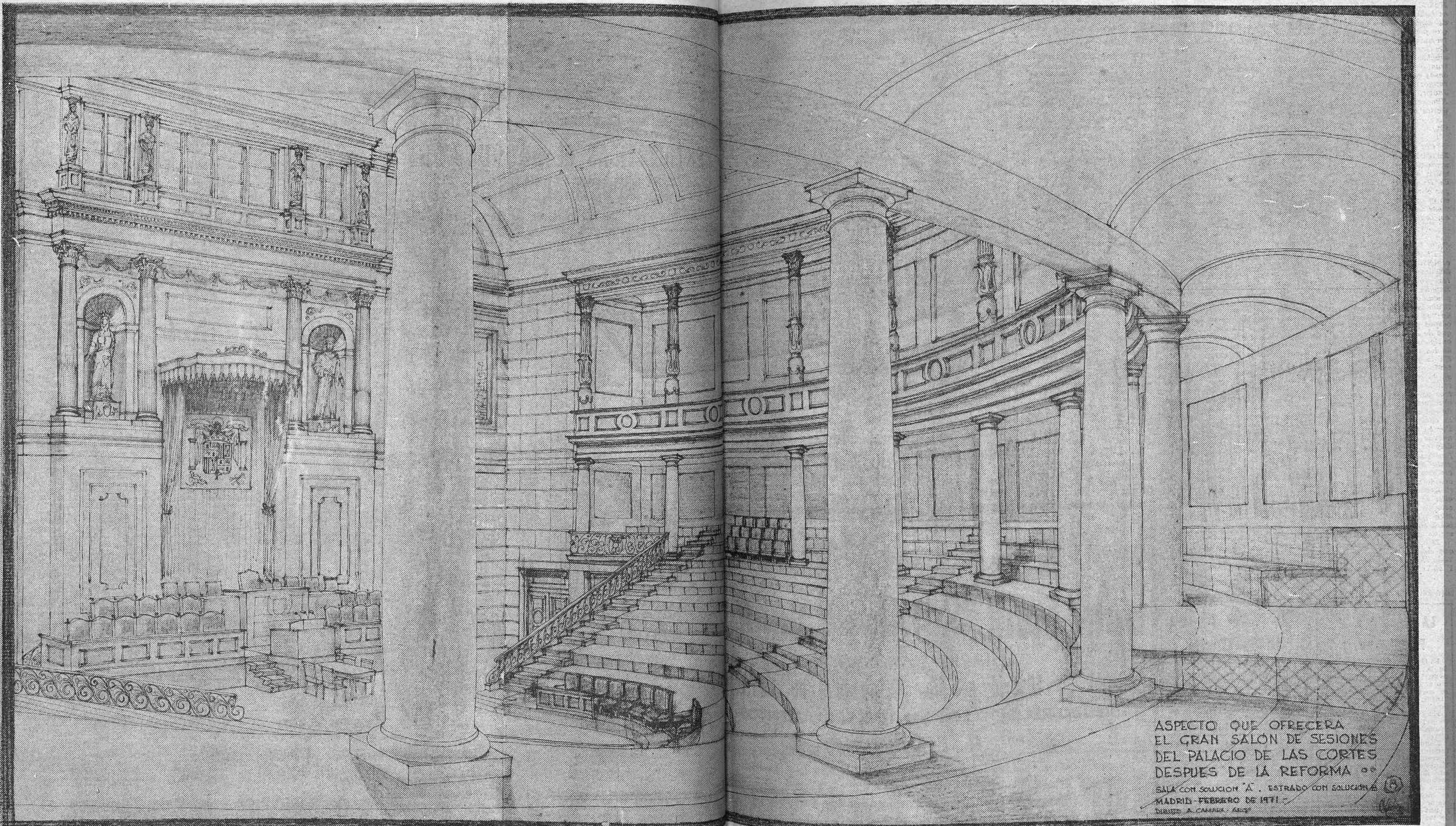
perfecta, disponga de la calefacción que corresponde a cada sala. El pintoresco sistema de calefacción que utilizaban nuestros antepasados para mitigar los calores de verano en el salón de sesiones. Se han contratado unas enormes tuberías que partirán de ciertas dependencias hacia el techo. Tales tuberías se llenaban de bebidas heladas y sobre el hielo se

lanzaban chorros de aire, que luego salía por las alturas y se extendía por el salón de sesiones.

perfecta, disponga de la calefacción que corresponde a cada sala. El pintoresco sistema de calefacción que utilizaban nuestros antepasados para mitigar los calores de verano en el salón de sesiones. Se han contratado unas enormes tuberías que partirán de ciertas dependencias hacia el techo. Tales tuberías se llenaban de bebidas heladas y sobre el hielo se

lanzaban chorros de aire, que luego salía por las alturas y se extendía por el salón de sesiones.

perfecta, disponga de la calefacción que corresponde a cada sala. El pintoresco sistema de calefacción que utilizaban nuestros antepasados para mitigar los calores de verano en el salón de sesiones. Se han contratado unas enormes tuberías que partirán de ciertas dependencias hacia el techo. Tales tuberías se llenaban de bebidas heladas y sobre el hielo se



ASPECTO QUE OFRECERA EL GRAN SALÓN DE SESIONES DEL PALACIO DE LAS CORTES DESPUES DE LA REFORMA. SALA CON SOLUCION "A". ESTRADO CON SOLUCION "B". MADRID FEBRERO DE 1971. DIBUJO A CÁMARA. A.C.P.

Este es el aspecto que ofrecerá el gran salón de sesiones de las Cortes el día 15 del próximo mes de octubre. La obra que deberá ser totalmente terminada. (Perspectiva realizada por el arquitecto A. Cámara.)



# RETABLILLO URBANO

**JUBILOSO julio, triste julio.** Porque en nuestra historia suelen ir de la mano alegrías y recuerdos tristes, y así, en la fecha señera del 18 están nuestra gratitud y nuestro alborozo por la salvación de España hace ya siete lustros, pero también el recuerdo para cuantos en la lucha ganaron la gloria del martirio. El libro de piadosas recordaciones se abrió con los sufragios por Calvo Sotelo, presididos por don Joaquín Bau, su gran amigo, que encabeza la Junta Nacional de homenaje, Junta que, con la Secretaría General del Movimiento, organiza cada año el piadoso acto. Familiares del estadista y representaciones oficiales asistieron al mismo en San Francisco el Grande. La gesta del cuartel de la Montaña se recordará mañana martes en la Almudena, mientras que ayer domingo, en el templo de San Francisco de Borja, cientos de fieles asistieron a una misa ofrendada por los alféreces provisionales, por todos los caídos de la Cruzada.



Pero Madrid, su calle y su gente, antepuestos los piadosos recuerdos, tuvieron también su faz risueña. Nada mejor que un día jubiloso y de asueto para que se haga realidad el ensoñado lema "Por un Madrid más amplio...", ya que desde el sábado el asfalto madrileño se hallaba semidesierto por mor de la huida general, en lógico afán de esparcimiento, a otros lugares de nuestra geografía, caravana que por cierto se repite cada día al regresar los padres de familia, terminado el trabajo, al hogar veraniego. Hubo ayer recepción en La Granja, ofrecida, como cada año, por el Caudillo. Por cierto que muchos de sus invitados—diplomáticos, políticos, hombres de las letras y las ciencias, aristócratas—se trasladaron allí directamente desde el románico de Avila, donde el sábado se celebró una boda de rango: la de la jovencísima y bella marquesa del Llano de San Javier, Amalia Caamaño y del Palacio, hija de los condes de las Almenas, con don Francisco de Borja Otero y Zuleta de Reales, de ilustre linaje marino.



Cármenes y Enríques celebraron esta semana sus onomásticas. En El Pardo, misa y salve solemnes para festejar el día de la primera dama de España, y en mil hogares celebración cristiana y familiar de la fiesta. La víspera, San Enrique, onomástica del ministro de Relaciones Sindicales, señor García-Ramal, imposición a aquél por el ministro de Trabajo de la bien merecida medalla de oro titular en recompensa a sus méritos en el campo sindical, al que el ministro viene dedicando desde distintos puestos, hace ya muchos años, esfuerzo, competencia y entusiasmo.



El Ayuntamiento ha laborado fuerte en estos días. En el orden espiritual figuró la propuesta del concejal Llantada de dar el nombre del desaparecido capitán general Alonso Vega, que tanto trabajó en los problemas de la administración local y a quien la capital de España debe su carta de régimen especial, a una calle o plaza, póstumo homenaje al ilustre soldado, concediéndosele ya al mismo título la medalla de oro de Madrid. Se renovó la promesa municipal de "un parque cada año" con los noventa mil metros cuadrados de césped y arbolado en el barrio de San Blas; los sesenta mil del parque de Atenas en lo que fue vivero forestal fronterizo de las frondas antiguas del Campo del Moro, y la renovación y saneamiento de uno de los mejores jardines de Europa: el parterre filipense del Retiro. En la política del agua, Obras Públicas se apuntó un importante tanto que, si no se redunda directamente en beneficio de la capital, sí, en cambio, de la que lo es de hecho en el verano madrileño: la conducción a El Escorial desde La Jara, capaz de cuatrocientos litros por habitante y día. Para Madrid, la gran ventaja estribó en la aprobación del plan del "Metro", cuyos cincuenta y cuatro kilómetros de red se ampliarán a ciento treinta, lo que representará comunicar la ciudad con rapidez y comodidad a toda la rosa de los vientos. Por su parte, el Ayuntamiento sigue preocupándose no sólo de crear nuevos complejos deportivos, como los de La Elipa y Francos Rodríguez, sino también de la formación y cultura del vecindario infantil, y así, y según un plan de emergencia inspirado por su delegado de Enseñanza Aparisi Mocholi, ni un solo niño entre los seis y los catorce años quedará sin puesto escolar. Además ha creado los premios Mesonero Romanos para trabajos literarios y periodísticos, y para fotos en color, para galardonar la mejor exaltación de los valores históricos y actuales de nuestro Madrid. Y en esto de galardones, el Círculo de Bellas Artes no va a la zaga al Municipio, ya que ha consignado casi un millón de pesetas que distribuirá en premios al mejor cartel 70, a la mejor obra sinfónica y al mejor proyecto de monumento a Valle Inclán.

Descendió el mercurio en la madrugada de ayer, 18 de julio, lo que contribuyó a un lleno mayor de los caminos de las cercanías. Todo Madrid celebró la conmemoración. Dentro y fuera de la ciudad. Y en lo más hondo de su corazón.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## LA BALANZA DE PAGOS 1970

El Gabinete de Publicaciones de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Comercio acaba de publicar el número correspondiente a junio de "Información Comercial Española".

En él se incluye la balanza de pagos de España, con cifras provisionales para 1970 y definitivas para 1969.

Dada la excepcional importancia de este documento, la Secretaría General Técnica del Ministerio de Comercio lo ha editado asimismo en forma de separata, bajo el título "La balanza de pagos de 1970". En él se incluyen los cuadros completos de la balanza de pagos y una descripción explicativa de los mismos a través de los epígrafes siguientes: la balanza comercial, los servicios, las transferencias, capital a largo plazo, los movimientos monetarios, balanza básica y balanza global y conclusiones.

## Homenaje a don Jesús Unciti

En un hotel madrileño se ha celebrado una cena en honor de don Jesús Unciti, con motivo de su despedida como director de Editora Nacional, cargo que ha desempeñado por espacio de nueve años. Asistieron personalidades de la política, las letras y las artes.

Ofreció el homenaje don José Luis Martín Abril, y después hablaron don Tomás Borrás, don Dámaso Santos y don José del Hierro, que glosaron las cualidades humanas e intelectuales de don Jesús Unciti, a quien le fue entregado un artístico pergamino. Finalmente, el homenajeado dio las gracias con frases muy cordiales y expresivas.

HOJA DEL LUNES

222 64 50

# RECEPCION EN LA GRANJA



En la foto, Franco y las ilustres personalidades presenciando el espectáculo con que culminó la recepción en La Granja. (Foto Oifra.)

### (Viene de primera página)

dillo, con el Ejército de España, derrotó a los enemigos de la Patria. Pero también conmemoramos los treinta y cinco años que nuestro Caudillo, con todo el pueblo, ha ganado para España."

Una compañía del regimiento de Jaén número 25 y una sección de la compañía de Operaciones Especiales, que habían dado guardia, desfilaron al terminar el acto ante el capitán general.

### EN OTRAS PROVINCIAS

De las restantes capitánías generales y otras provincias se reciben noticias de haberse conmemorado con solemnes recepciones el aniversario del 18 de julio.

### ENTREGA DE TITULOS A EMPRESAS Y PRODUCTORES

En el palacio de El Pardo se celebró ayer mañana el acto de entrega por Su Excelencia el Jefe del Estado de los títulos y diplomas a las empresas modelo y productores ejemplares. Tras unas palabras del secretario general de la Organización Sindical, señor Martín Villa, el Caudillo hizo entrega personalmente de todos los títulos.

Su Excelencia el Jefe del Estado pronunció unas emotivas palabras de felicitación a todos los galardonados, agradeciendo su esfuerzo y sacrificio.

Al acto asistieron los ministros secretario general del Movimiento, de Relaciones Sindicales, de Comercio, de Trabajo, de Agricultura y de Información y Turismo.

La relación de empresas y productores ejemplares 1971 es como sigue:

**Empresas.**— Moneris Planelles (Alicante), Formica Española (Galdácano, Vizcaya), José María

Astráin (Olaberria, Guipúzcoa), Hispano Química Houbhton (Barcelona), Sangra (Barcelona), Explotaciones Agropecuarias Casa de Alba (Sevilla), Casbega (Madrid), Metalúrgica Santa Ana (Madrid).

**Productores ejemplares.**— Benigno Cantero Rodríguez (Huesca), Moisés Heras Muñano (Talavera, Toledo), Gerardo Contreras Saldaña (Madrid), F. Arias de Velasco Sarandese (Oviedo), Vicente Luis Pérez Adarvez (Granada), Antonio Aznar Ballesteros (Valencia), Miguel Frejel Grijalbo (Santa Cruz de Tenerife), Carlos Esteban Guillén (Teruel), Guillermo Marín Galre (Madrid), Juan Terrats Iturricha (Barcelona), Cándido López Sanz (Segovia), Lorenzo Lavín Pérez (Zaragoza).

**Artesanos ejemplares.**— Tomás Juan Morales (Alcoy, Alicante), José Villa Clara (La Bisbal, Gerona).

**Cooperativas modelo.**— Cooperativa de Explotación y Trabajo Comunitario de la Tierra Santiago Apóstol (Fuente Vaqueros, Granada), Cooperativa de Viviendas Comaés (León), Cooperativa Caja Ibérica de Crédito Cooperativo (Madrid), Cooperativa de Crédito Rural Provincial (Huesca), Cooperativa La Económica Palafrugellense (Palafrugell, Gerona), Cooperativa de Producción Pesquera Santa Ana (Cillero-Vivero, Lugo), Cooperativa de Enseñanza Caenen (Güeñes, Vizcaya).

**Hermanadas Sindicales de Laboradores que han obtenido el premio San Isidro 1971.**— Hermandad Sindical (García, Jaén), (Candasnos, Huesca), (Alburquerque, Badajoz), (Belorado, Burgos), (Caudete, Albacete), (Benifayó, Valencia), (Altorración, Huesca), (Navalcarnero, Madrid), (Sotes, Logroño), (Orihuela, Alicante).

**Grupos sindicales.**— Montejo de la Vega de la Serrezuela (Segovia), Carifena Vitícola (Carifena, Zaragoza), (Liñola, Lérida), (Cuatro Tonda, Valencia).

### Beccarios distinguidos.

— M. rrat Cornellá (Geona), M. López Martínez (Almería), Alonso Medina (Las Palmas), ressa Alves Domínguez (Lugo), Cosme Mochales García (Madrid), Eulogio Domínguez Castro (Oviedo), José Hevia Álvarez (Oviedo), Alfonso Crespo Hidalgo (Madrid), Manuel Espadas Gallego (Cádiz), Manuel Ruiz Pérez (Cádiz), José Alberdi Viñas (Lugo), Enrique del Río Alvaro (Lugo), Inmaculada Company Company (Madrid), Gloria Calero Marín (Santa Cruz de Tenerife), Concepción Pérez (Santa Cruz de Tenerife), José Gil Martínez (Tenerife), Pilar Soto Rodríguez (Cádiz), Narciso Saurina Lora (Melilla), Eusebia García Naves (Valladolid), Rosa Garay (Salamanca), Félix Esteban Fernández (Madrid), José B. Zuzola (Alava).

Gustavo Suárez Pertierra (Murcia), Jesús Labarías Juseu (Murcia), Francisco Salvador Caldera (Madrid), Felipe Arias (Lugo), Gil Guerrero Carreras (Lugo), Fuencisla Gómez Torres (Segovia), José Benítez Arce (Madrid), Andrés Beltrán Gil (Alicante), Florentino Alcalde (Burgos), César Valera (Orense), Miguel Almaraz Jiménez (Salamanca), Nieves Concepción de Lucas (Guadalajara), Margarita Sanz Navas (Madrid), Manuel Mejías García (Melilla), José Saniger Blesa (Jaén), Raúl Escribano Torres (Madrid), Julián Segura (Valencia), Ricardo Díez Espinosa (Valladolid), José Ezquerca Mañaricua (Valencia), Juan Seguí Perelló (Valencia), María Luisa Pérez Aragón (Huesca), Valentín Lázaro González (Zaragoza), Juan Oña Escribano (Almería), Luis Azorín (Madrid), José Roche Márquez (Asturias), Antonio Tirado (Córdoba), Mercedes Molina (Huesca), Jorge Cánovas (Barcelona).



EL SEÑOR

# Don Félix Solillo Ramos

INDUSTRIAL

Falleció en Madrid el día 18 de julio de 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su esposa, doña Avelina Serrano Muñoz; su hijo, Felipe; nietos, Félix y Mercedes; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 19, a las 17,45, desde la casa mortuoria, calle Guipúzcoa, 1, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. No se reparten esquelas.

Lunes  
B  
CO.  
tien  
mer  
rica  
mer  
mit  
Las  
ron  
T  
MA  
er  
de  
má  
tre  
de  
R  
na  
am  
tod  
ta  
ba  
ire  
tod  
vas  
tor  
nes  
ral  
cor  
vie  
cip  
cor  
cu  
per  
des  
cua  
tro  
Lé  
Cor  
noc  
per  
seg  
gal  
clor  
gim  
tor  
nes  
ron  
pro  
Por  
rati  
no  
aho  
la s  
muy  
la t  
P  
ción  
sino  
rio.  
indi  
nue  
ferv  
cor  
do  
Bar  
no  
pro  
par  
sem  
mit  
can  
Ma  
las  
chu  
ser  
acc  
tri  
vie  
el  
go  
se  
ridi  
van  
L  
ser  
den  
est  
cisa  
gum  
que  
los  
cre  
ocu  
tini  
sua



# SEGUIRA LA INESTABILIDAD

**BOLETIN METEOROLOGICO.**—Durante el día de ayer el tiempo continuó con su régimen de inestabilidad atmosférica, registrándose núcleos torrenciales, dispersos por la mitad Norte y sistema Central. Las temperaturas se mantuvieron.

**TEMPERATURAS EXTREMAS.**—Máxima, de 32 grados, en Sevilla y Córdoba. Mínima, de 11 grados, en Sorla. Madrid: de 11 grados, a las 28 horas, a las trece treinta horas, y mínima, de 19 grados, a las siete horas.

**RETROSPECTIVA METEOROLOGICA.**—Empezó la semana con talante tormentoso en amplias zonas del país y, sobre todo, en la región Central. Esta tónica de tormentas y chubascos, de distribución muy irregular, se mantuvo durante toda la semana con alternancias propias de los fenómenos tormentosos y con precipitaciones poco importantes en general. Pero a fines de semana, concretamente a partir del viernes por la noche, las precipitaciones llegaron a ser muy copiosas, especialmente en el cuadrante noroccidental de la Península. Como cantidades destacables medidas en veinticuatro horas citaremos: 49 litros por metro cuadrado en León, 46 en Lugo y 43 en La Coruña, recogidos éstos en la noche del sábado al domingo, pero en la mañana de este día seguía lloviendo en la capital gallega. Las faenas de recolección, apenas empezadas en algunas localidades, se vieron entorpecidas en muchas ocasiones y, lo que es peor, quedaron arrasadas cosechas y se produjeron algunas víctimas. Por lo que se refiere a temperaturas, seguimos con un verano relativamente fresco por ahora; sobre todo al final de la semana el ambiente se puso muy suave, incluso con frío por la noche en los sitios altos.

**PRONOSTICO.**—La predicción sigue sin ser optimista, sino más bien todo lo contrario. Esto es al menos lo que indican los mapas previstos en niveles superiores de la atmósfera, en los que se observa la corriente en chorro atravesando la Península según una dirección aproximada Lisboa-Barcelona. En consecuencia, no hay más remedio que seguir pronosticando tiempo inestable para la primera mitad de la semana y especialmente en la mitad septentrional, pero alcanzando a Extremadura, la Mancha y puntos dispersos de las cordilleras andaluzas. Los chubascos y tormentas pueden ser intensos en ocasiones y acompañados de aparato eléctrico y de fuertes ráfagas de viento. El mejor tiempo, o sea, el más estable con menor riesgo de fenómenos tormentosos, se registrará en el tercio meridional de la Península, en Levante y en Baleares.

Las temperaturas no van a ser excepción en esta semana dentro del anormal verano que estamos disfrutando; son precisamente estos días de la segunda quincena de julio en los que se suele alcanzar uno de los "cogollos" del verano, pero creemos que este año no va a ocurrir así y, por tanto, continuaremos con temperaturas suaves.

GARCIA DE PEDRAZA

# Concesión de medallas de oro y plata al Mérito Sindical

Se han otorgado a los señores Allende, De la Fuente, Fernández Cuesta, Arrese y Muñoz Grandes (a título póstumo)

El ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal, de acuerdo con el Comité Ejecutivo Sindical, ha concedido la medalla de oro al Mérito Sindical, con ocasión de la festividad nacional del 18 de julio, a don Raimundo Fernández-Cuesta y Merelo, a don Agustín Muñoz Grandes (a título póstumo), a don José Luis de Arrese y Magra, a don Tomás Allende y García-Baxter y a don Licinio de la Fuente y de la Fuente.

Asimismo, y por otra orden de la misma fecha, el ministro de Relaciones Sindicales ha concedido la medalla de plata distinguida al Mérito Sindical a los siguientes señores: don Luis Alvarez Molina, don Melitino García Carrero, don Emilio Lamo de Espinosa y Enrique de Navarra, don José María Lloset Marañón, don Gonzalo Marcos Chacón, don Adolfo Muñoz Alonso y don Eduardo Villegas Girón.

Don Raimundo Fernández-Cuesta y Merelo.—Nació en Madrid el 5 de octubre de 1896 y desempeñó durante tres períodos la Secretaría General, en el primero de ellos en la Falange y en los otros dos del Movimiento Nacional. En las tres ocasiones dependía de la Secretaría General el Servicio de Sindicatos, en relación con el cual realizó una activa labor.

En sus discursos y conferencias trató en múltiples ocasiones los temas sindicales, ofreciendo una muy estimable colaboración a la doctrina sindical en que se inspiran los Sindicatos españoles. De manera particular puso un especial énfasis en la colaboración entre las organizaciones de empresarios y trabajadores, habiendo sugerido el im-

portante discurso que pronunció en la clausura de un consejo social la constitución del Congreso Sindical. Ha tenido una activa participación en la Comisión de Presidencia y Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas con ocasión de las deliberaciones sobre la ley Sindical.

Notario y general del Cuerpo Jurídico de la Armada, en la actualidad es procurador en Cortes, consejero nacional y consejero del Reino.

Don Agustín Muñoz Grandes.—Nació el 27 de enero de 1896 y falleció el 11 de julio de 1970 siendo capitán general del Ejército nacional. Designado ministro secretario general del Movimiento en agosto de 1939, ejerció el cargo durante un año. En ese período los Sindicatos, cuya promoción y organización había sido confiada a un servicio de la Secretaría General, inician su constitución después de terminada la guerra, con la preparación del marco jurídico que han tenido a lo largo de los últimos treinta años.

Hombre de gran sentido social, profundamente popular, en el período que ocupó la Secretaría General, y posteriormente en el Ministerio del Ejército y en la Vicepresidencia del Gobierno, cargos que asimismo ocupó, contribuyó en considerable medida a la acción social del régimen y apoyó, en lo que estaba a su alcance, la acción de los Sindicatos.

El gran relieve de su personalidad y de sus eminentes servicios aconsejan la concesión de esta recompensa a título póstumo.

Don José Luis de Arrese y Magra.—Nació el 14 de abril de 1905 en Bilbao. Después de un período de dos años como gobernador civil de Málaga, fue nombrado en mayo de 1941 ministro secretario general del Movimiento. De aquella época datan la estructura de la Delegación Nacional de Sindicatos, y bajo su mando se constituyeron la mayoría de los Sindicatos nacionales, así como las obras de carácter asistencial. Cesó en el cargo en 1945 y volvió a ocuparlo en febrero de 1956, pasando un año después al Ministerio de la Vivienda, de nueva creación y al que supo imprimir un gran sentido social.

Aparte de la importante contribución que ofreció en el ámbito organizativo mientras desempeñó la Secretaría General, merecen destacarse sus obras como escritor político, en las que situó el sistema sindical dentro del conjunto institucional del régimen y como una manifestación en lo profesional de la doctrina nacional-sindicalista. Sus libros principales son "Capitalismo, comunismo, cristianismo" y "Revolución social del Sindicalismo", en los que sintetizó el pensamiento de la Falange en relación con los Sindicatos.

En la actualidad es procurador en Cortes y consejero nacional.

Don Tomás Allende y García-Baxter. Nació en Madrid el 4 de febrero de 1920. Titular del Ministerio de Agricultura, en octubre de 1970 se hizo cargo provisionalmente de la Delegación Nacional de Sindicatos con ocasión del comienzo de las deliberaciones de la Comisión de Presidencia y Leyes Fundamentales de las Cortes Españolas sobre la ley Sindical.

Se ha dedicado a partir de 1953 a las acciones sindicales, particularmente en la vertiente agraria, habiendo desempeñado la presidencia de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Guadalajara. En otoño de 1962 se le nombró presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, cargo que desempeñó hasta 1966, en cuyo período organizó esta importante corporación sindical con una estructura y un tono en su actuación que supuso un anticipo de lo que había de ser el Sindicalismo español después de la ley Sindical.

Como ministro de Agricultura ha centrado fundamentalmente su actividad en la equiparación de los servicios y nivel de vida campesina en relación a los que poseen las zonas industriales. Otra gran constante de sus esfuerzos es la promoción de la reforma del sistema productivo agrario.

Don Licinio de la Fuente y de la Fuente.—Nació en Noez (Toledo) el 7 de agosto de 1923. En octubre de 1969 fue designado ministro de Trabajo, cargo desde el que ha venido colaborando con especial interés en las acciones sindicales, que se ha hecho evidente en el período inmediatamente posterior a la aprobación de la ley Sindical.

De procedencia modesta, cursó

## OPERADO

Por el doctor Zumel, cirujano del cuadro de profesores de la Asociación de la Prensa, ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica, con feliz resultado, en el sanatorio de Nuestra Señora de Loreto, al niño José Luis Pérez-Campanero Fernández, hijo del redactor de la agencia Efe Juan Antonio Pérez-Campanero.

# CUATRO NUEVOS PERIODISTAS DE HONOR

Han sido designados don Antonio González, don Lorenzo Muro, don Julio Fuertes y don Ramón Celma



Don Antonio González y Martínez de Olaguibel y don Lorenzo Muro Arcas, nombrados periodistas de honor con motivo de la festividad del 18 de julio. (Fotos Cifra.)



También don Julio Fuentes—izquierda—y don Ramón Celma—la derecha en el grabado—han sido designados periodistas de honor. (Fotos Cifra.)

Con motivo del 18 de julio, el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, ha designado periodistas de honor a los siguientes señores: don Antonio González Martínez de Olaguibel, don Lorenzo Muro Arcas, don Julio Fuertes Pérez y don Ramón Celma Bernal.

Todos ellos han sido propuestos por la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España, según acuerdo adoptado por la Asamblea general celebrada en Bilbao entre los días 24 y 28 de mayo pasado.

Desde 1951 han sido designados 71 periodistas de honor, de los que en la actualidad viven 38. De acuerdo con el estatuto de la Profesión Periodística, los periodistas de honor no pueden exceder de 50.

**DON ANTONIO GONZALEZ Y MARTINEZ DE OLAGUIBEL** ingresó como redactor en el diario "La Gaceta del Norte", de Bilbao, y en 28 de agosto de 1939 fue nombrado director de dicho diario, en cuyo cargo ha continuado hasta marzo de 1971. Sigue siendo redactor de "La Gaceta del Norte". Ha sido vicepresidente de la Federación Internacional de Periodistas Católicos, elegido en Roma, y posteriormente, en 1954, en París. Ha desempeñado los cargos de diputado provincial de Vizcaya y procurador en Cortes.

**DON LORENZO MURO ARCAS** fue corresponsal de la agencia Efe. Es director del diario "Nueva España", de Huesca, desde abril de 1937. Se halla en posesión de la Encomienda del Mérito Civil, Encomienda de la Orden de Cisneros, Encomienda de la Orden del Yugo y las Flechas y cruz de caballero de la Orden del Mérito Civil.

**DON JULIO FUERTES PEREZ**, con anterioridad a 1936 fue redactor de "El Imparcial" y "Fe" y

sus estudios de Derecho y las oposiciones de abogado del Estado apoyándose en su trabajo personal y como becario del S. E. U.

Su actuación como consejero nacional y como procurador en Cortes y en el Instituto Nacional de Previsión y en la presidencia del Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Productos Agrarios (F. O. R. P. P. A.) ha estado siempre inspirada por una gran preocupación social y profunda identificación con los fines de la Organización Sindical, en cuyos dirigentes siempre encontró interlocutor.

colaborador de "La Nación" e "Informaciones". Ha sido director de los semanarios "Mástil" y "Mayo" y de la revista "Balance". Es redactor-jefe del diario "Arriba" desde 1939 y profesor de la Escuela Oficial de Periodismo desde su fundación. Posee la encomienda de la Orden de Cisneros y de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

**DON RAMON CELMA BERNAL** ingresó como redactor en el diario "El Noticiero", de Zaragoza, en 1922. Es director de dicho diario desde junio de 1938. Ha colaborado en diversos periódicos y revistas nacionales. Durante varios años fue profesor de los cursos de Periodismo de la Universidad de Santander. Doctor en Medicina y Cirugía, académico correspondiente de la Real Academia de Medicina de Zaragoza. Posee las encomiendas del Mérito Civil y San Raimundo de Peñafort y la gran cruz de Isabel la Católica.

## CONDECORACIONES DEL 18 DE JULIO

En ocasión del 18 de julio de este año han sido otorgadas condecoraciones, entre otras, a las siguientes personalidades relacionadas con el periodismo:

Gran cruz de Carlos III, a don Carlos Martínez de Campos y Serrano.

Gran cruz del Mérito Civil, a don Alejandro Fernández Sordo, don Federico Gallo Lacárcel y don Rodolfo Argamentera García.

Gran cruz de Alfonso X el Sabio, a don Lucio del Alamo Urrutia y don Mariano Sebastián Herrador.

Comendador de la Orden de África, a don Enrique Carrasco Gadea y don Rogelio Díez Alonso.

Encomienda del Yugo y las Flechas, a don Manuel Lozano Sevilla y don Antonio Gibello García.

De todas las Ordenes que anteceden han sido también otorgadas condecoraciones a otras muchas personalidades.

## PREMIOS VIRGEN DEL CARMEN

Han sido fallados los premios Virgen del Carmen, que fueron otorgados del siguiente modo:

Cien mil pesetas para libros, a Amancio Landín Carrasco, por su obra "Tropa de hidalgos y marcanes"; 50.000 pesetas, a Juan Cepas González, por su novela "La hora de las anclas".

Periodismo: 50.000 pesetas, a Carlos Murciano, y medalla de honor, al diario "Día", de Santa Cruz de Tenerife.

Radio: 50.000 pesetas, al grupo de Prensa y Radio de la Escuela de la Sección Naval de la Juventud Francisco Franco, de Huelva, y medalla de honor, a la Cadena Azul de Radiodifusión (C. A. R.).

Poesía: Mariano Sánchez García y José Manrique de Lara.

La entrega de los premios se efectuará dentro de los actos conmemorativos de la batalla de Lepanto.

## Don Lucio del Alamo, gran cruz de Alfonso X el Sabio



Don Lucio del Alamo Urrutia, nuestro entrañable compañero, ha sido honrado por Su Excelencia el Jefe del Estado con la gran cruz de Alfonso X el Sabio. Esta alta distinción viene a refrendar la esclarecida labor profesional del actual presidente de la Asociación de la Prensa de Madrid y de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España

# SOCIEDAD

## ENLACE ANDRADE PANIZO-PÉREZ-COSSIO Y ESTEBAN

En la iglesia parroquial de San Francisco de Borja se ha celebrado la boda de la señorita Amalia Pérez-Cossio y Esteban con don Angel Andrade y Panizo, siendo apadrinados por doña Emiliana Panizo Carrera, madre del novio, y don Leandro Pérez-Cossio Rubio, padre de la desposada.

Firmaron como testigos, por parte de ella, sus hermanos don Alberto, don Leandro y don José María; sus primos don Alberto Martínez-Lacaci, don José María Igual y don César Garrote; el coronel don Francisco Luis Borrero, don Salvador García-Mouriño Guelbenzul y don Antonio Carreira Iglesias. Por parte del novio, su padre, don Angel Andrade Guzmán; sus tíos don Francisco Andrade y don Antonio Panizo, don Francisco de Lorenzo Pérez y don Rafael de Lorenzo Morante.

Después de la ceremonia se sirvió un "lunch" a los invitados. El nuevo matrimonio fijará su residencia en Barcelona.

## ENLACE ROWLAND - IARRAZ GARCIA DEL VALLE

En la iglesia parroquial de Santa María Micaela se ha celebrado el enlace matrimonial de la señorita María Luisa Iarraz García del Valle con el señor Peter Rowland, quienes fueron padrinados por la señora Doreen de Rowland, madre del novio, y don Antonio Iarraz Garde, padre de la desposada.

Firmaron como testigos, por parte de ella, sus hermanos don Juan Antonio y don Santiago Iarraz García del Valle; su tío político don José Lorezo Lucas y don José Couceiro Villamarín. Por parte de él lo hicieron su padre, el señor Peter Rowland; su hermano político Gian Paolo, su tío el señor Trygve Hansen y el señor Dale Conrad.

Bendijo la sagrada unión el reverendo padre Román Erraz Goñi.

La nueva pareja ha emprendido viaje de luna de miel hacia la Costa Brava.

HOJA DEL LUNES  
222 64 50



# En Praga, sorpresa para el tenis español en la Copa Davis

# Checoslovaquia (3-2) eliminó a España

## GISBERT, DECEPCIONANTE, PERDIO ANTE PALA ORANTES, QUE JUGO UN GRAN PARTIDO, NO PUDO CON EL FENOMENO KODES



Orantes, que pese a su gran juego no logró batir a Kodes

PRAGA, 18. (Aifil.)—Checoslovaquia ha eliminado a España de la Copa Davis de tenis por tres

victorias a dos, al derrotar Jan Kodes al español Manuel Orantes en el quinto partido de la eliminatoria por 7-5, 4-6, 7-5, 6-3.

Anteriormente, en el cuarto partido y tercero de "singles", el checo Frantisek Pala venció al español Juan Gisbert por 6-0, 6-1, 6-1. Checoslovaquia se enfrentará ahora al vencedor del encuentro Brasil-Méjico en la semifinal interzonas.

Ayer se tenía la impresión de que el equipo español derrotaría al checo, tras la magnífica actuación del doble hispano Orantes-Gisbert en el "match" de dobles, cuando derrotaron, en un gran encuentro, a la pareja Kodes-Kukal. Hoy se ha esfumado la clasificación de España para la semifinal interzonas, porque los checos han vencido a los españoles en los dos últimos partidos de "singles".

Se sabía muy difícil el encuentro entre Orantes y Kodes; pero la sorpresa ha sido la victoria de Frantisek Pala; o, mejor, la derrota de Juan Gisbert, tenista al que se otorgaba un elevado porcentaje de posibilidades frente a

su rival de esta soleada tarde en la capital checa.

### GISBERT, DESDIBUJADO Y VAPULEADO

Sin embargo, Pala ha derrotado sin paliativos a Gisbert en tres "sets" por 6-0, 6-1, 6-1, en solamente una hora y veinticinco minutos de juego. Tan admirable como la actuación de Pala ha sido decepcionante la de Gisbert, que ha jugado un partido reverso de su buena actuación frente a Kodes y su magnífico partido en el encuentro de dobles de ayer, en el que el barcelonés lo devolvió todo y acomplejó a Kodes al restar sus saques, y sirvió con sus golpes para que Orantes remachara tanto tras tanto en la red.

Por el contrario, Pala no ha dejado la menor opción a Gisbert, que ha perdido una y otra vez su servicio: todos los saques en el primer "set", y solamente uno por "set" en el segundo y en el tercero. Lo demás lo ganó todo un Frantisek Pala genial, inspirado y potentísimo. El checo, una incógnita casi hasta esta confrontación para el tenis español, ha resultado un porcentaje estimabilísimo, casi decisivo, para el total de la eliminatoria, porque no se le concedían, en principio, muchas posibilidades frente a Gisbert. Sin embargo, lo mucho que le costó a Orantes derrotarle fue ya un indicio de la potencia real de este jugador, campeón nacional de Checoslovaquia actualmente. Un jugador zundo, con una potencia increíble dada su aparente fragilidad física; con una preparación óptima, que le permitió disputar todas las bolas que le puso en juego Gisbert, y que terminó por romper el control y los nervios del jugador español.

Gisbert, por el contrario, ha sido un jugador desafortunado esta tarde. Tal vez la responsabilidad de dar a España el punto decisivo y no dejar para Orantes la resolución a vida o muerte del encuentro han pesado demasiado sobre Juan Gisbert. Por fas o por nefas, Gisbert ha estado desconocido, desdibujado, sin personalidad en la pista de Praga.

La marcha del partido fue ésta: Primer "set": 1-0, 2-0, 3-0, 4-0, 5-0, 6-0, para Pala.

Segundo "set": 1-0, 2-0, 3-0, 4-0, 4-1, 5-1, 6-1, para Pala.

Tercer "set": 1-0, 2-0, 3-0, 3-1, 4-1, 5-1, 6-1, para Frantisek Pala.

### KODES Y LA EXPERIENCIA

Jan Kodes es un gran tenista. Una raqueta altamente acreditada en el mundo del tenis. Ha vencido a Orantes, pese a los adversos comienzos del partido y haciendo imperar su mayor experiencia y seguridad. Pero en el "match" último del encuentro, el que era decisivo y que enfrentó a los dos números uno de ambos equipos, Orantes y Kodes, ha habido de todo. Además de juego, ha habido graves errores de los jueces de silla, dando por buenas bolas que no lo fueron, y ha habido una actitud del público apasionadísima, y no tanto por los gritos a su jugador, sino porque algún espectador increpó a Orantes y trató de descontrolar al español cantando "out" a pelotazos de Kodes con la vana esperanza de que el granadino dejara pasar la bola.

Orantes comenzó admirablemente; tanto, que en el tercer juego del primer "set" Orantes había roto el saque de Kodes, y al checo le costó nada menos que siete "deuces" ganar el quinto juego con su servicio. Orantes parecía seguro, rápido y perfectamente controlado, mientras que Kodes no terminaba por encontrarse a sí mismo. Pero tras conseguir Orantes romper de nuevo el servicio de Kodes en el noveno juego, el español cayó en un bache de juego, mientras el checo reaccionó admirablemente, para romper el saque del español y ganar por 7-5.

### REACCION Y CRISIS DE ORANTES

En el segundo "set", la reacción fue de Orantes, que comenzó de nuevo imponiéndose a Kodes, para ganar el "set" por 6-4 con claridad esperanzadora para el equipo español.

El tercer "set" comenzó con doble falta de Kodes y ruptura de su servicio. Nueva iniciación esperanzadora para Orantes. Pero Kodes recuperó el servicio en el segundo juego, para producirse una auténtica zarabanda de situaciones de ruptura del servicio por parte de uno y otro jugador. El octavo juego fue la clave, porque Kodes arrebató el servicio de Orantes, se puso por delante y fue adjudicándose sus servicios hasta el decimosegundo juego, cuando con 6-5 para Kodes, Orantes al saque, perdió el español su servicio en una crisis de control y el checo ganó el "set" por 7-5.

### REACCION DE KODES

El primer juego del cuarto, decisivo y último "set" comenzó con una desagradable situación: cuando Orantes se enfrentó a un juez de línea que no cantó "out" un pelotazo de Kodes que los españoles estimaron como mala. Pero Kodes fue imponiéndose poco a poco, rompiendo el saque de Orantes en el cuarto juego. Lo recuperó el español en el séptimo juego, y volvió a perderlo en el juego siguiente. En esa guerra de nervios—el más experimentado, jugando, además, en su cancha—se impuso Kodes. Porque en el nove-



El fracaso de ayer en Praga de nuestro tenis en la Copa Davis se llama Juan Gisbert, a quien vemos, con gesto de sorpresa y raquetazo tímido, devolver una bola—quizá a la red—que le se vio Pala

no y último juego el checo ganó sobre su propio servicio, con cuatro puntos a uno, y un "ace" decisivo en el último punto. A las 18,41 de la tarde, España quedó eliminada de la Copa Davis.

La marcha de los "sets" fue ésta:

Primer "set": 1-0, 1-1, 1-2, 2-3, 2-4, 3-4, 4-4, 4-5, 5-5, 6-5, para Kodes.

Segundo "set": 1-0, 1-1, 2-1, 2-3, 2-4, 3-4, 3-5, 4-5, 4-6, para Orantes.

Tercer "set": 0-1, 1-1, 2-1, 2-3, 3-3, 3-4, 4-4, 4-5, 5-5, 6-5, para Kodes.

Cuarto "set": 1-0, 1-1, 2-1, 4-1, 4-2, 4-3, 5-3, 6-3, para Kodes.

### MEJICO AVANTAJA A BRASIL EN LA COPA DAVIS

MEJICO, 18. (Aifil.)—Méjico aventaja por 2-1 a Brasil en la Copa Davis. Al mediodía de hoy la pareja mejicana, integrada por Joaquín Loyo Mayo y Vicente Zarazua, derrotó a la brasileña, formada por Tomás Koch y Edmundo Mandarino, por 8-6, 7-5 y 6-2, adjudicándose así la victoria de dobles.

El público, que llenaba totalmente los graderíos, estalló en ovación gigantesca, premiando a la pareja mejicana, que jugó un partido muy inspirado, con una localidad impresionante.

Joaquín Loyo Mayo y Vicente Zarazua fueron paseados a hombros.

Procopio, el entrenador del equipo brasileño, señaló: "Legítimo triunfo mejicano. Jugaron un gran tenis, de lo mejor que he visto en la Copa Davis; pero esto no se lo acabado. Hemos perdido una batalla, pero no la guerra. Mañana veremos qué es lo que pasa en los dos partidos finales de simples."

### RUMANIA DERROTA A ALEMANIA OCCIDENTAL

BUCAREST, 18. (Aifil.)—Rumania, que fue derrotada el pasado año en los "challenge round" de la Copa Davis por Estados Unidos, completó un triunfo por cinco a cero sobre Alemania occidental en el encuentro final de la sección de la zona europea de dicha competición tenística.

Los rumanos se enfrentaron contra la India en la semifinal interzonas, a partir del 30 de julio, en Nueva Delhi.

Los resultados de los partidos de hoy fueron éstos: Ilie Nastase (Rumania) venció a Christian Kuhlmann (Alemania) por 6-0, 6-4 y 6-4.

Petre Marmureanu (Rumania) venció a Wilhelm Bungert (Alemania) por 6-1, 7-5 y 6-1.

### ESTRADA GANO LA COPA ASIN

Por 2-0 total—"sets" de 6-1, 6-3—, Estrada ganó a Alberti la final individual masculina de la XIV Copa Luis Asín, de tenis disputada en el Club de Campo. En el dobles, también final, Serra y Villalonga derrotaron en tres "sets" a Gutiérrez Cruz y Juanito Padilla por 5-6, 6-2 y 9-7. En este encuentro, al parecer, mientras Serra daba todas Padilla cometió faltas de bigote.

En la final de parejas mixtas, la señorita Oriol y el señor Alberti se impusieron por 2-6, 6-3 y 6-3 a Tere Alvarez y el señor Gusano.

Como lo importante es el partido par, enhorabuena a todos, pero sobre todo a los vencedores.

**auténticas**

**rebajas**

### Los expedicionarios del Trich-Mir, mañana, en Galerías

Mañana martes, día 20, Galerías Preciados ofrecerá en su sección de deportes (planta sótano, plaza del Callao) una interesante exposición del material que la expedición de la Real Sociedad Geográfica Española, con dirección técnica del conocido montañero César Pérez de Tudela, realizará en exploración del Trich-Mir, en la cordillera del Himalaya. En la subsiguiente rueda de prensa, el señor Pérez de Tudela y los demás componentes del grupo responderán a cuantas preguntas les sean formuladas.

### Tiro de pichón

#### Desde el sábado, el premio Eurovillas

A mediodía de hoy, lunes, almuerzo de trabajo—periodístico—en Eurovillas; los días 24, 25 y 31 de julio y el 1 de agosto próximo se celebrará en aquellas canchas el II Gran Premio Internacional Eurovillas—al tiempo que la segunda fase del campeonato de España—, en deporte tan interesante como lo es el tiro de pichón. Antes, durante y tras el almuerzo de hoy, conversaciones informativas sobre ambas competiciones y su organización.

## VERANEOS Y EXCURSIONES CON VIAJES ROMEA

Veraneos en Alicante, Benidorm, Mar Menor, Mallorca. Salidas todos los sábados. 8-15-21 ó 29 días de duración. A Santiago de Compostela, salida todos los jueves. A Galicia y Rías Bajas, duración 8 días, salidas los días 2-12 y 22 de cada mes hasta octubre. Reservas en VIAJES ROMEA. Grupo A, título 51. San Bernardo, 5. Gran Galería. Teléfonos 247 11 34 y 241 83 62. Del día 22 al 31 de agosto, al Trofeo Ramón de Carranza, Cádiz, Granada, Málaga, Sevilla

En todas nuestras secciones, extensos surtidos en prendas y artículos de la mayor calidad, para señora, caballero y niño a precios de verdadero asombro. Apresúrese, las auténticas rebajas del verano están en FLOMAR.

# FLOMAR

Visítenos en Av. José Antonio, 52; Preciados, 20; Carmen, 21; Postas, 2; Mayor, 3; Duque de Alba, 15; Atocha, 57. Y en Aluche, calle Illescas

Fragmentos of text from the adjacent page, including names like 'Merck', 'P.A.', 'Tour', 'MEJICO', 'RUMANIA', 'ESTRADA', 'VERANEOS', and 'FLOMAR'.



"EL MONSTRUO" RUBRICO SU TRIUNFO CON OTRO EXITO

# Merckx, el más rápido hasta Vincennes

- Sólo Tamames perdió un puesto en la etapa final.
- El segundo lugar, para Zoetemelk, quien batió a Van Impe.

PARIS, 18. (Alfil). — Eddy Merckx, además, ha ganado la última etapa del Tour 1971. En la terna etapa del Tour 1971, entre Versalles y Vincennes, sobre un recorrido de 53,800 kilómetros, "el monstruo" consiguió un promedio de 45,765, con un tiempo de 1 hora 10 minutos 32 segundos 2/10.

Al parecer, antes de tomar la salida, Merckx se mostraba nervioso y no dejaba de pasearse y mirar y remirar su bicicleta, de un modelo especial, en la que iba a utilizar un piñón de 8,50 metros de desarrollo—casi el mismo que utilizan los corredores de medio fondo tras moto—y no otro que se había anunciado, de un desarrollo de 9,30.

**MERCKX, DESATADO**

Pese a todo, Merckx no necesitó recorrer más de veinte kilómetros para alcanzar al segundo de la clasificación, y por tanto el corredor que dos minutos antes le había precedido en la salida individual, el belga Van Impe. En otros dos o tres kilómetros ambos ciclistas pedalearon juntos, tratando Van Impe de "acoplarse" a la marcha del líder para mantener sus posibilidades de conservar su segundo puesto en la general absoluta. Era en esos momentos una lucha al borde de lo dramático, en la que Van Impe sabía que peligraba su "número 2" ante

la posibilidad de ser rebasado por el holandés Zoetemelk.

Por fin, Van Impe quedó distanciado por Eddy Merckx, quien siguió en solitario y llegó a atacar directamente al propio Zoetemelk, aunque éste resistió bien hasta la entrada del velódromo de Vincennes. Allí el "crono" estableció definitivamente la siguiente clasificación en la etapa:

- 1, Merckx (Bélgica), 1-10-32-2/10;
- 2, Agostinho (Portugal), 1-13-8-4/10;
- 3, Wagtmans (Holanda), 1-13-24-9/10;
- 4, Bracke (Bélgica), 1-13-36-5/10;
- 5, Swerts (Bélgica), 1-13-47-5/10;
- 6, Van Springel (Holanda), 1-13-58;
- 7, Van Schil (Bélgica), 1-14-35-4/10;
- 8, Zoetemelk (Holanda), 1-14-38-4/10;
- 9, Guimard (Francia), 1-14-40-6/10;
- 10, Jiménez (España), 1-14-44-5/10;
- 16, Santamarina (España), 1-15-34-5/10.

**TIEMPOS DE LOS OTROS ESPAÑOLES**

Los restantes españoles ocuparon en la etapa final los siguientes puestos:

- 33, Tamames, 1-17-16,1;
- 34, Martos, 1-17-19,2;
- 39, Mascaró, 1-17-27,3;
- 42, Uribe Zubia, 1-17-9,3;
- 46, Galdós, 1-17-58,2;
- 49, López Carril, 1-18-19,9;
- 50, López Rodríguez, 1-18-22,9;
- 51, Manzanque, 1-18-25;
- 54, Balagué, 1-18-35,3;
- 62, Díaz, 1-19-23,4;
- 67, Juliá, 1-19-45,4;
- 84, Galdeano, 1-27-29,3.

ra que se presentaba como monótona.

**El catalán Líndez, campeón de España en juveniles**

El joven corredor catalán de diecisiete años Jesús Líndez López ganó ayer en Santander el campeonato de España de ciclismo juvenil, disputado sobre un circuito, en la capital montañesa, con 80 kilómetros de recorrido. (Alfil.)

**Ahora, campeón nacional de aficionados**

VICH (Barcelona), 18. (Alfil).—Esta mañana se ha celebrado en las comarcas de Vich, Llusanes y Moyanes el XXVI Campeonato de España de Ciclismo para aficionados, con un recorrido de 166 kilómetros.

Tomaron la salida 117 corredores de las distintas regiones españolas, logrando clasificarse 45.

En Altes, a 130 kilómetros de recorrido, se produjo la escapada de Manuel Rodríguez Ayora, del D. C. Barcelona, que fue decisiva; consiguió llegar en solitario a la meta con un tiempo de cuatro horas treinta y ocho minutos y cuarenta y cuatro segundos. Detrás se clasificaron: 2, Moral, C. D. Santesteban, 4-46-43; 3, Ayesta, G. C. Sey, 4-46-44; 4, Bengoa, G. C. Olsa, 4-46-44; 5, Huélamo, C. C. Almagóvares, 4-46-45; 6, Andiano, G. C. Sey, 4-46-45; 7, De la Torre, G. C. Orbea, 4-46-45; 8, Alcorta, G. C. Olsa, 4-46-45; 9, Blanco, D. C. Barcelona, 4-46-45; 10, Plaza, D. C. Barcelona, 4-46-45.



Este es el gran triunfador, aunque el "gran ausente" siguiera siendo el español Luis Ocaña. En la etapa final, contra el reloj, Eddy Merckx luchó a fondo y batió claramente a sus rivales. En la foto, un impresionante viraje del as belga ya en el circuito de la llegada en Vincennes. (Telefoto Cifra.)

## Clasificación general absoluta

La definitiva clasificación del Tour 1971 ha sido la siguiente:

- 1, Merckx (Bélgica), 96-45-14.
- 2, Zoetemelk (Holanda), a 9,51.
- 3, Van Impe (Bélgica), a 11,6.
- 4, Thevenet (Francia), a 15,18.
- 5, Agostinho (Portugal), a 21.
- 6, Mortensen (Dinamarca), a 21,38.
- 7, Guimard (Francia), a 22,58.
- 8, Labourdette (Francia), a 30,7.
- 9, Aimar (Francia), a 32,45.

- 10, López Carril (España), a 36.
- 11, Galdós (España), a 41,59;
- 12, Mari (Italia), a 47,44;
- 13, Martos (España), a 48,13;
- 14, Van Springel (Bélgica), a 48,20;
- 15, Tamames (España), a 48,49;
- 16, Wagtmans (Holanda), a 52,50;
- 17, Letorff (Francia), a 57,53;
- 18, Danguillaume (Francia), a 59,11;
- 19, Simonetti (Italia), a 1-3-6;
- 20, Dumont (Francia), a 1-3-49.

**POR EQUIPOS**

En la etapa de ayer:  
1, Molteni, 3-37-43; 2, Peugeot, 3-44-41; 3, Bic, 3-46-45; 7, Kas, 3-49-50; 9, Werner, 3-50-10.

En la absoluta, final:  
1, Bic, 292-1-40; 2, Molteni, 292-22; 3, Peugeot, 292-33-19; 6, Kas, 293-37-19; 7, Werner, 293-53-14.

**GALDEANO, EL ÚLTIMO ESPAÑOL**

Puestos que los otros corredores españoles ocupan en la clasificación final del Tour 1971:

- 24, Santamaría, a 1-10-28 del ganador;
- 33, Díaz, a 1-25-30;
- 39, Mascaró, a 1-33-08;
- 46, Balagué, a 1-37-05;
- 50, Uribe Zubia, a 1-42-05;
- 52, López Rodríguez, a 1-43-57;
- 54, Manzanque, a 1-44-12;
- 61, Jiménez, a 1-49-46;
- 67, Juliá, a 1-59-58;
- 72, Fuente, a 2-05-47;
- 73, Galdeano, a 2-06-20.

**Ocaña, de fiesta en un pueblecito**

El español Luis Ocaña se hallaba esta tarde, en el momento que Merckx ganaba el cincuenta y ocho Tour, en las fiestas del pueblecito de Magnans (Gers), a unos cuarenta kilómetros de su domicilio en Mont de Marsan.

Ocaña ha manifestado estar pasando un buen día, pero que hubiera preferido hallarse en el velódromo de Vincennes después de haber defendido su jersey amarillo: "De todas formas puedo considerarme feliz en las condiciones en que me encuentro", añadió, precisando que su estado de salud es completamente satisfactorio.

Uno de los mejores recuerdos que guarda Ocaña del Tour es "el enorme testimonio de amistad que recibí después de mi accidente", lo que prueba la popularidad de que goza entre los aficionados al ciclismo y el reconocimiento de estos últimos hacia el corredor español que supo animar una carre-

## INFORMACION SEMANAL

Automovillista — Fiscal — Contable Social — Mercantil — Tributario Gestiones administrativas de actualidad

**TARJETA DE TRANSPORTES.**—Hoy lunes podemos solicitar y resolver las tarjetas de transportes adecuadas al servicio que usted precise en cualquier tonaje. Informes amplios y conocidos perfectamente por nuestro Departamento de Automóviles podemos darle. Estamos a su disposición para toda clase de consultas. Celebramos que al final haya sido resuelto tan importante tema.

**AUMENTO DE CARGA.**—También podemos estudiar muy detenidamente el aumento de carga de acuerdo con las leyes que establece esta orden.

**PERMISO DE MOZOS.**—La furgoneta mixta que habitualmente se dedica al transporte de sus obreros debe proveerse del permiso de mozos para el itinerario que realice.

**ESTADÍSTICA.**—La última matrícula correspondiente a Madrid y verificada por Gestoría Toledo, M-944.129, y en placa turística, 3-M-7.696.

**Oficinas TOLEDO**

- Central: Sagasta, 17. MADRID
- Avenida de la Albufera, 44
- Avenida del Generalísimo 78
- Avenida de Reina Victoria, 13
- Castelló, 99
- Embajadores, 114
- General Ricardos, 196
- Glorieta Ruiz de Alda, 5
- Paseo de Extremadura, 72



Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"



Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221

# Semana del traje y del pantalón de verano para caballero

Precios rebajadísimos con la calidad de siempre.

TRAJES DESDE 790 pts.  
PANTALONES DESDE 150 pts.

Además grandes oportunidades en todas las secciones.



SERRANO, 52

Aparcamiento en el mismo edificio y en el de Velázquez, esquina a Ayala. Solicite el bono en nuestras cajas y sucursales



# Ante las próximas eliminatorias de España para el Mundial de Fútbol de 1974

# KUBALA SOLO QUIERE TIEMPO

### "Yugoslavia es una potencia, pero hay que calibrarla sobre el terreno"

### "Los griegos llegaron a la final de la Copa de Europa: están en buen momento"

BARCELONA, 18. (Aifil).—El seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, está pasando unos días de descanso con su familia en la torre que posee en San Quirico de Sanja, a unos kilómetros de Barcelona. Allí ha manifestado a un redactor de Aifil, a propósito del sorteo para la fase previa del campeonato mundial: —Hay que aceptar el sorteo como tal, con deportividad. Yo así lo he hecho, y más que lamentarme por la fortaleza de los rivales que nos han tocado en suerte pienso que lo realmente importante para nuestra selección es disponer de más tiempo para reunir a los muchachos, ampliar los contactos internacionales y, en suma, obtener experiencia a nivel de selecciones. —Bien, pero ¿cómo se ha portado la fortuna con nosotros en este sorteo en concreto? —Eso lo veremos sobre el terreno de juego. Es en el mismo césped donde se calibra la calidad de nuestros adversarios y no en las urnas de un sorteo. —Sin embargo, a nadie se les escapa que los yugoslavos forman un equipo de los más potentes de Europa. —Sí, eso es evidente. Yo mismo he podido pulsar cómo últimamente se encuentran en un magnífico momento de forma. Por ejemplo, los clubs yugoslavos que han visitado recientemente España han obtenido magníficos resultados, y su selección ha realizado importantes confrontaciones internacio-

nales con saldo positivo. Sin embargo, particularmente no me desmorazan ni desaniman estos indicios porque tengo fe en los jugadores españoles. No tenemos gran cantidad de jugadores, pero dentro de un reducido número poseemos calidad. Si pudiéramos disponer de mayor número de oportunidades para reunirnos y conjuntar a los muchachos, nuestras posibilidades serían mayores. Este último punto parece obsesionar a Kubala. Nos repite a cada momento que son necesarias más concentraciones y mayor número de contactos internacionales. Es el caballo de batalla del seleccionador, que aprovecha cualquier oportunidad para recalcarlo. —Los "Kubala-boys" ya se enfrentaron con Grecia. Fue en Zaragoza y la victoria nos sonrió por un apretado 2-1. ¿Resulta alentador este precedente? —Bueno, en realidad se trataba de un partido amistoso y nuestras próximas confrontaciones con los griegos tendrán un marco y ambiente muy distintos. Entiendo que la base de la selección está en esos seis o siete magníficos jugadores que aporta el Panathinaikos. Puskas ha llevado a este club a la final de la Copa de Europa, lo cual habla por sí solo de la calidad de sus jugadores. Pero, a pesar de todo, creo que hoy por hoy debemos sentirnos muy esperanzados en una confrontación con el fútbol griego. —Entonces, plenamente de

acuerdo en un punto: Yugoslavia es el rival más difícil para España en el grupo. —Sí; los yugoslavos forman una de las selecciones más fuertes de Europa. Junto a las de Inglaterra, Alemania, Italia y la Unión Soviética, está en primera fila del fútbol continental. Poseen calidad, juventud y... cantidad. También con ellos tenemos un precedente próximo. —La selección del doctor Toba logró empatar en Belgrado y luego los vencimos en Barcelona, precisamente en partidos clasificatorios para el Mundial de Méjico... —Bueno, pero son confrontaciones pasadas que no nos deben conducir al error de un exceso de confianza. Posiblemente, de aquella selección que tuvimos enfrente hace unos años tan sólo quedan uno o dos jugadores. Ahora todo es distinto. —En resumen: ¿satisfecho de cómo han rodado las cosas para España en este sorteo? —Ilusionado de seguir trabajando, de mantener una línea de superación y esperanzado en lograr nuestro gran objetivo, que sería estar en el Mundial. Pero será muy difícil, todos los sabemos. —¿Y ahora? —Pues presenciaré los torneos estivales, a la espera de tener los primeros contactos con los muchachos cuando se inicie el campeonato. Y dejamos a Kubala mientras nos repite machaconamente que son necesarios más contactos internacionales y más concentraciones. Nos vamos convencidos de que a nuestro seleccionador le preocupa mucho más el apretado calendario de nuestro fútbol que el resultado del sorteo de esta fase previa para el Campeonato Mundial. Y es que Kubala piensa más en sus "boys" que en los jugadores que éstos van a tener enfrente.

### Con lágrimas dijo adiós Pelé

## Yugoslavia empató con Brasil en Maracaná

### EL "REY" JUGO EL PRIMER TIEMPO DEL PARTIDO

RIO DE JANEIRO, 18. (Aifil).—Brasil y Yugoslavia empataron hoy a dos tantos, en el último partido jugado por Pelé en la selección brasileña. El encuentro, según los comentaristas deportivos, fue el mejor que la selección brasileña realizó en esta fase preparatoria para la Copa Roca. El partido fue equilibrado, y el empate, un resultado más que justo. Los yugoslavos se armaron en la defensa, partiendo para la meta brasileña a base de contraataques. Así, por dos veces, obtuvo éxito. La rapidez con que atacaron, generalmente, dejaba la defensa local sin tiempo de reparación. Pelé, en el juego de su despedida, no consiguió marcar su gol. Por tres veces se vio frustrado por los zagueros yugoslavos. De manera general, el ataque brasileño estuvo más presente en el campo de los yugoslavos y creó a éstos mayores situaciones de peligro. La falta de organización de conjunto no permitió que el ataque brasileño hiciera más goles.

Este es el récord de taquilla de Maracaná en toda su historia, siendo el anterior establecido en 1970, en el partido jugado entre Brasil y Paraguay para la eliminatoria de la Copa del Mundo. La cifra recaudada entonces fue de 15.400.000 pesetas. **EL ADIOS DE PELE** Con más de 180.000 personas puestas en pie, vitoreándole, Pelé ha dado la vuelta olímpica al estadio de Maracaná, visiblemente emocionado. Al entregar su camiseta número 10 y recibir las de sus compañeros de juego, Pelé enjugó sus lágrimas con una de ellas. En este último partido con la selección brasileña del "Rey Pelé" la emoción de sus "hinchas" y simplemente admiradores de la figura humana del jugador llegó al paroxismo. Llorando, Pelé dio la vuelta olímpica al estadio de Maracaná, jugando sus lágrimas con su propia camiseta de fútbol, que recogió después de entregarla, en el descanso del partido Brasil-Yugoslavia. Pelé se instaló en el palco de honor para presenciar la segunda parte del partido Brasil-Yugoslavia. Tras haber jugado la primera parte del partido—concluido con un gol a favor de los yugoslavos—Pelé dejó definitivamente la selección brasileña para convertirse en espectador.

### RECORD DE TAQUILLAS

Un millón trescientos mil cruzeiros, equivalente a 18.200.000 pesetas, ha sido exactamente la recaudación del estadio de Maracaná, hoy, en la despedida de Edson Arantes do Nascimento (Pelé), según anunció la Confederación Brasileña de Deportes.

## TRES GRUPOS EN AFRICA PARA EL TORNEO OLIMPICO DE FUTBOL

DUSSELDORF, 18. (Aifil).—La Comisión Amateur de la F. I. F. A., encabezada por el ruso Valentín Granatkin, ha elaborado hoy el calendario de la segunda y final ronda de la fase clasificatoria olímpica africana. Los ganadores de los tres grupos se clasificarán para la fase final de los Juegos Olímpicos de 1972 en Munich. La segunda ronda será decidida entre el 19 de abril y el 24 de mayo de acuerdo con el siguiente calendario: Grupo primero: 19 de abril, Túnez-Marruecos; 26 de abril, Marruecos-Mali; 3 de mayo, Mali-Túnez; 10 de mayo, Marruecos-Túnez; 17 de mayo, Mali-Marruecos; 24 de mayo, Túnez-Mali. Grupo segundo: 19 de abril, Ghana-Togo y Senegal-Camerún; 26 de abril, Togo-Senegal y Ca-

merún-Ghana; 3 de mayo, Ghana-Senegal y Togo-Camerún; 10 de mayo, Togo-Ghana y Camerún-Senegal; 17 de mayo, Senegal-Togo y Ghana-Camerún; 24 de mayo, Senegal-Ghana y Camerún-Togo. Grupo tercero: 19 de abril, Madagascar-Etiopía; 26 de abril, Etiopía-Sudán; 3 de mayo, Sudán-Madagascar; 10 de mayo, Etiopía-Madagascar; 17 de mayo, Sudán-Etiopía; 24 de mayo, Madagascar-Sudán.

### ITALIA FAVORECIDA POR EL SORTEO

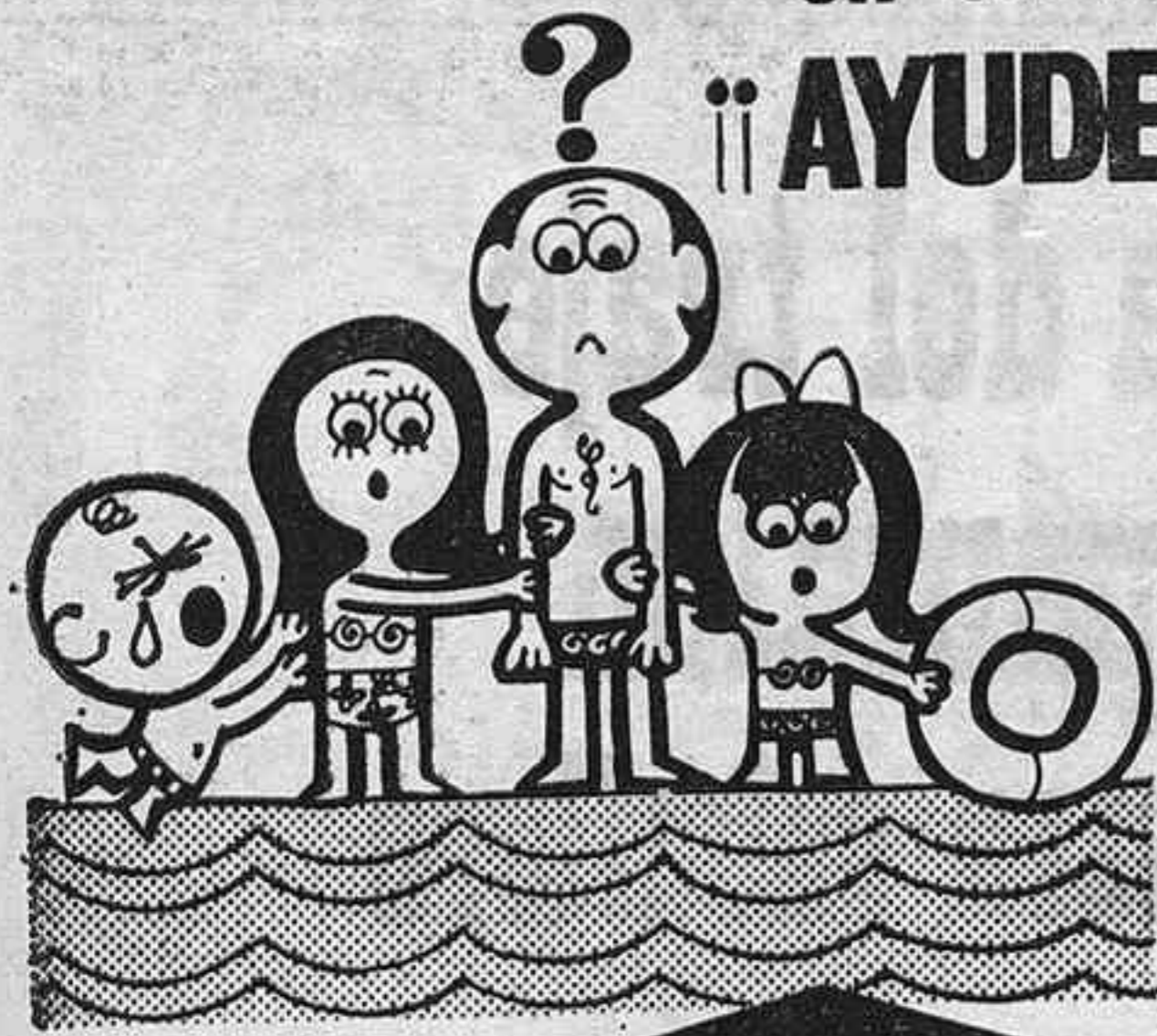
ROMA, 18. (Aifil).—Su satisfacción por el grupo de adversarios que le han correspondido oficialmente esta tarde, el presidente de la Federación Italiana de Fútbol, Artemio Franchi, respondiendo a las consultas periodísticas acerca de sus rivales en el grupo clasificatorio para el Mundial de 1974 en Munich, declaró: "Admitiendo que nunca hay rivales fáciles, porque los partidos hay que ganarlos primero, podemos decir que el sorteo ha sido favorable para Italia. Dejando de lado Luxemburgo y sin subestimar a Suiza y Turquía, si la escuadra "azzurra" juega a su nivel normal, deberá seguir adelante y clasificarse." En su opinión, reconoció honestamente el máximo dirigente del fútbol italiano: "Los otros grupos son más duros y difíciles." Franchi recalco que estaba contento con la suerte y que aunque no se pueda decir que Italia ya está clasificada, pensaba que si hubiera podido elegir lo habría hecho con un grupo como el que le ha sido asignado. La prensa deportiva de hoy se define en términos similares: suerte en el sorteo y fácil camino hacia el Mundial del 74. (Aifil.)

### AJAX Y NACIONAL SIGUEN EN DESACUERDO

LA HAYA, 18. (Aifil).—La Federación Sudamericana de Fútbol ha rechazado la solicitud de disputar en Europa los dos encuentros correspondientes a la final intercontinental, entre el Ajax de Amsterdam, campeón de Europa, y Nacional de Montevideo, campeón de América del Sur. A este respecto, el señor Van Praag, presidente de la Federación Holandesa de Fútbol, ha declarado

do que hará conocer su decisión definitiva el próximo martes. Como es sabido, hasta ahora, el señor Van Praag se había negado sistemáticamente a disputar uno de los encuentros en Sudamérica. Según fuentes autorizadas, el club holandés aceptará disputar el encuentro en Uruguay, a fin de cumplir con su contrato y asegurar la continuidad del torneo.

piense en el Verano **AYUDELES!!**



### Jiménez

Irlicampeón nacional en 1957, 1960 y 1961 está considerado hoy como **EL MEJOR PROFESOR DE NATACION DEL MUNDO.**

Garantiza la enseñanza en 12 días. Cuatro piscinas magníficas, confortables, climatizadas. Cursos individuales para niños o adultos.

Visítale en Avda. Madroños s/n - Parque Conde de Orgaz o Cardenal Silíceo, 31 - Tels. 415 30 35 y 415 44 31



aféltese con **PHILISHAVE**

- \* SIN BROCHA
- \* SIN JABON
- \* SIN TOALLA
- \* SIN AGUA

Mejores no hay

**Casi diez millones y medio de pesetas, superávit 70-71 del Sevilla**

SEVILLA, 18. (Aifil).—El superávit de casi diez millones y medio de pesetas en la pasada temporada, el anuncio de la próxima terminación del estadio Sánchez Pizjuán y el comienzo de las obras de la ciudad deportiva sevillista han sido los hechos más importantes destacados en la asamblea general del Sevilla Club de Fútbol. El presidente sevillista, José Ramón Cisneros Palacios, quien inició su intervención afirmando que no había que pensar en lo que se había hecho antes, sino en lo que quedaba por hacer, a continuación dio cuenta del buen desarrollo experimentado por la economía del Sevilla en los últimos años, pasando de un déficit de casi diez millones de pesetas en la campaña 68-69 al mencionado superávit de casi diez millones de pesetas en la recientemente terminada.



# 7 Verdades de la Semana

## En el Pleno de fútbol sólo se habla en los pasillos

El pasado jueves se verificó el pleno de la Federación Española de Fútbol. La cosa tuvo su gracia, porque en el desarrollo del mismo fue casi constante la intervención federativa.

**PRIMERA VERDAD:** En el desarrollo del Pleno, la mayoría de los delegados de los equipos representados no dicen ni "pio". En los pasillos, antes de entrar al Pleno, todas son proyecciones. Luego, ante el "toro", nada de nada.

Uno, que asiste anualmente a todos los plenos, porque no deja de oír las cosas más peregrinas de todo un año balompédico, observa el silencio casi sepulcral de la mayoría de los asistentes. Muchas veces no están conformes, pero no objetan nada. Y el silencio es un asentimiento de la voluntad.

**SEGUNDA VERDAD:** Las causas de este silencio—verdad, señor Pérez Payá—es la falta absoluta de preparación de los que acuden. Salvo muy raras excepciones—sobran dedos de las manos para contarlos—, la mayoría de los delegados no saben a ciencia cierta lo que quieren. Por otro lado, un club modesto, que aporte algo que no esté de acuerdo con los "poderosos", nada tiene que hacer al someterse a votación. Porque, aparte los poderosos tener más votos, las federaciones regionales, con una total sumisión al máximo organismo federativo, votan incluso contra los propios clubs de su federación. Vivir para ver.

La propuesta del Barcelona sobre la designación de árbitros por sorteo, que hizo suya la Federación y que defendió el señor Porta, fue aprobada por mayoría de votos.

**TERCERA VERDAD:** El señor Calderón, representante del Madrid, hizo ver las vacilaciones en este sentido y los constantes cambios habidos a este respecto desde el año de 1939 a hoy. Y terminó diciendo: "Seguro que dentro de muy poco volverán a pedir el cambio."

En esta cuestión del sistema para la designación de árbitros presentada por el Barcelona y defendida por el señor Porta, hablaron todos, menos quien debiera hacerlo. Por documentado y por ser parte interesada.

**CUARTA VERDAD:** En efecto, el señor Pardo Hidalgo, presidente del Comité Nacional de Árbitros, estaba en la sala. En las últimas filas. El señor Pardo Hidalgo siguió el debate con sumo interés, pero no dijo—porque además no podía—palabra. El señor Pardo

Hidalgo, que algo debiera tener que ver en el asunto, se limitó a decir: "Yo, como los equipos de Segunda, me abstengo." No había otro remedio.

Porta hablaron todos. Los señores vicepresidentes, Villegas y Pamplona, han dimitido sus cargos. Por su parte, el presidente del Español dice que no pasa nada en absoluto.

**QUINTA VERDAD:** El Español, que comienza a caminar a tumbos, tiene ya problemas antes de iniciarse la temporada. La culpa de este clima directivo está en el planteamiento del viaje a Rusia, que fue de carácter deportivo, turístico y de negocios, al parecer. Pero como el presidente del Español dice que no pasa nada, pues vamos a esperar.

Tres partidos oficiales para la selección, que corresponden a la Eurocopa, y uno no oficial, ante Grecia en Atenas, es todo el programa del equipo nacional para la próxima temporada.

**SEXTA VERDAD:** Poca cosa es este calendario internacional para que la selección vaya hacia arriba. Tan poca cosa que creemos que somos el país de Europa que menos partidos internacionales realiza a nivel de selección absoluta.

En Dusseldorf se ha celebrado el sorteo para la fase previa del mundial de 1974. El señor Rous, presidente de la F. I. F. A., dice que ha habido igualdad entre los grupos.

**SEPTIMA VERDAD:** El señor Rous y el señor Franchi, su "delfín", han arrimado "el ascua a su sardina". España jugará contra Yugoslavia y Grecia. Inglaterra, federación del señor Rous, contra Polonia y Gales! E Italia, federación del señor Franchi, tendrá a los "duros" adversarios Suiza, Turquía y Luxemburgo. A la vista está la igualdad de los grupos, señor Rous. ¡Qué cosas dice el señor presidente de la F. I. F. A., qué cosas!

M. SARMIENTO BIRBA

LICENCIADO EN FILOSOFIA Y LETRAS, TRIPLE OLIMPICO Y FUTURO PERIODISTA,

# PIPE ARETA: "Creo hallarme en el óptimo rendimiento de la madurez del atleta"

"En Tokio llegué a la final, máximo sueño de un deportista" • "Considero sinceramente que la perspectiva del atletismo español es francamente optimista"



Luis Felipe Areta, figura relevante del atletismo español

Con su habitual modestia y sinceridad, nos lo afirmó en forma rotunda: "Me encuentro en mis mejores condiciones físicas y morales. Este año espero demostrarlo con la ilusión puesta en Munich..." Esto nos decía Luis Felipe Areta en el Instituto Nacional de Educación Física, en ocasión de la oficial invitación a España para la Olimpiada de Munich, el pasado mes de junio.

**TRIPLE OLIMPICO**  
Pipe Areta es el único español que, en las diversas facetas del deporte—que recordemos—, ha participado en tres olimpiadas. Roma, Tokio y Méjico han sido escenarios de la actuación, como representante hispano, de este espijado muchacho nacido en San Sebastián hace veintinueve años. En la capital japonesa alcanzó el sexto puesto en salto de longitud, máxima hazaña lograda por un español en las citadas competiciones mundiales.

—Me incliné hacia el atletismo por casualidad—nos dice inicialmente—, pues en mil novecientos cincuenta y ocho estaba seleccionado para los Juegos de la F. I. S. E. C., en baloncesto. El entrenador me dijo que hiciera algo de atletismo como complemento de mi entrenamiento, y salté trece con cincuenta y un metros en triple. Aquello cambió mi destino en el deporte, pues en los mismos Juegos me hicieron competir en atletismo y quedé campeón, escuchando por vez primera en un podio el himno nacional.

Añadiremos por nuestra parte que, una semana más tarde, Areta se proclamó campeón de España juvenil en triple.

**LOS ESTUDIOS Y EL DEPORTE**  
—¿Qué estudias y cómo lo compaginas con el deporte?

—Soy licenciado en Filosofía y Letras, de la especialidad de Filosofía, y el año pasado comencé periodismo en la Escuela Oficial. Creo que ambas cosas, estudios y deporte, se pueden compaginar. Lo difícil, tal vez, será hacerlo cuando ya tienes una ocupación oficial.

—¿Cuántos años llevas participando y cuántos títulos has conseguido?

—Desde el citado mil novecientos cincuenta y ocho. En lo que respecta a títulos nacionales, si mal no recuerdo he sido campeón en trece ocasiones: nueve en triple y las restantes en longitud, si bien no me he presentado, por diversas causas, a todas las ediciones de los campeonatos. Recordemos que en los recientes, celebrados en el estadio Vallehermoso, ha sido el único varón que ha logrado dos títulos. Ello y el que en días anteriores se clasificara en primer lugar en competiciones celebradas en París, Helsinki y Estocolmo, confirma su citada y optimista expresión, en el I. N. E. F., de su buen momento.

—Eres el más veterano de nuestras actuales figuras. ¿Te consideras viejo por ello?

—Indudablemente soy veterano, aun cuando, como Carlos Pérez, haya otros más que yo. Sin embargo, no me creo viejo para seguir haciendo atletismo, y recientes están las pruebas en que, tanto en el extranjero como aquí, he participado.

**LA FINAL DE TOKIO**

—¿Cuál ha sido para ti el triunfo más destacado que has alcanzado, tanto nacional como internacional?

—Estimo que lo mejor fue llegar a la final en Tokio. Ese es, a mi entender, el máximo sueño de todo atleta: estar entre los ocho mejores del mundo en tan magna competición.

—En mil novecientos sesenta y ocho, en Estocolmo, estableciste los dieciséis con treinta y seis metros, que continúa como récord nacional. ¿Esperas mantenerlo?

—En la Olimpiada de Méjico es probable que lo hubiera superado, pero aquella triple lesión en el tobillo derecho en plena competición... Desde entonces me he venido recuperando, y el año pasado, en Turín, hice dieciséis con treinta y cinco metros, y ahora, en Estocolmo, un nulo con dieciséis con cincuenta metros. Una lástima, pero a veces las circunstancias mandan.

—Pero tú—insistimos—, pese a tus años, aseguras hallarte bien, tanto física como moralmente...

—En efecto, y en ambos aspectos, pues creo que estoy en la madurez del atleta, que es cuando considero se consiguen los mejores resultados.

—¿Será en los campeonatos de Europa o en Munich donde esperes confirmarlo?

—Ojalá sea así. Estoy convencido que alrededor de estas fechas estaré en condiciones óptimas, pero nunca debe descartarse—puntualiza acertadamente—la posibilidad de una lesión o no tener lo que se llama "el día".

**EL ATLETISMO HISPANO**

—Cuando dejes la participación activa, ¿continuarás alrededor de tu deporte favorito o te dedicarás de pleno a tus carreras profesionales?

—Hasta ahora, como dije, he podido compaginar ambas cosas. Me he dedicado intensamente al deporte, pero sin descuidar mis estudios. Mi ilusión es que ya en el ejercicio de mi profesión pueda seguir, de alguna manera, vinculado al deporte.

—Por último, ¿cuál es para ti

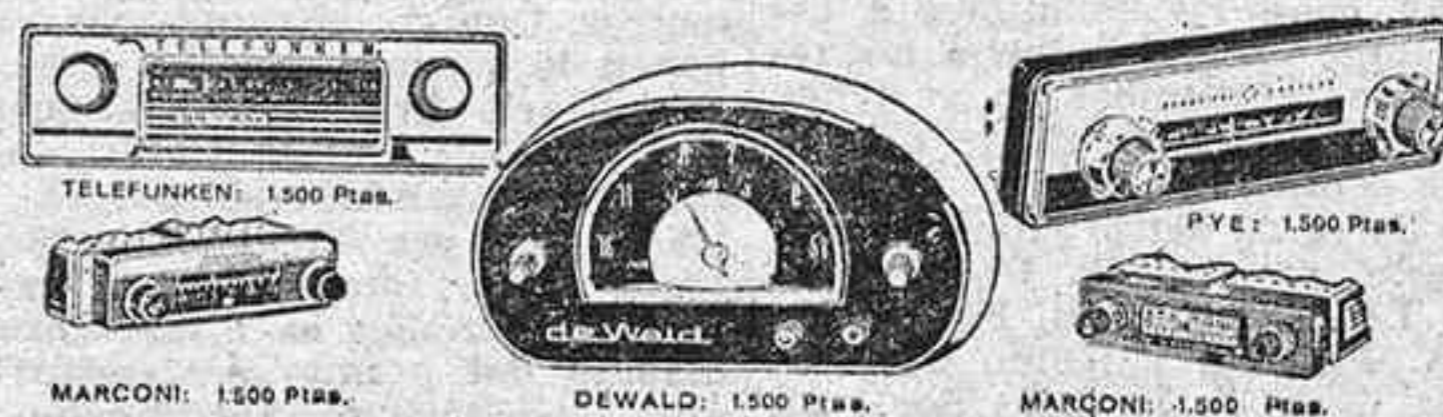
la perspectiva del atletismo en nuestro país?

—Mi opinión es franca y abiertamente optimista. Sin caer en tópicos, creo que prospera, no sólo en cuanto a los resultados, cada vez mejores, de algunos atletas, y a su proyección internacional, sino también al conocimiento, cada vez mayor, de este deporte en España. El atletismo—finaliza—está alcanzando un "boom", pero largo, de registros graves, como el trueno que viene desde lejos.

Manuel OLIAS

## RADIOS PARA COCHES

Nuevos, modernos, primerísimas marcas, con un año de garantía, a un tercio de su valor; enviamos a provincias



EXPOSICION, TALLERES DE MONTAJE Y REPARACION:  
Segovia, 10. Blasco de Garay, 96.  
EN ALICANTE:  
Avenida de Denia, 7.

**GINEBRA CHESTER**  
LA GINEBRA MAS SECA

## CLUB ATLETICO DE MADRID

### SI ERES SOCIO,

ayuda a tu Club en la campaña emprendida para llegar a los CINCUENTA MIL

### SI ERES SOLO SIMPATIZANTE,

ingresa en la GRAN FAMILIA ATLETICA y así ayudarás al Club

### SI UNICAMENTE TE GUSTA EL FUTBOL,

PIENSA que por 125 pesetas al mes, cómodamente sentado, la pasada temporada has podido ver en nuestro estadio

### 43 PARTIDOS,

entre LIGA, COPA DE EUROPA, COPA DEL GENERALISIMO y de TERCERA DIVISION DEL ATLETICO MADRILEÑO

En las oficinas del Club, Barquillo, 22, TODOS LOS DIAS, DE 10 a 2 y de 6 a 10,

INSCRIPCION Y RECOGIDA DEL CARNET SIMULTANEAS

SERVICIO INSTANTANEO DE FOTOGRAFIAS



EL DOMINGO, INAUGURACION EN EL HIPODROMO DE LASARTE ATLETISMO

LA COPA DE ORO DE SAN SEBASTIAN DESTACA EN LA TEMPORADA

Más de seis millones de pesetas se repartirán en premios

Finalizada la temporada de primavera en Madrid, toca el turno al hipódromo de Lasarte para que celebre su ya tradicional temporada de verano.

Finalizada la temporada de primavera en Madrid, toca el turno al hipódromo de Lasarte para que celebre su ya tradicional temporada de verano. Si tuviéramos que resumir lo que fue la de primavera, diríamos que prácticamente fue mala. El tiempo por un lado, la bedsoniasis por otro, nos privó de buenas carreras, campos deslucidos de participantes, grandes premios sujetos a la enfermedad y, eso sí, una potranca, "Traverline", que prácticamente acaparó todos los honores de nuestro hipódromo.

mos a la tercera reunión, del domingo 1 de agosto, con los premios Las Fraguas, Gitanillo, Charles Forest, Peña Hipica Donostiarra y Rochebrune. El premio de la Jefatura de Cria Caballar destaca en el programa de este tercer día. Las pruebas puntuables para la Fegentri se correrán el domingo día 8; por un lado, la gran carrera de vallas de San Sebastián; por otro, el premio Adolfo Botín, en liso. También es importante en esta misma reunión el Critérium Nacional, premio Guipúzcoa, sobre 1.400 metros. La reunión se completará con los premios Sweep, Lasarte y Zubieta. Seis carreras también se correrán en la quinta jornada. Los premios son los siguientes: Badarkablar, Gran Handicap de los Tres Años, José Iradier, Anduriña, Lucien Lyne y Trucial. Un gran premio está fijado en la sexta reunión de la temporada, día 22: se trata del Gran Premio de San Sebastián, que a la institución de la Copa de Oro ha quedado quizás un poco postergado. Son 500.000 pesetas su dotación y se disputa sobre 2.400 metros. Cuatro carreras más componen la jornada con los premios José María Orbe, Penagos, Oria y Recalde. El penúltimo día de la temporada también se correrá una tradicional prueba donostiarra; se trata del premio Costa Vasca, aunque también es interesante la disputa del premio Alejandro Padilla (Critérium Internacional); una carrera de vallas y dos handicaps completarán el programa.

OCHO REUNIONES EN LA TEMPORADA

Serán ocho las reuniones a celebrar, que corresponden a las fechas que indicamos: 25 y 31 de julio; 1, 8, 15, 22 y 29 de agosto, y 5 de septiembre.

Las carreras del próximo domingo serán los premios Pedro Ponce de León, Apelación, Fuenterrabía, A. Pasquin y, como destacados, la copa de la Real Sociedad Club de Fútbol y el Juan Pagola, sobre 2.000 y 2.200 metros, respectivamente. El sábado último día del mes se disputará el segundo día de la temporada con el Gran Premio de la Diputación Provincial de Guipúzcoa, como carrera más importante, dotada de 240.000 pesetas y sobre 2.000 metros. Las restantes carreras de ese día serán los premios Fill D'Ecosse, Polichinela, Pirulo, Ulía y Deva. Llegan

tranjeros matriculados vino uno que luego se albergó en los boxes de nuestra nación. Realmente, si la Copa de Oro de San Sebastián se ha instituido para dar entrada al puro sangre del otro lado de los Pirineos, habría que aumentar la dotación, ya que en Francia carreras de un millón de pesetas al primer clasificado hay más de dos. Este año las inscripciones son numerosas, pero lo que hace falta es que vengan esos caballos que están matriculados, tanto en París como en Dublin, a correr esta Copa de Oro.

MERLIN

BEISBOL

BRILLANTE VICTORIA DEL RAYO

El Rayo Vallecano, imponente de juego y de fuerza, venció en beisbol al Madrid Beisbol Club por 22 carreras a 8. Los rayistas, que el próximo domingo se enfrentarán en partido de Copa de Europa, al Euphon, de Milán, en el campo de La Elipa, dejaron constancia de su buen hacer a lo largo del encuentro frente al Madrid Beisbol. El equipo de Vallecas consiguió 15 batazos buenos por sólo ocho que realizó el Madrid. En el capítulo de errores, los rayistas cometieron dos, por seis del Madrid Beisbol Club.

Digamos también que el Piratas venció por 8-1 al Distrito 17.

Al final de los encuentros, el seleccionador nacional de beisbol, Gregorio Salis, dio la lista de seleccionados con vistas a las confrontaciones internacionales de la zona europea. Los jugadores preseleccionados son los siguientes: Arias, Clemente, Huertas, Mendes, Pedrosa, F. Pérez, Covilla, Torres, Ramos, Meraño, García, Fuentes, Romero, Lance, Fernández, Oriol, J. A. Pérez y Jesús Pérez.

España superó a Irlanda en masculinos

Poca fortuna para nuestras atletas ante Irlanda y Holanda

GIJON, 18. (Afil.)—En la Universidad Laboral de Gijón, después de la segunda y última jornada de los encuentros internacionales de atletismo entre España e Irlanda en la categoría masculina y entre Holanda, Irlanda y España en la categoría femenina.

Los encuentros se disputaron bajo una fuerte lluvia, acompañada en muchos casos con fuerte viento en contra en la recta de llegada, lo que impidió a los atletas obtener mejores marcas.

Los triunfos españoles fueron para Guedes, en 3.000 metros obstáculos, que lo realizó en 8 minutos 58 segundos; en triple salto, que ganó César Flores, con 15,04 metros; en pértiga, que triunfó S. Alonso, con 3,20 metros, y en lanzamiento de jabalina, que fue para Vicente Marín, con 64,06.

En la confrontación femenina triangular España-Holanda-Irlanda nuestras atletas no consiguieron ningún triunfo en las cinco pruebas que se disputaron.

Los resultados registrados han sido los siguientes:

ESPAÑA-IRLANDA (masculinos)

400 metros vallas.—1, J. Tillon (Irlanda), 52-7; 2, I. Solórzano (España), 53-8; 3, Ramón Avila (España), 56.

200 metros lisos.—1, J. Kirwyn (Irlanda), 21-8; 2, Mac Swenney (Irlanda), 22-2; 3, S. Segurado (España), 22-5.

800 metros.—1, Frank Murphy (Irlanda), 1-49,3; 2, Noel Tarroll (Irlanda), 1-50,7; 3, J. Barras (España), 1-51.

10.000 metros.—1, C. Walsh (Irlanda), 29-40,2; 2, Carlos Pérez (España), 29-54,2; 3, C. Coyll (Irlanda), 30-20,4.

3.000 obstáculos.—1, Julio Guedes (España), 8-58; 2, E. Levvy (Irlanda), 8-58-4; 3, C. O'Riordan (Irlanda), 9-3-2.

Triple salto.—1, César Flores D., 15,04 metros; 2, S. O'Dwyer (Irlanda), 14,53 metros; 3, Francisco Castrillo (España), 14,51 metros.

Disco.—1, P. Conway (Irlanda), 45,74 metros; 2, A. Loidi (España),

45,24 metros; 3, B. Hartigan (Irlanda), 44,30 metros.

Pértiga.—1, S. Alonso (España), 3,20 metros; 2, J. L. Hernández (España), 3,20 metros.

Jabalina.—1, Vicente Marín (España), 64,06 metros; 2, Gonzalo Julianes (España), 59,90 metros; 3, C. Coomy (Irlanda), 50,72 metros.

Relevos 4 X 400 lisos.—1, Irlanda, 3-13-2 (bate el récord irlandés); 2, España, 3-19-5.

ESPAÑA-HOLANDA-IRLANDA (femeninos)

800 metros.—1, A. S. Hofftee (Holanda), 2-10-2; 2, Belén Azpettia (España), 2-11-7; 3, Rosa M. Ochandiano (España), 2-14-2.

200 metros lisos.—1, Cora Hoffman (Holanda), 25-1; 2, Hilda Cooy (Holanda), 25-3; 3, Margarita Martínez (España), 25-7.

Longitud.—1, Ella Hoogendroorn (Holanda), 5,79 metros; 2, M. Murphy (Irlanda), 5,58 metros (bate el récord irlandés); 3, Sagrario Aguado (España), 5,54 metros.

Altura.—1, M. Adams (Irlanda), 1,55 metros; 2, María Teresa Roca (España), 1,55 metros; 3, Ella Hoogendroorn (Holanda), 1,50 metros.

Relevos 4 por 100.—1, Irlanda, 49,4 (bate récord irlandés); 2, Holanda, 50; 3, España, 51.

Finalizadas las competiciones se procedió a la entrega de las medallas y trofeos a los vencedoras de las distintas pruebas.

REMO

Ocho títulos nacionales, en olímpico, para Guipúzcoa

CALATAYUD, 18. (Afil.)—De los once títulos disputados hoy en el pantano, Guipúzcoa ha ganado siete; Cataluña, tres, y Andalucía, el restante, en los campeonatos de España de remo olímpico. 1.

Carlos III 'Roxy' A' Princesa

Victoria Consulado

HOY LUNES, ESTRENO

El autor de "LOS CAÑONES DE NAVARONE" y de "ESTACION POLAR ZEBRA" ha escrito el guión de "LAS 8 CAMPANADAS", una verdadera garantía para el buen aficionado al género de acción



CINERAMA RELEASING PRESENTA LA PRODUCCION JERRY GERSHWIN-ELLIOTT KASTNER de ALISTAIR MACLEAN

LAS 8 CAMPANADAS

ANTHONY HOPKINS · NATHALIE DELON · ROBERT MORLEY y JACK HAWKINS

MUSICA COMPUESTA Y DIRIGIDA POR WALTER SCOTT · GUIÓN DE ALISTAIR MACLEAN-PRODUCCION POR ELLIOTT KASTNER · DIRIGIDA POR ETIENNE PERIER · PANAVISION COLOR

Para mayores de 18 años

Palacio de Prensa Velazquez

Vergara Regio Liceo

Garden

2.ª SEMANA DE IMPRESIONANTE EXITO

Ella estaba sola en la noche ante su navaja homicida... y él la amaba intensamente

COLUMBUS FILMS presenta



UN FILM DE CLAUDE CHABROL

JEAN YANNE · STEPHANE AUDRAN

LE BOUCHER (EL CARNICERO)

EASTMANCOLOR

Premio del Circulo de Escritores Cinematográficos a la mejor película del Festival Internacional de San Sebastián 1970.

Premio a la mejor interpretación femenina del Festival Internacional de San Sebastián 1970.

Triunfo de Oro a la mejor realización del año 1970 en Francia.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Bilbao Progreso

2.ª SEMANA DE GRAN EXITO

Cinco hombres indómitos que se jugaban la vida por una fortuna en oro

Un Ejército de Cinco Hombres



PETER GRAVES · JAMES DALY · BUD SPENCER · NINO CASTELNUOVO · TETSURO TAMBA

Para mayores de 18 años

Montera · Vallehermoso · Espronceda · Las Vegas · París · Ciudad Lineal · Delicias

DESDE HOY LUNES

CONCHITA VELASCO · ALFREDO LANDA

UNO TIME COLOR

PRESTAME 15 DIAS

Para mayores de 18 años

ODEON - VERSALLES - BRISTOL · OPORTO - KURSAL - SAN BLAS · LISBOA

DESDE HOY LUNES, en magnifico programa doble PARA MAYORES DE 18 AÑOS

EL Indio Altivo

Anthony Quinn

PANAVISION · TECHNICOLOR





# Nieto vence en 125 en el Gran Premio de Checoslovaquia

SIGUE PRIMERO EN LA CLASIFICACION PARA EL MUNDIAL DE 50 c. c.

BRNO (Checoslovaquia), 18.—Angel Nieto, de España, se ha adjudicado la prueba de los 125 c. c. del Gran Premio Motociclista de Checoslovaquia, con lo que se ha puesto a la cabeza de la clasificación para el campeonato mundial de dicha categoría, con 60 puntos, seguido de Barry Sheene, de Inglaterra, con 59.

El motociclista español Nieto, que encabeza también la clasificación para el título mundial de la categoría de 50 c. c., no pudo concluir la carrera de esta cilindrada en las competiciones de hoy, pues la gran cantidad de agua hizo que su máquina sufriera una avería, por lo que optó por el abandono.

## AUTOMOVILISMO

### Un muerto y once heridos en el Trofeo Messina

Uno de los coches se despistó y cayó sobre los espectadores

MESSINA (Italia), 18.—Una persona ha resultado muerta y otras once heridas a causa de un accidente ocurrido esta tarde en el curso de la prueba automovilística Trofeo del Estrecho, gran premio de Messina, reservada para coches de turismo de hasta mil centímetros cúbicos de cilindrada.

El accidente ocurrió cuando el vehículo participante, conducido por Giuseppe Calarese, se salió de la carretera y cayó encima de once personas, las cuales resultaron heridas y fueron trasladadas inmediatamente a una clínica.

Uno de los heridos, Vincenzo Mattoni, de veintidós años, murió pocos minutos después de ser asistido en el centro médico.

El piloto ha sufrido heridas leves. Es grave, sin embargo, el estado de cinco de los heridos.

Los resultados registrados han sido estos:

50 c. c.—1, Barry Sheene (Inglaterra), Kreidler, 46 m. 25 s. 4-10; 2, Herman Heyer (Holanda), Jamarati, 49-18,6; 3, Hans Krosmayr (Austria), Kreidler, 49-40,7; 4, Luigi Rinaudo (Italia), Tomos, 49-53,5.

Clasificación para el mundial.—1, Nieto, 62 puntos; 2, De Rics (Holanda), 57.

125 c. c.—1, Angel Nieto (España), Derbi, 54-00,6; 2, Boerge Jansson (Suecia), Maico, 54-01,1; 3, Barry Sheene (Inglaterra), Derbi, 54-51,3; 4, Dave Simmonds (Inglaterra), Kawasaki, 56-15,9; 5, Juerger Lenk (Alemania oriental), M. Z., 56-32,5; 6, Artmur Bishop (Alemania oriental), M. Z., 57-20,5.

La vuelta más rápida fue dada por Nieto, con 6 m. 33 s. 4-10, a un promedio de 128 kilómetros por hora.

Clasificación para el mundial.—1, Nieto (España), 60; 2, Sheene (Inglaterra), 59; 3, Jansson (Suecia), 44.

250 c. c.—1, Janos Drapal (Hungría), Yamaha, 57-43,5; 2, Laszlo Szabo (Hungría), Yamaha, 58-23,2; 3, Jarno Saarinen (Finlandia), Yamaha, 59-45,2; 4, Charles Mortimer (Inglaterra), Yamaha, 1-01-06,1.

La vuelta más rápida fue dada por Drapal en 6-18,5, a un promedio de 132,9 kilómetros por hora.

Clasificación para el mundial.—1, Phil Read (Gran Bretaña), 55 puntos; 2, Marzowsky (Suiza), 40 puntos.

(Phil Read no participó hoy, ya que en los entrenamientos del pasado viernes sufrió la fractura de la clavícula.)

350 c. c.—1, Jarno Saarinen (Finlandia), Yamaha, 1-11-13,4; 2, Bohumil Stasa (Checoslovaquia), C. Z., 1-11-46,5; 3, Theo Bult (Holanda), Yamaha, 1-14-41,4; 4, Bo Granath (Suecia), Yamaha, 1-14-59.

Clasificación para el mundial.—1, Agostini (Italia), 60 puntos; 2, Bult, 36.

(Agostini participó hoy, pero se vio obligado a abandonar en la cuarta vuelta por avería de su M.V. Agusta.)

Las pruebas se celebraron en el circuito Masaryk, que estaba muy concurrido por el público, que tuvo que refugiarse bajo los paraguas, ya que la lluvia apenas cesó durante las competiciones.—ALFIL.

## NAUTICA

### El surf, deporte nuevo y pujante

En septiembre, el equipo español participará en el campeonato de Europa

Tiene apenas año y medio de vida en nuestro país, pero su desarrollo es tan entusiasta como pujante. Afiliada a la Federación Española de Esquí Náutico, la Sección Española de Surf nació en 1970, como sección autónoma del citado organismo.

En tan corto espacio de existencia, el surf cuenta ya con cerca de doscientos practicantes oficialmente federados, así como con diez clubs repartidos en nuestra geografía, en los que se integran seniors, juniors y femeninas.

### COMPETICIONES NACIONALES E INTERNACIONALES

El dinamismo que anima a directivos y participantes es extraordinario, ya que todos se hallan dispuestos a incrementar, rápida y eficientemente, esta bella modalidad deportiva en España y demostrar lo antes posible sus progresos en el ámbito internacional.

En agosto—días 7 y 8—se celebrarán en Sopelana, y en Gijón, los días 21 y 22, cerrándose con la emplazada para los días 11 y 12 de septiembre, que tendrán como escenario la localidad santanderina de Somo.

En estos campeonatos regionales participan, como indicamos, seniors, juniors y féminas, erigiéndose en campeones de España quienes hayan conseguido mayor puntuación a lo largo de los seis enunciados campeonatos de región.

En el ámbito internacional y previa selección por la Sección Española de Surf, en los días 24 y 25 del corriente se celebrará la primera confrontación entre Francia y España, en la playa francesa de Hossegor.

En septiembre, días 4 y 5, nuestra selección participará en el campeonato de Europa, que se disputará también en Francia, playa de Seignosse, donde en los días 2 y 26 del mismo mes se participará en los Campeonatos Internacionales de Francia, organizados por la Federación gala.

M. O.

## AUTOMOVIL: PSICOSIS DE VERANO

¿Podrían las fábricas «rodar» sus propios coches?

Ha llegado el momento de la gran psicosis automovilística. En las redes de los concesionarios oficiales de las marcas hay auténticas colas de compradores. Como en los mejores tiempos. Descubrimiento de los primeros días de julio: se venden tantos o más coches que en mayo y junio, cuando estuvo vigente la reducción del impuesto de lujo, lo cual confirma la impresión general de que la disposición tuvo un efecto muy limitado. La gran palanca, el mejor estímulo para la venta de coches son y serán siempre las vacaciones. Esto queda demostrado sin más que ver la afluencia de compradores. Algunos van a las oficinas y puestos comerciales de las casas fabricantes con todas sus maletas y equipaje preparado, con los niños y toda la familia. Esperan pacientemente (ya que no les queda otro remedio) el largo y cálido papeleo que precede a la entrega física del coche, meten en el toldo esa retahíla de equipajes y salen directamente al mar o la montaña con la matrícula recién atornillada. ¡Incluso con alguna marca de tiza de fábrica en el parabrisas!

Comprendemos que las casas, contrariamente a la crítica situación de hace unos meses, ahora no se dan abasto y alargan involuntariamente los plazos de entrega. Por su parte, hay compradores que, por empeñarse en un color determinado o en una tapicería "que haga juego", por haberles adelantado las vacaciones sus empresas o (lo que es más sencillo y probable) por no haberse preparado a tiempo, están en la disyuntiva de salir "con el coche puesto", sin rodar ni comprobar sus reacciones, o perder un par de días de sus vacaciones en esa toma de contacto. Lo último es lamentable, pero tampoco lo primero es conveniente. Sin conocer poco ni mucho un coche, no estando habituado quizá a conducir (carnet recién obtenido) o con la costumbre del coche anterior, que puede ser de otro modelo y hasta de otra marca, cargar el coche a tope con familia y bártulos y lanzarse a las atestadas carreteras tiene mucho de imprudencia.

Hemos dialogado con un par de familias en esta situación crítica, maletas alrededor, y al tocar el tema del apresuramiento y sus posibles consecuencias, uno nos ha dicho que lo que le ha hecho esperar no era la fábrica, sino la paga extraordinaria de julio, y que las empresas debían quedar obli-

gadas a pagar tales emolumentos el primer día del mes, o incluso conjuntamente con el mes de junio. Un adelanto no siempre se consigue, y cuando se va de vacaciones todo el dinero es poco.

El tema planteado es digno de estudio, en un momento en que las vacaciones son una conquista social colectiva (pluriempleados aparte), pero escapa a nuestra sección. El segundo comprador, en cambio, dijo que no tenía problema de adaptación al coche, ya que pasaba de un 600 viejo a un 600 nuevo, pero agregó que las fábricas debían entregar los coches rodados. Incluso cobrando un suplemento aparte, como opción. El caso sería sacarlo del almacén y ponerle "pisa" desde el principio a fondo, tras haber hecho de quinientos a mil kilómetros y haber "dresbravado" el motor.

Esta idea, en principio, si que nos parece apta para desarrollar aquí. Entregar el coche con mil kilómetros de rodadura previa, a cargo de un conductor experimentado, un probador oficial de la casa, puede ser una manifestación más del espíritu de servicio de las marcas. En los primeros kilómetros, aparte de la delicada tarea de adaptación de pistones a cilindros y el imperceptible "asentamiento" de bielas con bulones, con cigüeñales, y de éstos con cojinetes, el pelado de forros de freno o de embrague, etc., pueden detectarse pequeños ruidos de carrocería, cristales que bajan con dificultad, escapes ruidosos, etc.

Hay automovilistas que prefieren hacer el rodaje por sí mismos y de paso se ahorran ese eventual cargo extra; otros no se fiarían de que el rodaje hubiese sido hecho en condiciones aunque lo realizase Fangio en persona. Pero para algunos usuarios, el rodaje a cargo de la propia fábrica, aparte tener todas las garantías, les permitiría despreocuparse de tan decisivo capítulo en la vida del coche. De un rodaje bueno o malo, así como de los oportunos cambios de aceite, puede depender que dos coches idénticos nos duren, uno 40.000 kilómetros y el otro 200.000. Calculen ustedes la diferencia de rendimiento y la diferencia de precio de venta cuando tengan 40.000 kilómetros uno y otro. Compáren semejantes magnitudes con las mil o dos mil pesetas (digamos) que podría costar y comuniquen a las fábricas si les interesa la idea. Parece factible organizarlo en el futuro.

F. B.

# PISOS GETAFE!!

URBANIZACION VIRGEN DE FATIMA, KM. 13



CARRETERA MADRID - TOLEDO

### PISOS EN CONSTRUCCION - ENTREGA FEBRERO 1972

	TRES DORMITORIOS	DOS DORMITORIOS
AL CONTRATAR	66.000 ptas.	54.000 ptas.
A LA ENTREGA DE LLAVES	44.000 ptas.	40.000 ptas.
76 MESES A PARTIR DE ENTREGA DE LLAVES	2.276 ptas.	1.887 ptas.
20 PAGOS CADA 6 MESES A CAJA DE AHORROS Y MONTE PIEDAD DE MADRID	7.671,98 ptas.	5.926,61 ptas.

Estas cantidades engloban el precio total con intereses. Las cantidades a cuenta garantizadas y avaladas por el Banco Zaragozano según ley 27-7-68.

### TAMBIEN PISOS LLAVE EN MANO

Visite los pisos pilotos en el propio edificio.

Cuarto de baño completo (azulejos de serigrafía) • Cocina equipada • Carpintería metálica • Terraza y tendedero • Calefacción por calor negro • Portal en mármol y madera con fotografía mural • Ascensor subida y bajada • Colegios masculino y femenino, ya inaugurados • Parques infantiles • Zonas ajardinadas • Autobuses Adeva Atocha (C. Drumen) • Línea Madrid-Getafe-Virgen de Fatima (FIN DE TRAYECTO)

Si desea más información sobre pisos en la Urbanización Virgen de Fátima rellene este cupón.

Sr. D.

Domicilio

Población

Teléf.



## RUVICAL

Ibérica de Edificaciones, S. A. - Ayala, 38 - Madrid-1



# OREJA A BENJUMEA EN MADRID

**Alternativas de Jesús Sánchez Jiménez en Torremolinos y de José Luis Galloso en el Puerto de Santa María, quien con Palomo Linares salió a hombros, tras cortar ocho orejas y tres rabos • Gabriel de la Casa cortó cuatro orejas y dos rabos en Vitoria • Un peón herido de pronóstico menos grave en Barcelona**

## Ganado mansurrón en Barcelona

BARCELONA, 18. — Toros de Juan Pedro Domecq, de buena presentación y mansurrónes. Antonio Ordóñez realizó una faena con pases con ambas manos, para una estocada. (División de opiniones.) A su segundo lo trasteó con cuidado, matándolo de dos pinchazos y una entera. Fermín Murillo, en su primero, estuvo valiente, aguantando tarascadas y realizando una faena como merecía su enemigo, al que mató de un pinchazo, media y descabello. (Ovación.) Continúa muy valiente, aguantando tarascadas, para un pinchazo y estocada. (Ovación.) Paco Camino, a su primero, después de una faena llena de finura, lo mató de una estocada. (Dos orejas.) Al último lo mató de un pinchazo y una estocada. (Dos orejas.) En la enfermería de la plaza fue asistido, al ser cogido a la salida de una vara en el segundo toro, el peón de la cuadrilla de Murillo Manuel Iglesias, que sufre herida por asta de toro en el escroto, con prolapso del testículo izquierdo. Pronóstico menos grave.

## Exito ganadero de Litri en Castellón

CASTELLON DE LA PLANA, 18.—Toros de Miguel Báez (Litri), bien presentados, bravos y con poder. Al cuarto se le dio la vuelta al ruedo. Andrés Hernando, que sustituía a Antonio Rojas, faena sobre ambas manos, destacando ayudados y naturales en su primero. (Media estocada y un descabello. (Vuelta al ruedo.) En su segundo, faena con estamuros, derechazos, naturales y de pecho. Un pinchazo y una entera, descabellando al primer intento. (Una oreja, petición de otra y dos vueltas.) El toro fue aplaudido y se le dio la vuelta al ruedo. Juan Carlos Beca Belmonte, en su primero, faena con derechazos, naturales, de pecho, trincheros y adornos. (Petición de oreja y vuelta al ruedo.) A su segundo, faena sobre la mano derecha, porfiando mucho. Un pinchazo y media estocada. (Aplausos.) Julián García, en su primero, faena con pases del reclinatorio, derechazos, naturales, adornos y otros. Un pinchazo sin soltar y una casi entera. (Una oreja.) En el último, faena con pases rodilla en tierra, derechazos, redondos y adornos. Un pinchazo y una casi entera. (Dos orejas y rabo.) Julián García sacó a saludar al centro del ruedo al ganadero Litri, que recibió muchos aplausos.

## Alternativa de Jesús Sánchez Jiménez en Torremolinos

MALAGA, 18.—Corrida en Torremolinos. Toros del marqués de Villamarta, feos de presencia. Jesús Sánchez Jiménez, que toma la alternativa, faena con pases por alto, derechazos y naturales. Media estocada. (Una oreja.) En el otro, pases con ambas manos, para un pinchazo, una estocada y seis descabellos. (Silencio.) Paco Ceballos, faena variada y adornada, para una estocada. (Dos orejas.) En el segundo instrumenta otra buena faena. Dos pinchazos y descabello. (Una oreja.) Jesús Narváez, de Venezuela, faena variada y adornada, que termina de una estocada y diez descabellos. (Bronca.) En el último, buena faena, para una estocada. (Una oreja.) Paco Ceballos fue asistido dos veces en la enfermería. Una, de erosión en la región glútea, de carácter leve, y después de contusión erosiónada en cara anterior

interna de la tibia izquierda, de pronóstico reservado.

## Toros pequeños en Benidorm

BENIDORM (Alicante), 18.—Toros de hermanos Núñez, desiguales y pequeños. Luis Miguel Dominguín, en su primero, no consiguió lucirse, pese a la comodidad de cabeza del animal. Media estocada. (Palmas.) En su segundo, faena muy torera al son de la música. Una entera. (Dos orejas.) En su tercero, faena lucida, para un pinchazo, media y descabello. (Silencio.) José Mari Manzanares, faena musicada a su primero, para media estocada. (Una oreja.) En su segundo, faena voluntariosa. Mata de un pinchazo, estocada y cuatro descabellos. (Palmas.) En el que cierra plaza, faena artística y mandona. Una estocada y dos descabellos. (Una oreja.)

## Buenos toros portugueses en Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 18.—Un novillo de Torrestrella y otro de Los Campillones para rejonos, regulares, y seis toros portugueses de Vinhas, bien presentados y con casta. Alvaro Domecq se lució en su novillo, al que mató de un rejón. (Vuelta.) José Samuel Lupi mató de dos rejonos y descabello al segundo golpe. (Vuelta, con discrepancias.) Marismeño, en su primero, estocada y descabello. (Ovación y saludos.) En su segundo mató de pinchazo, una estocada y descabello al cuarto golpe. (Ovación y saludos.) José Luis Parada, en su primero, mata de estocada y descabello al segundo golpe. (Ovación y saludos.) En el otro, estocada. (Una oreja.) Raúl Aranda, nuevo en esta plaza, en su primero, pinchazo y estocada. (Vuelta.) En el último sufre un achuchón sin consecuencias. Mata de una estocada. (Una oreja y petición de la otra.)

## Grandes triunfos de Palomo y Galloso en el Puerto de Santa María

PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz), 18.—Reses de Núñez Hermanos, bien presentadas y bravas. Antonio Bienvenida mató a su primero de pinchazo y media estocada. (Una oreja.) En el segundo de su lote, tres pinchazos sin soltar y estocada. (Una oreja y vuelta, al finalizar la cual saca a sus dos compañeros de terna y da con ellos otra vuelta al ruedo.) Sebastián Palomo (Linares), a su primero, estocada hasta el puño. (Dos orejas.) En el quinto, gran estocada. (Dos orejas y rabo.) José Luis Galloso, en el primero de la tarde, con el que tomó la alternativa, mata de estocada. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.) En el que cerró plaza, pinchazo y estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta al ruedo en unión de sus compañeros, saliendo los tres de la plaza a hombros.)

## Lalanda y Galán, orejeados en Manzanares

MANZANARES (Ciudad Real), 18.—Primera de la Feria Provincial del Campo de Manzanares. Ganado de Domingo Ortega, desigual en bravura y tamaño. Miguel Márquez, en su primero, (Continúa en pág. siguiente)

## TRES HORAS DE MANSOS

La Mutualidad de Funcionarios de la Diputación Provincial de Madrid, a cuyo beneficio se celebró la corrida de ayer, consiguió un buen éxito: casi llenó la plaza. La gente tiene ganas de ver toros. Y si contribuye además a un loable fin, no le asusta que le sirvan ocho reses ni permanecer casi tres horas en la plaza. Al buen éxito taquillero contribuyó la tarde refrigerada por un venticello fresco que, por otra parte, dificultó la labor de los toreros. Los herederos del conde de Ruiseñada enviaron una auténtica mansada. Toros sin exceso de kilos ni de defensas, que, excepto los dos últimos, no quisieron polemizar con la caballería. Casi todos confundían el rubio albero con el verde pasto y de salida se dedicaban a husmear en la arena... Por si no fueran bastantes todas estas condiciones negativas de los ruiseñados, el tercero y el cuarto huían hasta de su sombra y hubo uno, el quinto, que debió ser devuelto a los corrales por su visible falta de visibilidad; el esfuerzo de los peatones para hacerle entrar al caballo prolongó el tercio de manera desesperante. Es lamentable tener que seguir con el capitulo de lo negativo, mas es necesario apuntar además que algunos no estaban muy firmes de remos. Sólo los dos últimos, mejor entendidos, hubieran lucido más, pues fueron los únicos aceptables de la "ochotada". Con Joaquín Bernadó, el elegante torero catalán, el público de Madrid es exigente y cicatero siempre. No le agradece jamás sus esfuerzos por agradar ni los alardes de arte y finura que prodiga. A su primero, un colorao, cornalón, astillado del derecho, le hizo una buena faena, en la que destacaron varias series de naturales con temple y mando y que adornó con molinetes y manoleínas realmente elegantes (siempre que hay que buscar un adjetivo para calificar el toro de Joaquín salta a la pluma ese: elegante). El torero fue muy superior a los méritos del bovino, que acabó su vida certeramente herido en todo lo alto de una casi entera. A Bernadó no sólo no le fue otorgada la oreja que muchos solicitaron, sino que tuvo que aguantar protestas de una minoría disidente en su paseo circular por la arena. ¿Por qué? En el quinto, un toro soso, sin alegría ni arrancada, blando de remos además, el torero catalán quiso lo imposible: hacer faena. Sus intentos con ambas manos, que lógicamente, por la poca fuerza de patas del toro, obligaban a la enmienda, sus adornos y deseos de complacer se estrellaron contra la pública incomprensión y la privada sosería del bicharraco. Hábilmente lo cazó Joaquín Bernadó: tres cuartos de espada no muy arriba fueron suficientes. Aplausos de los que saben agradecer la voluntad. En lo que no hubo disidencias fue a la hora de ovacionar cuanto bueno hizo el paisano de Dalí con la capa: verónicas, chicuelinas y lances con el capote a la espalda, a los que otra vez hay que adjetivar de elegantes. Pepe Mata, el torero de la isla de La Palma (no de Las Palmas, como dije otro día), luchó con un mal lote. El primer toro, manso, recibió cinco caricias de los piqueros y ningún auténtico puyazo que su genio reclamaba. El canario no se arredró por ello; sin hacer caso de derrotes y gañafones, ni del viento que inoportunamente arreció en

aquellos momentos, se pasó al toro por la faja en naturales y derechazos, si no lucidos, si emocionantes, y hasta giró en la misma cuna en también valentísimos molinetes que entusiasmaron a todos. También entusiasmó su nuevo alarde de estoqueador: una estocada cobrada con agallas que por atracarse de toro quedó ligeramente trasera. Ovación, petición de oreja y muchas flores en la vuelta al ruedo. (Uno de los ramos lo arrojó la bella esposa del torero, Marie France, espectadora de barrera y que por la mañana había también intervenido en el sortero, decidiendo el lote—mala suerte, madame!—de su marido.) El segundo toro fue el reparado de la vista—¿por qué reparado? Si hubiese estado "reparado" hubiera visto—. Llegó a la muleta hecho un marmolillo, y tras el inútil propósito del canario de lograr el lucimiento, se lo quitó de en medio de una estocada atravesada y caída. Era lo único que se podía hacer. El paisano de El Cordobés, recreado en Sevilla y hoy avecinado en San Sebastián de los Reyes—hablo de Pedrín Benjumea—, logró llegar al público con su toreo encimista y tremendista. Lo que puede faltar de calidad lo suple el de Palma del Río con valor, y como se está muy quieto y se pasa muy cerca los pitones, llega a la gente. Era su primer toro un mansurrón sin malas intenciones; su poca arrancada fue bien aprovechada por el torero. Lo mejor que hizo Benjumea, los dobles que prolongaron su faena y su modo de entrar a matar. La estocada asomaba delatora por un costado; pero como el diestro lo fue también para llevarse el acero y descabellar a la primera, se solicitó una oreja y la oreja fue concedida. (La suerte de Benjumea el Bernadó la desea!) En el séptimo Pedrín toreó muy bien de capa a uno de los dos toros que embistieron alegremente de salida. El torero no se acopló debidamente y en lugar de "recibir" de largo se empeñó en el encimismo y en acortar distancias. (¿Cómo fue a la muleta de lejos el toro, cuando el diestro lo cidió desde el centro del ruedo!) La faena se vino abajo, y como tampoco mató bien—varios, muchos pinchazos y descabello a la tercera—, todo quedó en un comprensivo y benévolo silencio. Al valenciano Ricardo de Fabra le correspondió de primeras un toro mansote que se salió suelto de todos sus encuentros con los caballos; el toro llegó al último tercio inofensivo, pero soso, defecto en el que también incurrió el diestro en su toreo al natural y con la derecha. Muchos pinchazos por no estrecharse nunca, media tendida y otro pinchazo más fueron su balance de estoqueador. En el que cerró plaza, alegre y el más bonito del encierro, Fabra estuvo más centrado y torero, logrando hacerse aplaudir en algunos momentos y en algunos naturales y desplantes. Mató de media perpendicular y descabello al segundo intento. Con la capa demostró buen estilo en lances a la verónica. El lógico desentrenamiento de un torero modesto repercutió en su tarde; pero Fabra puede, si se le da ocasión, volver a ocupar un sitio honorable en el escalafón profesional. Pesos de los toros: 477, 494, 507, 522, 524, 500, 520 y 504 kilos, respectivamente. Bregó incansablemente y como un maestro, Pepe Carbonell. Con los rehiletos se distinguieron Alvarez, Luis Redondo, Félix Guillén y Antonio Corona. Y desde el caballo, Moncholi, Juan Sánchez y el piquero—perdón si olvidé su nombre— que se "agarró" con el octavo de la tarde... Corrida larga, muy larga, casi tres horas; ocho toros, muy mansos casi todos, son muchos mansos... Los únicos realmente contentos, los funcionarios de la Diputación. Pepe LUIS

# LUIS SEGURA NO SE VOLVERA A VESTIR DE LUCES

- Se le reprodujo una vieja lesión de columna vertebral y tuvo que suspender su "maratón" taurino.
- Dos médicos—un español y un norteamericano—le auguraron graves consecuencias si se guía en los ruedos.

Este año, a su regreso de Méjico, quiso Luis Segura realizar lo que el calificó como su gran maratón taurino: actuar en veinte corridas de seis toros cada una como único matador. El torero madrileño sólo pudo actuar en dos festejos. En el mes de mayo comenzó a notar molestias y dolores, que no eran más que la reactivación de una vieja lesión en la columna vertebral, consecuencia de una cogida sufrida en el año 1964, toreando mano a mano con Andrés Hernando en Aranjuez. Aunque para poder realizar su campaña estuvo sometido a los cuidados de un profesor de educación física, Luis Segura se vio en la necesidad de consultar con el especialista doctor García de Cerro, quien tras exploraciones y radiografías le aconsejó desistir de su heroico propósito, ya que le diagnosticó la reproducción de su vieja lesión. El diestro quiso seguir un tratamiento y se trasladó a Houston (Tejas), donde el doctor norteamericano William Kaplan confirmó el criterio de su colega español, y aunque sometido a Segura a unos intensos ejercicios de rehabilitación, le prohibió cualquier ejercicio violento que podía agravar su estado. La recuperación fue rápida y hoy Luis Segura puede hacer su vida normal... pero no volver a los ruedos. —Créeme— afirma— que este diagnóstico de los doctores Kaplan y García de Cerro me ha producido una enorme amargura. Yo quise realizar ese matahón

por puro "amor al arte", por demostrar que mis éxitos de Méjico no fueron casualidad... La opinión de los dos médicos fue sobrecogedora: si seguía toreando podía acabar de mala manera; hablaron hasta de una parálisis total, imaginable! También han pesado en mi decisión las súplicas de los míos. En vista de todo he decidido no volver a vestirme más de luces...

## Falleció el padre del matador Ruiz Miguel

SAN FERNANDO (Cádiz), 18. (Cifra).—Tras una larga enfermedad, ha fallecido en esta población José Ruiz García, de sesenta y seis años de edad, padre del matador de toros isleño Francisco Ruiz Miguel.

## Dos novilladas en la feria de Noya

Se han ultimado los carteles de los festejos taurinos de Noya, que, como en años anteriores, organizado el popular empresario y apoderado Cipriano del Castillo (Castillito) con motivo de sus tradicionales fiestas y feria. Dos serán las novilladas montadas, la primera el día 25 de agosto, con reses de don Vicente Guzmán para los jóvenes José Luis Sedano, Paco Bautista y José Lerma, y la otra el día 28, con ganado igualmente de don Vicente Guzmán, para José Luis Sedano, Orlando Ramos y El Vidriales.

dora: si seguía toreando podía acabar de mala manera; hablaron hasta de una parálisis total, imaginable! También han pesado en mi decisión las súplicas de los míos. En vista de todo he decidido no volver a vestirme más de luces... El público y las gentes del toro, que supieron del propósito de Luis Segura y que hasta ahora nada habían vuelto a oír hablar del asunto, tienen ahora elementos de juicio suficientes para conocer el porqué no se remató el maratón taurino del torero madrileño. "Honni soit"...

## Contratos para Angel Majano

Manolo Escudero ha firmado para su torero, el novillero Angel Majano, otras diez novilladas, estas con la empresa Casas-Santa María, Las plazas de Villadiego, Roa, Salas de los Infantes, Brijas, Villarcayo y Belorado, entre otras, podrán admirar a esta gran figura, conocida en el mundillo taurino como la más destacada de las que actúan sin picadores. En las catorce festejos que intervino Majano obtuvo este balance: 40 orejas y cinco rabos. Lo que intriga a todos es por qué no se ha decidido aún Manolo Escudero a lanzar a su descubrimiento en festejos con caballos. Angel ya está cuajado para el ascenso.



OTRAS CORRIDAS Y NOVILLADAS
Segunda corrida del trofeo César de Oro en Tarragona

(Viene de la pág. anterior) media estocada y descabello. (Palmas.) En su segundo, un pinchazo mas. En su segundo, un pinchazo y descabello al primer intento. (Gran ovación.)

TARRAGONA, 18.—Segunda corrida de toros valedera para la concesión del trofeo Costa Dorada César de Oro, que patrocina el gobernador civil de esta provincia.

Ganado de Carlos Urquijo, con escaso poder. Diego Puerta resultó volteado aparatosamente. Mató de una estocada fulminante. (Dos orejas.) En su segundo mató de estocada y descabello. (Dos orejas y rabo.)

Manolo Cortés, dos medias y descabello al tercer viaje, lo que le hace perder tofeos. (Vuelta al ruedo.) En su segundo mata de estocada y descabello al tercer intento. (Petición y vuelta.)

Dos orejas a El Puno en Francia

FREJUS (Francia), 18.—Toros de Martínez Elizondo. El Cordobés, estocada y varios descabellos. (Aplausos.) En su segundo, estocada y descabello. (Oreja.)

NOVILLADAS

BUENA NOVILLADA PEDRO MUÑOZ, 18.—Novillos de Eugenio Marín Marcos. Curro Talavera, ovación en los dos.

VELEZ-MÁLAGA, 18.—Novillos de Antonio Fernández de León, desiguales.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal, una oreja y petición de otra en su enemigo.

El Feo, vuelta al ruedo en uno y dos orejas en el otro.

Andrés Ortiz, ovación y saludos en su primero y dos orejas, petición de rabo y dos vueltas al ruedo en su segundo.

El mejicano Ricardo Corey, dos orejas en uno y palmas en el último.

MOTRIL, 18.—Ocho novillos de Apolinar Soriano, buenos.

Paco Bautista, una oreja en cada uno de sus enemigos.

Julio Robles, una oreja en cada uno de su lote.

Juan Arias, vuelta al ruedo en uno y dos orejas, petición de rabo y tres vueltas al ruedo en su segundo.

El Feo, división de opiniones en uno y aplausos en el último.

TODOS A HOMBROS PASTRANA (Guadalajara), 18. Novillos de Eugenio Marín Marcos, manejables.

El rejoneador Juan Manuel Landete, dos orejas y rabo.

Lugullano Chico, una oreja en uno y dos orejas y rabo en otro.

El Mito, dos orejas y rabo en su primero y una oreja en el último.

Los dos novilleros y el rejoneador salieron a hombros.

ECONOMICAS LLORET DE MAR (Gerona), 18. Novillos de María Ortega Gil.

Paco Alcalde, dos orejas en uno y una oreja en el otro.

José Ordóñez, dos orejas en el primero y una oreja en su segundo.

Angel Quintana, una oreja en uno y dos orejas y rabo en el último.

FESTIVAL MORALEJA, 18.—Cuatro novillos de Arcadio Pombo, buenos.

Balance taurino
CORRIDAS Y OREJAS

Table with columns: Corridas toreadas, Orejas cortadas, Matadores de toros, Novilleros, Rejoneadores. Lists names and statistics for various bullfighters.

Cuatro orejas y dos rabos a Gabriel de la Casa en Vitoria

VITORIA, 18.—Toros de los Herederos de Laurentino Carrasco, desiguales. Al tercero de lidia ordinaria se le dio la vuelta al ruedo.

El rejoneador Curro Bedoya puso un rejón de muerte, por cuya violencia el toro quedó en el ruedo sin poder levantarse, rematando el puntillero. (Ovación.)

Dámaso Gómez mató de pinchazo hondo y estocada. (Oreja.) En su segundo mató de estocada casi entera. (Vuelta al ruedo.)

Victoriano Valencia mató de pinchazo y estocada. (Silencio.) En el otro, en el que llovió fuerte, acabó con él de media, pinchazo y descabello, dividiéndose las opiniones.

Gabriel de la Casa, en su primero, gran estocada. (Dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.) En el uno centímetros. Después de dos tar para acabar de media estocada. (Dos orejas, rabo y paseo a hombros por el ruedo, saliendo así de la plaza.)

Bravos toros en Figueras

FIGUERAS (Gerona), 18.—Toros de José Navarro Villadiego, bravos y nobles.

La rejoneadora Antoñita Linares, aplaudida en banderillas. Clava dos rejones de muerte y remata el sobresaliente. (Vuelta.)

La rejoneadora brasileña Lolita Muñoz, que actuó vestida a la federica, aplaudida en rejoncillos y banderillas. En una pasada fallida, el toro le alcanza la jaca, penetrándole el pitón por la vejiga unos centímetros. Después de dos rejones de muerte, remata el sobresaliente. (Vuelta.)

En lidia ordinaria, Fernando Tortosa, ovacionado al clavar dos pares de banderillas. Faena variada. Mata de una estocada. (Una oreja y petición de la otra.) En su segundo, faena voluntariosa. Mata de dos estocadas y descabello. (Vuelta.)

Manuel Rodríguez, en su primero, faena valiente y templada. Mata de superior estocada a cambio de un revolcón sin consecuencias. (Oreja y petición de la otra.) En el último actúa con voluntad, pero deslucido por el viento que reina. Mata de estocada. (Vuelta.)

Orejas a los tres espadas en San Felú

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 18.—Toros gordos y bien presentados de Lucio Muriel Sánchez.

Adolfo Avila (El Paquiro), una oreja y vuelta en cada uno de los de su lote.

Francisco Ruiz Miguel, dos orejas en el primero y dos orejas, rabo y vuelta en su segundo.

Antonio Lomelin, dos orejas y vuelta en el primero y dos orejas y rabo en su segundo.

Exito de Rafael Peralta

GERONA, 18.—Ganado bravo y noble de Carlos Melgarejo.

Efraín Girón, silencio y división en los de su lote.

Pepe Luis Román, ovación en su primero y dos orejas en su segundo.

Rafael Peralta, dos orejas en el primero y dos orejas con petición de rabo en el que cerraba plaza.

En el transcurso de la corrida, el empresario señor Salvador, acompañado de varios críticos taurinos y de una peña taurina gerundense, ha hecho entrega al rejoneador Rafael Peralta del segundo trofeo Ciudad de Gerona, obra de la artista gerundense Emilia Xargay, que le fue concedido en la pasada temporada por sus actuaciones en el coso de Gerona.

Solenry logo and text: Primera casa en el ramo de la alimentación, cafés, bares y cafeterías. DOCTOR SANTERO, 8. — Teléfono 253 70 27

FOTOGABADO LA PRENSA PLAZA DEL CALLAO. 222 64 50

CUIDE SU SALUD Y MANTENGASE EN FORMA VISITANDO LA SAUNA FINLANDESA DIRIGIDA POR ALFONSO DELGADO EL MASAJISTA DE LOS MEJORES DEPORTISTAS CASA DE SUECIA - MARQUES DE CASA RIERA, 4.



# CAMBIO DE TERCIO

**PASA ALGO DEL MEDIO SIGLO EL ARRANQUE EN MADRID DEL TOREO COMICO**

Es ésta una efémerides tan grata como agradable. Precisamente mañana 20 de julio de 1971 se cumplen los once lustros de la presentación en Madrid (claro, que en la plaza taurina que precedió a la actual de las Ventas) del hasta entonces desconocido espectáculo que venía ofreciendo la agrupación de los llamados y empezados a catalogar como toreros bufos o cómicos, que ahora van a entrar en la Seguridad Social.

Y de ahí que el 20 de julio de 1916 se exhibieran en la plaza madrileña de la carretera de Aragón las huestes de Llapisera (Rafael Dutrás), Charlot (Carmelo Tusquellas) y su botones. El éxito alcanzado por esta "troupe" fue "in crescendo" hasta adquirir carta de novedad en cada plaza de España y del exterior a través de sucesivas temporadas, para luego seguir Llapisera con la extraordinaria banda musical de El Empastre, de la que tan gratas memororias continúan latentes.

Esta agrupación—la de Los Charlots, como entonces se les designaba o conocía—no cabe duda que fue la precursora en una parte de las fórmulas del toreo actual, ya que sacaron a relucir la chicuelina, el pase mirando al tendido y el del desprecio, la manoleína a modo de giraldira, con una sola mano, hasta que Victo-

riano de la Serna la convirtiera en la conocida suerte que igualmente practicaba Domingo Ortega hasta que ese pase de adorno y gracia lo consagraba definitivamente el inolvidable cordobés Manuel Rodríguez.

Y si el toreo moderno es, como parece cierto, tributario del que ambientaron las huestes de Llapisera, tenemos en el recuerdo de aquel famoso y saladisimo Charlot torero (Tusquellas, catalán, que tuvo luego que ganarse la vida bastantes años actuando como puntillero en Barcelona).

## DOS FERIAS TAURINAS DE TRONIO CON CARTELES CERRADOS

El primero de estos ciclos se trata del valenciano, que va del próximo día 24, con los rejoneadores de la apoteosis, para al día siguiente, festividad de Santiago, comenzar el serial de ocho continuadas corridas, que quedarán clausuradas el primer día de agosto, en cuyo máximo festejo pecharán con la mirada El Viti, Andrés Vázquez y el azteca Curro Rivera. También están contratados para estas ocho corridas El Cordobés, Miguel Márquez, Ricardo de Fabra, Dámaso González, El Puno, Camino, Ordóñez, Puerta, Paquirri y Julián García. En cuanto a vacadas desfilarán por la plaza de la avenida de Játiva las de Urquijo para los rejoneadores, Benítez Cubero, Bohórquez, Eusebia Galache, J. P. Domecq, Osborne, Pablo Romero, Samuel Flores y Miura, siendo los

"pablorromeros" para Ordóñez, Camino y Paquirri.

Otra feria que ha quedado organizada a falta de escasos detalles, sin apenas importancia, es la tradicional de Albacete, a celebrar dentro de las dos primeras semanas de septiembre. Pepe Villalón, representante de la empresa Miranda-Blanco, cree conocer que el 5 habrá descajonamiento, que el domingo 8 tendrán los albaceteños novillada, para dar paso a cinco corridas, días del 10 al 14, y terminar el 15 con el arte del rejoneo y el 16 con el humorismo de los enanitos toreros que regenta Becerra.

Como espadas para esta feria están comprometidos Paquirri, Miguelín, Curro Rivera, Fuentes, Santiago López, Diego Puerta, Antonio Rojas, El Cordobés, Dámaso González y Manzanares, que competirán con reses del conde de la Corte, Antonio Pérez, Sepúlveda, Matías Bernardo, Lisardo Sánchez y Tassara.

## VARIETADES DE ACTUALIDAD

Para el segundo domingo de agosto está señalada la fecha para la inauguración de la nueva plaza de toros de La Roda (Albacete), de propiedad municipal, capaz para unos siete mil espectadores y propicia a posible ampliación, con tendidos de ocho filas además de las barreras. Esa tarde saldrán al nuevo albero rodense Palomo Linares y Antonio Rojas

MANOLO

# Juan José, con sólo un ojo sano, quiere seguir matando toros

## Tres toreros tuertos del siglo pasado

Tras cuarenta días de estancia en el madrileño Sanatorio de Toreros, admirablemente asistido por el cirujano oftalmólogo doctor Marín Enciso, el joven matador de toros salmantino Juan José fue teayer dado de alta de las graves lesiones que en la cara y especialmente en el ojo izquierdo sufrió en accidente automovilista.

Juan José García Corral, nacido en Fuentes de San Esteban el 22 de junio de 1952, es de los contados toreros de todas las épocas que ha sido doctorado en tauromaquia a los dieciséis años de edad, pues recibió tal ceremonia, luego de una brevísima y brillante carrera novilleril, de manos de Andrés Hernando, que le cedió un toro de Mayalde en Manzanares el 11 de agosto de 1968, investidura que le fue confirmada en nuestro monumental coso de las Ventas en la siguiente feria de San Isidro.

Juan José ha salvado, afortunadamente, el globo ocular izquierdo, que estuvo a punto de perder por la delicadísima herida que sufrió; pero ha quedado con un tercio nada más de visión en el mismo, por lo que puede ser considerado casi como tuerto. Dentro de una semana se le pondrá una lentilla de contacto y comenzará a entrenarse para reanudar su profesión a primeros del mes de agosto, ya que quiere torear un par de corridas antes de ir el día 15 a la feria de Bilbao, pues siente un entrañable cariño por su vida artística y no desea otra cosa que tanta ilusión como vestir todavía durante muchos años el traje de luces. Este infortunado suceso nos permite evocar a tres toreros que quedaron tuertos por cornadas recibidas en el ruedo y que siguieron posteriormente ejerciendo la profesión.

Manuel Domínguez nació en Gelves en 1816 y fue alumno destacado de la Escuela de Tauromaquia de Sevilla, pues tenía tan excelente disposición para la lidia de reses bravas, que Pedro Romero, director de dicho centro docente tauromáquico, decía de él: "Este muchacho no tiene desperdicio."

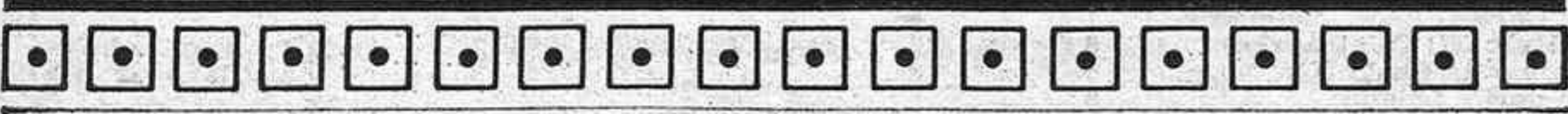
Tomó la alternativa en Zafrá en 1836, pero por un sangriento suceso tuvo que emigrar a América, donde vivió azarosa y aventuradamente durante quince años. De nuevo en España, El Salamanguino le doctoró en el coso madrileño en 1853, y el 1 de julio de 1857, en la plaza del Puerto de Santa María, el toro llamado "Barbudo", de Concha y Sierra, le vació el ojo derecho; pero toreó durante nueve temporadas más, ocupando un lugar de primera fila, pues paraba mucho y mataba a la perfección en la suerte de recibir, siendo especialista en el farol con el capote y en el toreo de rodillas con la muleta.

José Sánchez Rodríguez (Hipólito) nació en el sevillano barrio de San Bernardo en 1895 y formó con Pacorro una popular pareja de becerristas, presentándose como novillero en Madrid en 1914, el día que mató un astado al mejicano Miguel Freg. El 2 de agosto siguiente, en Sanlúcar de Barrameda, el novillo llamado "Veneno", de Moreno Santamaría, le vació el ojo derecho. Una vez curado volvió a vestir el traje de luces, y ocho años después, en el mismo coso, recibió la alternativa de manos de Maera, quien le cedió un toro de Surga. Posteriormente actuó como novillero e hizo campañas en Venezuela y Méjico.

Otro sevillano—nacido en Carmona el año 1798—que fue famoso banderillero y peón de brega, de insuperable inteligencia torera, José Antonio Learte (Capita), a quien sus dos principales jefes, los magistrales lidiadores Paquiro y El Chiclanero, escuchaban y respetaban, perdió el ojo izquierdo, lo que no le impidió seguir en los ruedos con su habitual maestría, aunque confesaba que anduvo dos años sin encontrar del todo el sitio preciso en el redondo, pues se equivocaba algo en la medida de los bultos y de los terrenos.

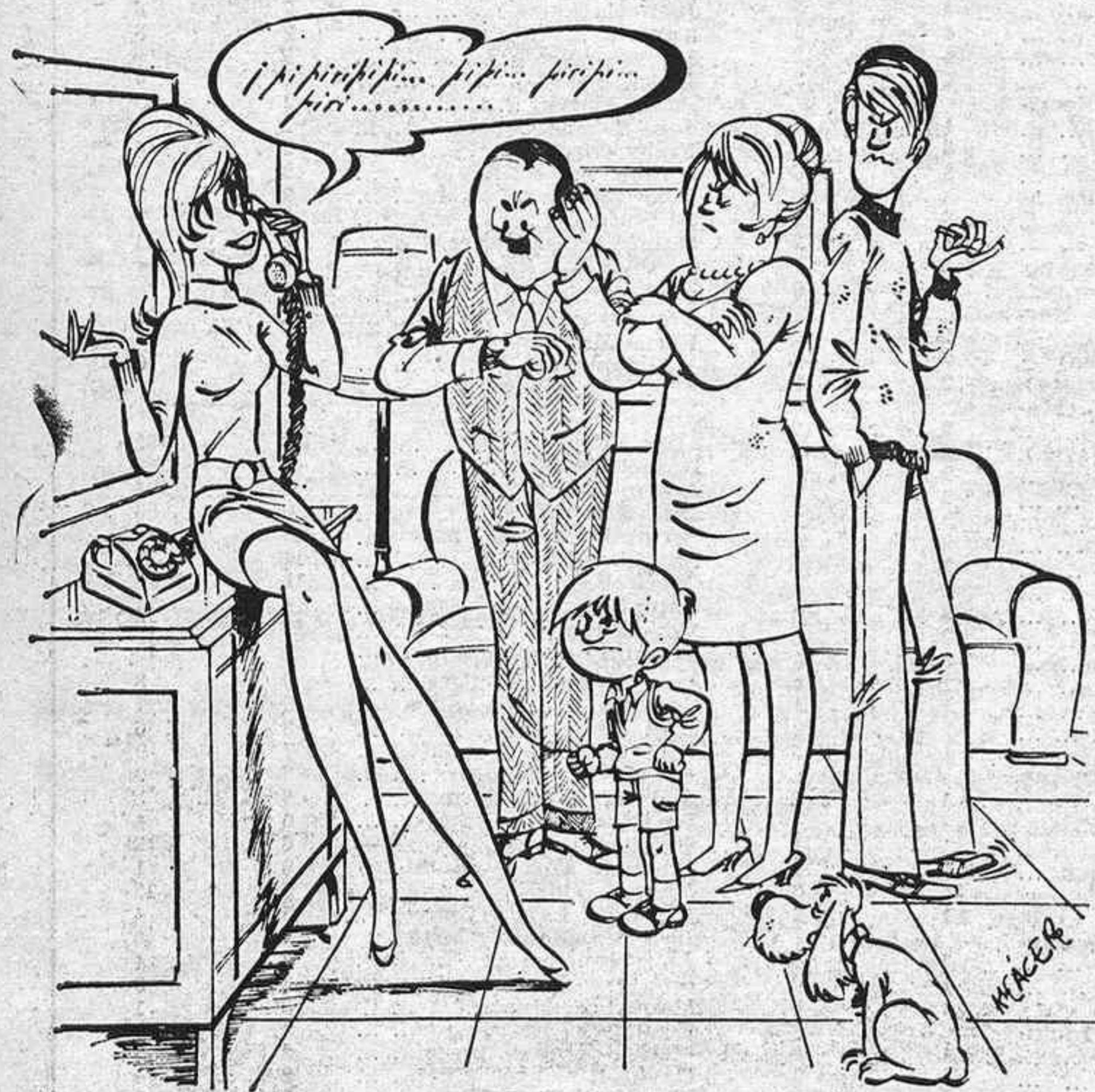
Todo el mundo desea la plena recuperación artística de Juan José, pero en primer lugar queremos estar los periodistas madrileños, que no podemos olvidar que hace dos años toreó mano a mano con Gabriel de la Casa la corrida de la Prensa, dando los dos y su apoderado, Manolo Lozano Martín, la máxima colaboración, ganando mercedamente ellos un gran triunfo y las taquillas la mayor ganancia líquida en setenta años.

Juan José: ¡que tengas mucha suerte! Antonio GARCIA-RAMOS



# NO CREE EMBOTELLAMIENTOS

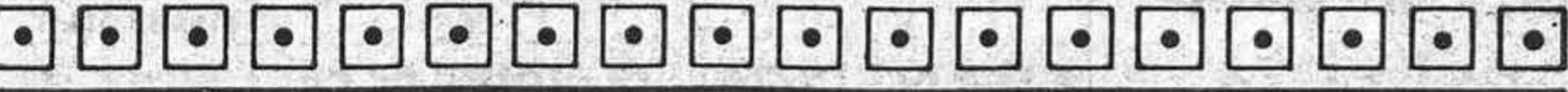
## DE OPORTUNIDADES A LOS DEMAS



Sus conferencias telefónicas urbanas se tarifican ya por períodos de tres minutos.

SARS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



# TEATRO DE LA ZARZUELA

(REFRIGERADO)

HOY, 10,30 NOCHE

PROGRAMACION EXTRAORDINARIA DE VERANO

**RUDOLF NUREYEV**

CON EL

**AMERICAN CLASSICAL BALLET**

Director artístico: KATHELEEN CROFTON

**CINCO UNICOS DIAS**

Artistas invitados:

**LILIANA COSI**  
(Scala Milán)

**CYRIL ATANASSOF**  
(Opera de París)

**EVA EVDOKIMOVA**  
(Staatsoper Berlín)

**PETER MALLER**  
(Wiener Staatsoper)

Primeros bailarines:  
**MICHELLE LEES**

**WILLIAM GLASSMAN**  
**JEREMY IVES**



Programa día 19:  
Les biches, de Poulenc; coreografía de la Nijinska.  
La Silfide (ballet en dos actos), de Lovenskjöld; coreografía de Bourneville

SOLISTAS:

**WENDY BARKER - MARY BARRES - SANSON CANDELARIA - RUTH PEREZ - ROBERT SCHNURR - VICTOR VARGAS - ANTONIO ZALEWSKI**

Director: DANIEL STIRN

Director invitado: DAVID TAYLOR

Maestro de baile: JAMES STARBUCK

venta con antelación, sin recargo, en contaduría del teatro



Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.







# TEATRO DE LUNES A LUNES LA "COLA" DEL FESTIVAL

Por Gabriel GARCIA ESPINA

## VERANO

Nueve teatros de Madrid, si no he contado mal, aguantan en plena canícula sus carteleras "de verso", algunos de ellos con títulos centenarios. Otros tres se defienden con el alborozo picante de la revista. La Zarzuela acoge espectáculos distintos, que se encaraman desde categorías mediocres hasta la graciosa belleza de los bailarines yugoslavos para calentarle el tablado al American Classical Ballet, que se acerca hoy mismo con la estrella de Nureyev por delante. Otros nueve cafés-teatros y "similares" alegran las noches veraniegas con la bulla refrescante de su estruendo. Pero esta semana que pasó es la primera del año en la que no se da con estreno que movilizan en la brevedad de estas notas. Es un teatro sin lunes como esa página magistral, sin lunes también, que Lucio del Alamo rellena aquí de cuando en cuando y no con la frecuencia que debiera, de afiladas, tiernas, socarronas y poéticas matizaciones españolas.

Los Festivales de España cascabelean por ahí, haciendo de las suyas con las gracias viajeras de sus peregrinajes. La falta del último excitante festivalero, que entre los ventarrones nocturnos de la Chopería del Retiro—hostiles a la escenografía—o en la calina encristalada del Palacio de los Deportes animaban los pulsos del verano madrileño, desmaya el conjunto, salvo algún chispazo que otro, como ese inmediato de Nureyev, que ya estará en su camarín calzándose las sandalias voladoras. Mas el verano es corto, y si el Madrid-teatro se aletarga, amanecerá septiembre y medraremos.

La campaña teatral de la temporada 70-71 que patrocina la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos debe de estar a punto de resolverse. Hasta ahora ése es el único medio de penetración en los teatros provinciales, nunca bien abastecidos de las literarias hermosuras que precisan. Si las experiencias anteriores fueron positivas, aun con la precaria medida en que es posible romper el silencio de los escenarios españoles, yo sé que multiplicar ese camino es una idea apasionada de Enrique Thomas de Carranza. Los itinerarios que van a cubrir con amplitud y en largas jornadas las dos mitades del mapa del país aguardan ya a los equipos de comediantes que pasearán el milagro. Son poco dos compañías para un quehacer tan alto y es corto el dinero. El ministro de Información, huésped ilustre muchos años de Roma, sabe cómo están dotadas en Italia por el Estado las actividades de la escena. Y no es el único ejemplo. El teatro es un lujo caro de los grandes pueblos, el lujo de la civilización y la cultura, que devuelven con creces enalteciendo a las gentes en el paso del tiempo todo lo que se le eche encima. El teatro, en esencia, es una obra pública tan importante a la larga como las materiales y tangibles, aunque su visibilidad inmediata sea más difícil y recóndita. En esos sucesivos planes de desarrollo, de los que uno oye hablar con humilde y pasmado acatamiento, debería abrirse un hueco pequeño al teatro, cantera casi virgen, prodigiosa vena, yacimiento somero y profundo al mismo tiempo que, puesto en explotación como cualquier teoría de autopistas y a mucho menos costo, rendiría beneficios incalculables al espíritu de los españoles. Que también se anda con la cabeza. Pero me he puesto serio, y no quería.

## ¡¡DINERO!!

Para su inmediata colocación en hipotecas inmobiliarias en Madrid tenemos diversas cantidades algunas de cierta importancia. Estando bien escrituras, rapidísima tramitación ¡¡COMPRUEBENLO!!

EXCLUSIVAS RAMIRO - Goya, núm. 58, 1.º

### Cuadro de la semana

Esta noche se presenta en la Zarzuela, para breves días de actuación, el American Classical Ballet, en el que figura como gran estrella el famoso bailarín Nureyev.

Y hoy también en el teatro Calderón, una vez terminada la actuación de Pajares, se inicia una temporada veraniega de variedades con un espectáculo que lleva al frente a Marisol Reyes.

### "Garambainas", espectáculo divertido

Posiblemente, una de las obras más atractivas que se nos ofrecen en estos momentos en Madrid sea la que presenta el Canotier-Teatro Copa. "Garambainas", obra de Carlos Ballesteros, es un auténtico modelo en su género por su sentido crítico y por la gracia con que ha sido concebida. Todo se dice amablemente, pero con una decidida intención.

La crítica de algunos aspectos de nuestra sociedad que se hace en "Garambainas" es un ejemplo de ingenio y agudeza. Nada está expresado gratuitamente, porque todo responde a los rasgos de una caricatura muy bien perfilada, tanto en sus concreciones como en su afán de deformar.

"Garambainas" es un espectáculo divertido que nos deleita como un buen refresco veraniego. Además de haber escrito una obra plena de ingeniosidad, Carlos Ballesteros nos da la medida de su

### Pajares, a San Sebastián

Ayer terminó su brillante temporada en el Calderón el gran humorista Pajares, quien con su compañía se presentará el próximo día 21 en el Principal, de San Sebastián.

Ya hablé en la semana anterior del XIII Festival, mundialmente conocido por el Festival de Benidorm. Ya hablé de sus pocos felices resultados. Pero hoy me interesa comentar algo más, añadir algo a aquellos acontecimientos. Es decir, lo que pudiéramos llamar la "cola" del festival.

La verdad es que nosotros, vinculados a este pueblo mediterráneo tan lleno de atracción, especialmente por su clima, su mar y playas incomparables; nosotros, que amamos profundamente a Benidorm, tenemos que hacer algunas apostillas para que se revitalicen muchas cosas nobles e importantes que vemos entrar en decadencia. Por lo que al festival respecta, pedimos que a partir del año próximo se reorganice para su mayor prestigio. Este festival, fundado por Pedro Zaragoza con la colaboración de Juan Carlos Villacorta, sorprendió al mundo. Hasta tal extremo que se hizo en su segunda y tercera ediciones el más universal de todos los espa-

Por Andrés MONCAYO

ñoles, e incluso de los más famosos europeos. En América el festival de Benidorm fue una atracción. Se esperaba con verdadero entusiasmo sus resultados. Pero hemos llegado a un punto en que los favoritismos, las elecciones de obras, de escasísimo valor, han desprestigiado al festival. Y esto en unos momentos en los que la dotación de los premios cobra gran altura. Otro año con esta suerte y el festival de Benidorm y otras cosas más ligadas a él se hundirán lamentablemente. De ahí que se imponga una reorganización a fondo y con la mayor autoridad y solvencia. Yo sé muy bien de la solvencia de muchos hombres de Benidorm ligados a estos quehaceres. Me permito recordar a Miguel Martínez Monge—con su juventud, entusiasmo, talento y bigotes a lo mejicano—, que ha sido objeto en estos días de un homenaje consistente en la entrega de una placa por sus servicios como funcionario municipal, jefe de relaciones públicas e informador de prensa y televisión. Así ha querido recompensarle el alcalde actual, doctor Reverte, ya que Martínez Monge ha intervenido activamente en la organización de todos los festivales.

Se habla ya de la construcción definitiva del nuevo auditorium, donde en el futuro se celebrará el festival. En tanto, seguirán en el marco bellísimo de la plaza de toros, creada por el esfuerzo particular de un hombre excepcional, don Alfonso Puchades, que ha contribuido a dotar a Benidorm de muchas cosas de valor inestimable. En esa plaza de toros, regida por José Barceló y los hijos de aquel otro gran empresario José Alegre. Con esto, nosotros queremos destacar los esfuerzos de muchos particulares, como los ya mencionados, más la familia Meseguer y la extraordinaria personalidad de don José Llorca, que ocupó cargos importantes en la política española en los primeros años del siglo. Y, en fin, don Manuel Navarro Nogueroles, creador de dos cines al aire libre, autor de la operación sorprendente de la compra del hotel Avenida, que tiene en proyecto la compra de la infraestructura de dicho local para grandes espectáculos en los que habrá un moderno "music-hall" con programaciones de calidad como las que había en el desaparecido jardín de verano El Alcázar.

### ELISA RAMIREZ, CAMINO DE ALCIRA

Encuentro en el hotel Glaser, de Benidorm, con Elisa Ramírez, que ha hecho aquí un breve descanso camino de Alcira, su pueblo natal, donde actuará próximamente con la obra de Alfonso Paso "Elena de las mentiras". Allí recibirá un homenaje. Después seguirá su gira por el Norte, para regresar al teatro Alfili, de Madrid, en octubre.

### ANTE EL ESTRENO DE "AURELIA Y SUS SOMBRAS"

A mediados de septiembre se inaugurará el teatro Jacinto Benavente, con el estreno de la comedia de Lorenzo López Sancho "Aurelia y sus sombras". El reparto será el siguiente: Elvira Noriega, Guillermo Marín, Marta Puig, Daniel Dicenta y Joaquín Roa. Director, José Luis Alonso.



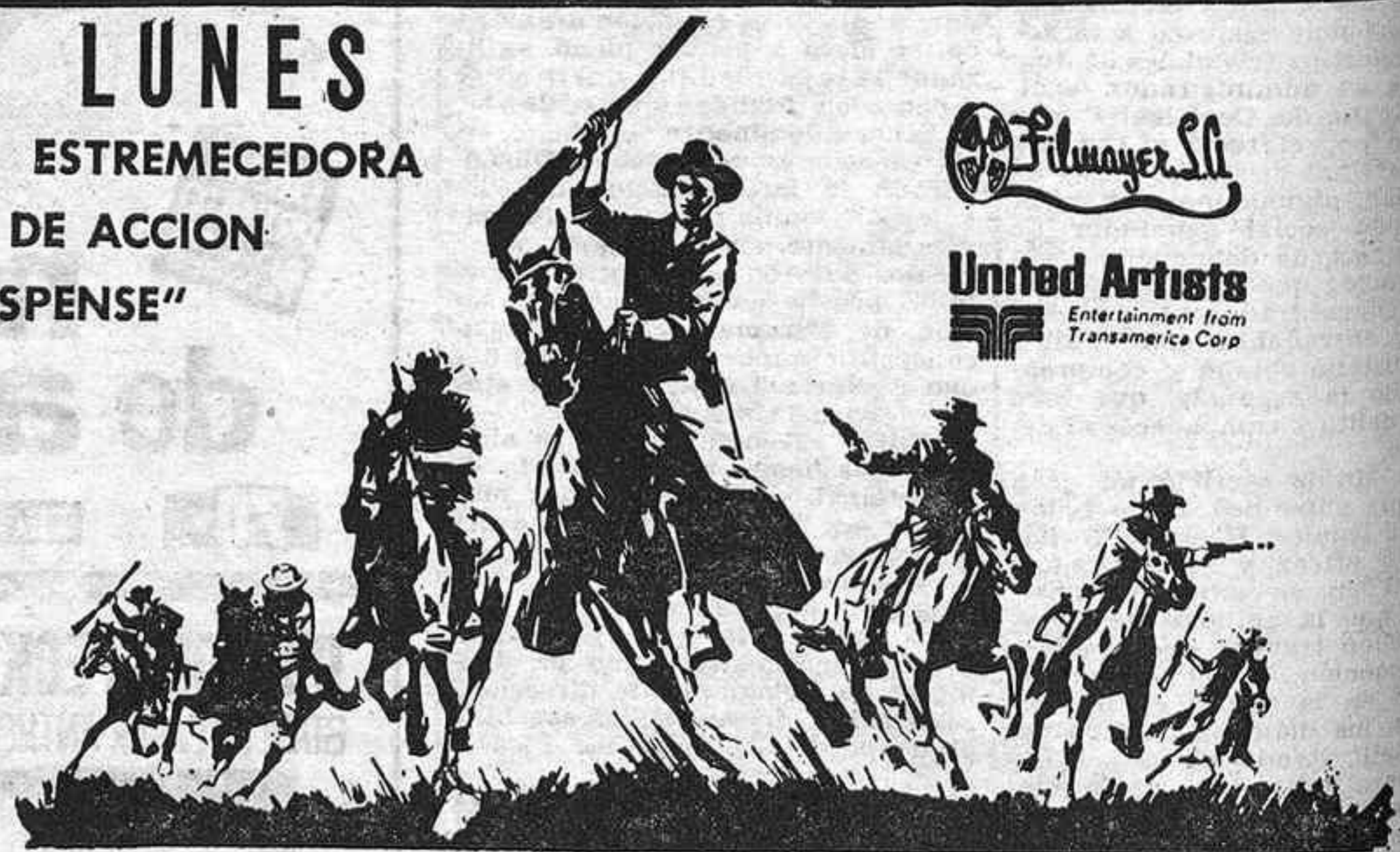
11ª SEMANA Refrigerado



LA PELICULA DE LOS 7 "OSCARs"



HOY LUNES LA MAS ESTREMECEDORA PELICULA DE ACCION Y DE "SUSPENSE"



Steve McQueen - Yul Brynner Charles Bronson - Eli Wallach Robert Vaughn - Horst Buchholz

## LOS SIETE MAGNIFICOS



2ª SEMANA La más grande aventura de todos los tiempos LA CARRERA DEL SIGLO TONY CURTIS-JACK LEMMON DIRECTOR NATALIE WOOD BLAKE EDWARDS PARA TODOS LOS PUBLICOS



5ª SEMANA WALT DISNEY PRODUCTIONS Marineros sin Brujula MORSE POWERS SILVERS TECHNOLOR PARA TODOS LOS PUBLICOS

EL DESASTRE DE SER PAJARO OSCAR AL MEJOR COR-TOMETRAJE 1971



Candilejas

Urquijo

Carlton

Galileo

Falla

(Refrigerados)



AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

Temporada de grandes programas dobles de riguroso estreno en Madrid

Hoy, acontecimiento

Ciencia-ficción y humor, el mejor combinado para combatir el calor

LITTLE TONY on



CRONICA DE CINE

UNA GRAN CONCHA DE ORO

Por Alfonso SANCHEZ

La Concha de Oro ha coronado este año una soberbia película: "Le genou de Claire". Es cine intelectual, pero al alcance de cualquier espectador. Reúne "Le genou de Claire" todos los atractivos de ese tipo de películas que hemos dado en llamar "de festival". Eric Rohmer, su autor, es el mejor teórico del primitivo grupo de la "nouvelle vague" francesa y el único, con Godard, que permanece fiel a su espíritu. Lo prueba el que aún desarrolla un programa establecido hace diez años. En "Le Signe du Lion" formulaba todo el esquema del cine "nouvelle vague". Rohmer se incorporó tarde al cine, confiesa su admiración por Murnau, tiene entre sus honores de crítico el descubrimiento de Raoul Walsh y trabaja con reposo. En 1963 iniciaba la realización de sus "seis cuentos morales". "Le genou de Claire" es el quinto, aunque puede considerarse el tercero, pues los dos primeros—"La boulangère de Monceau" y "La carrière de Suzanne"—son en 16 milímetros y están inéditos. Terminará la serie hacia 1973 con "L'amour, l'après midi". Los "cuentos morales" desarrollan ideas sobre un mismo tema: la historia de un muchacho y dos muchachas. Mientras el narrador busca a la chica número 1, encuentra a la número 2. Al final volverá a la número 1. Es la moral del cuento.

Todavía Eric Rohmer debe realizar sus películas con escasos medios. En "Le genou de Claire" sólo podía hacer una toma de cada plano para ahorrar material, alquilar una casa en junio, por ser más barato, y sus intérpretes cobran un porcentaje sobre los beneficios. Lo ha suplido con una preparación metódica, lo que no impidió que en muchas escenas los actores improvisen su diálogo sobre unas anotaciones previas. Los intérpretes, sobre todo Jean-Claude Brialy y Beatrice Romand, cumplen esta tarea de modo inteligente. También son admirables las inflexiones de sus voces, única música de la película. Se piensa con terror hasta qué punto podrá traicionarias el "doblaje". Como es habitual en sus películas, Rohmer confía uno de los papeles clave a una persona que tiene la profesión del personaje. Así, el de la novelista es encarnado por Aurora Cornu, novelista en la vida real. La acción sigue un dispositivo de "diario". Corresponde a las notas tomadas por la novelista.

No hay acción propiamente dicha. Mas que actos, Rohmer expresa lo que pasa en el espíritu de sus personajes cuando los realizan. Nunca una cámara fue tan penetrante y analítica al pintar unos estados de alma. Se refieren a las relaciones hombre-mujer: amor, amistad, deseo... Jérôme, un diplomático de treinta y cinco años, se dispone a casarse. Durante unos días, en su casa de campo encuentra a una novelista antigua amiga y a dos muchachas que provocarán en él ambiguos sentimientos. Ninguno es tan fuerte que le haga rectificar su proyecto. Al final marchará para contraer el propuesto matrimonio. Cuanto le sucede es una reflexión sobre su pasado y su futuro. En la progresión de sus relaciones, estos seres se descubren a sí mismos. No tienen más justificación que su propia filosofía. Abunda el diálogo, pero es siempre cinematográfico, sometido a un ritmo fascinante. Eric Rohmer va mucho más allá del teatro. El paisaje se ajusta a la cadencia de los estados de alma. Desde Tallo-

res y el lago de Annecy a la montaña, la realización inserta las bellísimas imágenes en una línea meditada y precisa. Es una realización de elegante sencillez. La emoción poética fluye de modo suave y penetrante. Película que subyuga el espíritu, primorosa lección de cine. "Le genou de Claire" puede situarse en el mismo plano de las grandes películas que veíamos en Cannes, exhibidas en la Informativa de San Sebastián, con lo que el certamen cumplía una de sus misiones: informar sobre el mejor cine del momento.

No es mucho ese cine. De las 320 películas proyectadas en Cannes, apenas poco más de media docena se manejan en los comentarios de los asistentes. Cualquier selección posterior debía nutrirse de lo que dejó la competición de Cannes, según se ha visto en Berlín y en San Sebastián. El cine francés salió sin premio de Cannes, lo que no fue del todo justo. Es un cine en buena forma. Triunfaba en San Sebastián, donde sus laureles debieron ser mayores, ya que también los merecía "Just avant la nuit", de Claude Chabrol. Es uno de sus mejores filmes, quizás con más alicientes para el espectador que el de Rohmer. Es el Chabrol moralista de sus últimas películas. Una película en la que el "suspense", tan caro al tratadista de Hitchcock—lo es en colaboración con Rohmer—, se acciona de modo natural sobre una intriga íntima. Un hombre ha matado a su amante, esposa de su amigo entrañable. No existen testigos ni pruebas. Es el crimen perfecto. Pero el hombre lo confesará primero a su amigo y después a su esposa. No lo hace para transferir su culpa, sino porque su sentido del pecado le lleva a buscar la expiación de su culpa. Le llegará por un camino insospechado. Chabrol domina siempre el tema y lo expresa con una mecánica de virtuosa precisión. No se advierte un fallo, pese a los riesgos que se permite. La segura interpretación de Michel Bouquet, Stéphan Audan y François Perier le apoya en su logro.

"Summer of 42" es, desde luego, la mejor obra de Robert Mulligan. Sin embargo, "Brewster McCLOUD" ostenta más méritos para la Concha de Plata. Porque Robert Altman toma elementos clásicos de varios géneros para darles la vuelta y organizarlos en una original y nueva forma de expresión. Película más intelectual que su compañera de lote, cine de cautivadora novedad.

Con "Crónica de una señora", de Raúl de Torres, que nos confirmaba la existencia de un nuevo cine argentino; la perfección formal de "El tío Vania", del soviético Andrei Mijalkov; "Bartleby", intelectual ejercicio de Anthony Friedman, y "La sùbita riqueza de los pobres de Kambach", en la que Volker Schlöndorff mantiene los fueros del nuevo cine germano, marcan el buen tono de un festival. Cierto que en su programa se coló alguna "ganga", pero a los posibles errores de la selección se suma el que el cine de ahora mismo no da para mucho más. Se vio también una interesante "retrospectiva" de King Vidor y dos grandes películas: "The Touch", de Bergman, y "The Hellstrom Chronicle", el apasionante documental de Walon Green, el todo cerrado por "Love Story" para satisfacer la expectación aquí.

EL CINE, GOTA A GOTA

El ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, ha anunciado que antes de fin de año se creará un Instituto de Crédito Cinematográfico para conseguir una industria que aborde temas universales, "porque el cine—señaló—no está en crisis, sino en crisis de crecimiento".

Ha asistido al festival de San Sebastián Colleen Moore, famosa "estrella" del cine mudo. Ha interpretado unas sesenta películas y fue una de las actrices más populares en los "años veinte". A las órdenes de King Vidor hizo "Piloto del cielo". En la actualidad di-

rige una compañía cinematográfica, fundada por su esposo. Es autora de varios libros, entre ellos uno titulado "Cómo una mujer puede hacer dinero en la Bolsa". Colleen Moore estuvo casada en segundas nupcias con un agente de Bolsa.

El Certamen Internacional de Cine y Televisión para Niños de Gijón ha modificado sus fechas. Se celebrará del 23 al 29 de septiembre.

Luis Buñuel ha entregado al pro-

ductor Serge Silberman un guión titulado "Le charme discret de la bourgeoisie". Es una sátira cómica de la sociedad actual, en la que traza un cuadro de costumbres suave y violento a la vez. Es probable que comience su realización antes de finalizar el año.

Hoy se inicia en Córdoba el rodaje de la coproducción hispano-italiana "Decir te quiero". Su director es Claudio Guerin. Ornella Muti, Glen Lee y Lucía Bosé encarnan los principales papeles.

El realizador Hugo del Carril declara que ha recibido autorización del general Perón para rodar una biografía de Eva Perón. La película durará tres horas y tiene un presupuesto de medio millón de dólares. Aún no está designada la intérprete principal, pero se asegura que no será una actriz conocida.

Revista de NO-DO para esta semana

No-Do presenta, en su "Revista Cinematográfica Española" 1.489, versiones A y B, entre otras informaciones, dos páginas en color muy sugestivas. Una de ellas se refiere a la histórica conmemoración trunfa llamada "Alarde de San Marcial", y la otra, a las "Fogueres de San Juan", alicantinas.

Muy interesantes son los reportajes sobre la tercera semana naval del mar de Alborán, con detalladas secuencias de los simulacros tácticos realizados en Melilla y Almería, así como el que se refiere a un tren del futuro ideado en Alemania.

En el capítulo deportivo descuellan las noticias sobre los días ciclistas de Aragón-Bearn y los Campeonatos Nacionales de Atletismo, celebrados en Madrid. Hay, además, un cómic colorido de boxeo canino.

Finalmente, la fiesta nacional está representada por la corrida que organizó en Madrid la Asociación de la Prensa.

Madrid, julio 1971.

Desfile de estrenos

"CIUDAD VIOLENTA"  
CINES: LOPE DE VEGA, ALCALA, CANCELLER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA  
Como las productoras europeas han hecho fortuna con el tema del Oeste americano, se han animado a entrar en otro filón "made in U. S. A.": el "gangsterismo". La ciudad no es violenta; este quinteto de ciudadanos, si. Los hombres, agentes de la ilegalidad, profesionales del crimen; la mujer, elemento erótico, tipificación de la ambición desmedida. Un equipo humano, deleznable, consumidor insaciable de todos los gozes materiales, incapaz de un mínimo aliento espiritual, apto para venderlo todo. En fin, las venganzas, las persecuciones, el uso de la droga, el despotismo y el derecho a imponer la fuerza del oro inundan la cinta, realizada con agilidad y belleza formal indiscutible y rodada en unos escenarios naturales de exótico encanto. Algunas secuencias tensas y cinematográficamente bien desarrolladas—como la persecución de automóviles—, la selección musical, de color y fotografía, así como el moderno vestuario y el lujo ambiental, se contraponen a la pintura sordida de estas criaturas, muertas en esbozo, cuando no se sabía de ellas más que su carácter delincuente.

Producción: Unidis Fonorama (Roma)-Universal France (París). Director: Sergio Sollima. Protagonistas: Charles Bronson, Telly Savalas, Jill Ireland.

"UN EJERCITO DE CINCO HOMBRES"  
CINES: BILBAO, PROGRESO, REGIO, LICEO, GARDEN  
El general Huertas gobierna en Méjico y el país late en revolución permanente. Los enemigos de Huerta buscan medios para sostenerse contra el dictador y así es como comienza esta historia. Un comando formado por hombres fuera de la ley ha de robar el oro de un tren blindado que le envían al general sus amigos de Europa. Las circunstancias adversas, el ejército vigilante a lo largo de todo el recorrido y acompañando al tren con ametralladoras y un cañón, la incertidumbre de una traición, el desconocimiento

unos de otros; son el equipaje de estos atrevidos aventureros que cumplen el compromiso, pero no se salen con su oculto intento de lucrarse del robo. Los maleantes, ejecutores del ambicioso plan, se hacen perdonar las pasadas culpas en involuntaria ayuda al pueblo revolucionario. Prima la descripción de la hazaña del asalto al tren, con sus preliminares y consecuencias, sobre todo el asunto de la revolución, la posible veracidad histórica y la autenticidad de los tipos que aparecen en la narración.

Producción: Itali Zingarelli. Director: Don Taylor. Protagonistas: Peter Graves, James Daly, Bud Spencer, Nino Castelnuovo.

"LAS NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN HOOD"  
CINES: TIVOLI, GAYARRE  
Otra vez, el año pasado, ha vuelto a ser filmada la intrepidez del rebelde sajón Robin Hood, que, a su modo, trataba de imponer justicia en las tierras del rey Ricardo, prisionero en Austria, de las cuales se había apoderado su hermano Juan Sin Tierra. Este Juan, lord John para los ingleses, actuaba con depravación y violencia, levantando la indignación del pueblo, que generosamente entregó su dinero para pagar el rescate del monarca auténtico, pero que nunca le habrían vuelto a ver si el héroe de los bosques, con su pequeño grupo de incondicionales, no combate al poderoso y temible lord John. La versión italo-española de esta leyenda británica se mantiene en un equilibrio de discreción interpretativa y técnica más al nivel de gentes menores de edad que de adultos.

Producción: R. M. Films (Madrid)-Marco Claudio Cinematográfica (Roma). Director: Robert White. Protagonistas: George Martin, Sheykha Rosin.

OTROS ESTRENOS:  
"EL CARNICERO"  
Director: Claude Chabrol. Protagonistas: Stephan Audran, Jean Yanne.

CINES: PALACIO DE LA PRENSA, VERGARA, VELAZQUEZ, VICTORIA, CONSULADO ESPECTADOR A

ESTAMPA, por LOPEZ-MOTOS



—Tengo ganas de disfrutar mis vacaciones para gestionar asuntos personales pendientes, solicitar documentos, arreglar papeles familiares...

**BRANDY MISTRAL**  
PRESENCIA Y PRESTIGIO DEL BRANDY CATALAN



**Cine PALAFOX**  
 EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**4ª SEMANA GRAN EXITO**

Sábados, domingos y festivos:  
 4,30 - 7 - 10,45

PARA MAYORES 18 AÑOS

Realismo espeluznante, terror atroz, locura pasional, suspense erótico

ANNA MARIA PIERANGELI  
 ELEONORA ROSSI DRAGO  
 EMILIO GUTIERREZ CABA  
 VICTOR ALCAZAR  
 COLABORACION DE  
 FERNANDO SANCHO  
 ALFREDO MAYO

**LAS ENDEMONIADAS**

DIRECTOR: SERGIO BERGONZELLI TECHNICOLORE



**CARTELETA DE ESPECTACULOS**

**GACETILLAS**

«UN SERENO DEBAJO DE LA CAMA». **TEATRO MARAVILLAS.** Refrigerado. ¡El éxito cómico de este verano en Madrid! Dos horas de risa. Quinto mes.

**TEATRO MARAVILLAS. REFRIGERADO. COMPANIA Cecilio de Valcárcel.** «Un sereno debajo de la cama». Despreocúpese y pase dos horas divertidas viendo esta graciosa comedia y, además, en el teatro mejor refrigerado de Madrid.

**II SEMANA MUSICA CAMARA EN SEGOVIA. 22-28 julio.** Jueves 22, sesión inaugural. Palabras comisario general Música. Conferencia por marqués de Lozoya. Tema: «Música y poesía en una ciudad». Iglesia San Justo. Recital canto: Ana Higuera. Pianista: M. Zanetti. Obras: Mozart, Schubert, Strauss, Turina, E. Halffter, Rodrigo. Viernes 23, ocho tarde, iglesia San Justo. Recital violoncello-piano: Reino Flachet-Elisa Ibáñez. Obras: Francoeur, J. S. Bach, Schumann, Schubert, Cassadó, Debussy. Sábado 24, ocho tarde, iglesia San Justo. Recital violín-piano: Yuuko Shio-kawa-María Joao Pires. Obras: Bach, Mozart, Beethoven. Domingo 25, 8,30 tarde, iglesia catedral. Recital órgano: P. Paulino Ortiz de Jácano. Obras: Cabezon, Perezza, Arauxo, Cabanilles, Soler, Couperin, Akin, Bach. Lunes 26, ocho tarde, Alcázar (Patio del Reloj). Quinteto Viento Cardinal. Pedro Vicedo (percusionista). Obras: Mozart, Beethoven, Castillo, Bertoméu (estreno), Hindemith. Martes 27, ocho tarde, iglesia San Justo. Agrupación Música Cámara Sek. Obras: Olavide (estreno), Encinar, Schumann. Miércoles 28, ocho tarde, claustro catedral. Recital piano: Andrés Watts. Obras: Beethoven, Schubert, Liszt, Chopin. Venta localidades Ayuntamiento. Horarios habituales. Organiza Comisaría General de la Música, de la Dirección General Bellas Artes.

**TEATROS**

**ALCAZAR.**—(Tel. 2212252.) 11 noche: Los fabulosos Tip y Coll, con Mari Begoña y gran compañía, en ¡Qué bello es ser tonto! (de Manuel Ruiz-Castillo); dirección, Ramón Ballesteros. No deje para mañana lo que pueda reír hoy. Mayores dieciocho años. Tarde, no hay función por descanso de la compañía.

**ALFIL.**—(Pez. 10. Telf. 2318152.) Funciones, 7,30 tarde y 11 noche: Ana Mariscal en El tótem en la arena (de J. A. Gil Albers; con Antonio Campos). 4 únicas semanas.

**CALDERON.**—Hoy, 10,45: Bambino presenta Embrujo gitano, con la indiscutible estrella de España Marisol Reyes, Los Chimberos, Antofita de Linares, Kito, Carmelita Caballero y la colaboración de Faico con su cuadro duende gitano. ¡Once únicos días!

**CANOTIER-TEATRO COPA.**—(Refrigerado. Calle Tetuán, 27. Plaza del Carmen. Telf. 2315086.) 11,30, 1,30: Garambainas (del meollo de Carlos Ballesteros; con la actuación de Simón Cabido, estrella convidada, y Antonio Mancho, Paca Gil y Elisa Ruiz). Música, Tono Pereira.

**TEATRO CLUB.**—(Refrigerado.) 7, 11: Olvida los tambores (de Ana Diosdado; con (por orden de aparición) Silvia Tortosa, Nicolás Dueñas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración extraordinaria de Rafael Arcos. Dirección: Ramón Ballesteros.

**COMEDIA.**—11 noche: Tiempo de 98 (de Juan A. Castro) Tercer mes de éxito! El público interrumpe la representación con bravos, carcajadas y aplausos. Tarde, sin función por descanso de la compañía.

**FIGARO.**—(Refrigerado. Teléfono 2391615.) Hoy lunes, 7 tarde: Salsa picante. ¡Divertidísima! (por orden de intervención: Luis Prides, Elvira Quintillá, Luis Morris Amparo Baró y Manuel Galiana;

dirección, Ricardo Lucía). Noche, no hay función por descanso compañía.

**LA FONTANA (Teatro Boite.)** (Calle Orense, 11.) Todos los días, función única, 1 madrugada, del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura; con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lis, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan Lizárraga y José Cervino). Reserva de mesas, teléfono 2539062.

**LATINA.**—(Refrigerado.) Teléfono 2652835.) 7 y 10,45: Revistas Colada. Clamoroso éxito cómico Me sobra un marido (Addy Ventura, Mercedes Llofriu, Rafael Castejón, Francisco Ruiz, Luis Calderón, Ballet Majestic y las alegres chicas de Colada).

**MARAVILLAS.**—(Refrigerado) 7, 11: Compañía Cecilio de Valcárcel: Un sereno debajo de la cama. ¡El éxito cómico de este verano en Madrid! 5.º mes.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Aire acondicionado. 7 y 11: Elena María Tejeiro, Francisco Valladares, actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe; con Manuel Garco; adaptación y dirección, José Luis Alonso). Más de 500 representaciones.

**REINA VICTORIA.**—7, 10,45: Cassen presenta la revista musical de gran espectáculo ¡Viva el amor! (libro y cantables de Cassen, música de Ramón Vives y coreografía de Gisa Geert; con la estrella suramericana Vera Sander's y la vedette española Lidia Morena y el sensacional ballet inglés Jacqueline Dancers; dirección, Cassen). "Lo que debe ser una auténtica revista." Dos últimas semanas.

**TEATRO GOYA.**—(Refrigerado. Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Alonso Millán). 11.º

mes de éxito. Se despacha con cinco días.  
**ZARZUELA.**—Hoy, 10,30 noche: Rudolf Nureyev con el American Classical Ballet. Programa: Les-

Biches (de Francis Poulano), La silfide (ballet en dos actos), de Lovenskold. Venta anticipada de localidades sin recargo. Local refrigerado.

70 mm. Color). Mayores 18 años. Domingos y festivos, matinal mañana.

**CONSULADO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon, Robert Morley, Jack Hawkins; color).

**FUENCARRAL.**—7, 10,30: Aeropuerto (Burt Lancaster; technicolor, 70 m.). Mayores 18 años.

**GRAN VIA.**—7, 10,30: Darling Lili (Julie Andrews, Rock Hudson; technicolor, 70 mm.). ¡Otro film fuera de serie!

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: Ciudad violenta (Charles Bronson, Telly Savalas, Jill Ireland; technicolor). Mayores 18 años.

**LUCHANA-TODD-AO.**—7, 10,45: Entre sin llamar.

**MOLA.**—(General Mola, 90. Teléfono 2623601. Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Los girasoles (Sofía Loren; color). Mayores 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6,30, 10,15: Patton (70 mm., color de luxe). 14 años.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Le boucher (El carnicero) (Stephane Audran, Jean Yanne; color). Un film de Claude Chabrol.

**PALAFOX.**—(El mejor cine de Europa.) 7, 10,45: Las endemoniadas (technicolor, 70 mm.).

**CINES**

por sesiones

**ALBENIZ-CINERAMA.**—7, 10,45: Los tres mosqueteros. 14 años.

**ALCALA-PALACE.**—(Alcalá, 90. 2254608.) 4,30, 7, 10,45: Ciudad violenta (Charles Bronson; color). Refrigerado. Temperatura ideal, 22.º (2.ª semana.)

**AMAYA.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Morir de amor (Anne Girardot; color). Mayores 18 años.

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: La balada de Cable Hogue (Jason Robards, Stella Stevens. Director: Sam Peckinpah; color). El film que convierte a Sam Peckinpah en legítimo sucesor de John Ford. (6.ª semana.)

**BULEVAR.**—(Alberto Aguilera,

número 56. Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Los girasoles (Sofía Loren; color). Mayores 18 años.

**CALLAO.**—(Refrigerado. 70 milímetros.) 7, 10,45: Anónimo veneciano (Florinda Bolkan, Tony Musante). 16.ª semana.

**CAPITOL.**—7, 10,30: Los 7 magníficos (Yul Brinner; panavisión, color). Tolerada.

**CARLOS III.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon, Robert Morely, Jack Hawkins; color).

**COLISEVM.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Locos (Fools) (Katharine Ross, Jason Robards; color). ¡Maravillosa!

**CONDE DUQUE.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El pájaro de las plumas de cristal (Tony Musante,

**RIALTO-FANTASIO**  
 ¡HOY LUNES, ESTRENO!!

**EL DIABLO COJUELO**

SI EL DIABLO ERA PICARO, MAS LO ERA EL... ¡AUNQUE DOÑA TOMASA PUDO CON LOS DOS!

MAYORES DE 18 AÑOS

**OTRA SELECCION DEL CINE CONDE DUQUE**

**6ª SEMANA DE EXITO CUMBRE**

LA POSICION DEL CUCHILLO EN UNA MANO...  
 UN CUADRO PINTADO POR UN LOCO...  
 EL RUIDO DE UN MAGNETOFON

son las pistas que usted tiene para descubrir el asesino de

**EL PAJARO DE LAS PLUMAS DE CRISTAL**

70 TECHNICOLORE

PARA MAYORES 18 AÑOS

**TIVOLI GAYARRE**

¡Segunda semana de éxito fabuloso!!

Un Robin nuevo, a todo color y en cinematope. La temeraria sublevación del más valiente arquero de Inglaterra

**Las Nuevas Aventuras de Robin de los Bosques**

Sheyla rosín cris huerta frank braña max dean antonella murgia jim clay

DIRECTOR: robert white TECHNICOLORE TECHNICOLORE

¡Vuelve a las pantallas, más gallardo que nunca, el defensor de las causas nobles!

Autorizada para todos los públicos



**PAZ-TODD-AO.**—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg; 70 mm., technicolor, panavisión). Noveno mes.  
**PRINCESA.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon, Robert Morley, Jack Hawkins; color).  
**PROYECCIONES -CINERAMA.**  
 7, 10,15: Los violentos de Kelly (Clint Eastwood, Telly Savalas, Donald Sutherland). Refrigerado.  
**REAL CINEMA-CINERAMA.**—6,45, 10,15: Los cañones de Navarone.  
**RIALTO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las picardías del Diablo Cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.  
**RICHMOND.**—7, 10,45: Hello, Dolly! Apto.  
**ROXY A.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon, Robert Morley, Jack Hawkins; color).  
**ROXY B.**—7, 10,30: Darling Lili (Julie Andrews, Rock Hudson; technicolor, 70 mm.). Otro film fuera de serie!  
**TORRE DE MADRID-TODD-AO.**—7, 10,45: Entre sin llamar.

sesión continua

**ALVI.**—5: Vamos a por la pareja (Antonio Garisa; cinemascopocolor). ¡Divertidísima!  
**ARAGON.**—(Refrigerado.) 5: El alegre mundo de Laurel y Hardy y El bordón y la estrella. Tolerado.  
**ARGUELLES.**—Continúa 5: Los 7 magníficos (Yul Brinner; panavisión, color). Tolerada.  
**BARCELO.**—Continúa 4,30: Hugo y Josefina (color). Tolerada. Butacas de patio desde 20 ptas.  
**BAHIA.**—4: Slogan y Los cuatro truhanes (color). Mayores 18 años.  
**BECERRA.**—4: Tarzán y el te-

soro escondido y La última aventura del Zorro. Tolerado.  
**BEQUER.**—(Refrigerado.) 4: Motín y Dos hombres y un destino (color). Mayores 18 años.  
**BENLLIURE.**—Continúa 5: La carrera del siglo (technicolor). Tolerada.  
**BILBAO.**—(Refrigerado.) 5: Un ejército de cinco hombres (Peter Graves, James Daly, Bud Spencer; color).  
**BRISTOL.**—(Refrigerado.) 5: El dinero tiene miedo y El indio altivo (Anthony Quinn, Shelley Winters; scope, color).  
**CANCELLER.**—5: Ciudad violenta (Charles Bronson, Telly Savalas; cinemascopocolor).  
**CANDILEJAS.**—4: Asalto a la Corona de Inglaterra y Chicas, golpes... y la mili. Apto.  
**CAPRI.**—(Refrigerado.) 5: Un golpe de gracia y Oliver. Tolerado.  
**CARLTON-TODD-AO.**—5: Asalto a la Corona de Inglaterra y Chicas, golpes... y la mili. Apto.  
**CARRETAS.**—(Refrigerado.) 10: La canción del olvido y El libro de la selva. Tolerado. — Jueves: Operación Plus Ultra y Tres gorrones y pico. Tolerado.  
**CARTAGO.**—Continúa 5: Los subdesarrollados y La muñeca y el bruto.  
**CERVANTES.**—4,30: El magnífico Tony Carrera y Vuelve a mi lado (ambas color).  
**COIMBRA.**—(Refrigerado.) 5: Emboscada a Matt Helm y Cambio de mente.  
**COLON.**—5: Aquí mando yo (Gracita Morales) y Camino de la venganza (Burt Lancaster). 14 años.  
**COPACABANA.**—(Refrigerado.) 5: Un maravilloso veneno y Cambio de mente.  
**EL ESPAÑOLETE.**—5: Españolas en París (Laura Valenzuela; eastmancolor).  
**EMPERADOR.**—(2431151.) Continúa 4: Mafia y El marqués (ambas color, cinemascopocolor). 18 años.  
**ESPRONCEDA.**—(Refrigerado.)

5: La huella conduce a Londres y Préstame 15 días (Conchita Velasco, Alfredo Landa; scope, color).  
**FALLA.**—5: Asalto a la Corona de Inglaterra y Chicas, golpes... y la mili. Apto.  
**FANTASIO.**—(Refrigerado.) 4,30: Las picardías del Diablo Cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.  
**FELIPE II.**—(Refrigerado.) 5: Doble en los Alpes y El mundo bajo el terror. Tolerado.  
**GALLEO-TODD-AO.**—5: Asalto a la Corona de Inglaterra y Chicas, golpes... y la mili. Apto.  
**GARDEN.**—(Refrigerado.) 5: Le boucher (El carnicero) (Stephane Audran, Jean Yanne; color). Un filme de Claude Chabrol.  
**GAYARRE.**—(Refrigerado.) Continúa 5: Nuevas aventuras de Robín de los Bosques (color). Tolerada.  
**GRANADA.**—4: Tarzán y el tesoro escondido y La última aventura del Zorro (color). Tolerado.  
**IDEAL.**—4,30: Estirpe de raza y Corre, cuchillo, corre. Gran programa doble.  
**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Marineros sin brújula (Walt Disney). Tolerada.  
**INFANTE.**—5: Vamos a por la pareja (Antonio Garisa; cinemascopocolor). ¡Divertidísima!  
**JORGE JUAN.**—(Refrigerado.) 4,30: El techo de cristal (Carmen Sevilla; color). Mayores 18 años.  
**JUAN DE AUSTRIA.**—5: Vamos a por la pareja (Antonio Garisa; cinemascopocolor). ¡Divertidísima!  
**KURSAL.**—(Refrigerado.) 5: Un diablo bajo la almohada y El indio altivo (Anthony Quinn, Shelley Winters; scope, color).  
**LICEO.**—(Refrigerado.) 5: Le boucher (El carnicero) (Stephane Audran, Jean Yanne; color). Un filme de Claude Chabrol.  
**LIDO.**—4,30: Estirpe de raza y Corre, cuchillo, corre. ¡Gran programa doble!  
**LISBOA.**—(Refrigerado.) 5: Mister X y El indio altivo (Anthony Quinn, Shelley Winters; scope, color).  
**LOPEZ DE HOYOS.**—(Refrigerado.) 2613883.) 5: Temporada de grandes reestrenos. Selectos programas dobles: Rebelión en las aulas (Sidney Poitier) y Sin rival (Patrick O'Neal).  
**LUX.**—5: Los diablos de la guerra y Sin rival.  
**MADRID.**—Continúa 10 mañana: Doble programa de riguroso estreno. Al matar a su hermano... firmaron su Sentencia de muerte y La ciudad sin piedad (la historia de lo que cuatro hombres hicieron a una chica... y cómo la ciudad los castigó; Kirk Douglas). Ambas color. 18 años. Tercera semana.  
**MAGALLANES.**—(Refrigerado.) 4: Trasplante a la italiana y Cambio de mente.  
**MARVL.**—(Refrigerado.) 5: Máttalos y vuelve y Cambio de mente.  
**METROPOLITANO.**—(Refrigerado.) 4: Mercenarios sin gloria y El techo de cristal (Carmen Sevilla; color). 18 años.  
**MONTECARLO.**—4,30: Casino Royal y Sin rival. Gran programa en color.  
**MONTERA.**—(Refrigerado.) 10: Préstame 15 días (Conchita Velasco, Alfredo Landa; scope, color).  
**MONUMENTAL.**—Continúa 5: Los 7 magníficos (Yul Brinner; panavisión, color). Tolerada.  
**MORASOL.**—5: Slogan y Los cien rifles (color). Mayores 18 años.  
**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: Siempre hay una mujer y Mátame, tengo frío.  
**MURILLO.**—Continúa 5: Misión secreta y Estambul, 65.  
**NARVAEZ.**—5: Casino Royal y Sin rival. Gran programa en color.  
**NIZA.**—(Refrigerado.) 4: Motín y El techo de cristal (Carmen Sevilla; color). 18 años.  
**ODEON.**—(Refrigerado.) 5: Misión en Ginebra y El indio altivo (Anthony Quinn, Shelley Winters; scope, color).  
**OPORTO.**—(Refrigerado.) 5: Tiempo de Chicago y El indio altivo (Anthony Quinn, Shelley Winters; scope, color).  
**OBAA.**—(Refrigerado.) 5: El muchacho y su montaña y El circo. Tolerado.  
**PAVON.**—(Refrigerado.) 4: Oro maldito y El techo de cristal (Carmen Sevilla; color). 18 años.  
**PLEYEL.**—10: Las siete vidas del gato y La mujer infiel (color). Mayores 18 años.  
**POSTAS.**—(Refrigerado.) 10: Slogan y Rebeca (color). Mayores 18 años.  
**PRINCIPE PIO.**—(Refrigerado.) 3,30: El hombre del golpe perfecto y El apartamento de la tentación.  
**PROGRESO.**—(Refrigerado.) 5: Un ejército de cinco hombres (Peter Graves, James Daly, Bud Spencer; color).  
**REGIO.**—(Refrigerado.) 5: Le boucher (El carnicero) (Stephane Audran, Jean Yanne; color). Un filme de Claude Chabrol.  
**RIO.**—(Refrigerado.) 4: Slogan y Rebeca (color). Mayores 18 años.  
**ROMA.**—4,30: Emillo y los detectives y Mi amigo el fantasma. Toleradas.

**SAINZ DE BARANDA.**—4: La última aventura del Zorro y Tarzán y el tesoro escondido. Toleradas.  
**SALAMANCA.**—(Refrigerado.) 5: Los 7 magníficos (Yul Brinner, Steve MacQueen; color). Apto.  
**SAN CARLOS.**—Continúa 4: Castillo de naipes y Los desesperados (ambas color, cinemascopocolor). 18 años.  
**SAN REMO.**—4,30: Estación tres ultrasecreto y Un trabajo en Italia. Tolerado.  
**TEXAS.**—(Refrigerado.) 4,30: Grandes amigos y Tarzán en la jungla de oro. Tolerado.  
**TIVOLI.**—(Refrigerado.) 4,30: Nuevas aventuras de Robín de los Bosques (color). Tolerado menores.  
**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 5,30: Corre, cuchillo, corre (color).  
**URQUIJO-TODD-AO.**—5: Asalto a la Corona de Inglaterra y Chicas, golpes... y la mili. Apto.  
**VALLEHERMOSO.**—(Refrigerado.) 5: Los cañones de San Sebastián y Préstame 15 días (Conchita Velasco, Alfredo Landa; scope, color).  
**VELAZQUEZ.**—(Refrigerado.) 5: Le boucher (El carnicero) (Stephane Audran, Jean Yanne; color). Un filme de Claude Chabrol.  
**VERGARA.**—(Refrigerado.) 5: Le boucher (El carnicero) (Stephane Audran, Jean Yanne; color). Un filme de Claude Chabrol.  
**VERSALLES.**—(Refrigerado.) 5: Cara a cara y El indio altivo (Anthony Quinn, Shelley Winters; scope, color).  
**VICTORIA.**—(Refrigerado.) 5: Las ocho campanadas (Anthony Hopkins, Nathalie Delon, Robert Morley, Jack Hawkins; color).  
**VOZ.**—(Refrigerado.) 5: El techo de cristal.

10,45: La carne y el demonio (de Gulling; con Peter Cushing, June Laverick).  
**POMPEYA.**—(Refrigerado.) Continúa 11,15 a 6, numeradas 7 y 10,45: Et Dieu... créa la femme (de Roger Vadim, con Brigitte Bardot).  
**REX.**—(2471237. Refrigerado.) Continúa 11 mañana a 1 noche: 8º Festival Tom y Jerry. Tolerada.  
**ROSALES.**—(Refrigerado.) Continúa 4,30 a 9,30. Numeradas 10,30: La francesa y el amor (de siete famosos directores).

frontones

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10. Tel. 2391037.) Funciones diarias a las 5 de la tarde y 11 de la noche. Presentaciones de raquetistas, palistas y puntistas en partidos y quinielas con apuestas.

tablaos

**CABE DE GALLO.**—(Restaurante tablao. Torija, 7, junto a la plaza de Santo Domingo. Restaurante cuatro tenedores. Reserva de mesas: 285135 y 2475011.) Pastorita Imperio, María Vargas, Serranito, Carmen Casarrubios y El José y sus rumberos, y el cuadro flamenco. Espectáculo hasta 3,30 madrugada.  
**EL CORRAL DE LA PACHECA.**—Tablao flamenco. Juan Ramón Jiménez, 26. 4582672.) Abierto 10 noche hasta madrugada. Continua actuación excepcional cuadro flamenco.  
**LA RIVIERA.**—(Puente Segovia. 2652415 y 2651012. Night Club Restaurant.) Tarde y noche presenta: 12 noche, Ballet Español de María del Mar y Manuel Heredia; 1,15, Espectáculo Internacional Colombi's Frivolite Star's, Albin Arno, Fernando Esteso. Vuelve la inolvidable voz de Los 5 Latinos, Estela Raval; 3,15 madrugada, Sexy Show con las más explosivas y fabulosas vedettes. Tres magníficas orquestas. Consumición, 150 pesetas. Cenas, 300 pesetas, todo incluido.  
**BIOMBO CHINO.**—Night-Club. Cha-Ya (climatizado). Isabel la Católica, 6. Tel. 2485081-82. Presenta el gran espectáculo de las supervedettes Bebe Palmer, The Melodies, May Sisters, Samantha, Mariola, Ana Reyes, Tina Monroe, la comicidad de Daniel Remy y el ballet de arte español María del Mar-Manuel Heredia... y un prodigio de sugestivas bellezas, sexy, atrevidas. 175 pesetas, incluido consumición y espectáculos. 12,15 y 1,30 noche.

salas de fiesta

**LA RIVIERA.**—(Puente Segovia. 2652415 y 2651012. Night Club Restaurant.) Tarde y noche presenta: 12 noche, Ballet Español de María del Mar y Manuel Heredia; 1,15, Espectáculo Internacional Colombi's Frivolite Star's, Albin Arno, Fernando Esteso. Vuelve la inolvidable voz de Los 5 Latinos, Estela Raval; 3,15 madrugada, Sexy Show con las más explosivas y fabulosas vedettes. Tres magníficas orquestas. Consumición, 150 pesetas. Cenas, 300 pesetas, todo incluido.  
**BIOMBO CHINO.**—Night-Club. Cha-Ya (climatizado). Isabel la Católica, 6. Tel. 2485081-82. Presenta el gran espectáculo de las supervedettes Bebe Palmer, The Melodies, May Sisters, Samantha, Mariola, Ana Reyes, Tina Monroe, la comicidad de Daniel Remy y el ballet de arte español María del Mar-Manuel Heredia... y un prodigio de sugestivas bellezas, sexy, atrevidas. 175 pesetas, incluido consumición y espectáculos. 12,15 y 1,30 noche.

salas especiales

**ALEXANDRA.**—Cont. 4, numerada 10,15: Lolita (integra V. o.). Pases película: 4,10, 7, 10,30.  
**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Refrigerado. 2440058.) Continúa 5: Presenta a The Beatles en Help (en english version) (V. o. sin subtítulos). Última versión en España. Y las habituales moderneces de Rolling Stones, Jim Hendrix y Plastic Ono Band. Tolerado.  
**INFANTAS.**—(Refrigerado.) Continúa 4: Fabuloso programa doble: La aventura y Desierto rojo (dos filmes de Antonioni. V. o.).  
**MONACO.**—5: Froken Julie y Anima Nera.  
**PALACE.**—(Refrigerado.) Continúa 4,30 a 10, numeradas 10,45: Lillka (de Branko Plesa) Eastmancolor.  
**PENALVER.**—(Refrigerado.) Continúa 4,30 a 10, numeradas

**19 Julio** Teatro **CALDERON** **ONCE** únicos días  
 Empresat. E. A. S. A. Dirección: F. MUÑOZ LUSARRETA

**BAMBINO** PRESENTA **¡Embrujo Gitano!**

con la indiscutible estrella de España **MARISOL REYES**

La Novia de Madrid

con el famoso conjunto vasco **LOS CHIMBEROS**

la presentación de una voz incomparable y la colaboración especial de **FAICO** con su Duende Gitano

**Antofita de LINARES** **KITO** Humorista **Carmeliya Caballero**

**Hoy 10<sup>45</sup> Noche, DEBUT**

ANUNCIOS por PALABRAS

**AUTOMOVILES**  
 \* AUTOS Menorca, Seat-Dodge. Menorca, 37. 2745631.  
 \* EQUILIBRADO de transmisiones. Renovado de cardan. Equilibrado de cigüeñales. Talleres L. Ripio. Rufino Blanco, 21. Tel. 2463040.

**Escuelas**  
 \* ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244

**CONSULTAS**  
 \* CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015) Fuencarral, 88 (40).

**FINCAS**  
 Urbanas - Pisos ventas  
 \* SE vende piso con grandes facilidades directamente. Tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verlo a la altura de Federico Rubio. Calle Moger, número 210. 4º C. bloque La Pedriza.

**RUSTICAS**  
 \* PARCELA de 1.540 m², con agua y luz, se vende en Manzanares el Real. Llamar al señor Gómez. Teléfono número 324 de Collado Villalba.

**TELEVISORES**  
 \* TELEVISORES, frigoríficos. Ocho días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: tocadiscos, estufa, reductor, antena, mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846, 2562479. Exposición.

nes-venta: Montera, 14. Hermanos Machado, 35 (juntito Metro Quintana). Telecrisino.  
**TRABAJO**  
 \* SE necesitan oficiales chapistas de coches. Talleres Hermosilla. Hermosilla, 56.  
 Talleres  
 \* GARAJE Mediterráneo. Mecánica, chapa y todos los servicios. Avenida Mediterráneo, 4.  
 \* TALLERES Gómez-Cld. Chape, pintura y electricidad. Albarracín, 2.  
 \* IMPRENTA Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Blencinto. 12. Teléfono 4777446.  
 \* VARIOS  
 \* IMPORTANTE empresa necesita representantes y vendedores joyería y relojería. Preferible militares o similares, dispongan tiempo libre. Escribir: Anuncios Alcalá. Calle Alcalá, 2. Señorita García Franco. O concertar entrevista, teléfono 7733159.  
 \* GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2257046  
 \* MAQUINAS y material fotográfico de todas clases. en Casa Portillo. Silva, 13.  
 \* REVELADO de carretes, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo. Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio)



**Pisos,  
locales,  
estudios  
y  
oficinas.**



**Entrada única  
75.000 Pts.  
resto diez años.**

**URBANIZACION  
EL CONGOSTO**  
Camino del Congosto  
(prolongación Av. de los Caídos)  
Villa de Vallecas

**COLONIA  
EL SARDINERO**  
Av. de la Albufera, 279  
(Junto a la Colonia de  
los Alamos)

**EDIFICIOS  
SANTA MONICA**  
esquina Pont de Molins.  
Renta limitada, Exentos de  
Derechos Reales y el 90% de  
Contribución.

**Entrada única  
desde 75.000 Ptas.  
resto diez años.**

**EDIFICIOS  
MAR CANTABRICO**  
Información y venta. César  
González Ruano, n.º 7 y  
Virgen del Val, n.º 9  
(oficina del mercado)  
Venta y renta libres.

**EDIFICIOS  
SANTANDER**  
Frente al Nuevo Parque de la  
Arganzuela  
Información: Antonio López, 65  
(Edificio Hotel Residencia Praga)  
Renta limitada, Exentos de  
Derechos Reales y el 90% de  
Contribución

**Pisos de Lujo**

**RIOS ROSAS, 46  
ALONSO CANO, 42**  
(Junto Av. Generalísimo)  
Oficina de información: Ríos Rosas, 44  
**ALCALA, 163  
REINA CRISTINA, 15**  
(Junto al Retiro).

**C VALENCIA,  
19, 21 y 23**  
(A 150 metros de Atocha)  
Exenciones Tributarias  
**AV.  
MEDITERRANEO, 48**  
(Junto al Retiro)

**JUAN BRAVO 4**  
(Semiesquina Serrano)  
**RIBERA DE  
CURTIDORES, 21**  
(Pisos y Galería Comercial)  
Venta y renta libres

**Edificios comerciales, con amplios despachos para oficinas desde 22 m² a 4.000 m²**

Exentos de Derechos Reales y 90% de contribución

**RIOS ROSAS, 44 SANTISIMA TRINIDAD, 30 AV. MANZANARES, 144**



**Visítenos y estudiaremos su oferta.**

INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS: Mañanas, de 10 a 2. Tardes, 5 a 8'30  
Domingos y festivos sólo mañanas.  
OFICINA CENTRAL: **Fuenterrabia, 9 - Telfs. 251 12 01 y 251 96 04**